

# La Scena

Mi...le

www.scena.org

Mars 2007 March  
Vol. 12.6 • 4,95\$

## *Yannick Nézet-Séguin*

D'UN CONTINENT À L'AUTRE!  
THE JETSETTER

En kiosque jusqu'au 7-4-2007  
Display until 2007-4-7



Canada Post PMSA no. 40025257

LE JAZZ AU CINÉMA

EDGAR FRUITIER: LE MÉLOMANE

QUÉBEC: LE NOUVEAU PALAIS MONTCALM

25<sup>e</sup> ÉDITION  
DU FIFA

■ **CRITIQUES** DISQUES, DVD, LIVRES

**REVIEWS** CDS, DVDS, BOOKS

■ **CALENDRIER** MONTRÉAL, QUÉBEC

**CALENDAR** OTTAWA-GATINEAU



## En mars, plusieurs événements vous attendent à McGill!

### Montréal Nouvelles Musiques MINMI Montreal/ Nouvelles Musiques

du 24 février au 8 mars 2007

Walter Boudreau et Denys Bouliane,  
directeurs artistiques

Nos étudiants vous accueillent les

28 février : Cappella McGill  
et Les Chanteurs d'Orphée

Cage, Messiaen, Harman, Wild, Panneton, Ligeti

1<sup>er</sup> mars : l'Ensemble de musique  
contemporaine de McGill

Martin Matalon, musique pour le film

*Métropolis* de Fritz Lang avec projection du film  
en version intégrale de 140 min.

5 et 6 mars : Orchestre symphonique de McGill

Stockhausen, Harman, Lutoslawski

5 mars : Quatuors à cordes

Lloyd Carr-Harris et Schulich

Webern, Bartók, Rihm

Prix et horaire détaillé : <http://www.festivalmnm.ca/mnm.e/>

### Échanges percutants!

Journées de la percussion du Québec  
3 et 4 mars 2007

Sept événements variés et frappants en compagnie  
des meilleurs jeunes percussionnistes des universités  
McGill, de Montréal, d'Ottawa et de Sherbrooke,  
et des conservatoires de Montréal et de Lyon,  
accompagnés de leurs maîtres Jean Geoffroy  
et Louis Charbonneau, ainsi que de leurs professeurs  
Fabrice Marandola, Aiyun Huang, Robert Leroux,  
Julien Grégoire, Tristan Greene, Mario Boivin  
et Jean-Guy Plante.

Forfait : 25 \$

Horaire détaillé : [www.mcgill.ca/music/events/concerts](http://www.mcgill.ca/music/events/concerts)

### Haydn, l'orateur

Sa musique pour clavier en six programmes  
et un concert spécial précédé d'une rencontre  
avec Tom Beghin, clavicorde, clavecin et pianoforte  
9, 10 et 11 mars 2007

Forfait : 25 \$

Horaire détaillé : [www.mcgill.ca/music/events/concerts](http://www.mcgill.ca/music/events/concerts)

### Festival Black Box Lisl Wirth

Opéra McGill

12 et 13 mars : *Vanessa* de S. Barber

19 et 20 mars : *La Vie parisienne* de J. Offenbach

Salle Pollack,

19 h 30, 10 \$ et 5 \$ (étudiants / aînés)

### Série CBC/McGill

16 mars : *Le Cantique des cantiques*

Matthew White, contre-ténor

et Les Voix Baroques

29 mars : *Flûtissimi!*

avec des membres de la section des flûtes de l'OSM

Salle Pollack,

19 h 30, 15 \$ et 10 \$ (étudiants / aînés)

### Série des professeurs et invités de la faculté

17 mars, 20 h : Jan Jarczyk

et John Stetch, piano jazz 

21 mars, 19 h : Paul Berkowitz, piano, classe de maître

22 mars, 20 h : Paul Berkowitz, piano, en concert

25 mars, 20 h : McGill Digital Composition Studio

Salle Pollack (17 et 22),

Salle Tanna Schulich (21 et 25),

5 \$

### Les Vendredis de la faculté

*En prélude à une journée du basson*

Jeffrey Lyman, Stéphane Lévesque,

Martin Mangrum, Mark Romatz,

Mathieu Harel

Ensemble de bassons de McGill

Louise Lessard, piano

Douglas, Françaix, Gubaidulina,

Schumann, Sluka, Weisberg

Salle Tanna Schulich,

23 mars, 19 h, 5 \$

... et plusieurs autres...

# ARCHAMBAULT.ca

Musique • Lecture • Vidéo • Instruments de musique



ÉGALEMENT OFFERT  
EN FORMAT CD/DVD  
AUDIO 5.1

16<sup>99</sup>



À DÉCOUVRIR  
ARCHAMBAULT

ANGÈLE DUBEAU  
Solo

Angèle Dubeau nous propose, à l'occasion de ses trente ans de carrière, un des plus beaux hommages au violon. Elle interprète avec virtuosité des œuvres de Locatelli, Enescu, Piazzolla, Glick et Campagnoli, de même que deux premières mondiales, *Bourrée* de Dave Brubeck et la version française de *Ferdinand le Taureau* d'Alan Ridout. Voici un disque à son image, celui d'une artiste accomplie.

Tel qu'entendu à **cjpx**

radio-classique  
99.5  
cjpx  
fm - montréal

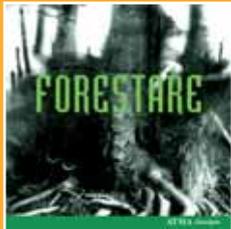


27<sup>99</sup>  
6 CD

LES GRANDS  
CLASSIQUES D'EDGAR  
Artistes variés

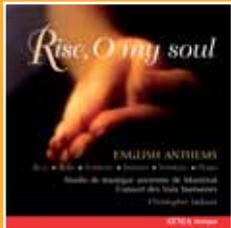
NOUVEAUTÉS CD

## ATMA

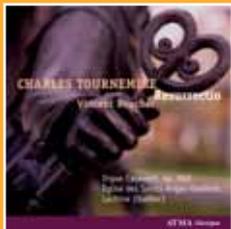


17<sup>99</sup>  
ch.

FORESTARE  
Richard Desjardins



RISE, O MY SOUL  
Studio de musique  
ancienne de Montréal



TOURNEMIRE  
RESURRECTIO  
Vincent Boucher

## À SURVEILLER



17<sup>99</sup>  
ch.

VIVALDI  
HEROES  
Philippe Jaroussky



COUPERIN  
TIC TOC CHOC  
ET AUTRES PIÈCES  
Alexandre Tharaud



ARIA: OPERA  
WITHOUT WORDS  
Jean-Yves Thibaudet

## ANALEKTA



16<sup>99</sup>  
ch.

CONSTANTINOPLE  
Patricai O'Callaghan,  
Gryphon Trio



VERLAINE  
Jean-François  
Lapointe



MONDONVILLE  
PIÈCES POUR  
CLAVECIN AVEC VOIX  
Luc Beauséjour,  
Shannon Mercer

PROMOTION

CD à

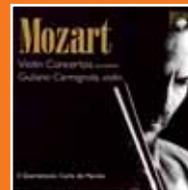
7<sup>99</sup>  
ch.  
2 CD



AUTRES TITRES ÉGALEMENT EN PROMOTION



BOCCHERINI  
STRING QUINTETS VOL. III  
La Magnifica Comunità



MOZART, VIOLIN CONCERTOS  
II Quartettone,  
Giuliano Carmignola



MAHLER, SYMPHONIES NOS 10 & 5  
Junge Deutsche Philharmonie,  
Rudolf Barshai

VISITEZ  
nos 15 magasins



www.archambault.ca  
www.zik.ca



COMMANDEZ par téléphone  
514.849.8589  
ou 1.877.849.8589

SERVICE AUX  
INSTITUTIONS ET ENTREPRISES  
514.849.8589 ou 1.877.849.8589

QUEBECOR MEDIA

# ARCHAMBAULT

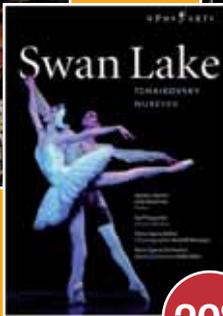
Musique • Lecture • Vidéo • Instruments de musique

## NOUVEAUTÉS DVD



18<sup>99</sup>

A PORTRAIT  
Hilary Hahn



TCHAIKOVSKY  
SWAN LAKE  
Rudolf Nureyev

29<sup>99</sup>



119<sup>99</sup>  
6 DVD

BEETHOVEN  
THE PIANO SONATAS  
Barenboim

# 30%

de réduction

sur **tous les opéras de Mozart**  
en DVD de la collection M|22



18<sup>99</sup>

MITRIDATE  
Les musiciens  
du Louvre,  
Marc Minkowski



18<sup>99</sup>

ASCANIO IN ALBA  
Iris Kupke, Sonia Prina

Surround DTS 5.1



39<sup>99</sup>  
2 DVD

DON GIOVANNI  
Isabel Bayrakdarian,  
Thomas Hampson



Les idées  
heureuses  
Geneviève Soly

La VINGTIÈME! saison 2006-2007

## BADINONS AVEC BACH ET GRAUPNER !

soirée-bénéfice



Pascale Montpetit,  
Présidente d'honneur



François Dompiere  
Animateur de la soirée

Venez célébrer avec nous  
vingt ans de passion  
pour la musique baroque !

Vendredi le 16 mars 2007  
à 19h30

réservations: [www.admission.com](http://www.admission.com) 514.790.1245  
et à la billetterie du Centre Pierre-Péladeau 514.987.6919  
Billet pour le concert seulement: \$20. plus frais de service  
Billet pour le gala: info au 514.843.5881



300 boul. de Maisonneuve Est  
Montréal, QC H2X 3X6



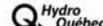
Berri-UQAM

salle pierre-mercure  
CENTRE PIERRE-PÉLADEAU



LE DEVOIR

ANALEKTA



Vladimir Sidorov

EN CONCERT  
Les 10 et 11 avril 2007  
20h00

BOITE À MUSIQUE

«L'art de Sidorov ne se traduit pas exclusivement par sa dextérité ou ses prouesses techniques. L'interprète possède une sensibilité propre, jamais forcée ou feinte.» - GB, La Scena Musicale 2006

EN VENTE CHEZ  
ARCHAMBAULT

## PALAIS M( )NTCALM

995 Place d'Youville, Billetterie: 418-641-6040 et sur le réseau billetech



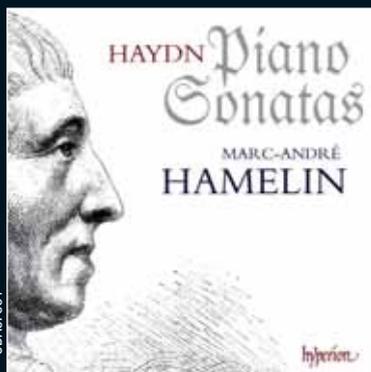
VISITEZ  
nos 15 magasins



[www.archambault.ca](http://www.archambault.ca)  
[www.zik.ca](http://www.zik.ca)

QUEBECOR MEDIA

# LA DESTINATION POUR LA MUSIQUE CLASSIQUE À MONTRÉAL



CDAG7554

**HAYDN • SONATES POUR PIANO**  
 Marc-André Hamelin  
 2 CD  
**17 98\$**



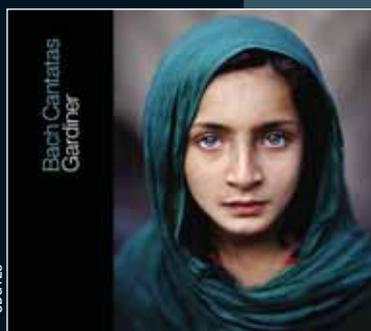
SACD2512

**BRUCKNER • SYMPHONIE n° 7**  
 Orchestre Métropolitain du Grand Montréal  
 Yannick Nézet-Séguin  
**14 98\$**



901956

**COUPERIN**  
 Alexandre Tharaud  
**15 98\$**



SDG128

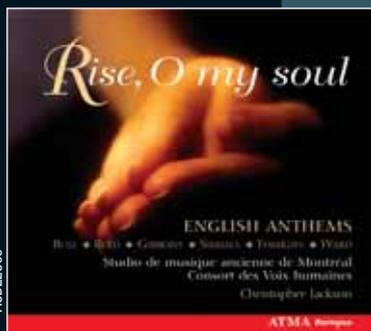
**CANTATES DE BACH • GARDINER**  
**29 98\$**

**NOUS VOUS OFFRONS  
 LE PLAISIR DE  
 DÉCOUVRIR LA PLUS  
 VASTE SÉLECTION  
 DE MUSIQUE  
 CLASSIQUE ET JAZZ  
 AU QUÉBEC.**



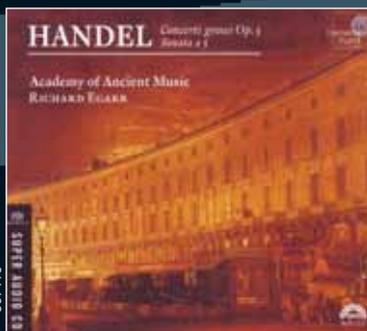
902957

**HANDEL • IL DUELLO AMOROSO**  
**15 98\$**



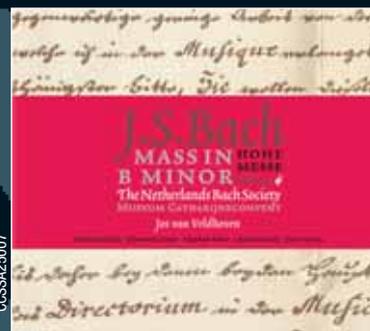
ACD22506

**RISE, O MY SOUL • ENGLISH ANTHEMS**  
 Société de musique ancienne de Montréal  
 Les Voix humaines  
**13 98\$**



807415

**HANDEL • CONCERTI GROSSI**  
 Academy of Ancient Music • Richard Egarr  
**16 98\$**



CCSSA25007

**J.S. BACH • MÛSE EN SI MINEUR**  
 avec Matthew White  
 2 CD  
**36 98\$**

**160 POSTES D'ÉCOUTE DISPONIBLES POUR NOTRE CLIENTÈLE**

**g L'Atelier Grigorian**  
 QUARTIER LATIN  
 www.grigorian.com

10% DE RABAIS SUR LES «PRIX BLANCS» POUR LES ÉTUDIANTS ET ENSEIGNANTS EN MUSIQUE, LES MEMBRES UDA / GUILDE DES MUSICIENS / AFM, SUR PRÉSENTATION D'UNE CARTE DE MEMBRE VALIDE

1599, RUE SAINT-DENIS, MONTRÉAL » T : 514.844.6477 » MÉTRO BERRI : SORTIE RUE ST-DENIS



# ÉDITORIAL / FROM THE EDITOR

Le mois de février en a été un fort occupé pour Yannick Nézet-Séguin. Entre une série du *Faust* de Gounod à la Canadian Opera Company et ses concerts avec l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal, le chef trouvait quand même le temps de remplacer au pied levé le chef Valery Gergiev devant l'Orchestre symphonique de Toronto. Situation cocasse, puisque Nézet-Séguin prendra la relève de Gergiev à titre de directeur musical de l'Orchestre symphonique de Rotterdam en 2008. Les lecteurs de *La Scena Musicale* ont d'abord rencontré le "jeune prodige" en février 2000, des mois avant que "l'affaire Rescigno" le propulse à la tête de l'OMGM. Sept ans plus tard, LSM rencontre à nouveau le chef pour une mise à jour.

En mars, on commence à faire des plans pour les mois d'été, c'est pourquoi nous vous proposons ce mois-ci notre 10<sup>e</sup> Guide canadien des camps d'été musicaux. On trouve dans l'édition de cette année de camps offrant des formations aussi diverses que l'opéra ou les techniques de DJ. Visitez notre site Internet pour des destinations à l'extérieur du Canada ([www.scena.org](http://www.scena.org)).

Au cours des siècles, de nombreux compositeurs ont laissé leur marque dans le développement de la musique, mais vous êtes-vous déjà demandé quel était celui qui était considéré comme ayant le plus influencé le cours de l'histoire de la musique? Dans ce numéro, Holly Jonas Higgins pose la question à 12 personnalités du monde musical qui lui offrent 10 réponses différentes – elle nous offre donc un article de fond résumant l'histoire de la musique, des débuts de l'opéra, jusqu'à aujourd'hui.

Poser des questions pertinentes et analyser les réponses reçues ont toujours été des forces de l'équipe rédactionnelle de *La Scena Musicale*. Il n'a jamais été facile de convaincre les subventionneurs et les jurys du bien-fondé de notre mission (surtout lorsque l'on considère que le magazine n'était à ses débuts qu'un simple calendrier de concerts sur deux pages!). Cette année, seul le Conseil des Arts de Montréal nous a accordé une subvention, pour un montant de 3 000 \$. Cependant, pour répondre à des critiques formulées par d'autres jurys, LSM a, depuis septembre dernier, augmenté progressivement le contenu à saveur musicologique des articles offerts. À compter de ce numéro, nous offrons à l'indispensable section "calendrier" du magazine sa propre pagination, afin qu'il soit clair pour tous que LSM n'est plus qu'un simple calendrier, mais bien un magazine à contenu. En mars, nous ferons, une fois de plus, des demandes pour l'obtention de subventions gouvernementales, avec l'espoir d'obtenir des résultats plus positifs. Votre soutien nous serait précieux dans cette entreprise; vous pouvez faire connaître votre appui en nous écrivant à l'adresse : [info@scena.org](mailto:info@scena.org)

Le 22 février dernier, les convives présents à notre souper-bénéfice de la Saint-Valentin ont passé une merveilleuse soirée. L'événement a été un succès remarquable grâce à la voix magnifique d'Aline Kutan, qui nous a fait la grâce de quelques airs, et à l'éloquence de Joseph Rouleau, qui nous a offert un magnifique discours sur l'amour et la musique. Les commentateurs enthousiastes de certaines des personnes présentes nous invitent à planifier d'autres événements durant lesquels vous pourrez partager la présence de certaines de vos personnalités musicales préférées. Surveillez nos prochaines parutions pour d'autres invitations tout aussi spéciales.

Nous vous rappelons que notre campagne d'abonnement et notre campagne de financement, qui vise l'objectif de 50 000 \$ (ce qui représente 1 \$ par lecteur) se poursuivent.

Alors que le climat commence tranquillement à se réchauffer, nous vous souhaitons des beaux jours pour toujours!

February was a busy month for Yannick Nézet-Séguin. Sandwiched between performances of Gounod's *Faust* at the Canadian Opera Company in Toronto and his concerts with the Orchestre Métropolitain du Grand Montréal was an impromptu stint at the helm of the Toronto Symphony as a last-minute replacement for Valery Gergiev, who was delayed by snow. What a coincidence, since Nézet-Séguin is to replace Gergiev as music director at the Rotterdam Symphony in 2008. *La Scena Musicale* readers first met this young wunderkind back in our February 2000 issue, months before the Rescigno affair landed him the OMGM's top job. Seven years later, LSM sits down with Nézet-Séguin for an update.

March is often the time to start planning for summer activities, so this month, we bring you our 10<sup>th</sup> Annual Canadian Summer Music Camp Guide. This year's edition focuses on Canadian camps offering programs and courses as diverse as opera, fiddling and DJ techniques. For international program offerings, check out our website ([www.scena.org](http://www.scena.org)).

Throughout the centuries many composers have made their mark on the musical world but have you ever wondered which composer is considered the history maker of all time? In this issue, intrepid writer Holly Jonas Higgins puts this question to twelve musical personalities who serve up ten different answers – her feature-length article is a discourse on musical history up to the present day, starting with the birth of opera.

Asking, answering and analyzing key questions have always been an integral part of *La Scena Musicale*'s editorial philosophy. It has not been easy to convince granting bodies and juries of our vocation given that we started as a two-page concert calendar. This year, only the Montreal Arts Council approved us a grant, a starter amount of \$3000. However, in response to other juries' comments, LSM has progressively added more musicological content since September 2006. And, in this issue,

we have distinguished the indispensable calendar section from the main body of the magazine by assigning it its own page numbers, thereby clearly demonstrating that LSM is more than a simple events agenda, that it is a magazine of content. This March, we will again apply for government grants, hoping for more positive results. Your strong voice of support would be invaluable in this endeavour. Please send your letters to [info@scena.org](mailto:info@scena.org).

On February 22, guests of LSM's Valentine's Benefit Dinner were treated to a unique evening. The event was a marked success, thanks to Aline Kutan, who graced us with her enchanting voice and Joseph Rouleau, who so eloquently shared with us his inspirational thoughts on love and music. Enthusiastic feedback from attendees encourages us to plan other opportunities for you to meet and mingle with some of your favorite musical personalities up close and personal. Stay tuned to find out what LSM has in store in the months ahead.

Meanwhile, we will continue our subscription drive and our fundraising campaign to raise \$50,000 (representing a \$1 contribution per reader).

As we begin to look forward to warmer climes, hope springs eternal!



Merci! Joseph Rouleau et Aline Kutan au souper-bénéfice de La Scena Musicale, le 22 février 2007. Photo: Dominick Gravel

WAH KEUNG CHAN  
FONDATEUR ET RÉDACTEUR EN CHEF  
FOUNDING EDITOR

## DUTOIT À PHILADELPHIE

L'ancien directeur musical de l'OSM (1977-2002), maintenant âgé de 70 ans, vient d'accepter les postes de chef et conseiller artistique de l'Orchestre de Philadelphie. Dutoit, qui prend la succession de Christophe Eschenbach, dirige déjà les concerts d'été de l'orchestre à Saratoga depuis le début des années 90. Le nouveau chef, dont le contrat débute à l'automne 2008 pour une période de 4 ans, ne dirigera l'orchestre que huit semaines durant la saison régulière, mais poursuivra son engagement estival et ira aussi sur la route avec ses musiciens. Sa mise sous contrat est présentée dans les médias locaux comme un intérim.

## 1<sup>er</sup> FORUM DU RCMN

Le Réseau canadien pour les musiques nouvelles (RCMN - Canadian New Music Network [CNMN]), qui s'est mis en place à l'automne 2005 et dont le président est le compositeur Tim Brady, tenait les 10 et 11 février derniers à Winnipeg un premier forum de réseautage sous le thème «Musiques nouvelles et médias: se faire comprendre». L'événement était coprésenté par la société de concerts Groundswell et l'Orchestre symphonique de Winnipeg (dont

le directeur musical, Alexander Mickelthwate, a présenté le New Music Festival [sept concerts] comme le plus grand des Amériques, ce qui a provoqué quelques réactions de la part de la délégation montréalaise!).

À une époque où le marché du disque classique est chambranlant, alors que la boîte de Pandore de l'Internet commence à peine à s'ouvrir et que la CBC annonce des changements analogues à ceux qui ont présidé à la naissance d'Espace musique (et qui furent assez mal reçus, c'est le moins que l'on puisse dire, par la communauté des intervenants en nouvelles musiques), les artistes, ensembles, orchestres, compagnies de production, compagnies de disques, professeurs de musique, représentants des médias spécialisés, et musicologues membres du RCMN avaient certes des points de vue à échanger!

La question du virage vers Internet a été au cœur des débats, de plus en plus d'amateurs de musique se tournant vers «la machine» pour satisfaire leur soif de nouveauté. Mais la question est plus difficile à régler pour les ensembles de musique contemporaine, par exemple (qui doivent rémunérer les musiciens, pour

l'interprétation ou la reproduction, selon des tarifs syndicaux), que pour les électroacousticiens, qui peuvent mettre leur musique en ligne sitôt terminée.

Bref, ce premier forum du RCMN a soulevé plusieurs questions et suscité de nombreuses discussions et pistes de solution pour faire face adéquatement aux problèmes auxquels sont confrontés les intervenants en nouvelles musiques. Un très bon début, donc, et une démarche à poursuivre!

## ENNIO A SON OSCAR

Après avoir été mis en nomination à cinq reprises (1965: *Days of Heaven*; 1987: *The Mission*; 1988: *The Untouchables*; 1992: *Bugsy*; 2001: *Malena*) sans jamais remporter la précieuse statuette, le compositeur italien Ennio Morricone, auteur de plus de 400 musiques de film, a vu son travail honoré par un *Oscar hommage* lors de la 79<sup>e</sup> soirée de remise de prix de la célèbre *Academy of Motion Picture Arts and Sciences*. En plus de ses très nombreuses musiques pour le cinéma, dont certaines ont littéralement révolutionné le genre (on pense par exemple à ses collaborations avec Sergio Leone pour l'invention du *western-spaghetti*), Morricone a composé de nombreuses

*Atteindre les*  
**BONNES NOTES**  
CONCERT - BÉNÉFICE

**Le dimanche 6 mai 2007 à 19 h 30**  
Basilique Notre-Dame

Une occasion unique d'entendre quelques-unes des plus belles voix du monde de l'opéra et de soutenir Beaux-arts Concordia Fine Arts et l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal.

**Maria Guleghina, soprano**  
**Neil Shicoff, ténor**  
**Bryn Terfel, baryton-basse**  
**Gianna Corbisiero, soprano**  
**Marianne Cornetti, mezzo-soprano**  
**Marc Hervieux, ténor**

accompagnés par le chœur et les musiciens de l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal sous la direction de **Yannick Nézet-Séguin**.

Au programme  
Puccini: *Tosca*, acte 1 // Bizet: *Carmen*, acte 2  
Verdi: *Aïda*, duo et Marche triomphale

Billets à compter de 60 \$. Réservez dès maintenant au 514-848-2424, poste 4397 / opera@concordia.ca

La Fondation du CHUM,  
le Centre cardiovasculaire du CHUM  
et le Grand Chœur de Montréal  
présentent

**À la Basilique  
Notre-Dame**

MARDI 3 AVRIL 2007 - 20H  
Requiem / Mozart  
Les Sept Paroles du Christ / Dubois

VENDREDI 6 AVRIL 2007 - 20H  
Stabat Mater / Poulenc  
Les Sept Paroles du Christ / Dubois

DIRECTION MARTIN DAGENAIS  
LE GRAND CHŒUR DE MONTRÉAL  
ET LE CHŒUR MÉLODIUM  
Caroline Bleau, soprano / Noëlla Huet, mezzo-soprano  
Antoine Bélanger, ténor / Alexandre Sylvestre, baryton

**MUSICA\_SACRA**

  
FONDATION DU CHUM

110, RUE NOTRE-DAME OUEST (métro Place D'Armes)  
BILLETS : 35 \$, 30 \$, 20 \$  
WWW.ADMISSION.COM (1 800 361-4895) / 514 790-1245

musiques de concert. On le trouve aussi entre 1967 et 1975 au sein d'un drôle d'ensemble, baptisé Gruppo di Improvisazione Nuova Consonanza, dans lequel il jouait de la trompette (ses collègues étaient: John Heinemann (trombone, violoncelle); Giovanni Piazza (cor); Jesus Villa Rojo (clarinette); Roland Kayn (orgue Hammond, vibraphone); Frederik Rzewski (piano); Franco Evangelisti (piano); Walter Branchi (contrebasse); Mario Bertoncini (batterie, piano); Egisto Macchi (batterie, célesta). Cet ensemble, avec lequel Morricone a pratiqué une musique passablement expérimentale, a bien sa place dans la biographie d'un compositeur qui a fait preuve à plus d'une occasion d'une imagination impressionnante en matière d'orchestration. Les curieux pourront trouver au moins un disque compact qui témoigne de cette période (Edition RZ 1009). Quand à ses musiques pour le cinéma, elles sont bien sûr disponibles sur des dizaines de disques.



Photo: Lorne Bridgman

le BBC Symphony Orchestra dirigé par Daid Robertson, et avec William Bolcom lui-même, au piano.

### PLAGIARISM SHOCKS MUSIC WORLD

Little-known yet critically acclaimed British pianist Joyce Hatto, who died last year at age 77, has been accused of plagiarizing recordings from other pianists and releasing them as her own work. The authenticity of over 100 recordings produced by her husband's recording company is now being put into serious question.

The hoax was first uncovered after a critic at *Gramophone* magazine stumbled upon an inconsistency shown in his computer's iTunes audio program. A Hatto recording of Liszt's *12 Transcendental Studies* was identified as being performed by a pianist named László Simon. After probing deeper, the critic compared the two recordings and was shocked to find them identical.

Pristine Audio, an expert audio company, was hired to investigate more of Hatto's recordings. So far their analyses have proven that seven recordings were stolen from other pianists. Many had been disguised using subtle changes in EQ and significant tempo variations.

At press time, *Gramophone* published a letter from Hatto's husband, William Barrington-Coupe, acknowledging his role in the plagiarism. Barrington-Coupe claims only to have involved himself in his wife's wrongdoings because he wanted to give her career "the illusion of a great end."

James Inverne, the editor of *Gramophone* who led the investigation, told the *Telegraph*, "It's just the most amazing scandal in the polite world of classical music." **MV**

### LSM SUBSCRIBER CONTEST

Free ticket offer to Jazz and Rafale: Six pairs of tickets are offered by Jazz Services to the first six subscribers who phone the offices of La Scena Musicale (514.948-2520). See page 26 for concert info.

### AUDITIONS NATIONALES

La date limite pour s'inscrire aux auditions des Jeunes ambassadeurs lyriques est le 16 mars. Les auditions se tiendront les 4 et 5 avril au Royal Music Conservatory de Toronto, les 6 et 7 à la faculté de musique de l'Université de Montréal, et le 9 à Vancouver (endroit non-déterminé). Les auditions sont ouvertes à tous les chanteurs canadiens ou immigrants reçus qui sont nés entre le 16 mars 1972 et le 16 mars 1989. Les participants auditionneront simultanément pour le Concours international Klaudia Taev (Estonie), le Internationaler Hans Gabor Belvedere Gesangswettbewerb-Wien (Autriche), le Concorso Internazionale per Cantanti Lirici Spazio Musica (Italie), le Concours International de Chant de Marmande (France), le Concorso Internazionale per Cantanti Lirici Citta di Alcamo (Italie) et le Concours International Duo Chant-Piano Nadia et Lili Boulanger (France). Pour connaître le règlement et les modalités d'inscription, veuillez contacter le Théâtre Lyrique de Montréal au 514.684.7287 ou consultez le site Internet [www.westisland.ca/lyriquejal](http://www.westisland.ca/lyriquejal).

### MEASHA SIGNE CHEZ DGG

Le 18 février dernier, la soprano Measha Brueggergosman remportait à Halifax un *East Coast Music Award*, dans la catégorie «Meilleur enregistrement classique», pour son plus récent disque, «Extase», sur lequel elle chante en compagnie de l'Orchestre Symphonique de Québec dirigé par Yoav Talmi (CBC). Notons que l'album est aussi en lice pour le prix Juno "Album classique de l'année", qui sera remis le 1<sup>er</sup> avril. Un succès qui pourrait fort bien entraîner d'autres, puisque la chanteuse vient de signer un contrat avec Deutsche Grammophon! Son premier disque pour la vénérable maison allemande contiendra des pièces de Bolcom, Schoenberg et Satie; elle l'enregistrera avec

# ATMA *classique*



SACD 2512

## YANNICK NÉZET-SÉGUIN la musique passionnée

« L'affection profonde et totale qu'il éprouve pour cette musique, il la communique à chaque instant à son orchestre.

— CLAUDE GINGRAS, *LA PRESSE*

Orchestre Métropolitain is  
flawless, world-class...

— NORMAN LEBRECHT



[www.atmaclassique.com](http://www.atmaclassique.com)

# UN PALAIS MONTCALM FLAMBANT NEUF

Isabelle Picard



**A**près trois ans de travaux, 23 millions de dollars et bien des péripéties (dépassements de coûts, retards, incendie et poursuites!), voici enfin le grand jour, la lumière au bout du tunnel, l'accouchement après une (trop) longue et difficile grossesse (pour utiliser l'image de Bernard Labadie). Le nouveau Palais Montcalm, maintenant Maison de la musique, ouvre enfin ses portes. On nous promet une acoustique et un confort cinq étoiles. Enfin, les mélomanes qui suivent Les Violons du Roy (ensemble en résidence) pourront se reposer des bancs d'église...

## QUELQUES REPÈRES CHRONOLOGIQUES

**1877** Construction de la halle Montcalm, qui abritait des étals de bouchers, maraîchers, poissonniers. C'est sur les fondations de cette halle que repose le Palais Montcalm.

**1932** Le 21 octobre 1932 est inauguré le Palais Montcalm, érigé grâce à une subvention de 150 000 \$ du gouvernement canadien. Il est alors doté d'une salle de 1 389 places, d'une bibliothèque et d'une piscine. En cette période de crise économique, la Ville de Québec voulait un projet de relance. Le concert inaugural est donné par la Société symphonique de Québec.

**1940** Déménagement de la bibliothèque vers l'église Wesley, car la Ville réquisitionne la salle de lecture pour y loger des services de guerre.

**1961** Rénovation de la salle de concert. On agrandit alors la fosse d'orchestre.

**1989** La salle de concert est rebaptisée salle Raoul-Jobin.

**1990** Des travaux de rénovation et de modernisation ont lieu durant les années quatre-vingt-dix. On réduit la capacité de la salle à 1 120 sièges, mais on crée une petite salle de 100 places, le Café-spectacles, et une salle d'exposition.

## LES ARTISTES QUI L'ONT VISITÉ

Le Palais Montcalm a accueilli plusieurs grands noms de la scène internationale. Parmi ceux-ci : Alys Robi, Pierrette Alarie, Charles Aznavour, Barbara, Petula Clark, Glenn Gould, André Mathieu, Yehudi Menuhin, Edith Piaf, Richard Verreau et bien d'autres.

L'Orchestre symphonique de Québec y a tenu ses concerts de 1932 à 1959 et de 1962 à 1970, avant de déplacer ses activités au Grand Théâtre de Québec. Malgré l'attrait de la qualité acoustique promise, la nouvelle salle Raoul-Jobin ne risque pas de faire déménager les concerts de l'OSQ au Palais Montcalm. En effet, avec ses 979 sièges (comparativement aux 1 875 de la salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre), la nouvelle salle serait bien petite pour un orchestre qui fait parfois salle comble et qui ne peut se permettre de réduire ses revenus de billetterie. Même chose pour le Club musical de Québec, qui tient lui aussi ses activités à la salle Louis-Fréchette: il serait bien étonnant de voir ses concerts changer de salle quand on sait qu'il compte autour de 900 abonnés...

## OEUVRE D'ART BIEN INTÉGRÉE

C'est une oeuvre attrayante qu'a conçue l'artiste Florent Cousineau pour le Palais Montcalm. Intitulée *Le Fil rouge*, elle est constituée de 2 700 ampoules à diodes électroluminescentes (DEL) incrustées dans trois blocs intégrés dans un mur de l'édifice. On peut l'observer de la rue Dauphine. Grâce à un système de microphones placés à l'intérieur de la salle, ces lumières s'illumineront de toutes les couleurs quand des répétitions ou des concerts auront lieu dans la salle Raoul-Jobin.

## CARACTÉRISTIQUES

Salle Raoul-Jobin : salle de 979 sièges conçue spécifiquement pour la musique de concert. L'intérieur est recouvert de bois d'érable teint de couleur cognac. L'impact de chacun des éléments sur l'acoustique a été pris en compte, qu'il s'agisse du plafond de scène, entièrement mobile, ou du revêtement de sol. Les sièges (fabriqués au Québec) ont chacun leur sortie de ventilation.

Café-spectacles : salle polyvalente d'une capacité de 125 places. Elle offre un espace entièrement modulable avec scène et sièges amovibles. On souhaite y développer le créneau de la relève dans tous les genres musicaux, et particulièrement dans le jazz, la musique du monde et les musiques contemporaine et actuelle.

Studio d'enregistrement : Le studio d'enregistrement, originellement conçu par Radio-Canada, a été reconstruit de manière à intégrer de nouveaux matériaux plus performants. On peut y travailler de manière autonome ou en lien avec l'une ou l'autre des deux salles.

## CONCERTS À VENIR

**17 mars, 17 h 30**

Les Violons du Roy / Bernard Labadie  
Œuvres de Handel, Vivaldi et Geminiani

**20 h**

Récital de la mezzo-soprano Julia Migenes

\* Il est à noter que la moitié des billets pour cette soirée inaugurale sera distribuée gratuitement par les médias locaux. L'autre moitié sera réservée aux dignitaires.

**23 et 24 mars, 20 h**

Handel : *Israël en Égypte*

Shannon Mercer, Tracy Smith Bessette, sopranos; Allyson McHardy, alto; Frédéric Antoun, ténor; Joshua Hopkins, Étienne Dupuis, barytons; La Chapelle de Québec, Les Violons du Roy / Bernard Labadie

**30 mars, 20 h**

Bach : *Passion selon saint Jean*, BWV 245  
Frédéric Antoun, ténor; Shannon Mercer, soprano; Robin Blaze, haute-contre; Joshua Hopkins, baryton; membres de la Chapelle de Québec, Ensemble Arion / Bernard Labadie

**(418) 641-6040**

# Ensemble Caprice

Samedi 31 mars 2007  
à 20 h  
Saturday March 31<sup>st</sup> 2007  
8:00 pm

## LES SOLITUDES DE VIVALDI VIVALDI'S SOLITUDE

*The red priest's chamber music  
Musique de chambre du prêtre roux*



Intimate chamber music with  
**ENSEMBLE CAPRICE**  
en toute intimité

Matthias Maute & Sophie Larivière : flûtes à bec / recorders  
Erin Helyard : clavecin / harpsichord  
Amanda Keesmaat : violoncello / cello  
Chanteuses / Singers  
Marie Magistry (soprano)  
Charlotte Cumberbirch (alto)

Samedi 31 mars 2007 à 20 h      Saturday March 31<sup>st</sup> 2007 - 8:00 pm  
Salle Redpath, Université McGill      Redpath Hall, McGill University  
3461 rue McTavish      3461 McTavish Street

Régulier / Regular: 20\$ - Aîné / Senior: 16\$ - Étudiant / Student: 10\$  
Information et réservation : 514-523-3611  
[www.ensemblecaprice.com](http://www.ensemblecaprice.com)

### GLORIA!

*Musique sacrée à la Pietà  
Sacred music at the Pietà*

Vendredi 22 juin 2007  
à 20 h

Friday June 22<sup>nd</sup>, 2007  
at 8:00 pm

Chapelle  
Notre-Dame-de-Bon-Secours  
400, rue St-Paul Est

Pour informaton / For information  
1-866-845-7171      [www.montrealbaroque.com](http://www.montrealbaroque.com)

### VIVALDI ET SES ANGES VIVALDI AND HIS ANGELS

Orchestre et chœur Caprice  
avec les sopranos réputées  
**Monika Mauch** (Allemagne)  
et **Shannon Mercer** (Canada),  
sous la direction de **Matthias Maute**  
dans le cadre du **Festival Montréal Baroque**

In collaboration with the  
**Festival Montréal Baroque**,  
the **Caprice** orchestra and chorus  
with renowned sopranos  
**Monika Mauch** (Germany)  
and **Shannon Mercer** (Canada)  
under the direction of **Matthias Maute**.

**OM**  
**Orchestre  
Métropolitain  
du Grand Montréal**  
Yannick Nézet-Séguin



UNE PRÉSENTATION DE

**Banque Scotia**

# MONTREAL EN MUSIQUE

YANNICK NÉZET-SÉGUIN, CHEF

DEBUSSY: LA MER  
BRITTEN: QUATRE INTERLUDES MARINS  
DOOLITTLE: ...AND SOME FIREWORKS  
MAXWELL-DAVIES: AN ORKNEY WEDDING, WITH SUNRISE  
MERCURE: KALÉIDOSCOPE

**LE LUNDI 19 MARS 2007, 19 H 30**

**Théâtre Maisonneuve Place des Arts**  
514 842.2112 1 866 842.2112  
[www.pda.qc.ca](http://www.pda.qc.ca) Réseau Admission 514 790.1243

LE CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL EN TOURNÉE

SAINT-LAURENT, 20 MARS, 19 H 30  
OUTREMONT, 22 MARS, 19 H 30 / PIERREFONDS, 23 MARS, 20 H  
HOCHELAGA-MAISONNEUVE, 26 MARS, 20 H  
VERDUN, 28 MARS, 19 H 30 / RIVIÈRE-DES-PRAIRIES, 29 MARS, 20 H

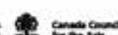
CONFÉRENCE PRÉCONCERT GRATUITE UNE HEURE AVANT LES CONCERTS

**PARTAGEZ NOTRE PASSION 514.598.0870** POSTE 21  
[ORCHESTREMETROPOLITAIN.COM](http://ORCHESTREMETROPOLITAIN.COM)

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL



CONCERT-HOMMAGE AU CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL  
À L'OCCASION DE SON 50<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE.





# YANNICK NÉZET-SÉGUIN

*D'un continent à l'autre! The Jetsetter*

Réjean Beaucage

Sa réputation n'est plus à faire, malgré un âge relativement jeune pour les fonctions qu'il occupe (rappelons – une dernière fois! – qu'il est né en 1975). Rencontré aux bureaux de l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal (OMGM), rue Sainte-Catherine Ouest, l'homme est calme et volubile. Il avait une entrevue télévisée en matinée et des changements de programme à discuter pour un récital qu'il donnera dans une dizaine de jour ; il arrive d'une répétition, dirigera un concert ce soir et se trouve maintenant, encore, en entrevue. Bref, une journée comme une autre !

Despite his relatively young age of 31, conductor Yannick Nézet-Séguin already has an international reputation. At the offices of the Orchestre Métropolitain du Grand Montréal (OMGM), Maestro Nézet-Séguin talked enthusiastically about his multitasking musical life. He had just come from a rehearsal and was scheduled for a televised interview later that morning and a concert that night. Still, there he was, relaxed, giving another interview. In a word, a typical work-day!

## LA GRANDE NOUVELLE

On apprenait en décembre dernier que Yannick Nézet-Séguin deviendra en août 2008 directeur musical de l'Orchestre Philharmonique de Rotterdam à la suite de Valery Gergiev. Une nouvelle qui a dû provoquer quelques frissons dans les bureaux de l'OMGM...

YNS: Tout ça s'est passé très rapidement... J'ai dirigé une première fois là-bas en octobre 2005, puis le processus s'est enclenché et j'ai été réinvité l'automne dernier. À ce moment-là, j'ai senti que le courant passait très bien entre nous et j'ai compris qu'il existait une possibilité, j'en ai donc parlé à André Dupras [directeur général de l'OMGM]. Il faut voir que je suis à l'OMGM environ quatre mois par année, donc ça ne changera pas vraiment de ce côté-là, ce sont plutôt mes activités à l'extérieur qui seront davantage concentrées.

Il est à noter que sur le site du chef d'orchestre ([yannicknezetseguin.com](http://yannicknezetseguin.com)), un message d'accueil daté du 12 novembre 2006 indiquait : « (...) je me suis envolé à la fin-septembre pour l'Europe, où j'ai vécu un des plus beaux mois de ma vie de musicien: trois orchestres prestigieux que j'ai visités pour la première fois (Orchestre de la Suisse Romande-Genève, Orchestre National de France-Paris, Sächsische Staatskapelle-Dresden), en plus d'un retour que j'attendais avec impatience, avec l'Orchestre Philharmonique de Rotterdam. Mon admiration et mon affection pour cet orchestre unique n'ont fait que grandir lors de cette seconde visite, et la relation qui s'établit avec les musiciens m'est très précieuse.» Heureuse conclusion, donc!

YNS: Au moment d'écrire cela, je sentais bien que mon dernier passage à Rotterdam avait eu quelque chose de spécial. Il est vrai que je cherchais un poste en Europe ; quand je me suis engagé avec l'agence Askonas Holt de Londres, ça faisait partie d'un plan visant à obtenir un titre en Europe dans les deux à trois ans. Je pensais à quelque chose comme principal chef invité, mais jamais je n'aurais osé espérer atteindre un tel poste si rapidement. C'est un grand honneur ! Je suis certainement très différent de Gergiev au niveau du répertoire de prédilection et de la conception du travail. Lui, c'est un génie, et il est associé à cet orchestre depuis une quinzaine d'années ; il s'est concentré sur le répertoire russe, alors que je suis davantage pour l'éclatement du répertoire. Ça tombe bien d'ailleurs parce que Rotterdam est une ville ultra-moderne, et qui voudrait que ça se sache, mais il y a très peu de musique du 20<sup>e</sup> ou du 21<sup>e</sup> siècle, et c'est un aspect que j'ai pour mandat de développer. Il me faudra aussi mieux connaître la musique néerlandaise, et je compte également faire place à la musique canadienne et à nos solistes.

## INTENSE FÉVRIER

Outre la direction d'œuvres symphoniques, Yannick Nézet-Séguin nourrit aussi des passions pour l'opéra, l'interprétation au piano et la musique baroque. Il a donc profité d'une invitation de la Canadian Opera Company à donner durant le mois de février neuf représentations du *Faust* de Gounod pour toucher à ces différents aspects du métier.

YNS: Si je dois passer deux mois au même endroit, j'en profite pour aligner quelques projets qui sont géographiquement compatibles. Dans le cas de *Die Winterreise* que j'ai fait avec Alexander Dobson, il y a longtemps que nous en avons parlé. Il l'avait déjà fait et nous nous en sommes reparlé lorsque nous avons fait *Wozzeck* en 2006 au TNM. Comme il habite tout près de Toronto, c'était le bon moment ; ça m'aide à me développer en tant que pianiste.

LSM: Mais au niveau où vous en êtes du côté de la direction d'orchestre, est-il bien utile de continuer à développer le piano?

YNS: Oui, parce que, par exemple, lors de ma première saison à Rotterdam, je participerai à la série de musique de chambre, et je voudrais le faire chaque année. Je n'ai pas la prétention de jouer les solistes, ça n'a jamais été mon ambition, mais jouer une œuvre comme *Le voyage d'hiver*, c'est tellement enrichissant et ça m'aide à comprendre Schubert, dont je ferai la *Neuvième* en Finlande l'année prochaine, et l'*Inachevée* ici. En ce qui concerne la musique baroque, mon association avec le Bach Consort est arrivée par accident, il y a trois ou quatre ans, par un remplacement. Ce sont toujours des concerts pour des œuvres de charité, et ce sont pour la plupart des musiciens du TSO, et d'excellents chanteurs. J'ai déjà fait deux fois l'*Oratorio de Noël*, mais cette fois-ci j'ai proposé la *Messe en si*, que je n'ai pas dirigée depuis 2000. Je ferai aussi ce type de répertoire à Rotterdam.

## THE BIG NEWS

Last December it was announced that Nézet-Séguin would become music director of the Rotterdam Philharmonic Orchestra, succeeding Valery Gergiev. It must have been news that sent shivers down the spines of OMGM personnel.

YNS: It all happened very quickly. I conducted there for the first time in October 2005, and was asked back last fall. At that point, I felt there was real electricity between me and the orchestra. I realized that there was a possibility here, so I talked to André Dupras [OMGM's general manager]. I spend about four months a year with the OMGM, so not much will change in that respect. My outside activities are the ones that will be under more pressure.

On his website ([yannicknezetseguin.com](http://yannicknezetseguin.com)), a message dated November 12, 2006, states: "I flew to Europe at the end of September, where I experienced one of the finest months of my life as a musician—visiting three top orchestras for the first time (Orchestre de la Suisse Romande-Genève, Orchestre National de France-Paris, and Sächsische Staatskapelle-Dresden), in addition to another return engagement that I was very much looking forward to with the Rotterdam Philharmonic Orchestra. My admiration and affection for this unique orchestra has only grown as a result of this second visit. I value highly the relationship that has developed with the musicians there." So it's a happy ending!

YNS: When I was writing that, I really felt my last visit to Rotterdam was something special. It's true that I was looking for a position in Europe. When I started using the London agency, Askonas Holt, I did so with the aim of getting a position in Europe within two or three years. I thought of getting a position like principal guest conductor, but I would never have expected to get something such as the Rotterdam offer so quickly. It's a great honour. I'm certainly very different from Gergiev in terms of my preferred repertoire and my working approach. He's a genius, and he's been around this orchestra for some fifteen years. He concentrated on the Russian repertoire, while I'm more inclined toward music that is outside the norm. That works very well, because Rotterdam is an ultra-modern city and wants to be recognised as such, but it plays very little music of the twentieth or twenty-first centuries. This is an aspect that I've been given a mandate to develop. Also, I need to get to know Dutch music better, and I'm hoping, as well, to find room for Canadian composers and soloists.

## A FEVERISH FEBRUARY

Aside from conducting symphonic works, Yannick Nézet-Séguin also harbours a passion for opera, piano performance, and baroque music. He took advantage of an invitation from the Canadian Opera Company for nine performances of Gounod's *Faust* in February, which gave him the opportunity to connect with different aspects of his métier.

YNS: If I have to spend two months in the same place, I take the opportunity to set up projects that are geographically compatible. In the case of *Winterreise*, which I did with Alexander Dobson, we'd been talking about it for a long time. He's done it before, and we talked about it again when we did *Wozzeck* in 2006 at the TNM [Montreal's Théâtre du Nouveau Monde]. He lives near Toronto, and that made it convenient to work on my piano skills.

LSM: But at the level you've reached in conducting, is it useful to continue developing your piano skills?

YNS: Yes, because, for example, during my first season at Rotterdam, I'll be involved in chamber music, which I want to do annually. I'm not saying I want to be a soloist—that was never my ambition; but performing a work like *Winterreise* is incredibly enriching. It helps me understand Schubert, whose *Ninth* I'm doing in Finland next year, and whose *Unfinished* I'll be doing here. When it comes to baroque music, my association with the Bach Consort happened by accident three or four years ago, when I was asked to fill in for someone. There are always benefit concerts for charities, done mainly by the Toronto Symphony Orchestra musicians and excellent singers. I've already done the *Christmas Oratorio* twice, but this time I've suggested doing the *Mass in G*, which I haven't conducted since 2000. I'll also be doing this kind of repertoire in Rotterdam.

**GAGNEZ** une des 3 copies du disque Bruckner 7 offert par ATMA classique. Visitez le [WWW.SCENA.ORG](http://WWW.SCENA.ORG) pour plus de détails

**WIN** one of 3 copies of the Bruckner 7 CD courtesy of ATMA classique. Visit [WWW.SCENA.ORG](http://WWW.SCENA.ORG) for details.



Photo : Mathieu Roy

LSM : Et puisque vous étiez à Toronto le 14 février, aussi bien en profiter pour remplacer au pied levé Valery Gergiev devant l'Orchestre symphonique de Toronto !

YNS : Ça c'est fou... Toute la journée, on espérait qu'il puisse se poser à Toronto, mais en raison de la tempête, il valait mieux être prudent, alors on m'a demandé si j'étais disposé à le faire et, au cas, j'ai fait une générale avec l'orchestre. Je connais mal les concertos de Stravinski qui étaient programmés, j'ai dirigé le *Prélude à l'après-midi d'un faune* il y a sept ans et j'ai fait *La Mer* un peu plus souvent. Je leur ai dit que je pourrais éventuellement les dépanner, mais je devais quand même diriger un opéra ce soir-là ! Bref, l'Orchestre et l'Opéra se sont entendus et j'ai compris que le TSO aurait perdu beaucoup s'il avait dû annuler. Lorsque je suis entré dans la fosse d'orchestre pour *Faust*, à 19h30, on m'a dit que l'avion de Gergiev venait de décoller, mais c'était une erreur... Alors après le premier acte j'ai laissé ma place à Steven Philcox, de la COC, et je suis allé diriger les Debussy au TOC [c'est Gary Kulesha qui avait juste avant dirigé les deux Stravinski]. C'était la quatrième fois que je dirigeais cet orchestre et je ne l'avais jamais entendu jouer comme ça !

## MUSIQUE FRANÇAISE

Le concert que présente l'OMGM plus tard ce jour-là s'intitule « Chanter à la française » et il semble que l'année 2007 de Nézet-Séguin, qui a débuté par un concert avec l'Orchestre National du Capitole de Toulouse le 1<sup>er</sup> janvier, soit passablement axée sur le répertoire français. On trouve entre autres dans son agenda : Gounod à Toronto, puis Debussy, Poulenc et Fauré à Montréal ; encore Debussy à Londres avec le LSO (le 9 mars) et re-Debussy à Montréal ; Ravel et Saint-Saëns en avril avec le Scottish Chamber Orchestra, puis Massenet et Poulenc à Barcelone en mai...

YNS : C'est vrai, et ça continue... Parce que le répertoire français tend à devenir une de mes spécialités. Je devais m'y attendre, principalement dans le domaine de l'opéra où, à l'étranger, on est porté à proposer ce répertoire à un chef francophone. C'est tout à fait pertinent, surtout lorsque, comme à la COC, on travaille avec des chanteurs qui ne sont pas francophones (mais se débrouillent quand même très bien). Du côté symphonique, le répertoire français sera aussi très important à Rotterdam. C'est un orchestre d'une virtuosité et d'une énergie incomparables, mais je veux travailler avec eux le raffinement très particulier de la musique française.

LSM: And since you were in Toronto on February 14, you happened to replace Valery Gergiev at the TSO's podium at the last minute!

YNS: It was crazy . . . All day they were hoping he'd be able to land in Toronto, but because of the blizzard they thought it better to make an alternate plan, so they asked me if I would be prepared to fill in. Just in case, I had a general rehearsal with the orchestra. I'm not very familiar with the Stravinsky concertos that were on the program. Though I conducted the *Prélude à l'après-midi d'un faune* seven years ago, and *La Mer* somewhat more often. I told them I could help them out if need be, but that I had to conduct an opera that evening, after all! Well, the TSO and the Opera got together on this, and I realized that the TSO would have lost a great deal if it had been forced to cancel. When I entered the orchestra pit for *Faust* at 7:30 p.m., I was told that Gergiev's plane had just taken off, but it was a mistake. So after the first act, I handed the baton over to Steven Philcox of the Canadian Opera Company and left to conduct the Debussy pieces [Gary Kulesha had just finished conducting the two Stravinsky concertos]. This was the fourth time I'd conducted the TSO, and I'd never heard them play like that!

## FRENCH MUSIC

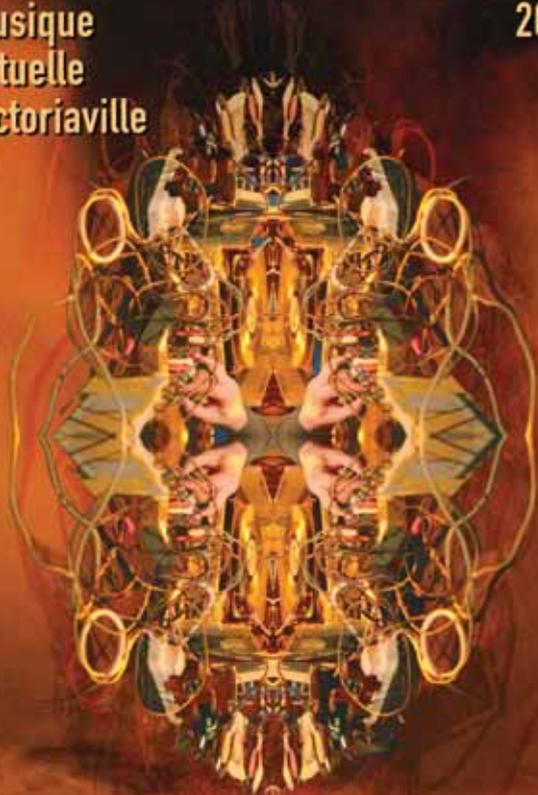
As the OMGM concert following our interview was called "Chanter à la française," 2007 seems to be Nézet-Séguin's year for French music. It began with a concert given by the Orchestre National du Capitole of Toulouse on January 1. There are other such concerts on his schedule: Gounod in Toronto, then Debussy, Poulenc and Fauré in Montréal, Debussy again in London with the London Symphony Orchestra (March 9), then more Debussy in Montreal; Ravel and Saint-Saëns in April with the Scottish Chamber Orchestra, followed by Massenet and Poulenc in Barcelona in May.

YNS: It's true, and it goes on . . . The French repertoire is becoming one of my specialties. I shouldn't be surprised, particularly in the opera repertoire, as there is a tendency in other countries to propose this repertoire to a French-speaking conductor. This makes complete sense, especially when, as with the COC, one is working with singers who aren't French-speaking (although they do very well, all the same). With regard to symphonic music, the French repertoire will also figure largely in Rotterdam. The orchestra there has incomparable virtuosity and energy, but I want to work with them on the very distinctive refinement of French music.

24e

Festival  
international  
musique  
actuelle  
Victoriaville

17 au 21 mai  
2007



ANTHONY BRAXTON 12(+1) TET  
JOHN ZORN SOLO  
ACID MOTHERS GONG  
CRISPELL / ANKER / CYRILLE / HELIAS  
CORKESTRA  
JEAN-FRANÇOIS LAPORTE « WAVES »  
MICHAEL SNOW / ALAN LICHT / AKI ONDA  
THERESA TRANSISTOR  
THE MELVINS  
KOENJI HYAKKEI  
KAHN / KORBER / MÖSLANG / MÜLLER / WEBER  
VICTORIAVILLE MATIÈRE SONORE  
LARRY PEACOCK  
CARLA BOZULICH « EVANGELISTA »  
MAGIK MARKERS  
QUASAR / ALEXANDRE BURTON / JULIEN ROY  
ANTHONY BRAXTON DIAMOND CURTAIN WALL TRIO  
FINE KWIATKOWSKI / HANS TAMMEN  
TILBURY / WISHART / KURZMANN / DAFELDECKER  
FOND OF TIGERS  
JOANE HÉTU « FILATURE »  
KEVIN BLECHDOM / EUGENE CHADBOURNE  
DANIEL MENCHE  
KEIJI HAINO / MERZBOW « KIKURI »

Une collaboration de

  
Cascades

[www.fimav.qc.ca](http://www.fimav.qc.ca)

1-819-752-7912 / [info@fimav.qc.ca](mailto:info@fimav.qc.ca)

**NOUVEL ENSEMBLE MODERNE**

*Sous la direction de Caroline Vaillancourt*



## GRAND CONCERT DU NEM MERCREDI 18 AVRIL

OTTO KATZAMEIER, UNE VOIX D'EXCEPTION

SALVATORE SCIARRINO, ARCHEOLOGIA DEL TELEFONO  
JOHN REA, SINGULARI - T (TOMBEAU DE LIGETI) **CRÉATION**  
SALVATORE SCIARRINO, QUADERNO DI STRADA

20:00 - SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL  
220, VINCENT-D'INDY (MÉTRO ÉDOUARD-MONTPETIT)

[20 \$ RÉGULIER] + [10 \$ ÉTUDIANTS / AÎNÉS] + [5 \$ ÉTUDIANTS EN MUSIQUE]

★ EN AVANT-PREMIÈRE : AUTOUR DE LA MUSIQUE DE JOHN REA  
SAMEDI 14 AVRIL

14:00 - CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR

ENTRÉE LIBRE

RENSEIGNEMENTS : (514) 343-5636 – [INFO@LENEM.CA](mailto:INFO@LENEM.CA)

 Conseil des arts  
et des lettres  
Québec

 Conseil des Arts  
Canada  
Canada Council  
for the Arts

 CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL

50

 F

 Université  
de Montréal

LE DEVOIR

 ESPACE  
MUSIQUE  
100.7

ATMA  
classique

La Scena  
Musicale

L'OMGM et son chef rendront hommage ce mois-ci au Conseil des arts de Montréal à l'occasion de son 50<sup>e</sup> anniversaire. Durant cette tournée dans l'Île de Montréal, ils salueront quatre des peuples fondateurs de la ville : la France (*La Mer*, de Debussy), l'Angleterre (*Four Sea-Interludes*, de Britten), l'Irlande (une création de la compositrice Emily Doolittle, commande du CAM) et l'Écosse (*An Orkney Wedding, with Sunrise*, de Maxwell-Davies). L'orchestre rendra aussi hommage au compositeur québécois Pierre Mercure, qui aurait eu 80 ans cette année, en interprétant *Kaléidoscope* (1948). YNS: Le CAM nous permet littéralement de cristalliser notre mission, puisqu'elle consiste à rendre la musique classique plus accessible ; sans l'aide du Conseil, ce serait beaucoup plus difficile. C'est avec le CAM que nous avons développé ce programme, à partir des emblèmes qui ornent les armoiries de la ville. En plus des peuples fondateurs, nous voulions aussi un compositeur bien de chez nous, et nous avons pensé à Pierre Mercure, dont nous avons déjà joué la *Cantate pour une joie* en février. Il a été une comète dans notre vie musicale, mais il a laissé des marques importantes par son travail à la télévision et sa participation à la fondation de la SMCQ. Avec *La Mer* et les *Four Sea Interludes*, *Kaléidoscope* figurera aussi sur notre prochain disque, à paraître à l'automne, chez Atma. On commence à avoir une discographie qui obtient une certaine reconnaissance à l'étranger, et je pense qu'il est de notre devoir de faire connaître aussi notre héritage musical.

Il est remarquable en effet que le premier disque qu'ait enregistré Yannick Nézet-Séguin avec l'OMGM (consacré à Nino Rota) soit paru en février 2003 et que, quatre ans plus tard, le disque consacré à la *Septième* de Bruckner, toujours avec l'OMGM, soit le 10<sup>e</sup> sur lequel paraît le nom du musicien (neuf sont au catalogue Atma, dont six avec l'OMGM).

YNS: On doit certainement féliciter la flexibilité d'Atma, et le goût du risque de la directrice de l'étiquette, Johanne Goyette, mais aussi la flexibilité des musiciens de l'orchestre au niveau des horaires pour les sessions d'enregistrement. Les musiciens ne jouent pas à rabais ; Atma, avec le soutien de la SODEC et de Musicaction, paie l'orchestre selon les règles de l'art et tout le monde est très heureux de ce partenariat. Nous voulons maintenir une moyenne de deux disques par année.

Pour la suite, les disques arriveront sans doute aussi d'ailleurs, et on peut imaginer que Yannick Nézet-Séguin aura bientôt une discographie très impressionnante! ■

The OMGM and its conductor will be honouring the Montreal Arts Council this month on its 50<sup>th</sup> anniversary. During its concerts on the Island of Montreal, it will salute the city's four founding populations: the French (Debussy's *La Mer*), the English (Britten's *Four Sea-Interludes*), the Irish (an Emily Doolittle composition commissioned by the Council), and the Scottish (*An Orkney Wedding, with Sunrise*, by Maxwell-Davies). The orchestra will also honour Quebec composer Pierre Mercure, who would have been 80 this year, by performing *Kaléidoscope* (1948). YNS: The Montreal Arts Council literally made it possible for us to realize our mission, which is to make classical music more accessible. Without its help, that would be far more difficult. We developed the program with the Council's people, on the basis of the emblems on the city's coat of arms. In addition to the founding peoples, we also wanted to honour one of our own composers. Pierre Mercure came to mind—we'd done his *Cantate pour une joie* in February. He was a comet in our musical life, but he also left a considerable legacy with his work for television and his share in founding the SMCQ (Société de musique contemporaine du Québec). Along with *La Mer* and *Four Sea Interludes*, *Kaléidoscope* will be on our next recording, to be released in the fall by Atma. We're starting to build a recording list that is getting international recognition, and I think it's our duty to make our own musical heritage known as well.

It is actually remarkable that Nézet-Séguin's first recording with the OMGM (devoted to Nino Rota) came out in February 2003 and that, four years later, the recording devoted to Bruckner's *Seventh*, also with the OMGM, was the tenth recording on which his name appeared (nine are in the Atma catalogue, six of these being with the OMGM).

YNS: We certainly should congratulate Atma on its flexibility and the willingness of its director, Johanne Goyette, to take a chance—but we should also recognize the readiness of the orchestra's musicians to make room in their schedules for recording sessions. The musicians don't play for nothing, however. Atma, with the help of Sodec and Musicaction, pays the orchestra the standard fee and everyone is very happy with this partnership. We want to maintain an average of two CDs per year.

Down the road there will no doubt be recordings made elsewhere, and Yannick Nézet-Séguin will soon have a very impressive CD list! ■





**CAM en tournée**  
50<sup>e</sup> anniversaire du Conseil des arts de Montréal

- 4 mars 2007, 15h  
Église unie Beaufort, Beaconsfield
- 11 mars 2007, 14h  
Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal
- 12 mars 2007, 19h30  
Victoria Hall, Westmount
- 13 avril 2007, 19h30  
Centre communautaire Dollard-des-Ormeaux
- 15 avril 2007, 11h  
Centre culturel de Dorval

**Mots croisés**  
Série montréalaise

- 15 mars 2007, 20h  
Chapelle Saint-Louis, église Saint-Jean-Baptiste  
4230, rue Drolet [métro Mont-Royal]

**Salon des compositeurs**  
**Composer's Kitchen**

- 21, 22, 28 avril 2007

**Ses disques**

**Portrait Montréal**  
Quatuor Bozzini  
Portrait Montréal  
qb  
CGB 0401

**Steve Reich: Different Trains**  
Quatuor Bozzini  
Steve Reich: Different Trains  
qb  
CGB 0502

[www.actuelledc.com](http://www.actuelledc.com)



**www.quatuorbozzini.ca**

Photo : Joseph So



Yannick Nézet-Séguin Alexander Dobson

## Review:

### A Youthful and Satisfying *Die Winterreise*

Alexander Dobson, baritone  
Yannick Nézet-Séguin, piano  
Saturday, February 3, 2007  
Heliconian Hall, Toronto

Dobson's interpretation is powerful in a youthful, extroverted, heart-on-sleeve, dramatic, even operatic sort of way – appropriate for a singer still in his early 30s. With age and experience, his concept of the work is bound to take on greater chiaroscuro and introspection. Dobson handled the many changes of mood well; and I sensed a genuine and heart-felt connection to the music. He was greatly helped by conductor Yannick Nézet-Séguin at the keyboard. One would never have guessed that it was Nézet-Séguin's first stab at *Winterreise* – his playing was fresh, crisp, assured, well paced and, above all, very much alive, even on piano that was not up to the high standards of the major concert halls. Very much a singer's conductor, Nézet-Séguin breathed in sync with the soloist as he sang and always offered sympathetic support. Kudos to him for not doing anything flashy to steal the spotlight! The 80 minutes went by in such a flash that I almost didn't want it to end.

JOSEPH SO

L'OMGM tiendra le 6 mai prochain, à la Basilique Notre-Dame de Montréal, son concert-bénéfice annuel (également au profit du secteur des Beaux-Arts de l'Université Concordia). On y entendra des extraits de *Tosca*, *Carmen* et *Aida*, chantés par Maria Guleghina (soprano), Neil Shicoff (ténor), Bryn Terfel (baryton-basse), Gianna Corbisiero (soprano), Marc Hervieux (ténor) et le Chœur de l'OMGM.

### « MONTRÉAL EN MUSIQUE » : OMGM / YANNICK NÉZET-SÉGUIN

Lundi 19 mars, 19h30

Théâtre Maisonneuve, Place des Arts

Mardi 20 mars, 19h30

Église St-Sixte (St-Laurent)

Judi 22 mars, 19h30

Théâtre Outremont (Outremont)

Vendredi 23 mars, 20h

Église Marie-Reine-de-la-Paix (Pierrefonds)

Lundi 26 mars, 20h

Collège Maisonneuve

Mercredi 28 mars, 19h30

Église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs (Verdun)

Judi 29 mars, 20h

Cégep Marie-Victorin

www.orchestremetropolitain.com

## DISCOGRAPHIE YANNICK NÉZET-SÉGUIN

### Nino Rota

Février 2003 ATMA Classique

Jennifer Schwartz (harpe), Alain Trudel (trombone), OMGM/YNS

### Conversations

Septembre 2003 ATMA Classique

Alain Trudel (trombone), YNS (piano)

### Mahler 4

Février 2004 ATMA Classique

Karina Gauvin (soprano), OMGM/YNS

### Arianna a Naxos

Septembre 2004 ATMA Classique

David DQ Lee (contre-ténor), YNS (piano)

### Flemish Connexion Volume 5

Octobre 2004 Etcetera/Klara

Charlotte Riedijk (soprano), Artur Pizarro (piano), Vlaams Radio Orkest/YNS

### Kurt Weill

Mars 2005 ATMA Classique

Diane Dufresne (soprano), OMGM/YNS (direction et piano)

### Mozart : Lieder

Janvier 2006 ATMA Classique

Suzie LeBlanc (soprano), YNS (pianoforte)

### Camille Saint-Saëns : Symphonie no 3

Mars 2006 ATMA Classique

Philippe Bélanger (orgue), OMGM/YNS

### Weill - Rota

Septembre 2006 ATMA Classique

OMGM / YNS



### Bruckner: 7th symphony

Orchestre Métropolitain du Grand Montréal/Yannick Nézet-Séguin (ATMA Classique)

★★★★☆

This is the finest Bruckner I have heard from a young conductor since Franz Welser-Möst started shaving. The Canadian in charge shapes the gigantic Adagio at the heart of this work, a tribute to the dying Wagner, with austere and respectful restraint. The performance as a whole is marked by a fastidious refusal to emote and a structural certainty that seems uncanny in a maestro of such little experience. Within the massive score, he teases out decorative details from the woodwinds and lower strings, cleaning up the old warhorse as if it were about to run at Ascot. The opening of the finale is positively frisky and the playing of Montreal's second orchestra is flawless, world-class. Nézet-Séguin is unquestionably the talent to watch. He makes his London debut at the South Bank on March 9; miss it if you dare.

NORMAN LEBRECHT FROM LONDON

## Chapelle historique du Bon-Pasteur La maison de la musique

Ensemble résident : Le Trio Fibonacci

Julie-Anne Derome, *violon*

Gabriel Prynne, *violoncelle*

Jacynthe Riverin, *piano*

Compositeur résident : Paul Frehner

## Mars à la Chapelle

Vendredi 2, 22 h

Jazz Nocturne

Hommage à Bernard Primeau

Bernard Primeau Montréal Jazz Ensemble

Dimanche 4, 20 h

Récital

Michel Ducharme, *baryton-basse*

Œuvres de Debussy, Stravinsky,

Wyschnegradsky, Lourié

Lundi 5, 20 h\*

Cantabile

Quatuor de voix d'homme

De Monteverdi aux Monty Python

Judi 8, 20 h\*

Musique de chambre

Le Trio Hochelaga et Robert Cram, *flûte*

Dimanche 11, 15 h 30\*

En concert

Jacynthe Couture, *piano*

Œuvres de Handel, Mozart,

Scriabine, Schubert

Judi 15, 20 h\*

Poésie et musique

Dans le cadre de l'exposition

Quatre à Quatre

Judi 22, 20 h\*

Le Trio Mireille Lagacé

Œuvres de Haydn, Mozart

Judi 29, 20 h\*

Récital

Olivier Thouin, *violon*

François Zeitouni, *piano*

\* Gratuit avec laissez-passer  
Entrée libre aux autres concerts

Chapelle historique du Bon-Pasteur

100, rue Sherbrooke Est

Montréal (Québec) H2X 1C3

Renseignements : 514.872.5338

www.ville.montreal.qc.ca/culture

Montréal

# Élections et culture



Isabelle Picard, Réjean Beaucage

Santé, éducation, économie, écologie... De multiples facteurs entrent en ligne de compte quand vient le temps de choisir à quel parti politique on accordera son vote. En tant que lecteur de *La Scena Musicale*, vous accordez fort probablement une certaine importance à la culture. C'est pourquoi nous vous proposons, à l'approche des élections provinciales, un survol des engagements en matière de culture des deux principaux adversaires dans la bataille.

## Parti Libéral du Québec



Dans le programme du parti de Jean Charest, la culture et l'identité figurent au sixième rang des grandes priorités. On y prend l'engagement de faciliter l'accès à la culture et de contribuer à en moderniser la promotion et la diffusion. Les moyens proposés pour y parvenir sont les suivants :

**Renforcer le réseau des bibliothèques et accroître l'accessibilité aux livres dans toutes les régions du Québec.** Le budget prévoit 5 millions \$ pour la mise en réseau des bibliothèques.

**Développer un nouveau modèle de financement pour les longs métrages, notamment en langue française.** Le document précise : « Ce nouveau modèle sera basé sur le principe que la culture est l'affaire de tous. En ce sens, nous favoriserons la création d'un fonds privé qui viendra compléter la participation gouvernementale. »

**Protéger le patrimoine culturel partout au Québec.** Le Fonds du patrimoine culturel, créé en 2006-2007, deviendra « la pierre d'assise d'une nouvelle loi sur le patrimoine culturel québécois ».

**Poursuivre la mise en œuvre de la *Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles* de l'UNESCO.**

Le 20 février dernier, suite au dépôt du budget par le ministre Michel Audet, la présidente et chef de la direction de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, Isabelle Hudon, soulignait « l'injection de 3 millions \$ additionnels dans le programme Placement Culture, [qui] constitue un puissant levier pour encourager le soutien financier des entreprises privées au milieu culturel. » Cependant, le directeur général du Conseil régional de la culture de l'Outaouais, Réjean Lampron, déplorait justement dans *Le Droit* du 12 février que ce programme soit inefficace en région, l'Outaouais n'ayant rien touché du programme de 10 millions \$ annoncé il y a 18 mois par la ministre Beauchamp...

## Parti Québécois



Dans la plate-forme électorale du parti d'André Boisclair, la culture incarne l'identité nationale. Voici quelques-uns des nombreux engagements :

**Faire des institutions scolaires des lieux d'éducation à la culture, aux arts et aux lettres et favoriser la fréquentation des arts de la scène.** On vise, entre autres, la modification de la *Loi sur le ministère de l'Éducation*.

**Favoriser la création québécoise.** On propose, notamment, d'augmenter les budgets alloués au soutien des arts et de la culture.

**Voir à promouvoir et à assurer le respect de la *Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles*.** L'adoption d'une loi de mise en œuvre de la convention est projetée.

**Soutenir de façon spécifique la commercialisation des produits culturels québécois dans le monde.**

**Convoquer des États généraux sur la politique culturelle d'un Québec souverain.**

*Le Devoir* faisait état, dans son édition du 9 février, des engagements du Parti québécois en matière de culture, en se basant sur un projet de plate-forme remis au chef André Boisclair en juillet et dont le journal avait obtenu copie. On y parlait notamment, toujours selon *Le Devoir*, de : « doubler le budget du Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ), en le faisant passer à 20 \$ par habitant, soit environ 150 millions \$ par année ; augmenter le budget de la SODEC ; assurer aux artistes « un accès « équitable » à l'assurance emploi, une protection en cas d'accident de travail et des congés parentaux ». La version officielle de la plate-forme, adoptée en conseil national le 24 février, semble donc un peu diluée. Du moins, certaines promesses n'y sont plus chiffrées...

## Le point de vue du Mouvement pour les arts et les lettres (M.A.L.)

Réagissant au dépôt du budget du gouvernement sortant, le porte-parole du MAL, Stanley Péan, déclarait : « La proposition d'avenir que nous fait le gouvernement actuel, c'est la permanence de l'aide ponctuelle, la durabilité de la fragilité et la constance de la crise. C'est le désengagement de l'État à l'égard des arts en laissant aux artistes, aux artisans et aux écrivains le fardeau de trouver les fonds manquants auprès du secteur privé. Nous sommes à des années-lumière des engagements libéraux de 2003... »

Suite à la présentation de la plate-forme électorale du Parti Québécois, Stanley Péan a déclaré : « Les stratégies du Parti Québécois ont qualifié leur plateforme électorale de *Feuille de route*, mais il faut bien convenir qu'on s'est arrêté un peu vite en chemin. Il y a comme une panne d'essence ». Péan poursuivait : « Pour un parti qui met la culture au centre de son projet de pays, il y a une inadéquation flagrante entre les belles paroles et les engagements concrets. Qu'on parle aujourd'hui de 10 millions de dollars, alors qu'en 2003 Bernard Landry promettait le double pour le seul Conseil des arts et des lettres du Québec, a de quoi nous laisser pantois! »

Musique  
de Chambre  
**Allegra**  
Chamber  
Music

26<sup>th</sup> Season

piano  
**Dorothy Fieldman Fraiberg**  
clarinet  
**Simon Aldrich**  
violin  
**Yukari Cousineau**  
violin  
**Alexander Lozowski**  
viola  
**Brian Bacon**  
cello  
**Vincent Bernard**

Works by Mahler, Mendelssohn,  
Schreker & Brahms

**Thursday, March 15, 8 pm**  
Redpath Hall, McGill University

**ADMISSION FREE**  
www.allegrachambermusic.com



Orchestre Symphonique des Musiciens du Monde de Montréal  
Montreal Musicians of the World Symphony Orchestra

**Chef d'orchestre • conductor Joseph Milo**  
Make sure not to miss our spring concerts

**Jeu**di 26 avril • Thursday April 26  
19 h • 7:00pm

"FROM BACH TO BROADWAY"

**Dimanche 13 mai • Sunday May 13**  
14 h • 2:00pm

**MOTHER'S DAY CELEBRATION**  
"Fantasia Live" basé sur le film de Disney  
• based on the Walt Disney film  
avec danseurs • with dancers.

**Mardi 7 juin • Tuesday June 7**  
20 h • 8:00pm

programme spéciale incluant •  
special Gala program including works  
by Brahms, Morel, & Gershwin

Tous concerts seront à la salle Oscar  
Peterson, 7141, Sherbrooke Ouest  
All concerts will be performed at Oscar  
Peterson Concert Hall, Concordia

Pour information et billets, appelez •  
For information and tickets call:  
**514-484-4018**

# Association des orchestres de jeunes du Québec

**Yannick Nézet-Séguin, chef  
d'orchestre et directeur  
artistique de l'Orchestre  
Métropolitain du Grand  
Montréal, porte-parole**

Le XV<sup>e</sup> Festival des orchestres  
de jeunes 2007 est présenté  
les 6, 7 et 8 avril 2007,  
à la Salle André-Mathieu,  
475, boulevard de l'Avenir, Laval

**Concerts : 15 \$**

✿ 6 et 7 avril : 19 h 30

✿ 8 avril : 14 h et 19 h 30

**Orchestres symphoniques  
de jeunes de :**

- ✿ Joliette
- ✿ Fribourg (Suisse)
- ✿ Laval-Laurentides
- ✿ Montérégie
- ✿ Philippe-Filion, Shawinigan
- ✿ Québec maritime (Rimouski)
- ✿ Saguenay-Lac-St-Jean
- ✿ Sherbrooke
- ✿ West Island

**Chefs invités**

- ✿ **Joseph Rescigno**, États-Unis
- ✿ **David Katz**, États-Unis
- ✿ **Sébastien Billard**, France
- ✿ **Jean-Marie Zeitouni**, Canada

**Renseignements**

**Louise Richard 514-899-1150**



SAISON 2006-2007  
**LES BORÉADES**  
Francis Colpron - directeur artistique

PROCHAIN CONCERT

**VENDREDI 23 MARS 2007, 20 H**

## Bach et la mort

Cantates de Johann Sebastian Bach  
avec Matthew White, alto masculin

En coproduction avec  
Les Voix Baroques

Salle Pollack,  
555, rue Sherbrooke Ouest, Montréal

BILLETTERIE - MCGILL :  
514-398-4547

BILLETS :  
35 \$ / 24 \$ / 12 \$

**JEUDI 3 MAI 2007, 19 H**

## Garde-robe

Spectacle pour tous de 4 à 94 ans

En coproduction avec  
le Moulin à Musique

Auditorium Le Prévost  
7355, rue Christophe-Colomb, Montréal



**JUNO** CANADA'S  
MUSIC AWARDS

2007 — FINALISTE,

ALBUM CLASSIQUE DE L'ANNÉE — VOCAL

**Purcell, Karina Gauvin et Les Boréades**

« Un des meilleurs disques de l'année ! »

— Pierre Marc Bellemare, Indispensable  
de La Scène Musicale, Février 2007

AIR FRANCE LE DEVOIR



LA LISTE qc.ca

CONSEIL QUÉBÉCOIS DE LA  
MUSIQUE

Conseil des arts  
et des lettres  
Québec

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL  
50



Canada Council  
for the Arts



Patrimoine  
canadien



musicaction  
Canada



www.boreades.com

# LES COMPOSITEURS QUI ONT FAIT L'HISTOIRE

# COMPOSERS WHO MADE HISTORY

Holly Jones Higgins

**S**i l'on vous demandait de choisir, parmi les grands compositeurs de toutes les époques, un seul qui aurait *fait l'histoire*, lequel choisiriez-vous? Nous avons posé la question à douze spécialistes de la musique (des universitaires, des musiciens, des compositeurs, des musicologues ainsi que des chefs de chœur, d'orchestre et d'opéra) de divers endroits. Dix compositeurs sur une période de cinq siècles ont été retenus, dont deux ont chacun obtenu deux votes. Pourriez-vous, chers lecteurs, prédire les résultats?

Auriez-vous prévu que le compositeur italien de l'époque baroque **Claudio Monteverdi** (1567-1643) obtiendrait deux votes? Il fut le choix de **Jon Washburn**, directeur artistique et général du Vancouver Chamber Choir, une formation de réputation internationale.

« La longue carrière de Claudio Monteverdi s'est étendue de la fin de la Renaissance au début de l'ère baroque et il a composé de la musique tant dans le style ancien que le style nouveau. Il composa peu après 1600 le premier opéra important, *Orfeo*, et quelques années plus tard, la première grande œuvre chorale dans le genre de l'oratorio, les célèbres *Vêpres* de 1610. Ces deux œuvres phares ont jeté les fondements de la musique vocale, chorale et orchestrale des siècles suivants, amorçant littéralement l'histoire de l'opéra et de l'oratorio et faisant de Monteverdi le père de toute la musique vocale », affirme Jon Washburn.

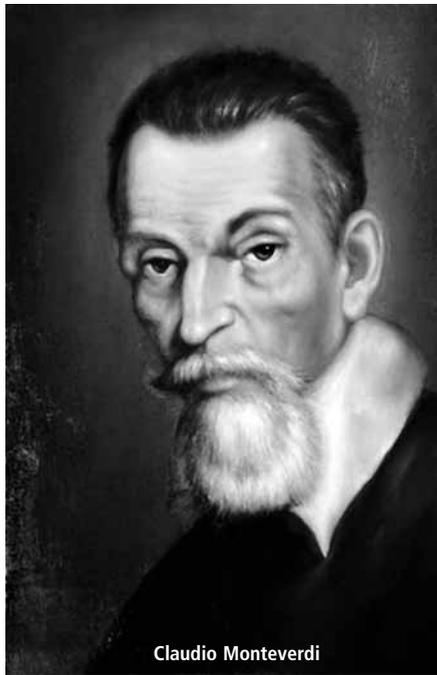
Monteverdi fut aussi choisi par **Chantal Masson-Bourque**, professeure de musique à l'Université Laval, chef du Chœur des Aînés et chef permanent du programme musical d'été au Domaine Forget. Mme Masson-Bourque s'explique ainsi :

« C'est le premier des musiciens modernes. Il m'a donné deux chocs esthétiques si profonds que j'ai dû longuement marcher en silence dans la nuit pour retomber sur terre. La première fois, c'était après une représentation du *Couronnement de Poppée* (1642), au théâtre du Petit Marigny, à Paris, et la deuxième fois, après avoir entendu les *Vêpres de la Vierge* (1610) dans une abbaye en Belgique. Quelle extraordinaire modernité, quel lyrisme, si humain, si proche de la sensibilité de notre siècle !

« En trente ans, dans le formidable laboratoire de ses madrigaux, Monteverdi a complètement transformé le langage musical. Cent ans avant Bach, il a stabilisé la tonalité, modulé avec audace, osé des dissonances stupéfiantes 'dont il ne faut pas avoir peur', disait-il, car elles expriment la complexité de l'âme humaine. Créateur de l'opéra avec l'*Orfeo* (1607), il a introduit le récitatif dramatique, donné aux instruments leur indépendance, utilisé les couleurs des timbres pour suggérer la beauté de l'heure ou le tragique de la mort. Il est l'inventeur du *tremolo* pour refléter le trouble des passions. C'est vraiment le Shakespeare de la musique!

« Quel révolutionnaire ! Les critiques du temps s'effarouchent. Le peuple en raffole ! Durant cent ans, son œuvre, éditée et jouée dans toute l'Europe, provoque une complète révolution du goût et des habitudes musicales.

« Bach, Mozart, Beethoven, Wagner, Debussy n'auraient pu être ce qu'ils ont été sans l'œuvre de Monteverdi. »



Claudio Monteverdi

**I**f you were invited to contemplate the many talented composers throughout the centuries, and were required to select only one as a *History Maker*, whom would you choose? We challenged a group of twelve music specialists (consisting of academics, musicians, composers, musicologists, and choral, orchestral and opera conductors) in various locations to individually ponder this question. Ten composers over five centuries were identified, and two of them earned two votes each. Can you, our readers, guess the outcome?

Would you have predicted that Italian Baroque composer **CLAUDIO MONTEVERDI** (1567-1643) garnered two votes? He was the choice of **JON WASHBURN**, Artistic and Executive Director of the internationally acclaimed Vancouver Chamber Choir:

« Claudio Monteverdi's long career spanned both the end of the Renaissance era and the beginning of the Baroque, and he composed music in both the old and new styles. Shortly after 1600, he composed the first important opera, *Orfeo*, and a few years later he composed the first important oratorio-type choral work, the famous *Vespers* of 1610. These two seminal compositions set the stage for all of the major vocal-choral-orchestral works of succeeding centuries, literally initiating the history of opera and oratorio, and making Monteverdi the Daddy of all Vocal Music. »

Monteverdi was also chosen by **CHANTAL MASSON-BOURQUE**, Music Professor at Laval University, conductor of the Quebec City Symphony Choir and Le Chœur des Aînés, and "chef permanent" of the summer music program at Le Domaine Forget. Speaking of her reaction to Monteverdi, Masson-Bourque said:

« He gave me two aesthetic shocks so profound, I had to take a long silent walk in the night to return to earth. The first instance followed a presentation of *The Coronation of Poppea* (1642) in Paris, and the second was after listening to the *Vespers of the Virgin Mary* (1610) in a Belgian abbey.

What lyricism, so human, so close to the sensibilities of our own era, and so modern!

« In the remarkable laboratory of his madrigals, Monteverdi completely transformed musical language over a span of 30 years. A hundred years before Bach, he stabilized tonality, modulated with audacity, and dared to introduce stupefying dissonances, which we should 'not fear to do,' he said, as they express the complexity of the human soul. He created opera with *Orfeo* (1607), introduced the dramatic recitative, gave instruments their independence, and used colors and timbres to suggest the beauty



Johann Sebastian Bach

Les compositeurs allemands dominent les deux siècles qui suivent Monteverdi, le premier étant **Johann Sebastian Bach** (1685-1750). Il a été le choix de **John Grew**, organiste de l'Université McGill et directeur de la musique d'orgue et religieuse à l'École de musique Schulich de l'université.

« Je crois que c'est la capacité de Bach de combiner l'art et la science qui fait en sorte que sa musique s'adresse en même temps à la tête et au cœur. Le paysan est aussi remué que le prince et sa musique transcende le profane de telle manière qu'elle en devient sacrée. Grâce à la science parfaite de son langage musical, l'auditeur moyen est aussi ému que le mathématicien qui peut analyser chaque figure contrapuntique. Lorsqu'il inscrivait 'Soli Deo Gloria' à la fin d'une œuvre, Bach savait parfaitement ce qu'il voulait dire, car il ne voyait aucun conflit entre la science et la foi, pas plus que Newton. Sa musique embrasse toute la gamme des émotions, que ce soit la joie des larmes dans l'air 'Ebarme dich' de la *Passion selon saint Mathieu* ou l'allégresse exubérante d'Osanna in excelsis' de la *Messe en si mineur*.

« L'immense héritage de Bach touche les organistes, susceptibles d'être évalués d'après leur interprétation de ses œuvres, que les élèves qui apprennent généralement le contrepoint en étudiant ses fugues, alors que la perfection de son harmonisation chorale à quatre voix demeure encore aujourd'hui le paradigme pour ceux qui étudient l'harmonie. Ses contemporains le voyaient comme 'le plus grand harmoniste de tous les temps et de toutes les nations'; Beethoven pouvait dire qu'il était 'le père de l'harmonie'; Wagner voyait dans les *Passions* de Bach l'incarnation 'de toute l'essence, de l'esprit même de la nation allemande'. C'est cependant la représentation que donna Mendelssohn en 1829 de la *Passion selon saint Mathieu* qui fut à l'origine de notre compréhension moderne de sa musique. Quel autre compositeur conserve une telle emprise sur nos imaginations deux siècles et demi après sa mort ?

« Je serais éternellement rempli de toutes les joies de ce monde si je pouvais apporter une partition du *Clavier bien tempéré* sur une île déserte. »

Vient ensuite **Georg Friedrich Haendel** (1685 -1759), le choix de **Kelly Rice**, animateur-réalisateur de l'émission *Quebec in Concert* sur la chaîne CBC Radio Two.

« En quoi Haendel est-il un innovateur ? Haendel fut un habile homme d'affaires et impresario autant qu'un grand compositeur. Les Londoniens se ruaient au théâtre pour voir ses somptueuses productions d'opéra italien et entendre les splendides divas et castrats qu'il recrutait lui-même. De nos jours, il est reconnu, même avant les Italiens, comme le plus grand compositeur d'*opera seria* du XVIII<sup>e</sup> siècle.

« Les goûts ont changé, toutefois, et son public s'est lassé des artifices opératiques en langue étrangère. Haendel s'est adapté à cette conjoncture financière en créant quelque chose d'entièrement nouveau. L'opéra italien était sur son déclin, mais l'oratorio anglais triompha, avec une série de succès comme *Le Messie*, *Israël en Égypte*, *Solomon* et des douzaines d'autres. Haendel innovateur ? Mais si ! »

**Ludwig van Beethoven** (1770-1827) suit, grâce au vote de **Boris Brott**, directeur artistique du Orchestre de Chambre de McGill et du National Academy Orchestra of Canada de Hamilton.

« Beethoven a fracassé le moule de la symphonie classique. Il fut le premier véritable romantique et ouvrit une ère d'expression de l'émotion qui mène directement jusqu'au XX<sup>e</sup> siècle, sinon au XXI<sup>e</sup>.

« Son combat avec la surdité et ses difficiles rapports avec les autres, à quoi s'ajoutaient des convictions arrêtées en matière de liberté politique, furent sans doute les catalyseurs qui l'amènèrent à cultiver un style si personnel qu'il produisit les œuvres les plus sublimes et les plus profondes de tous les temps.



**Georg Friedrich Haendel**

**JOHANN SEBASTIAN BACH** (1685-1750). He was selected by **JOHN GREW**, McGill University Organist and Chair, Organ and Church Music Area, Schulich School of Music:

"I believe it was Bach's ability to combine art and science that allows him to speak to the head and the heart simultaneously. The peasant is just as touched by his music as is the prince, and his work transcends the secular in such a manner that it becomes sacred. The average listener is just as moved by the perfection of the science of his musical language as is the mathematician who can analyse every contrapuntal move. And when he wrote 'Soli Deo Gloria' at the end of a work, he knew full well what he meant, for he saw no conflict between science and Christianity any more than Newton did. His music spans the full spectrum of human emotion, be it the joy of tears in the aria 'Ebarme dich' from the *St. Matthew Passion*, or the exuberant playful joy of the 'Osanna in excelsis' from the *Mass in G minor*.

"Bach's lasting heritage is embraced by organists, who are likely to be evaluated according to their ability in playing his works. Also affected are students, who generally learn the art of counterpoint by studying his fugues, while the perfection of his four-part chorale harmonization remains the paradigm for students of harmony today. His contemporaries called him 'the greatest harmonist of all times and nations'; Beethoven declared that he was the 'progenitor of harmony'; Wagner described Bach's *Passions* as embodying 'the whole essence, the whole spirit of the German nation.' But it was Mendelssohn's performance of the *St. Matthew Passion* in 1829 that set the stage for our modern-day understanding of his music. What other composer continues to have such a hold on our imaginations two and a half centuries after his death?

"I would be eternally filled with every joy that this world has to offer if I had copy of the *Well-Tempered Clavier* to take to a desert island."

**GEORGE FRIDERIC HANDEL** (1685 -1759) now weighs in. He gets the vote of **KELLY RICE**, Host/Producer for "Quebec in Concert," CBC Radio Two:

"What makes Handel an innovator? Handel was a clever businessman and impresario as well as a great composer. Londoners flocked to the theatre to see his lavish Italian opera productions and to hear the wonderful divas and castratti he personally recruited to star in them. Today, he is better acknowledged as the greatest composer of 18th century opera seria than even the Italians themselves.

"However, tastes changed, and Handel's public grew tired of operatic artifice in a foreign tongue. Handel adapted to his financial reality



**Ludwig van Beethoven**

« Son admirable synthèse de la tradition, de la recherche et de l'expression personnelle en fit la figure musicale dominante du XIX<sup>e</sup> siècle. Depuis, bien peu de compositeurs ont échappé à son influence ou ne l'ont pas reconnue.

« Les neuf symphonies de Beethoven ont amené Richard Wagner à se consacrer à la musique. Ses œuvres sont respectées tant par les musiciens que les auditeurs et il est probablement le compositeur le plus admiré de toute l'histoire de la musique occidentale. »

Un contemporain de Beethoven a également été choisi, **Franz Peter Schubert** (1797-1828), par **Michael McMahon**, pianiste, répétiteur et professeur agrégé à l'École de musique Schulich.

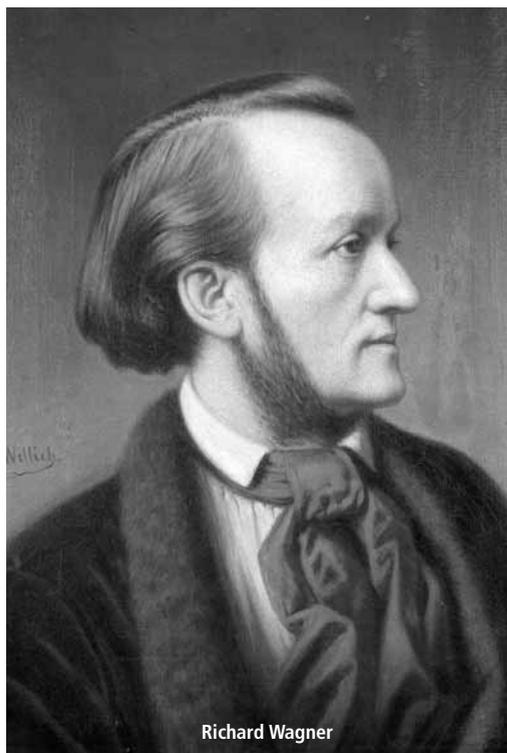
« J'ai choisi Franz Schubert pour sa contribution au monde de la mélodie. D'autres compositeurs avaient avant lui écrit des airs pour voix et piano, mais leurs accompagnements étaient généralement rudimentaires et accessoires. Il ne s'agissait le plus souvent que d'un air accompagné d'une basse figurée. Schubert a mené le genre à des sommets inédits en faisant de l'accompagnement au piano un partenaire égal dans l'interprétation du poème. La partie pour piano pouvait représenter un soupir, un battement de cœur, un rouet, un chant d'oiseau, le vent, la course d'un cheval dans les bois, le saut d'un poisson dans l'eau ou le murmure d'un ruisseau. Son art inégalé d'utiliser la mélodie, l'harmonie et le rythme pour illuminer les textes de plus de 600 Lieder a défini la mélodie et inspiré des générations entières de compositeurs. »

Son compatriote **Richard Wagner** (1813-1883) obtient deux voix. L'aurait-on pensé ? Il obtient les votes de **Richard Bradshaw**, chef et directeur général de la Canadian Opera Company de Toronto, et de **Jean-Jacques Nattiez**, professeur titulaire de musicologie à l'Université de Montréal.

« En écoutant Wagner, beaucoup ont eu le sentiment de s'ouvrir pour la première fois aux véritables profondeurs de leur personnalité. Wagner, précurseur de la psychanalyse de Freud et de Jung, s'est servi de la musique pour faire émerger l'inconscient. Par sa philosophie, il transforma la politique en métaphysique, et ce, en créant un univers de dieux et de géants, un dragon, des pommes d'éternelle jeunesse et surtout, un anneau magique – fusion éblouissante du mythe et du conte de fée. Il a fait construire son propre théâtre, transformé le rôle de l'orchestre et du chef et détruit à jamais l'idée que l'opéra n'était qu'un divertissement. Comment un homme aussi affreux a-t-il pu inventer un univers aussi bouleversant ? Wagner a fait l'histoire parce que même ceux qui le détestent (l'homme et sa musique) comprennent qu'ils le négligent à leur propre péril – car il a laissé un monde captivant, riche d'une révélation sans précédent. »

**Jean-Jacques Nattiez**, le deuxième champion de Wagner, donne une explication quelque peu différente, mais non moins éloquente.

« Je considère Richard Wagner comme un des compositeurs qui a le plus contribué à façonner l'histoire de la musique occidentale, pas seulement parce qu'il accompagne ma vie depuis mon adolescence, mais parce que les ébranlements qu'il a provoqués sont considérables. Wagner contribue d'abord à l'évolution du langage musical : avec *Tristan*, Wagner conduit la tonalité installée depuis Monteverdi au bord des éclatements qui marqueront le XX<sup>e</sup> siècle. Il contribue aussi à l'évolution de la conception de l'opéra qui, avec et après lui jusqu'à aujourd'hui, n'est plus fait d'une succession d'airs, mais épouse de manière continue la dynamique du drame à raconter. Il façonne enfin l'évolution de la culture musicale, puisque avec lui, et dans le prolongement de l'entreprise beethovenienne, l'œuvre lyrique et la représentation opératique ne sont plus un simple



Richard Wagner



Franz Peter Schubert

by creating something entirely new. As Italian opera failed, English oratorio triumphed, with a series of choral hits like *Messiah*, *Israel in Egypt*, *Solomon* and dozens more. Handel an innovator? Bien oui!

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827) follows next, thanks to the vote of **BORIS BROTT**, Artistic Director of the McGill Chamber Orchestra and Hamilton's National Academy Orchestra of Canada:

“Beethoven broke the mould of classical symphonic form. He was the first true romantic and ushered in an era of emotional expression that leads directly into the 20th if not the 21st century.

“His struggle with deafness and his difficulty with interpersonal relationships, combined with intense feelings about political freedom, were probably the catalysts that prompted him to develop a personal style resulting in the most sublime and profound works of all time.

“From his success at combining tradition with exploration and personal expression, he became the dominant musical figure of the 19th century. Scarcely any composer since his time has escaped his influence or failed to acknowledge it.

“Beethoven's nine symphonies inspired Richard Wagner to devote his life to music. His works have commanded the respect of musicians and audiences alike and he is probably the most admired composer in the history of western music.”

FRANZ PETER SCHUBERT (1797-1828), a contemporary of Beethoven's, was also selected, thanks to **MICHAEL McMAHON**, pianist, vocal coach, and Assistant Professor at the Schulich School of Music:

“I have chosen Franz Schubert because of his contribution to the world of the Art Song. Although other composers had experimented with songs for voice and piano, their accompaniments tended to be simple and played a subservient role. They were often no more than a melody and figured bass. Schubert raised the art form to new heights by including the piano accompaniment in the interpretation of the poem as an equal partner. It could represent a sigh, a heartbeat, a spinning wheel, a birdsong, the wind, the sound of a horse racing through the woods, a fish splashing in water or the babbling of a brook. His outstanding ability to use melody, harmony and rhythm to illuminate the texts of over 600 Lieder defined the Art Song and has inspired generations of composers.”

Fellow countryman **RICHARD WAGNER** (1813-1883) wins a double nod! Would you have predicted that? He wins enthusiastic votes from both Toronto's **RICHARD BRADSHAW**, Conductor, and General Director of the Canadian Opera Company, and **JEAN-JACQUES NATTIEZ**, Professeur titulaire de musicologie, Université de Montréal. Bradshaw says:

“After listening to Wagner, many feel that, for the first time, they are being put in touch with the real depths of their own personalities. Wagner (precursor to psychoanalysts Freud and Jung) used music to make the unconscious conscious. Through his philosophy, he transformed politics into metaphysics. All this was realized in a universe of gods, giants, life-giving apples, a magic ring, a dragon – a bewildering fusion of myth and fairytale. He built his own theatre, transformed the role of the orchestra and conductor and forever destroyed any notion that opera was mere entertainment. How could a man of such awfulness create something so life altering? He made history because even those who dislike Wagner (man and music) realise that they ignore him at

divertissement, mais un sujet de réflexion et d'engagement au cœur de la Cité. Mais il y a aussi une autre raison : personne n'a écrit une musique aussi belle ! »

Un compositeur russe du XIX<sup>e</sup> siècle obtient à son tour une mention, **Alexandre Borodine** (1833-1887). C'est le choix de l'architecte **René Welter**, animateur des cours de musique offerts à l'Institut d'études à la retraite de McGill (IERM) et collectionneur de musique passionné.

« Pourquoi Borodine? Parce que très peu de musiciens, s'il en est d'autres, ont pu assurer leur immortalité grâce à un si petit nombre d'œuvres. À trente ans, Borodine était renommé comme chercheur en médecine et professeur de chimie à l'Académie de médecine de Saint-Petersbourg. Il se fit aussi compositeur, mais ne pouvait consacrer que ses dimanches et ses rares jours de congé à sa passion, la création d'une musique typiquement russe. Dans les vingt années suivantes de sa courte vie, il arriva à composer deux symphonies et demie, deux quatuors, un poème symphonique et un opéra inachevé. La musique de Borodine est la plus lyrique du Groupe des Cinq et ses mélodies, une fois entendues, sont difficiles à oublier. Dans sa vie comme dans sa musique, Borodine fut un homme et un artiste attachant. Sa musique nous parle directement et son œuvre constitue malgré tout un 'vibrant exemple des forces mystérieuses de la créativité'. »

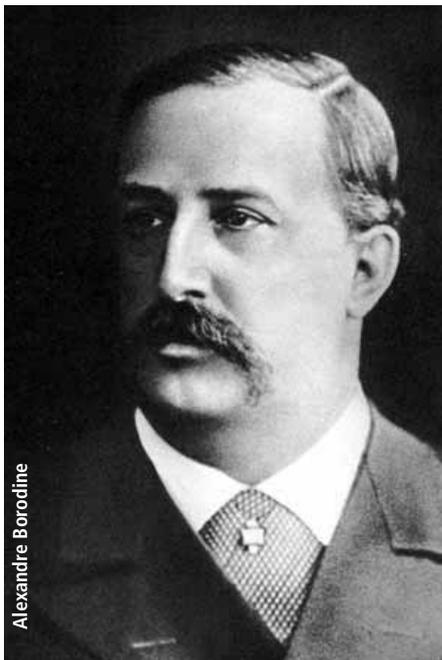
Auriez-vous songé à inclure **Arnold Schoenberg** (1872-1951) ? Ce fut le choix d'**Iwan Edwards**, reconnu ici comme à l'étranger pour ses remarquables chœurs d'enfants et d'adultes. Fondateur du réputé Chœur Saint-Laurent, il a aussi pendant de nombreuses années été chef du Chœur de l'OSM et dirigé le département d'études vocales de l'Université McGill.

« On a dit d'Arnold Schoenberg qu'il a 'détruit la tonalité'. De tempérament bouillonnant et curieux, Schoenberg a passé une grande partie de sa vie à remettre en question les idées reçues en matière de composition et présenta finalement au monde son système **atonal** (sans tons majeurs ou mineurs). La 'série' (ou *tonreihen*, comme il l'appela), est basée sur l'idée que tous les demi-tons de la gamme devraient être traités de la même manière. Son invention mélodique exigeait que tous les douze demi-tons de la gamme soient utilisés dans la mélodie, mais dans une totale liberté rythmique. Le contrepoint était important: comme la série, dans sa diversité de figures rythmiques, pouvait survenir dans plusieurs instruments au même moment, sans qu'il pût exister un centre tonal, le résultat était une dissonance. Tout comme les lignes contrapuntiques 'fondues' du motet de la Renaissance avaient produit une consonance dans un mode ou un ton donné, le contrepoint de la série atonale produit une dissonance. Les théories de Schoenberg trouvent encore une résonance dans la musique 'classique' du XXI<sup>e</sup> siècle. »

Un tandem mari et femme a soumis un vote conjoint en faveur de **Dmitri Chostakovitch** (1906-1975). Il nous vient de Julie Cumming, professeure de musique à l'Université McGill, et de l'historien russe Lars Lih.

« Peu d'autres compositeurs ont vu leur réputation changer aussi diamétralement au gré des conjonctures politiques. Chostakovitch a reçu toute sa formation musicale en Russie soviétique et, tout au long de sa vie, fut tantôt idolâtré, tantôt condamné. De nombreux auditeurs de l'Ouest demeuraient sceptiques, estimant qu'il faisait le jeu de l'État soviétique. Mais quelques années après sa mort, survenue en 1975, la publication d'un suspect *Témoignage*, faussement présenté comme ses mémoires, le fit soudain paraître aux yeux de plusieurs comme un dissident caché. Une vision simpliste en remplaça une autre. La controverse eut néanmoins le mérite d'amener de nombreuses personnes à enfin réellement écouter sa musique.

« Ainsi, après sa mort, l'étoile de Chostakovitch monta dans le pan-



Alexandre Borodine

their own peril – he offers the thrilling possibility of extraordinary and previously undreamed-of levels of awareness.”

JEAN-JACQUES NATTIEZ, Wagner's second supporter, makes a somewhat different but no less eloquent claim:

“I consider Richard Wagner to be one of the composers who dramatically altered the history of Western music, not only because he has been part of my life since my teenage years, but also because the upheaval he provoked was tremendous. Wagner contributed to the evolution of musical language: with *Tristan*, Wagner brought the tonality first established by Monteverdi to the edge of bursting, a style which became typical of the 20th century. He also contributed to the evolution of the concept of opera, which, because of him, ceased to be a succession of arias, and which now fits in with the dynamics of the drama being told. Finally, he shaped the evolution of the musical culture because, with him, the lyrical work and opera cease to be simple forms entertainment, but involve thought and commitment. There is one more reason: no one has written more beautiful music.”

A 19th century Russian composer now merits selection. This is **ALEXANDER BORODIN** (1833-1887), voted in by architect **RENÉ WELTER**, who is a moderator for music courses given at the McGill Institute for Learning in Retirement (MILR) and a passionate music collector:

“Why Borodin? Because very few musicians, if any, have ever laid claim to immortality with so few works. By age 30, he was renowned as an important medical research scientist and professor at the St. Petersburg Academy of Medicine and Science. Though he would add composing to his life, he could only devote Sundays and relatively few holidays to his passion of creating music of a truly Russian character. In the next twenty years of his short life, he managed to compose two and a half symphonies, two quartets, a tone poem and an unfinished opera. Borodin's music is the most lyrical in spirit of 'The Russian Five' and his melodies, once heard, are difficult to forget. In life, as in his music, Borodin was an endearing man and artist. His music speaks directly to us, and his achievement, despite the odds, is 'a vibrant example of the mysterious force of creativity.' ”

Would you have thought to include **ARNOLD SCHOENBERG** (1872-1951)? He was the choice of **IWAN EDWARDS**, recognized at home and abroad for his outstanding choirs, which comprise all age groups. Founder of the acclaimed St. Lawrence Choir, Edwards has also been Chorus Master of the Montreal Symphony Orchestra and has headed the Vocal Performance Department at McGill University for many years:

“Arnold Schoenberg has been referred to as 'the composer who destroyed tonality.' Thanks to his restless and enquiring mind, he spent much of his life questioning the accepted norms of composition and finally presented the world with his system of atonality (no major/minor tonalities). The 'tonreihen' (or tone-row) is based on the premise that all twelve semitones in the scale should be treated equally. His melodic invention demanded that all twelve semitones in the scale had to be used within the melody but with total rhythmic freedom. Counterpoint was important; since the tone row in its variety of rhythmic guises could appear in several instruments at the same time, and since there couldn't be a tonal centre, the result was dissonance. Just as the

'blended' contrapuntal lines of the Renaissance motet had resulted in consonance within a given mode or key, the counterpoint of the keyless tone row produces dissonance. Schoenberg's theories still resound in the 'classical' music of the 21st century.”

The Husband/Wife team comprised of **JULIE CUMMING**, associate Professor of Music at McGill University, and Russian Historian **LARS LIH** submitted a joint proposal supporting **DMITRI SHOSTAKOVICH** (1906-1975):

“Few other composers have seen their reputation change so dramatically as a result of political forces. Shostakovitch received his musical training entirely in the Soviet era and was alternately lionized and



Arnold Schoenberg

théon (grâce entre autres à Charles Dutoit et l'OSM) et il est maintenant l'un des compositeurs les plus joués du XX<sup>e</sup> siècle. Son ascension marqua également un repli des compositions atonales qui avaient dominé la nouvelle musique après la Seconde Guerre mondiale et un retour à un style de composition plus soucieux de rejoindre et toucher un plus large public. Chostakovitch et d'autres compositeurs soviétiques ont ainsi pu garder vivante une tradition symphonique en déclin à l'Ouest. La musique de Chostakovitch invite et en fait requiert une interprétation 'narrative', mais Dieu merci, son message demeurera toujours mystérieux.»

Donald Patriquin termine notre sondage en choisissant un compositeur canadien, R. Murray Schafer, né en Ontario en 1933. Il est tout à fait à-propos que le mot de la fin revienne à un compositeur lui-même joué dans plusieurs pays. Patriquin est également chef et arrangeur et il a enseigné une trentaine d'années à la faculté de musique de McGill.

«Schafer renverse la musique comme un gant, la tient à bout de bras, en réexamine chaque aspect, abolit ses frontières, l'intègre avec les arts, la philosophie, la nature et la vie même et la renvoie au récepteur pour que celui-ci l'éprouve à la fois dans les rôles d'interprète et d'auditeur – car Schafer croit fermement que toute personne peut non seulement écouter de la musique, mais aussi en créer et l'exécuter.

«L'apport peut-être le plus important de Schafer à la musique est sa réévaluation de chacun de ses aspects : la notation, l'exécution, l'environnement musical, l'éducation, la composition, la fabrication des instruments et, bien entendu, l'écoute. Il a fait des contributions impressionnantes et durables dans chacun de ces domaines, tant par ses compositions que par ses nombreux écrits.

«Schafer a ramené la musique à la nature, a élargi inlassablement le droit d'en faire aux amateurs – c'est-à-dire aux mélomanes, peu importe leur formation – et ouvert les oreilles et les esprits d'au moins deux générations d'enfants qui ont été exposés dans les écoles à des compositions comme *Epitaph for Moonlight* (1968), *Miniwanka* (un hommage à l'eau, 1974). Son influence a aussi marqué toutes sortes de chœurs et d'auditeurs avec des œuvres comme *Apocalypse* (1980), à couches et pour chœurs multiples, et l'encore plus récent cycle mythologique *Patria* – toujours inachevé, après trente ans d'écriture – qui met en scène des forêts et des lacs comme plateau et salle de concert.

«Tant les compositeurs que le public se trouvent enrichis par sa patiente et cohérente élaboration d'une notation graphique qui a libéré la musique du carcan de la notation mesurée. Tous les habitants de la terre doivent être

reconnaissants à notre aîné musical, ce 'père de l'écologie acoustique' qui nous a éveillés au 'paysage sonore' (l'expression est de Schafer) qui nous enveloppe, que nous partageons avec l'ensemble de la nature et que nous devons respecter.

«Récemment, John Weinzweig a dit de notre guru musical honoré de nombreux doctorats qu'il était 'notre compositeur le plus international'. Il fait certainement classe à part.»

Pour finir, nous vous invitons, chers lecteurs, à répondre à la même question: à votre avis, lequel, parmi tous les compositeurs, a au fil des siècles le plus profondément marqué l'histoire? Relevez le défi et faites-nous parvenir votre choix et un court paragraphe explicatif à [info@scena.org](mailto:info@scena.org). Poursuivons le débat, toutes les propositions seront publiées! ■

**Holly Higgins Jones est l'auteur de *In Their Own Words: Canadian Choral Conductors*, Dunham Press, 2001**

Traduction : Alain Cavenne



Dmitri Chostakovitch

condemned throughout his life. Many listeners in the West were suspicious of him because he seemed to be a loyal servant of the Soviet state. That was until a few years after his death, in 1975, when the deeply dubious *Testimony*, falsely marketed as Shostakovitch's memoirs, suddenly turned him into a closet dissident in the eyes of many. One over-simplified view thus replaced another. Nevertheless, the controversy encouraged many people to really listen to his music.

“And so, after his death, Shostakovitch steadily rose in the pantheon (a process given steam by Charles Dutoit and the MSO), becoming one of the most performed composers of the 20th century. His rise also signalled a move away from the atonal compositions that dominated new music after World War II and a return to a style of composing

that makes more of an effort to engage and move a wider audience. Shostakovitch and other Soviet composers thus kept alive the symphonic tradition that had begun to wither in the West. Shostakovitch's own music invites, indeed demands, programmatic interpretation, and yet his message will always remain mysterious. Thank goodness.”

DONALD PATRIQUIN ends our survey with his selection of a Canadian composer: R. MURRAY SCHAFFER, born in Ontario in 1933. How appropriate it is that the last word is given by someone who is, himself, an internationally performed composer. Patriquin is also a conductor, arranger, and educator, having taught at McGill's Faculty of Music for three decades:

“Schafer turns music on its end, holds it out at arm's length, re-examines every aspect of it, abolishes its borders, integrates it with the arts, philosophy, nature and life itself, and returns it to the common person to be experienced from the viewpoint of both performer and audience. That's because Schafer actively believes everyone is capable not only of listening to music, but of creating and performing it as well.

“Perhaps Schafer's greatest contribution to music is his re-assessment of its every aspect: notation, performance, performance environment, education, composition, instrument construction, and of course, listening; he has made impressive and lasting contributions in each of these areas through his compositions as well as through his many writings.

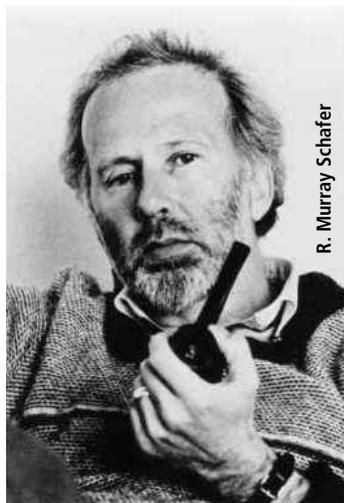
“Schafer returned music to nature, enthusiastically extended the right of performance to amateurs (i.e. music lovers, regardless of their training). He opened up the ears and minds of at least two generations of school children, as he exposed them to compositions such as *Epitaph for Moonlight* (1968), *Miniwanka* (a homage to water, 1974.) His effect was the same with all manner of choirs and audiences with works such as the more recent multi-layered, multi-choired *Apocalypse* (1980) and the even more recent, not yet completed, mythological *Patria Mr. Guinness*, which is thirty years in the making and uses forests and lakes as stage and concert hall.

“Composers and audiences are richer for Schafer's life-long organic development of graphic notation, which has liberated music from the stranglehold of measured notation. And all that inhabit the earth must be grateful to our musical elder, this 'father of acoustic ecology,' who has made us more aware of the 'soundscape' (his coined term) in which we are enveloped, which we share with all of nature, and which we must respect.

“Recently, John Weinzweig referred to our well-dorated musical guru as 'our most international composer.' He is most certainly in a class by himself.”

Finally, we now invite you, our readers, to respond to the same question: In your opinion, who amongst the composers throughout the ages deserves to be chosen as a *History Maker*? We encourage you to meet the challenge and to send your reasons for having selected your candidate in a short paragraph to [info@scena.org](mailto:info@scena.org). All propositions will be printed. Let's keep the debate going! ■

**Holly Higgins Jones is the author of "In Their Own Words: Canadian Choral Conductors", Dunham Press, 2001**



R. Murray Schafer



Erreur de type 27

Photo: André Langevin

### La Scena Musicale Online

#### La référence en musique classique

- Actualités • Articles • Communiqués • Critiques de CD
- Entrevues • Le calendrier canadien de musique classique
- Cartes de souhaits

### The Reference of Classical Music

- Articles • Blogs • CDs • Classical Music reviews
- Job postings • Interviews • Press releases • The Lebrecht Weekly
- The Canadian Classical music calendar • Ecards

[WWW.SCENA.ORG](http://WWW.SCENA.ORG)

# Erreur de type 27

Isabelle Picard



Photo: André Langévin

«Je ne sais pas ce qui se passe en 2007, mais on dirait que toutes les barrières sont en train de s'ouvrir!» Gisèle Ricard, directrice artistique de l'ensemble Erreur de type 27 (E27), de Québec, est étonnée, mais surtout enchantée par ce qui arrive en ce moment. Pour la première fois, elle est forcée de faire des choix parmi les projets qui s'offrent à l'ensemble. Mais il faut dire que les projets ne sont pas venus tout seul. Après s'être occupée de l'Association de musique actuelle de Québec (AMAQ) de 1976 à 1992, Gisèle Ricard avait déjà vu neiger quand les fondateurs d'Erreur de type 27 lui ont demandé, en 2002, de s'occuper de leur ensemble.

C'est en 1997 que tout a commencé, quand certains étudiants de la classe de composition du Conservatoire de musique de Québec, parmi lesquels Yannick Plamondon, Patrick St-Denis et Martin Bédard, ont décidé de fonder un ensemble voué à la musique contemporaine. En 2001, tout ce beau monde avait terminé ses études et devait quitter la capitale. Après hésitations (avec l'AMAQ, elle avait déjà donné...), Gisèle Ricard s'est finalement laissée convaincre et ne semble pas le regretter : «Si j'ai accepté de travailler

avec cet ensemble-là, c'est parce que c'était la première fois de ma vie que je voyais des musiciens qui faisaient la queue pour jouer dans un ensemble de musique contemporaine!»

Gisèle Ricard essaie maintenant de planifier les saison d'E27 en fonction de lieux et de catégories. Un premier volet, «pédagogique», se fait en collaboration avec la faculté de musique de l'Université Laval. C'est dans ce contexte que Tim Brady se produira avec l'ensemble le 12 mars. Il donnera le samedi précédent (le 10 mars) un atelier de techniques d'écriture, de jeu instrumental et d'improvisation ouvert à tous. Dans un volet plus «événementiel», Erreur de type 27 s'associe cette année pour la première fois au le Festival de la BD francophone de Québec, qui aura lieu du 11 au 15 avril 2007. Les musiciens y donneront un spectacle mariant musique et BD de diverses manières (des musiques composées à partir de planches de BD, dessin en direct au son d'oeuvres musicales, etc.). Un autre partenariat, cette fois avec le Musée national des beaux arts du Québec, débutera également cette année. E27 présentera au musée un minimum de deux concerts par année, qui coïncideront avec des expositions d'artistes contemporains. Le premier de ces concerts aura lieu le 16 mai, durant l'exposition consacrée à Christopher Pratt. Finalement, le Café-spectacles du Palais Montcalm accueillera aussi Erreur de type 27, pour un premier concert en juin et un second à l'automne.

Il semble bien que le temps où les musiciens d'Erreur de type 27 se plaignaient de ne pas assez jouer soit derrière eux! Espérons maintenant que le public sera au rendez-vous. ■

10 mars, 13 h • Atelier avec Tim Brady

Salle 1531, Faculté de musique de l'Université Laval

12 mars, 20 h • Tim Brady, guitare ; Erreur de type 27

Œuvres de Brady, Alexandre Burton et Jérôme Blais

Salle Henri-Gagnon, Faculté de musique de l'Université Laval

[www.erreurde27.com](http://www.erreurde27.com)

## UQÀM

**Lundi 2 avril 2007 à 20 h**  
CONCERT DE  
**L'ATELIER D'OPÉRA DE L'UQAM**  
Sous la direction de Colette Boky  
Denyse Saint-Pierre, piano  
Extraits d'opéra : W.A. Mozart, V. Bellini, G. Rossini, C. P. Delibes...

**Mardi 3 avril 2007 à 20 h**  
CONCERT DE  
**L'ORCHESTRE D'HARMONIE DE L'UQAM ET  
L'ENSEMBLE ALLA CACCIA (OCTUOR DE COR)**  
Sous la direction de Jean-Louis Gagnon  
Solistes : Julie Houle, tuba et Emmanuelle Cathiaux, flûte  
Avec la participation spéciale de  
l'Orchestre à vents de l'École Poly-Jeunesse de Laval  
Sous la direction de Josée DuDemaine, Daniel Harnois  
et Élise Daneau  
Œuvres de A. Copland, C. Danielsson, K.W. Kennan, V. Persichetti, D. Chostakovitch,  
I. Stravinsky, G. Rossini...

12 \$ billet régulier; gratuit pour tous les étudiants

Salle  
**pierre-mercure**  
CENTRE PIERRE-PÉLÉADEAU

300, boul. de Maisonneuve Est, Montréal  
Billets : 987-6919; Renseignements : 987-3000, poste 0294

## Concert bénéfique donné par Louis Lortie

**le 21 mars  
2007 à 20h**

**à l'église de  
la Visitation**

**Programmation**  
Thomas Adès Darknesse Visible  
Liszt L'Ouverture Tannhäuser de Richard Wagner  
Liszt Années de pèlerinage, première année : Suisse,  
Vallée d'Obermann no.6  
Thomas Adès Traced Overhead  
Chopin Nocturne en si majeur opus 62, no.1  
Chopin Sonate en si mineur, opus 58

ORGANISME  
BENOÎT  
DUCHESNE

pour l'aide au maintien à  
domicile des personnes  
victimes du syndrome  
de verrouillage

Admission : 75\$ (un reçu de charité de 50\$ vous sera remis sur demande)

Billets en vente : 450 224-2863 [contact@obd.qc.ca](mailto:contact@obd.qc.ca)

Concert bénéfique au profit de l'Organisme Benoît Duchesne [www.obd.qc.ca](http://www.obd.qc.ca)

Église de la Visitation 1847, boulevard Gouin Est à Montréal

# GRAND CONCERT VENDREDI SAINT

6 AVRIL  
20 H

Mozart, *Concerto de violon n° 6 mi bémol K268* (Emil Ciobota)  
Schumann, *Concerto de piano Op. 54* (Antonio Di Cristofano)  
Kodály, *Psalmus Hungaricus Op. 13* (Franco Tenelli, ténor)  
Wagner, *Parsifal, L'Enchantement du Vendredi Saint*  
*Tannhäuser, Chœur des pèlerins*



« Miklós Takács conducted the Kodály's *Psalmus Hungaricus*, drawing great precision... »  
R. Oestreich, *The New York Times*



**Chœur de l'UQAM**  
(retour de Carnegie Hall, New York)

**Orchestre de la  
Société Philharmonique de Montréal**  
(25<sup>e</sup> anniversaire)

Direction: **Miklós Takács**

**Église Saint-Jean-Baptiste**  
Angle Rachel et Henri-Julien  
Ⓜ Mont-Royal

**Billets 30 \$** Admission générale  
Place des Arts (514-842-2112)  
Réseau Admission (514-790-1245)  
À l'entrée de l'Église,  
une heure avant le concert

**Information**  
philharmoni@hotmail.com

## Conférence

**Kodály : Psalmus Hungaricus**  
13 mars 18 h Entrée libre  
Place des Arts Studio-théâtre

## Récital de piano

**Chopin plus**, Hye-Jin Kim  
20 mars 20 h 15 \$  
Place des Arts 5<sup>e</sup> Salle

**CMS**  
Ottawa Chamber Music Society  
Société de musique de chambre d'Ottawa

CONCERT SERIES  
2006~2007  
SÉRIE DE  
CONCERTS

## MOZART LES CONCERTOS DE MOZART

WITH/AVEC JANINA FIALKOWSKA

MONDAY, MARCH 12  
8 PM  
LE LUNDI 12 MARS  
À 20 H

PIANO



**CHAMBER PLAYERS  
OF CANADA**  
**LES CHAMBRISTES  
DU CANADA**

JONATHAN CROW  
VIOLIN/VIOLON  
MANUELA MILANI  
VIOLIN/VIOLON  
GUYLAINE LEMAIRE  
VIOLA/ALTO  
JULIAN ARMOUR  
CELLO/VIOLONCELLE  
MURIELLE BRUNEAU  
DOUBLE BASS/CONTREBASSE

## THE MAGIC FLUTE LA FLÛTE ENCHANTÉE

THURSDAY, MARCH 29  
8 PM  
LE JEUDI 29 MARS  
À 20 H

L'ENSEMBLE DA SONAR



**TOKYO STRING  
QUARTET**  
**QUATUOR À CORDES  
DE TOKYO**

WEDNESDAY, APRIL 11  
8 PM  
LE MERCREDI 11 AVRIL  
À 20 H

613.234.8008

[WWW.CHAMBERFEST.COM](http://WWW.CHAMBERFEST.COM)

# CALENDRIER RÉGIONAL / REGIONAL CALENDAR

du 1<sup>er</sup> mars au 7 avril 2007 / from March 1st to April 7, 2007

Visitez notre site Web pour le Calendrier canadien de musique classique <http://calendrier.scena.org>

Visit our website for the Canadian Classical Music Calendar <http://calendar.scena.org>

Sections	page
Montréal et environs	Ca14
Québec et environs	Ca11
Ailleurs au Québec	Ca12
Ottawa-Gatineau	Ca12
Radio	Ca13
Télévision	Ca14

Date de tombée pour le prochain numéro: 9 mars  
Procédure: <http://guide-calendrier.scena.org>

Deadline for the next issue: March 9  
Procédure: <http://calendar-guide.scena.org>

Envoyez les photos à / Send photos to [graf@scena.org](mailto:graf@scena.org)

**Abbreviations utilisées / Abbreviations used**  
arr. arrangements  
chef d'orchestre, direction musicale  
cond. conductor  
CV contribution volontaire  
(cr) (or) création de l'œuvre, première / work premiere  
direction musicale / direction (conductor)  
(e) extraits / excerpts  
EL entrée libre  
FA free admission  
FD freewill donation  
LP laissez-passer obligatoire  
O.S. orchestre symphonique  
S.O. symphony orchestra  
x poste (dans les numéros de téléphone) / extension (in phone numbers)

**Symboles utilisés dans le cas de concerts repris**  
→ indique les dates (et les régions si différentes) de toutes les autres représentations du même événement dans ce calendrier.  
← indique la date (et la région si différente) de l'inscription où se trouvent tous les détails (titre, œuvres, artistes, dates de toutes les représentations dans ce calendrier) pour cet événement.

**Symbols used for repeated concerts**  
→ indicates dates (and regions if different) for all other performances of the same event within this calendar.  
← indicates date (and region if different) of the listing which has the full details (title, works, performers, dates of all performances within this calendar) for that event.

**Veillez noter:** Pour toute question relative aux événements (ex. changement de programme, annulation, liste complète des prix), vous êtes priés d'utiliser les numéros de téléphone à la fin de chaque inscription. Les prix des billets sont arrondis au dollar près. Les solistes, sans mention d'instrument sont des chanteurs. L'espace restreint dans ce calendrier nous oblige à abrégé certaines inscriptions, mais on retrouvera tous les détails dans notre calendrier Web.  
**Please note:** For inquiries regarding listed events (e.g. last minute changes, cancellations, complete ticket price ranges), please use the phone numbers provided in the listing. Ticket prices are rounded off to the nearest dollar. Soloists mentioned without instrument are singers. Some listings below have been shortened because of space limitation, but all listings can be found complete in our online calendar.



## RÉGION DE MONTRÉAL

Sauf indication contraire, les événements ont lieu à Montréal, et l'indicatif régional est 514. Principales billetteries: **Admission** 790-1245, 800-361-4595; **Articulée** 844-2172; **Place des Arts** 842-2112

**CAV-SMAT** Café d'art vocal (SMAT), 1223 Amherst, 397-0068

**CHBP** Chapelle historique du Bon-Pasteur, 100 Sherbrooke Est, 872-5338

**CinémQ** Cinéma québécoise, 335 Maisonneuve Est, 842-9763

**CNDBS** Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, 400 St-Paul Est

**CPP** Centre Pierre-Péladeau, 300 Maisonneuve Est, 987-6919; **SPM** Salle Pierre-Mercure

**Égesû** Église du Gesù, 1202 Bleury

**FMNM** Festival Montréal/Nouvelles Musiques

**JMC** Maison des Jeunes Musicales du Canada, 305 Mont-Royal Est, 845-4108

**McGill** McGill University, 398-4547; **POL** Pollack Hall; **TSH** Tanna Schulich Hall, 555 Sherbrooke W;

**RED** Redpath Hall, 3461 McTavish (entrance on the east side)

**Monnat** Monument-National, 1182 boul. St-Laurent, 871-2224; **SLD** Salle Ludger-Duvernay

**PDa** Place des Arts, 175 Ste-Catherine Ouest, 842-2112; **STSA** Studio-théâtre; **SWP** Salle Wilfrid-Pelletier; **TM** Théâtre Maisonneuve

**UdeM-MUS** Université de Montréal, Faculté de musique, 200 Vincent-d'Indy (métro Édouard-Montpetit), 343-6427; **B-421** Salle Papineau-Couture; **SCC** Salle Claude-Champagne

## MARS

### Jeudi 1 Thursday

► 9h. UdeM-MUS. 25-160\$. Observatoire international de la création musicale: colloque. **Composer au 21<sup>e</sup> siècle: processus et philosophie.** (jusqu'à 19h) 343-6111 x2801 (+2 3)

► 12h10. PdA STSA. 8\$. Société Pro Musica, série Mélodines. **Mozart et autres coups de cœur.** Mozart: Petite Musique de nuit, K.525; Ravel: Quatuor à cordes #1; Delerue: Quatuor à cordes #1 (e); Boccherini: Quintette à cordes #5, op.11, menuet; Webern: Langsamere Satz, **Quatuor Claudel-canimex.** 842-2112, 800-361-4595

► 19h. McGill POL. 5\$. FMNM. Metropolis (silent film by Fritz Lang, 1927; new music by Martin Matalon), **McGill Contemporary Music Ensemble; Denys Bouliane, directeur.** 398-4547

► 19h30. UdeM-MUS SCC. 0-22\$. Monteverdi: L'incoronazione di Poppea (Marie-Nathalie Lacoursière, mise en scène), **Atelier d'opéra; Atelier de musique baroque de l'Université de Montréal; Alexander Weimann, dir.** 790-1245, 343-6427 (+2 3 4)

► 20h. CNDBS. 10-24\$. Autour de la flûte. **Fragonard, musique et rocco.** Corrette, Blavet, Rameau, **Bande Autour de la flûte; Erin Helyard, clavecin, dir.; Mika Putterman, traverso.** 278-3227

► 20h. Espace libre, 1945 Fullum. 20-30\$. Mozart: Così fan tutte (version pour quintette à vent et mimes), **Ensemble Pentaèdre; mimes.** 521-4191 (+2 3)

► 20h. McGill POL. 5\$. FMNM. *Retour vers le futur.* Martin Matalon: Metropolis, **Ensemble de musique contemporaine de McGill; Denys Bouliane, chef.** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill TSH. FA. **String Area Class.** 398-4547

### Vendredi 2 Friday

► 9h. UdeM-MUS. 25-160\$. Observatoire international de la création musicale: colloque. **Composer au 21<sup>e</sup> siècle.** (jusqu'à 19h) 343-6111 x2801 (+1)

► 12h30. McGill RED. FA. McGill Noon-Hour Organ Recital Series. improvisations, **Jonathan Oldengarm, Jean Willy Kunz, organ.** 398-4547

► 17h30. McGill TSH. FA. Telemann, Daniel Purcell, Henry Lawes, Bach, Monteverdi, **McGill Early Music Ensembles.** 398-4547 (+20h)

► 18h30. CinémQ. 0-7\$. Cinéma muet en musique. *Alice, héroïne du muet disneyen (dessin animé).* 9 courts dessins animés muets de Walt Disney 1924-27, **Gabriel Thibaudeau, piano.** 842-9763 (+5 6 7 8)

► 19h. McGill POL. 10-20\$. FMNM. *Abysses, prismes et boîtes à musique.* Stahnke, Dufourt, Leroux, **Nouvel Ensemble Moderne; Lorraine Vaillancourt, chef; Alain Guéret, violon.** 398-4547, 843-9305

► 19h30. UdeM-MUS SCC. 0-22\$. **Atelier Poppea.** 790-1245, 343-6427 (+1)

► 20h. CNDBS. 10-28\$. Clavecin en concert. *Voix et virtuosité.* Mondoville: Pièces de clavecin avec voix ou violon, op.5; Rameau, **Shannon Mercer, soprano; Hélène Plouffe, violon baroque; Luc Beauséjour, clavecin.** 748-8625

► 20h. Espace libre, 1945 Fullum. 20-30\$. **Così Pentaèdre mimes.** 521-4191 (+1)

► 20h. McGill TSH. FA. **Early Music.** 398-4547 (+17h30)

► 20h. PdA SWP. 26-46\$. *Angèle Dubeau: 30 ans de carrière. La Pietà (ensemble à cordes); Angèle Dubeau, violon; Yuli Turovsky, violoncelle; Anton Kuerti, Oliver Jones, piano. 842-2112, 866-842-2112*

► 21h15. McGill RED. 10-20\$. FMNM. Karlheinz Stockhausen: Stimmung, **Theater of Voices (Denmark)** 398-4547, 843-9305

► 22h. CHBP. EL. Jazz nocturne. *Hommage à Bernard Primeau (1939-2006), Bernard Primeau Montréal Jazz Ensemble (jean Beaudet, piano; Bill Mahar, trompette; Kelly Jefferson, saxophone; Frédéric Alarie, contrebasse).* 872-5338

### Samedi 3 Saturday

► 9h. UdeM-MUS. 25-160\$. Observatoire international de la création musicale: colloque. **Composer au 21<sup>e</sup> siècle.** (jusqu'à 19h) 343-6111 x2801 (+1)

► 10h. McGill TSH. 5\$. Journées de la percussion. *Workshop I: Percussion and electronics.* 398-4547

► 12h30. CAV-SMAT. 7\$. Société musicale André-Turp, Opéras sur DVD. Verdi: Rigoletto, **wieher Philharmoniker; Riccardo Chailly, chef.** 397-0068

► 13h30. McGill TSH. 5\$. Journées de la percussion. Masterclass. *Marimba from Bach to modern.* **Jean Geoffroy, marimba.** 398-4547

► 14h. CHBP. EL. Dialogues à la Chapelle. *Lauréats du Concours international de composition du Quatuor Molinari 2006.* Kazutomo Yamamoto, José Luis Hurtado, Stephen Yip, Luca Antignani, **Quatuor Molinari.** 527-5515, 872-5338

► 17h. McGill TSH. 5\$. Journées de la percussion. **Percussion Ensembles (McGill, U. of Ottawa, U. de Montréal, U. de Sherbrooke).** 398-4547

► 19h. McGill POL. 5\$. Journées de la percussion. *Percussive exchanges.* Nicolaus Huber: Herbstfestival; Walter Bouredau: Les Sept Jours; Manfred Stahnke: Harbor Town Love at Millenium's End; Pierre Jodkowski: Time and Money; **Percussion Ensembles (McGill, U. de Montréal, Conservatoire de Lyon).** 398-4547

► 19h30. Collège Durocher St-Lambert, Salle Eulalie-Durocher, 857 Riverside (pavillon Durocher), St-Lambert. 10-25\$. Jazz, **Société chorale de St-Lambert; David Christiani, dir.; Rachelle and her combo.** 450-672-5560, 450-674-6492

► 19h30. UdeM-MUS SCC. 0-22\$. **Atelier Poppea.** 790-1245, 343-6427 (+1)

► 20h. Église Ste-Famille, 560 boul. Marie-Victorin, Boucherville. 0-25\$. *Sous la douce lueur des chandelles.* Morricone, Harold Arlen, André Cayer (arr.)

Andrew Lloyd Webber: musique de films et de comédies musicales; Bizet, Vivaldi, Greensleeves, **Quatuor à cordes Matiz.** 450-419-9148 (+17 31 Montréal; 24 Ailleurs au Québec)

► 20h. Espace libre, 1945 Fullum. 20-30\$. **Così Pentaèdre mimes.** 521-4191 (+1)

► 20h. Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville, 10300 Lajeunesse. LP. Radio-Concerts au bout du Monde (Musique Multi-Montréal). Musique traditionnelle celtique, **Bourrasque Celtique (instruments, voix).** 856-3787

► 21h. Usine C, 1345 Lalonde. EL. FMNM. Projet collectif: Robot Coop, **Elektra.** (jusqu'à 15h) 521-4493, 843-9305

► 21h30. Société des arts technologiques (SAT), 1195 boul. St-Laurent. 10\$. FMNM. *Les nouvelles boîtes de Pandore.* Denys Bouliane, Pierre Boulez, Hendrix, Laporte, Matalon, Provost, Settel, Velduis, Zappa, **Quasar, quatuor de saxophones; Uccello, octor de violoncelles; Matt Haimovitz, dir.; DJ Orchestra; Mossa (Jeremy Petrus), Walter Bouredau, dir.** 844-2033, 843-9305

### Dimanche 4 Sunday

► 0h. Vieux Port de Montréal. Les Symphonies portuaires de Pointe-à-Callière. **Sirènes de bateaux, de trains, cloches d'église.** 872-7858

► 10h. McGill TSH. 10\$. Journées de la percussion. Masterclass. Orchestral repertoire, **Louis Charbonneau, percussion.** 398-4547

► 11h. PdA Cinquième Salle. 10-25\$. Société Pro Musica, série Topaze. Bach: Suite anglaise #2 en la mineur, BWV 807; Rachmaninov: Sonate #2 en si bémol mineur, op.36; Chopin: Andante Spianato et Grande Polonaise brillante, op.22, **Marika Bourmaki, piano.** (Atelier d'initiation musicale pour les 5 à 10 ans pendant le concert) 842-2112, 800-361-4595

► 14h. McGill TSH. 5\$. Journées de la percussion. *Workshop II: Percussion and Tradition.* **McGill Tabla Ensembles; Shawn Mativetsky, directeur.** 398-4547

► 15h. Église unie Beaupaire, 25 Fieldfare, Beaconsfield. *4 fenêtres sur le quatuor à cordes.* Schubert: Quatuor #12 en do mineur, D.703 "Quartettsatz"; Brahms: Quatuor en si bémol majeur, op.67; Chostakovitch: Quatuor #11, op.122; Claude Vivier: Puluwa Dewata, **Quatuor Bozzini.** 272-5095

► 15h30. McGill POL. 15-35\$. Ladies' Morning Music Club. Wolf, Nir, Richard Strauss, Obradors, **Lyne Fortin, soprano; Esther Gonthier, piano.** 932-6796

► 16h. CHBP. EL. FMNM. *40 doigts sur les cordes raides I.* Denys Bouliane, Moritz Eggert, Manfred Stahnke, Michel Gonnelle, Vincent-Olivier Gagnon, Paul Frehner, **Moritz Eggert, Sara Laimon, Brigitte Poulin, piano; Éveline Grégoire-Rousseau, harpe.** 872-5338, 843-9305

► 18h. McGill TSH. 5\$. Journées de la percussion. **Combined percussion ensembles (McGill, Lyon); Fernando Rocha, Aiyun Huang, percussion.** 398-4547

► 19h30. UdeM-MUS SCC. 0-22\$. **Atelier Poppea.** 790-1245, 343-6427 (+1)

► 20h. McGill TSH. 5\$. Journées de la percussion. **Percussion Ensembles (McGill, U. of Ottawa, U. de Montréal, U. de Sherbrooke).** 398-4547

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305

► 21h30. McGill RED. 5\$. FMNM. Webern, Bartok, Wolfgang Rihm, **Lloyd Carr-Harris String Quartet; Schulich String Quartet.** 398-4547, 843-9305



Michel Franck

► 20h. CHBP. EL. *Hommage à la poésie symboliste.* Debussy, Stravinsky, Hétu, Berg, Wyschnegradsky, Roslavetz, Lourie, Vorobiev, **Michel Ducharme, baryton-basse; Michel Franck, piano.** 659-4540

► 20h. CNDBS. 18-22\$. 1760. Johann Gottlieb Janitsch: 4 sonates en quatuor, **Notturma (Christopher Palameta, Stephen Bard, hautbois; Mika Putterman, traverso; Kathleen Kajiki, alto; Karol Gostynski, violon; Karen Kaderavek, violoncelle; Erin Helyard, clavecin).** 499-6982

► 20h. Église St-Viateur, Laurier & Bloomfield, Outremont. CV. Les Espaces spirituels (textes à caractère spirituel et musique). *Crépuscules: autour d'Eugène Iapiere.* Eugène Iapiere, Henri Vallières, Omer Létourneau, Fauré, Litaize, **Claudine Ledoux, mezzo; Hélène Panetton, orgue; Carla Antoun, violoncelle; Pierre Auger, lecture; Gabriel Villemure, animation.** 272-6933

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4547, 843-9305

► 20h. McGill RED. 10-20\$. FMNM. *Jeux de cordes.* Dutilleul, Gougeon, Befja, Frehner, Zavaró, **Quatuor Castagnéri (France).** 398-4

## Mercredi 7 Wednesday

- ▶ 12h. CHBP. EL. Midi Musique. Beethoven, Nathan Milstein / Bach, Stravinsky, **Guzel Mukhametsafina, violon; Maria Surjko, piano / Eleonora Rindina, violon; Ashken Minasyan, piano.** 872-5338
- ▶ 14h30. CinémQ. 0-7\$. Cinéma muet en musique. **Alice Disney muet.** 842-9763 (←2)
- ▶ 19h. McGill POL. 10-25\$. FMNM. *Méchants garçons! 50e anniversaire du Conseil des Arts de Montréal.* Chris Paul Harman: Amerika (cr); Mauro Lanza: Cane (cr); Moritz Eggert: Interior of Petworth; Manfred Stahnke: Lumpengalerie, **Ensemble de la SMCQ; Walter Boudreau, chef; McGill Digital Composition Studio; Ingrid Schmithüsen, soprano.** 843-9305
- ▶ 19h. McGill TSH. FA. **Class of Winston Purdy, voice.** 398-4547
- ▶ 20h. Église St-Jean-Baptiste, Chapelle St-Louis, 309 Rachel Est. LP. Debussy, Georges Migot, **Trio Hochelaga.** 872-2266
- ▶ 21h30. McGill RED. 5-10\$. FMNM. *Grand(s)-Prix.* Plamondon, Barry, Sciarrino, Arnold, Rolfe, **Ensemble Continuum (Toronto).** 398-4547, 843-9305

## Jeudi 8 Thursday

- ▶ 12h10. PdA STSA. 8\$. Société Pro Musica, série Mélodines. Louis-François Dauprat: Grand Sextor en ut majeur, **Ensemble Omnitonique (Louis-Philippe Marsolais, Julie-Anne Ferland Drolet, Jocelyn Veilleux, Marjolaine Goulet, Christian Beaucher, Paul Marcotte, cor); Paul Marcotte, dir.** 842-2112, 800-361-4595
- ▶ 12h30. CAV-SMAT. 7\$. Société musicale André-Turp, Opéras sur DVD. Cilea: Adriana Lecouvreur, **Teatro alla Scala; Robert Rizzi Brignoli, chef.** 397-0068 (→10)
- ▶ 13h30. Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville, 10300 Lajeunesse. LP. *Usine des sons (représentation familiale).* Reggi Ettore, Arnaud Ettore, Joannie Labelle: improvisations, **Joannie Labelle, Arnaud Ettore, percussion.** 872-0271 (→31)
- ▶ 14h30. CinémQ. 0-7\$. Cinéma muet en musique. **Alice Disney muet.** 842-9763 (←2)
- ▶ 17h. McGill TSH. FA. **McGill student soloists.** 398-4547 (→19h)
- ▶ 19h. Église St-Léon-de-Westmount, 4311 de Maisonneuve Ouest (Métro Atwater). 20-42\$. *Altissimae voces.* Joao Lourenço Rebello, Barbara Strozzi, **Studio de Musique Ancienne de Montréal (choeur de femmes, instru-**

ments); **Christopher Jackson, chef; Suzie LeBlanc, soprano.** 861-2626

- ▶ 19h. McGill TSH. FA. **Student soloists.** 398-4547 (←17h)
- ▶ 20h. McGill POL. 10-30\$/ \$250 avec réception. FMNM. *Sans peur et sans reproche (événement bénéfique SMCQ).* Vincent-Olivier Gagnon: Alighieri; Walter Boudreau: La vie d'un héros - le tombeau de Vivier; John Adams: Fearful Symmetries (avec projection d'extraits de films de Buster Keaton), **Quasar, quatuor de saxophones; O.S. de Montréal; Walter Boudreau, chef; Noémi Racine-Gaudreault, violon.** 843-9305

## Vendredi 9 Friday

- ▶ 19h. McGill TSH. \$5. McGill Faculty Fridays, CBC/McGill Series. *Haydn the Orator.* Haydn: keyboard works, **Tom Beghin, fortepiano.** (Égal to the Finest Masters) 398-4547 (→22h + 10 11)
- ▶ 21h. Centre des arts Juliette-Lassonde, Salle Desjardins, 1705 St-Antoine, St-Hyacinthe. 25 \$. Mozart: La Flûte enchantée (chanté en allemand, surtitres et dialogues français), 450-778-3388
- ▶ 20h. McGill POL. FA. Master's Recital, **Melanie Canade, piano (class of Michael McMahon).** 398-4547
- ▶ 20h. McGill RED. 20-25\$. Série Vingtième et plus. Yamamoto, Hurtado, Yip, Antignani (lauréats du 3e Concours international de composition du QM), **Quatuor Molinari.** 527-5515
- ▶ 20h. Théâtre Palace, 135 Principale, Granby. 29-32\$. *Passion.* Vitali, Enescu, Piazzolla, Brahms, Liszt, Bizet, etc. **Angèle Dubeau et La Pietà (ensemble à cordes).** 450-375-2262, 800-387-2262
- ▶ 22h. McGill TSH. \$5. McGill Faculty Fridays, CBC/McGill Series. *Haydn Tom Beghin.* (Musical Letters to a Princess) 398-4547 (←19h)

## Samedi 10 Saturday

- ▶ 12h30. CAV-SMAT. 7\$. Société musicale André-Turp, Opéras sur DVD. **Adriana Lecouvreur.** 397-0068 (←8)
- ▶ 14h. McGill TSH. \$5. McGill Faculty Fridays, CBC/McGill Series. **Haydn Tom Beghin.** (Teaching Countesses and Countesses' Daughters) 398-4547 (←9)
- ▶ 16h30. McGill TSH. \$5. McGill Faculty Fridays, CBC/McGill Series. **Haydn Tom Beghin.** (Visiting Haydn's Workshop) 398-4547 (←9)
- ▶ 20h. Cégep, Salle Germaine-Guèvremont, 455 Fournier, St-Jérôme. 31\$. En Scène présente. *Voyage musical.* Airs d'opéra, chansons françaises, comédies musicales, etc. **Gino Quilico, voix.** 450-432-0660

## CONCERTS À VENIR

Une sélection du comité de rédaction parmi les concerts à voir.

## MONTRÉAL

### MONTRÉAL NOUVELLES/MUSIQUES

La troisième édition du festival international MNM se poursuit jusqu'au 9 mars. Parmi les concerts présentés, signalons :

Le 2, à 19 h, le Nouvel Ensemble Moderne et **Lorraine Vaillancourt** interpréteront des œuvres de Manfred Stahnke, Hugues Dufourt et Philippe Leroux, puis, à 21 h 30, le Theatre of Voices du Danemark interprétera *Stimmung* (1968) de Karlheinz Stockhausen.



Soirée très éclectique le 3, qui commence à 19 h par un programme présenté par l'Atelier de percussion de l'Université de Montréal, le McGill Percussion Ensemble, des musiciens du Conservatoire national supérieur musique et danse de Lyon (CNSMD) et des solistes. On y entendra la grande fresque pour percussions *Les Sept Jours* de Walter Boudreau et des œuvres de Nicolaus A. Huber (*Herbstfestival*, pour 4 percussionnistes), Manfred Stahnke (*Harbor Town Love at Millenium's End*, pour saxophone, piano préparé et percussions) et Pierre Jodlowski («Time & Money», extrait de *Lifetime*, pour percussionniste solo et installation multimédia). La soirée se poursuivra à 21 h 30 par un programme complètement éclaté présenté par le quatuor de saxophones Quasar, l'octuor de violoncelles Uccello et son chef Matt Haimovitz, le DJ Orchestra et son chef Mossa, de même que Walter Boudreau (chef invité) et Martin Tétreault (tourne-disques). Au programme, entre autres, des œuvres de Frank Zappa, Jean-François Laporte, Zack Settler, Denys Bouliane (en création), Martin Matalon, Pierre Boulez (*Messagesquise*, 1976-77) et Jimi Hendrix!

Les 5 et 6, à 19 h, l'Orchestre symphonique de McGill et son chef Alexis Hauser interpréteront Stockhausen (*Tierkreis [Zodiac]*), Chris Paul Harman (*Otogi no kuni e [Fairy Tale Land]*), avec le violoncelle Matt Haimovitz, et le *Concerto pour orchestre* (1950-54) de Witold Lutoslawski.

Le 7, à 19 h, l'Ensemble de la SMCQ interprétera, sous la direction de **Walter Boudreau** et Jean-Michaël Lavoie, et avec la soprano Ingrid Schmithüsen, des œuvres de Manfred Stahnke, Chris Paul Harman, Moritz Eggert et Mauro Lanza. À 21 h 30, c'est le Continuum Ensemble, de Toronto, qui nous visite pour nous présenter des œuvres de Yannick Plamondon, Gerald Barry, Salvatore Sciarrino, Martin Arnold et James Rolfe.

Enfin, pour le concert de clôture du festival, le 8 à 20 h, Walter Boudreau dirigera l'OSM, augmenté par le quatuor Quasar et la violoniste Noémi Racine Gaudreault. On entendra *Alighieri* (2003), pour orchestre et quatuor de saxophones, de Vincent-Olivier Gagnon, *La Vie d'un héros (Tombeau de Vivier)* (1999, rev. 2002), pour violon solo, 1 percussion et orchestre à cordes, de Boudreau, et *Fearful Symmetries* (1988), pour orchestre, de John Adams. Cette dernière sera présentée avec un montage cinématographique d'œuvre de Buster Keaton!

Pour les détails : [www.festivalmnm.ca](http://www.festivalmnm.ca)



# concerts des lauréats

Troisième Concours international de composition du Quatuor Molinari

STEPHEN YIP *Yi Bi*

LUCA ANTIGNANI *Il Funerale del Carnevale*

JOSÉ LUIS HURTADO *L'ardito e quasi stridente gesto*

KAZUTOMO YAMAMOTO *Mare Taranquitate*

### DIALOGUES

Samedi 3 mars 2007, 14 h

Chapelle historique du Bon-Pasteur, 100, rue Sherbrooke Est

ENTRÉE GRATUITE

### CONCERT

Vendredi 9 mars, 20 h

Salle Redpath, Université McGill, 3461, rue McTavish

BILLET EN VENTE À LA PORTE

25\$ (20\$ étudiants et aînés)

quatuor molinari

renseignements : 514.527.5515  
[www.quatuormolinari.qc.ca](http://www.quatuormolinari.qc.ca)



- ▶ 20h. McGill POL. FA. **McGill piano ensembles.** 398-4547 (+15)
- ▶ 20h. McGill TSH. \$5. McGill Faculty Fridays, CBC/McGill Series. **Haydn Tom Beghin.** (Partaking in Viennese Musical Life) 398-4547 (+9)
- ▶ 20h. Salle Pauline-Julien, Cégep Gérard-Godin, 15615 boul. Gouin Ouest, Ste-Geneviève. 20-25\$. Musique du monde. Kunigis: chansons en polonais, hébreu, arabe et français, **Paul Kunigis, voix.** 626-1616

## Dimanche 11 Sunday

- ▶ 13h. Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal, 2070 Clark, suite 402. 20\$ public, 50\$ participants. **Cours de maître en chant classique, Lyne Fortin, soprano.** (durée: 3h; inscriptions jusqu'au 8 mars) 723-0705
- ▶ 14h. Maison de la culture Marie-Uguay, 6052 boul. Monk. LP. Musique Mult-Montréal présente. Musique du Venezuela. **Çavana (René Orea-Sánchez, flûte, alto; Ingrid Astudillo, piano, alto; Alejandro Rodriguez, basse, alto; Evan Green, guitare, clarinette.** 872-2044 (+16)
- ▶ 14h. JMC. 10-20\$. Conférence. **La disgrâce et le rayonnement (1685-1687), François Filiault, conférencier.** 845-4108 x221
- ▶ 14h. Théâtre de la Ville, Salle Pratt & Whitney, 180 de Gentilly Est, Longueuil. 10-15\$. Verdi: La Forza del destino, ouverture; Tchaïkovsky: Marche slave, op.31; Liszt: Les Préludes; Gounod: Faust (e), **O.S. des jeunes de la Montérégie; Orchestre des jeunes du Saguenay-Lac St-Jean; Luc Chaput, Jacques Clément, dir.** 450-923-3733
- ▶ 14h30. St. John's Lutheran Church, 3594 Jeanne-Mance (coin Prince-Arthur). FD. Serenata at St. John's. Mozart: wind sextets, K. 289, KV. 253; Quintet for strings, KV.515, **Ted Baskin, Alexa Zirbel, oboe; Mark Romatz, Laurence Messier, bassoon; Jocelyn Veilleux, Louis-Pierre Bergeron, horn; string quintet.** 844-6297
- ▶ 15h. Centre culturel de Joliette, Salle Roland-Brunelle, 20 St-Charles-Borromée Sud, Joliette. 12-22\$. **Viva España!** Rodrigo: Concerto de Aranjuez; José Evangelista. Turina, Bizet, **Sinfonia de Lanauzière; Stéphane Laforest, chef; Jérôme Ducharme, guitare.** 450-759-6202 (+17)
- ▶ 15h. McGill TSH. \$5. **Haydn's Keyboards.** Haydn: Sonatas, Hob. XVI: 21-26, **Tom Beghin, 1770-harpsichord in French style.** (2pm chat) 398-4547 (+9)
- ▶ 16h. Église St-Viateur, Laurier & Bloomfield, Outremont. 20\$. **Musique sacrée russe orthodoxe de la Semaine Sainte.** Bortniansky, Archangel'sky, Tourchaninov, Turenkov, Goncharov, **Chœur de chambre russe Saint-Nicolas; Nicholas Androsoff, chef; Mikhaïl Metni, baryton; Vassily Milonov, ténor.** 659-4540, 790-1245
- ▶ 19h. McGill TSH. \$5. McGill Faculty Fridays, CBC/McGill Series. **Haydn Tom Beghin.** (Your Most Serene Highness) 398-4547 (+9)
- ▶ 19h. UdeM-MUS SCC. \$30. **Centenaire de l'UGAB.** Armenian popular music, **FACE S.O.; Theodora Stathopoulos, Konstantin Petrossian, dir.; Robert Margaryan, violin; Armenian choirs from Montreal; Nouné Karapetian, Yeghishe Manucharyan, Garo Nishanian.** 748-2428
- ▶ 20h. McGill RED. \$5. Madin, Poulenc, Ravel, Debussy, **McGill Chamber Singers; Julian Wachner, Frédérique Petit-Homme, cond.** 398-4547

## Lundi 12 Monday

- ▶ 14h. McGill TSH. FA. **Master's Special Project. Alex Pinto, composer; Joel Miller, jazz saxophone; Octet.** 398-4547
- ▶ 19h30. McGill POL. \$5-10. Lisl Wirth Black Box Festival. Barber: Vanessa, **Opera McGill.** 398-4547 (+13)
- ▶ 19h30. McGill RED. 28-40\$. Société musicale André-Turp, série Taylor-Flagstad. Barber, Fauré, Ives, Schubert, **Gerald Finley, baryton-basse; Julius Drake, piano.** 397-0068
- ▶ 20h. McGill TSH. FA. **Class of Tom Plaunt, piano.** 398-4547

## Mardi 13 Tuesday

- ▶ 12h. Égesüs. EL, CV, Midi ès Musica. Bach, Dotzauer, Lee, **Janie Massicotte, Karine Michaud, violoncelle.** 861-4378
- ▶ 13h. UdeM-MUS. 5-10\$. Société musicale André-Turp, cours de maître, **Julius Drake, pianiste.** 397-0068
- ▶ 17h. McGill TSH. FA. **Luc Beauséjour, harpsi-chord.** 398-4547 (+20h)
- ▶ 18h. PdA STSA. EL. La Société Philharmonique de Montréal (25e anniversaire) présente. **Zoltán Kodály (125e anniversaire) et Psalmus Hungaricus, Gábor Csepregi, philosophe, musicologue; Miklós Takács, professeur (UQAM).** 842-2112
- ▶ 19h15. UdeM-MUS B-421. 8\$. Opéramania (projection d'opéras; Michel Veilleux, commentateurs). Rameau: Les Paladins, **William Christie, dir.; Topi Lehtipuu, Stéphanie D'Oustrac, Laurent Nauri, Sandrine Piau, René Schirrer.** 343-6427, 790-1245
- ▶ 19h30. McGill POL. \$5-10. Lisl Wirth Black Box Festival. **Vanessa.** 398-4547 (+12)
- ▶ 20h. McGill TSH. FA. **Luc Beauséjour.** 398-4547 (+17h)
- ▶ 20h. PdA SWP. 15-58\$. Schumann: Manfred, ouverture; Mendelssohn: Concerto pour violon en mi mineur; Brahms: Symphonie #3, **O.S. de Montréal; Marek Janowski, chef; James Ehnes, violon.** 842-9951 (+14)

## Mercredi 14 Wednesday

- ▶ 17h. McGill TSH. FA. **Class of Richard Raymond, piano.** 398-4547 (+20h + 31)
- ▶ 18h. JMC. 20\$. Musique de chambre 3. Beethoven: Sonate pour violon #5; Tchaïkovski: Souvenir de Florence. **Érika Raum, Renée-Paule Gauthier, violon; Jean-Philippe Tremblay, alto; Annabelle Marcotte, alto; Amélie Fradette, Jacob Auclair Fortier, violoncelle; Jimmy Brière, piano.** 845-4108 x221
- ▶ 20h. McGill RED. FA. Doctoral Recital, **Matthew Provost, organ (class of William Porter).** 398-4547
- ▶ 20h. McGill TSH. FA. **Class piano.** 398-4547 (+17h)
- ▶ 20h. McGill POL. FA. Master's Recital, **Megan Skidmore, soprano (class of Michael Meraw).** 398-4547
- ▶ 20h. PdA SWP. 15-58\$. **OSM Ehnes.** 842-9951 (+13)

## Jeudi 15 Thursday

- ▶ 12h10. PdA STSA. 8\$. Société Pro Musica, série Mélodines. **Prélude à la St-Patrick.** Musique traditionnelle d'Irlande, **David Gossage, flûtes; Michael Ayles, guitare.** 842-2112, 800-361-4595
- ▶ 17h. McGill TSH. FA. **McGill brass ensembles (class of Sasha Johnson).** 398-4547 (+20h + 22)
- ▶ 17h30. CPP SPM. 30-40\$. Concerts Musique en apéro. Paganini, Schubert, Falla, Villa-Lobos,

- Boccherini, folklore brésilien, **Alvaro Pierri, guitare; Guy Vanasse, flûte; Dominique Primeau, voix; Martin Foster, violon; Yukari Cousineau, alto; Louise Trudel, violoncelle; Denyse Saint-Pierre, piano.** (Isuvi d'une dégustation de vins et fromages; Olivier Robin, animateur) 987-6919, 987-3000 x0294
- ▶ 20h. McGill TSH. FA. **Brass ensembles.** 398-4547 (+17h)
- ▶ 20h. McGill RED. FA. Allegra Chamber Music Series. Mahler: Ruckert Lieder (e) (arr. Aldrich); Mendelssohn: String Quartet #1; Schrecker: Quintet "Der Wind"; Brahms: Piano Quintet, op.34, **Dorothy Fieldman Fraiberg, piano; Simon Aldrich, clarinet; Yukari Cousineau, Alexander Lozowski, violon; Brian Bacon, viola; Vincent Bernard, cello.** 935-3933
- ▶ 20h. McGill POL. FA. **Piano ensembles.** 398-4547 (+10)
- ▶ 20h. PdA TM. 25-82\$. **Polyphonia, diamants et rubis.** Chorégraphies: Christopher Wheeldon, George Balanchine; musique: Ligeti, Tchaïkovski, Stravinski, **Les Grands Ballets Canadiens de Montréal; Orchestre des GBCM.** (19h causerie) 849-8681, 842-2112 (+16 17 22 24)
- ▶ 20h. UdeM-MUS SCC. LP. Gounod: Petite symphonie; Malcolm Forsyth: Fanfare and Three Masquerades; Franz Krommer: Partita en mi bémol majeur, op.79; Dvorak: Sérénade en ré mineur, op.44, **Orchestre de chambre de Montréal; Wanda Kaluzny, chef; Louis-Philippe Marsolais, cor.** 871-1224

## Vendredi 16 Friday



Geneviève Soly

- ▶ CPP SPM. 10-30\$. **Événement bénéfice.** Bach, Graupner, **Les Idées heureuses; Geneviève Soly, clavecin; François Dompierre, animation, piano; Pascale Montpetit, présidente d'honneur.** 843-5881
- ▶ 12h30. McGill RED. FA. McGill Noon-Hour Organ Recital Series, **Ryan Enright, organ.** 398-4547
- ▶ 19h30. Centre des loisirs St-Laurent, 1375 Grenet, St-Laurent. 11-13\$. Musique Mult-Montréal présente. **Çavana.** 855-6110 (+11)
- ▶ 19h30. Église unie Union, 24 Maple, Ste-Anne-de-Belleuve. \$6-12. Lakeshore Chamber Music Society. Mozart, Schumann, Beethoven, **Claire Segal, violon; Rosemary Shaw, viola; Karen Baskin, cello.** 457-5756
- ▶ 19h30. McGill POL. \$10-15. CBC/McGill Series. **Estatic Surrender.** Monteverdi, Healey Willan, etc works based on texts from The Song of Songs (from the Bible), **Matthew White, counter-tenor; Les Voix Baroques.** 398-4547
- ▶ 20h. Collège Regina-Assumpta, 1750 Sauriol Est. 17-22\$. Montréal en concert. Beethoven, Brahms, Isabelle Panneton, **Quatuor Alcan.** 382-4121
- ▶ 20h. Église St-Joachim, 2 Ste-Anne, Pointe-Claire. 6-12\$. Grand concert. **Corbeau, cigales, cordes et clavecin: les Fables de Lafontaine en musique.** Denis Gougeon, Rameau, **I Musici de Montréal; Yuli Turovsky, chef; Catherine Perrin, clavecin, narration.** 630-1220
- ▶ 20h. McGill TSH. FA. Tonal Composition (class of William Caplin). 398-4547
- ▶ 20h. PdA TM. 25-82\$. **GBCM Polyphonia.** 849-8681, 842-2112 (+15)

## Samedi 17 Saturday

- ▶ 12h30. CAV-SMAT. 7\$. Société musicale André-Turp. Opéras sur DVD. Rossini: La Cenerentola. **Teatro alla Scala; Claudio Abbado, chef.** 397-0068
- ▶ 20h. Église St-Agapit, 1002 chemin Oka, Deux-Montagnes. 0-25\$. **Quatuor Matiz.** 450-419-9148 (+3)
- ▶ 20h. McGill TSH. FA. **Special Project. Xenia Pestova, piano; Sara Laimon, coach; Contemporary Keyboard Society (Katelyn Clark, harpsichord; Xenia Pestova, piano; Fernando Rocha, percussion); Jacob Sudol, live electronics, sound diffusion.** 398-4547
- ▶ 20h. McGill POL. \$5. McGill Staff and Guests Series, **Jan Jarczyk, John Stetch, jazz piano.** 398-4547
- ▶ 20h. McGill RED. 10-30\$. **La Génération perdue.** Gombert, Jachet, Willaert, **VivaVoce; Peter Schubert, chef.** 398-4547, 489-3739
- ▶ 20h. PdA TM. 25-82\$. **GBCM Polyphonia.** 849-8681, 842-2112 (+15)
- ▶ 20h. UdeM-MUS SCC. 10-25\$. Mendelssohn: Ouverture Les Hébrides; Brahms: Concerto pour violon, op.77; Beethoven: Symphonie #5, op.67, **O.S. des jeunes de Montréal; Louis Laviguer, chef; Caroline Chénadé, violon.** 388-7719
- ▶ 20h30. Théâtre du Vieux-Terrebonne, 866 St-Pierre, Terrebonne. **Sinfonia Ducharme.** 450-492-4777, 866-404-4777 (+11)

## Dimanche 18 Sunday

- ▶ 11h. JMC. 6\$. La musique, c'est de famille. **Annabelle Canto (François Racine, mise en scène), Marie-France Duclos, soprano; Olivier Godin, piano.** 845-4108 x221 (+13h 15h)
- ▶ 13h. JMC. 6\$. La musique, c'est de famille. **Annabelle Canto.** 845-4108 x221 (+11h)
- ▶ 13h30. PdA TM. 10-29\$. **Bazar symphonique prise 2 (spectacle bilingue pour les 5 à 12 ans), O.S. de Montréal; André Moisan, chef; France Parent, comédienne; Charles Gaudreau, comédien.** (13h rencontre avec les musiciens) 842-9951 (+15h30)
- ▶ 14h. Church of St. Columba-by-the-Lake, 11 Rodney, Pointe-Claire. \$10-15. Royal Conservatory of Music Alumni Association, Master Class, **Michael Woytlik, pianist.** (Until 5pm; of interest to piano teachers and students) 697-8015
- ▶ 14h. Église St-Albert-le-Grand (Dominicains), 2715 chemin Côte-Ste-Catherine. 5-20\$. François Panneton: Requiem (d'après Bach), **Ensemble vocal Les Beaux Regards; François Panneton, chef; Anne Saint-Denis, soprano; Noëlla Huet, mezzo; Normand Richard, baryton; petit ensemble baroque.** 484-8747
- ▶ 14h. Église Ste-Brigide, coin Alexandre-de-Sève et René-Lévesque. \$5-7. CAMMAC Montreal Sight-Readings. Baroque and Renaissance music, **Susan Van Gelder, cond.** (Scores provided; ending at 5pm) 450-681-6950
- ▶ 15h. Centre culturel de Pointe-Claire Stewart Hall, 176 chemin du Bord-du-Lac, Pointe-Claire. LP. Rendez-vous du dimanche. Musique folklorique d'Irlande, d'Écosse, de Bretagne et du Québec, **Avelaadeen (Michel Dubeau, flûte de bois, Irish tin whistle, low whistle, cornemuse, highland hornpipe; Benoît Chaput, guitares, mandoline, banjo; Raoul Cyr, guitare, bugle, percussion).** 630-1220
- ▶ 15h. JMC. 6\$. La musique, c'est de famille. **Annabelle Canto.** 845-4108 x221 (+11h)
- ▶ 15h30. PdA TM. 10-29\$. **OSM Bazar.** (15h rencontre avec les musiciens) 842-9951 (+13h30)
- ▶ 16h. Église St-Paul de la Croix, Laroche / Fleury. 388-5977. Fauré: Requiem; Ave verum; Georges-Étienne Allard: Messe festive; **Chœur Sancte Iohannes; Miklos Takacs, Varoujan Margaryan, chefs; Robert Tessier, oédi Bilodeau-Bergeron, Francine Nguyen-Savaria, sopranos; Chantal Roussety, orgue.** (Une partie des recettes ira à la réfection des orgues) CV
- ▶ 16h. St. James Church, 642 Main Road, Hudson. 12-18\$. Hudson Chamber Music Series. Hahn, Saint-Saëns, Prokofiev, **Gaetane Prouvost, violon; Jean-Paul Sévilla, piano (France).** 450-458-2770
- ▶ 17h. McGill RED. FA. **McGill woodwind ensembles.** 398-4547 (+20h + 25)

## CONCERT

## MUSIQUE EN APÉRO

## Alvaro et ses amis

Suivi d'une dégustation de vins et fromages animée par Olivier Robin, œnologue

**Jeudi 15 mars 2007 à 17 h 30**  
**Salle Pierre-Mercure du Centre Pierre-Péladeau**

**Alvaro Pierri, guitare**  
**Guy Vanasse, flûte**  
**Dominique Primeau, chanteuse**  
**Martin Foster, violon**  
**Yukari Cousineau, alto**  
**Louise Trudel, violoncelle**  
**Denyse Saint-Pierre, piano**

Événement présenté par le Département de musique et du Bureau des diplômés de l'UQAM  
Prix des billets (incluant la dégustation) :  
40\$ billet régulier / 60\$ forfait pour une paire de billet / 30\$ billet étudiants et/ou aînés

Salle **pierre-mercure** 300, boul. de Maisonneuve Est, Montréal  
CENTRE PIERRE-PÉLADEAU Billets : 987-6919; Renseignements : 987-3000, poste 0294

## Grand Concert

### Corbeau, Cigales, Cordes et Clavecin

Orchestre de chambre I Musici de Montréal  
Catherine Perrin, clavecin et narration / harpsichord and narration  
Œuvres de / Works by Denis Gaugeon & Jean-Philippe Rameau  
Dix fables de Lafontaine interprétées avec esprit et humour  
Ten of Lafontaine's fables (in French) interpreted with humour and wit.

**Église Saint-Joachim, 2 avenue Sainte-Anne, Pointe-Claire**  
**Le vendredi 16 mars, 20 heures**  
**Friday, March 16, 8 p.m.**



Billets / Tickets : 12\$ & 6\$, disponibles à / available at **Stewart Hall** ou à la porte de l'église avant le concert / or at the church door before the concert  
**Centre culturel Stewart Hall Cultural Centre 514-630-1220**

- ▶ 19h. Centre de la Société des Arméniens d'Istanbul, 2855 Victor-Doré. 15-25\$. Concerts classiques des Amis de la Culture Arménienne. Ernest MacMillan, Edvard Mirzoyan, Chopin, Britten, Adam Khudoyan, **Duo Virtuoso (Ani Kalajjian, violoncelle; Sam Armstrong, piano)**. 337-0831, 684-8533
- ▶ 19h30. Trinity Memorial Anglican Church, 5220 Sherbrooke Ouest (coin Northcliff; métro Vendôme). \$15-25. Bach, Healey Willan, Schütz, Roxanna Panufnik: Westminster Mass (Canadian première), **Ottawa Bach Choir; Patrick Orbiun; Lisette Canton, cond.; Patrick Wedd, cond., organ; Caroline Léonardelli, harp; Tristan Green, percussion**. 450-671-3548 (+17 Ottawa-Gatineau)
- ▶ 20h. McGill RED. FA. **Woodwind ensembles**. 398-4547 (+17h)
- ▶ 20h. McGill TSH. FA. **Early music student soloists**. 398-4547 (+20)

## Lundi 19 Monday

- ▶ 19h30. Centre culturel de Pierrefonds, 13850 boul. Gouin Ouest, Pierrefonds. 11-13\$. Musique du monde. Musique d'Argentine, **La Shunta (Jean Desrochers, guitare, charango; Éric Breton, bombo leguero, cajón, percussion; Gustavo Cabili, guitare, bandoneón, charango, percussion, chant)**. 624-1100
- ▶ 19h30. McGill POL. \$5-10. Lisl Wirth Black Box Festival. Offenbach: La Vie parisienne, **Opera McGill**. 398-4547 (+20)
- ▶ 19h30. PdA TM. 11-37\$. **50e anniversaire du Conseil des arts de Montréal**. Emily Doolittle: And some fireworks (cr; Debussy: La Mer; Britten: Peter Grimes, Four Sea Interludes; Pierre Mercure: Kaléidoscope; Peter Maxwell Davies: An Orkney Wedding with Sunrise, **Orchestre Métropolitain du Grand Montréal; Yannick Nézet-Séguin, chef**. (18h30 conférence) 842-2112, 598-0870 (+20 22 23 26 28 29)
- ▶ 20h. McGill TSH. FA. **McGill Chamber Jazz Ensemble; Bill Mahar, cond.** 398-4547

## Mardi 20 Tuesday

- ▶ 12h. Égesus. EL, CV. Midi ès Musica. Franck: Fantaisie en la majeur; Cantabile; Pièce héroïque, **Denis Gagné, orgue**. 861-4378
- ▶ 18h30. CAV-SMAT. 7\$. Société musicale André-Turp, Amicale (écoute comparative). Puccini: La Bohème; Madama Butterfly; Tosca (e), **Daniel Beaulieu, Jean-Jacques Ducharme, animateurs**. 397-0068
- ▶ 19h30. Église St-Sixte, 1895 de l'Église, coin Marcel-Laurin, St-Laurent. 11-15\$. **OMGM hommage CAM**. (18h30 conférence) 855-6110, 598-0870 (+19)
- ▶ 19h30. McGill POL. \$5-10. Lisl Wirth Black Box Festival. **La Vie parisienne**. 398-4547 (+19)
- ▶ 19h30. PdA TM. 15-35\$. Société Pro Musica, série Émeraude. **Les Ensembles de l'hiver 2007**. Smetana: Quatuor #2 en ré mineur; Martinu: Smetana #3; Brahms: Quatuor en si bémol majeur, op.67, **Quatuor Prazak**. 842-2112, 800-361-4595
- ▶ 20h. McGill TSH. FA. **Early music**. 398-4547 (+18)
- ▶ 20h. PdA SWP. 15-45\$. **Le film: d'hier à aujourd'hui**. Musique de cinéma, **O.S. de Montréal; Jacques Lacombe, chef**. 842-9951
- ▶ 20h. PdA Cinquième Salle. 15\$. Série Pianistes vedettes internationales (Société Philharmonique de Montréal). Chopin, **Hye-Jin Kim, piano**. 842-2112

## Mercredi 21 Wednesday

- ▶ 19h. Château Dufresne, 2929 Jeanne-d'Arc (Pie IX-Sherbrooke). 250\$ (reçu d'impôt de 225\$). Mozart, Beethoven, Liszt, Chopin, **Quatuor Appassionata; Richard Raymond, piano**. (Cocktail et bouchées) 388-5876
- ▶ 19h30. McGill POL. \$25-38. **First Annual Alexander Brott Memorial Concert**. Alexander Brott: Triangle, Circle, Four Squares; Haydn: Cello Concerto; Menotti (arr. A. Brott): Suite for 2 Cellos; Mozart: Symphony #29, **McGill Chamber Orchestra; Boris Brott, cond.; Denis Brott, Katerina Juraskova, cello**. (6:45pm Richard Turp, musicologist; post-concert reception) 487-5190
- ▶ 20h. Église St-Jean-l'Évangéliste, 137 Président-

- Kennedy (coin St-Urbain). \$10-15. **All'ombra della croce: music for the mystery of Lent**. Biber, Geist, Handel/Ferrandini, **La Fiorenza**. 935-1505
- ▶ 20h. Maison de la culture Rosemont-Petite Patrie, 6707 de Lorimier. LP. Société Pro Musica. **Les Mardis classiques**. Liszt, Chopin, Schumann, Gershwin, **Jimmy Brière, piano**. 872-1730 (+22 25/3, 3/4)
- ▶ 20h. McGill RED. FA. Doctoral Recital, **Susan Toman, harpsichord (class of Luc Beauséjour)**. 398-4547
- ▶ 20h. McGill TSH. \$5. McGill Staff and Guests Series, Dorothy Morton Series. **Masterclass**. Haydn, Janacek, Brahms, Schubert, **Paul Berkowitz, piano**. 398-4547

## Jeudi 22 Thursday

- ▶ 12h10. PdA STSA. 8\$. Société Pro Musica, série Mélodines. **Choros (musique populaire brésilienne)**. Jacob Bittencourt, Altamiro Carrilho, Laércio de Freitas, Freire Júnior, Joventino Maciel, Cláudio Menandro, Ernesto Nazareth, Albertino Pimentel, Pinguinha, Paulinho da Viola, **Cabuloso (flûte, guitare, percussion)**. 842-2112, 800-361-4595
- ▶ 17h. McGill TSH. FA. **Brass ensembles**. 398-4547 (+15)
- ▶ 18h30. CAV-SMAT. 5-10\$. Société musicale André-Turp, conférence. **Coleurs vocales, Richard Turp, conférencier**. 397-0068
- ▶ 19h. McGill POL. \$5. McGill Staff and Guests Series, Dorothy Morton Series. Haydn, Janacek, Brahms, Schubert, **Paul Berkowitz, piano**. 398-4547
- ▶ 19h30. Bibliothèque publique Eleanor-London, 5851 boul. Cavendish, Côte St-Luc. 3\$. Société Pro Musica. **Jimmy Brière**. 485-6900 (+21)
- ▶ 19h30. Théâtre Outremont, 1248 Bernard Ouest. 15\$. **OMGM hommage CAM**. (18h30 conférence) 495-9944, 598-0870 (+19)
- ▶ 20h. McGill RED. FA. Master's Recital (Early Music). Bach, Purcell, Jaquez de la Guerre, Porpora, Blow, Vincent d'Indy, **David Menzies, tenor (class of Stefano Algieri); Austin Clark, harpsichord; Nicolas Fortin, violon; Amanda Keesmaat, cello; Stanislaus Germain-Therier, theorbo**. 398-4547
- ▶ 20h. McGill TSH. FA. **Brass ensembles**. 398-4547 (+15)
- ▶ 20h. PdA TM. 25-82\$. **GBCM Polyphonia**. 849-8681, 842-2112 (+15)

## Vendredi 23 Friday

- ▶ 12h30. McGill RED. FA. McGill Noon-Hour Organ Recital Series, **William Porter, organ**. 398-4547
- ▶ 18h30. UDEM-MUS B-421. 8\$. Opéramania (projection d'opéras; Michel Veilleux, commentaires). Handel: Theodora, **William Christie, dir.; Dawn Upshaw, David Daniels, Lorraine Hunt, Richard Croft, Frode Olsen**. 343-6427, 790-1245
- ▶ 19h. McGill TSH. \$5. McGill Faculty Fridays. **A Prelude to Bassoon Day**. David Carroll, Sofia Gubaidulina, Schumann, François, Peter Schickele, Lennon/ McCartney, etc. **Jeffrey Lyman, Stéphane Lévesque, Martin Mangrum, Mark Romatz, Mathieu Harel, bassoon; McGill Bassoon Ensemble; Louise Lessard, piano**. 398-4547
- ▶ 20h. Église Marie-Reine-de-la-Paix, 11075 boul. Gouin Ouest, Roxboro. 13-16\$. **OMGM hommage CAM**. (19h conférence) 624-1100, 598-0870 (+19)
- ▶ 20h. McGill POL. 12-35\$. **Bach et la mort**. Bach: cantates BWV 78 et 198, **Les Boréades de Montréal; Les Voix Baroques; Francis Colpron, chef; Dorthee Miels, Matthew White, Colin Balzer, Sumner Thompson**. 398-4547, 634-1244

## Samedi 24 Saturday

- ▶ 9h. McGill POL. FA. McGill Conservatory, **Conservatory Concerto Competition (Ending 5pm)** 398-4547
- ▶ 12h30. CAV-SMAT. 7\$. Société musicale André-Turp, Opéras sur DVD. Puccini: Madama Butterfly, **Wiener Philharmoniker; Herbert Karajan, chef**. 397-0068
- ▶ 13h. McGill TSH. FA. **Class of Luba Zuk, piano**. 398-4547

## LA SEMAINE DE LA MUSIQUE

Du 3 au 11 mars, les Jeunesses Musicales du Canada (JMC) offrent au jeune public une trentaine de découvertes musicales pour combler la semaine de relâche. Les titres des spectacles proposés suffiront à éveiller la curiosité des jeunes mélomanes : *Annabelle Canto, Barocambolesque, Fiestango, Rythmo-rigolo*, etc. De nouvelles interprétations de contes bien connus sont aussi proposées, ainsi *Hänsel et Gretel, Le vilain petit canard* ou *Pierre et le loup* sont aussi de la partie. La plupart des spectacles sont présentés en matinée ou en après-midi et cela, à travers les réseaux des Maisons de la culture, centres culturels et bibliothèques de la Ville de Montréal. Des ateliers de fabrication d'instruments de musique et de création musicale sont aussi offerts. Pour la liste complète des activités et lieux de diffusion, consultez le site des JMC à l'adresse [www.jeunessesmusicales.com](http://www.jeunessesmusicales.com).

## LES VENTS HISTORIQUES

Le jeune ensemble Notturna, qui se consacre à la musique ancienne écrite pour instruments à vent, présente un concert consacré à quatre sonates en quatuor de Johann Gottlieb Janitsch (1708-1763), l'un des compositeurs les plus actifs à la cour de Frédéric le Grand. Notturna est formé de Christopher Palameta (hautbois et hautbois d'amour), Stephen Bard (hautbois), Mika Putterman (traverso), Kathleen Kajioka (alto), Karol Gostynski (violon), Karen Kadervek (violoncelle) et Erin Helyard (clavecin). Le 4 mars, 20 h, à la Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours.

## « ALLO NEW YORK, ICI MONTRÉAL... »

La 13<sup>e</sup> édition des Symphonies portuaires, présentée par le musée d'archéologie et d'histoire Pointe-à-Callière, a été confiée au compositeur André Duchesne, l'un des pionniers de la musique actuelle. Il orchestrera un dialogue entre le guitariste Bernard Falaise et les sirènes de sept bateaux et deux trains! L'œuvre sera précédée d'une prestation sur « lutherie métallique » des percussionnistes Merlin Ettore et Joannie Labelle. La foule pourra assister gratuitement à cet événement depuis la place Royale et les abords de Pointe-à-Callière. Les 4 et 11 mars, 13 h 30. 514.872.9150 ou [www.pacmusee.qc.ca](http://www.pacmusee.qc.ca)

## CRI PERSAN

**L'ensemble Constantinople**, dont la musique est un savant mélange de composition originale, d'improvisation et de tradition, s'installe au Théâtre La Chapelle pour trois soirs afin de présenter sa nouvelle création. Le trio est composé de Ziya Tabassian (percussion), Saeed Kamjoo (kamancheh [vièle]) et Kiya Tabassian (sétar). Les 22, 23 et 24 mars. 514.843.7738



## MUSIQUE CANADIENNE EN ÉQUATEUR

L'ambassade du Canada en Équateur, située à Quito, présente ce mois-ci des activités visant à faire mieux connaître la culture canadienne. Parmi les activités organisées par l'ambassadeur du Canada, Christian Lapointe, on note trois concerts au cours desquels seront interprétées, entre autres, des œuvres de Gilles Bellemare, Anne Lauber, Robert Fleming, Steve Gellman, Guillaume Couture, Morley Calvert, Jacques Héту et Calixa Lavallée. Les 22, 23 (Orchestre symphonique de Cuenca) et 30 mars. On s'informe auprès de l'ambassade : <http://geo.international.gc.ca/latin-america/ecuador/>

## JET STREAM

Le duo formé de la percussionniste Catherine Meunier et de la flûtiste Marie-Hélène Breault présente *Jet Stream*, un concert faisant entendre des œuvres de Toru Takemitsu, Emily Hall, John Fodi, ainsi que trois œuvres écrites spécialement pour ce récital par Katia Makdissi-Warren, Gabriel Evangelista et René Orea-Sanchez. Le concert est présenté par Codes d'accès. 29 mars, 20 h, Maison de la culture Côte-des-Neiges.

## MUSICAMERATA

Montréal

Salle Redpath, Université McGill, 3461, rue McTavish (Métro : Peel)

Samedi 24 mars, 20 h

John Field, quintette pour piano et cordes

Srul Glick, trio pour clarinette, violoncelle et piano

Bernard Herrmann, quintette pour clarinette et cordes

Billets : 27 \$, 18 \$ • Renseignements et réservations : 514 489-8713

[www.camerata.ca](http://www.camerata.ca)

# Mars March

2007  
AU  
IN QUÉBEC

L'inscription des concerts des organismes et individus membres du Conseil québécois de la musique est rendue possible grâce au soutien financier du CAM.

CALENDAR ENTRIES OF THE CONSEIL QUÉBÉCOIS DE LA MUSIQUE MEMBERS ARE MADE POSSIBLE BY CAM.



POUR ANNONCER VOTRE ÉVÉNEMENT :  
TO LIST YOUR EVENT IN THIS CALENDAR:  
514 948.2520

## Légende des abréviations

- ACMI** Atelier du conte en musique et en images
- AMALGAMME** Diffusions Amal'Gamme
- ARION** Ensemble Arion
- BORÉADES** Les Boréades de Montréal
- Buzz** Buzz cuivres farfelus
- CLAVCONCERT** Clavecin en concert
- CMTR** Conservatoire de musique de Trois-Rivières
- CodAccès** Codes d'accès
- ConsMusQc** Conservatoire de musique de Québec
- MUSICAORBUM** Ensemble Musica Orbium
- FacMusULaval** Faculté de musique de l'Université de Laval
- HBOUMAN** Hendrik Bouman
- IMUSICI** Orchestres de chambre I Musici de Montréal
- JMC** Jeunes Musicales du Canada
- LH** Les Idées heureuses
- LMMC** Ladies' Morning Musical Club
- MASQUES** Ensemble Masques
- MMM** Musique Multi-Montréal
- MtLCONCERT** Montréal en concert
- MusCamMtl** Musica Camerata de Montréal
- OCMCGILL** Orchestre de chambre McGill
- OMGM** Orchestre Métropolitain du Grand Montréal
- OrgCOUL** Orgue et couleurs
- OSQ** Orchestre symphonique de Québec
- OSS** Orchestre symphonique de Sherbrooke
- ProMusica** Société Pro Musica
- QBOZZINI** Quatuor Bozzini
- QMOLINARI** Quatuor Molinari
- RSosa** Raoul Sosa
- SDINABÉLANGER** Salle Dina-Bélangier
- SINFONIA** La Sinfonia de Lanaudière
- SocPHILMtl** Société Philharmonique de Montréal
- SMAM** Studio de musique ancienne de Montréal
- SMCQ** Société de musique contemporaine du Québec
- SQRM** Société québécoise de recherche en musique
- TLDES MARAIS** Trio Lorraine Desmarais
- VIOLONSROY** Les Violons du Roy
- VIVA VOCE** VivaVoce



LES BORÉADES, FRANCIS COLPRON  
23 MARS

## Dimanche Sunday

- ProMusica** Marika Bournaki (piano), Bach, Rachmaninov, Chopin, 11 h, Cinquième Salle, Place des Arts, Montréal, ☎ 514 842-2112, 1 800 361-4595, atelier d'initiation musicale pour les 5 à 10 ans pendant le concert
- SYMPHONIES PORTUAIRES DE POINTE-A-CALLIÈRE** composition André Duchesne, Place Royale, Vieux-Montréal, 13 h 30, activité extérieure gratuite, ☎ 514 872-9150
- ACMI** Le Ménétrier (Prix Opus 1999), à 11 h, The Minstrel à 13 h 30, Philippe Gélinas, Pavillon Country Club, Ville Mont-Royal, ☎ 514 734-2928
- RSosa** Classe de Maître en piano avec Raoul Sosa, 14 h, Maison des Jeunes Musicales du Canada, Montréal, ☎ 514 873-4031, p. 228, 514 585-0992
- QBOZZINI** Conseil des arts de Montréal en tournée, 4 fenêtres sur le quatuor à cordes : Schubert, Brahms, Chostakovitch, Vivier, 15 h, Église unie Beaurepaire, Beaconsfield, www.quatuorbozzini.ca
- LMMC** Lyne Fortin (soprano), Wolf, Nin, Strauss, Obradors, 15 h 30, Salle Pollack, Université McGill, Montréal, ☎ 514 932-6796, lmmc@qc.aibn.com
- SMCQ** Festival MNM en coproduction avec La Chapelle Historique du Bon-Pasteur ; 40 doigts sur les cordes raides I, Eggert, Stahnke, Gonneville, Gagnon, Bouliane, Eggert, Frehner, M. Eggert, piano, S. Laimon, piano, B. Poulin, piano, É. Grégoire-Rousseau, harpe, 16 h, Chapelle historique du Bon-Pasteur, Montréal, ☎ 514 872-5338
- SMCQ** Festival MNM en coproduction avec Radio-France, Jeux de cordes, Dutilleul, Gougeon, Beffa, Frehner, Zavaro, Quatuor Castagnéri (France), quatuor à cordes, 20 h, Université McGill, salle Redpath Montréal, ☎ 514 398-4547
- OrgCOUL** Les Ogres de l'orgue, Franck, Widor, Laurent Martin (organiste), 1 h (am), Église unie St. James, Montréal, ☎ 514 899-0938
- OrgCOUL** Les Ogres de l'orgue, Durufé, Alain, Widor, Liszt, Jean-Willy Kunz (organiste), 2 h (am), Église unie St. James, Montréal, ☎ 514 899-0938

- SYMPHONIES PORTUAIRES DE POINTE-A-CALLIÈRE** composition André Duchesne, Place Royale, Vieux-Montréal, 13 h 30, activité extérieure gratuite, ☎ 514 872-9150
- QBOZZINI** Conseil des arts de Montréal en tournée, 4 fenêtres sur le quatuor à cordes : Schubert, Brahms, Chostakovitch, Vivier, 14 h, Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal, Montréal, ☎ 514 872-2266, www.quatuorbozzini.ca
- MMM** Ensemble Cavana, R. Orea-Sánchez (flûte et cuatro), I. Astudillo (piano et cuatro), A. Rodríguez (basse et cuatro) et E. Green (guitare et clarinette), 14 h, Le Conseil des arts de Montréal en tournée, Maison de la culture Marie-Uguy, ☎ 514 872-2044
- JMC** Les Passions du grand siècle, J.-B. Lully : La disgrâce et le rayonnement (1685-1687), conférence de François Filiaut, 14 h, Maison des Jeunes Musicales du Canada, Montréal, ☎ 514 845-4108, poste 221
- I Musici** Parler musique ou parler en musique, C. Hall, animateur, J. Proulx, dir., 14 h 30, Salle Tudor - magasin Ogilvy, Montréal, ☎ 514 982-6038
- SINFONIA** Viva Espagna!, Rodrigo (concerto d'Aranguez), Evangelista, Turina, Bizet, Jérôme Ducharme, guitare, Stéphane Laforest, dir., 15 h, Salle Rolland-Brunelle, Joliette, ☎ 450 759-6202
- FacMusULaval** les professeurs en concert : Zbigniew Borowicz, contrebasse, piano, accordéon et basse électrique, 20 h, Salle Henri-Gagnon (3155), Pavillon Louis-Jacques-Casault, Cité universitaire, Québec, ☎ 418 656-7061
- Buzz** Vià l'on vent!, Morley Calvert, Howard Cable, airs traditionnels, 11 h, Les concerts Ponticello, Salle Jean-Després, Maison du Citoyen, Gatineau, ☎ 819 771-6454

- JMC** Série La musique c'est de famille, Annabelle Canto, C. Tannous (soprano), D. Bouliane, conception et mise en scène F. Racine, 11 h, 13 h et 15 h, Maison des Jeunes Musicales du Canada, Montréal, ☎ 514 845-4108, p. 221
- I Musici** CAM en tournée, Corbeau, Cigale, Cordes et Clavecin, D. Gougeon, J. F. Rameau, Y. Turovsky, dir., Catherine Perrin, clavecin, 15 h, Rosemont-Petite-Patrie, Montréal
- MUSICAORBUM** Ensemble, musique pour 2 chœurs, Panufnik, Bach, Schutz, Willan, Nystedt, Tavener, P.Wedd, dir., chœur invité Ottawa Bach Choir, Lisette Canton, dir., 19 h 30, Église Trinity Memorial Anglican, Montréal, ☎ 450 671-3548

- ProMusica** Jimmy Brière (piano), Liszt, Chopin, Rachmaninov, Gershwin, 14 h, Centre communautaire Elgar de Verdun, ☎ 514 765-7150
- LMMC** American String Quartet, Haydn, Bartók, Beethoven, 15 h 30, Salle Pollack, Université McGill, Montréal, ☎ 514 932-6796, lmmc@qc.aibn.com
- ConsMusQc** - **CMTR** Concert conjoint des orchestres et chœurs des conservatoires de Trois-Rivières et Québec, O. Hébert-Bouchard, piano, M. Zerdoner, guitare, G. Bellemare & G. Auger, dir., Haydn, Liszt, Rodrigo, Mozart, 15 h, Église Notre-Dame des Sept-Allégres, Trois-Rivières, ☎ 418 643-2190, p. 223

## Lundi Monday



RADUL SOSA  
4 MARS

- SMCQ** Festival MNM en coproduction avec l'Orchestre symphonique de McGill, Zodiac, folklore de Masovie et conte de fée, Stockhausen, Harman, Lutoslowski, Orchestre symphonique de McGill, A. Hauser, chef, M. Haimovitz, violoncelle solo, 19 h, Université McGill, salle Pollack, Montréal, ☎ 514 398-4547
- ProMusica** Les Ensembles de l'hiver 2007, Quatuor Prazák, V. Remes, V. Holek (violons), J. Kluson (alto), M. Kanka (violoncelle), Smetana, Martinů, Brahms, 19 h 30, Théâtre Maisonneuve, PDA, Montréal, ☎ 514 842-2112, 1 800-361-4595
- SMCQ** Festival MNM en coproduction avec l'École de musique Schulich de l'Université McGill, Webern, Bartók, Rihm, Lloyd Carr-Harris String Quartet, Schulich String Quartet, 21 h 30, Université McGill, salle Redpath, McTavish, Montréal, ☎ 514 398-4547

- QBOZZINI** Conseil des arts de Montréal en tournée, 4 fenêtres sur le quatuor à cordes : Schubert, Brahms, Chostakovitch, Vivier, 19 h 30, Victoria Hall, Westmount, ☎ 514 989-5226, www.quatuorbozzini.ca
- FacMusULaval** Ensemble Erreur de type 27 et Tim Brady, guitariste et compositeur, 20 h, Salle Henri-Gagnon (3155), Pavillon Louis-Jacques-Casault, Cité universitaire, Québec, ☎ 418 656-7061
- ConsMusQc** Concert des professeurs : Danny Belisle, orgue, Peggy Bélanger, soprano, Lance Nagels, tuba, Jean Sutherland, piano, 20 h, Chapelle historique Bon-Pasteur, Québec, ☎ 418 643-2190 poste 223

- OMGM** Montréal en musique, Concert-hommage à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire du Conseil des arts de Montréal, Doolittle, Debussy, Britten, Mercure, Maxwell-Davies, Y. Nézet-Séguin, direction, 18 h 30 – conférence pré-concert, 19 h 30 – concert, Théâtre Maisonneuve, PDA, Montréal, ☎ 514 842-2112, 1 800 361-4595

- OMGM** Montréal en musique, Concert-hommage à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire du Conseil des arts de Montréal, Doolittle, Debussy, Britten, Mercure, Maxwell-Davies, Y. Nézet-Séguin, direction, 19 h – conférence pré-concert, 20 h – concert, Salle Sylvain-Lelièvre, Collège Maisonneuve, Montréal, ☎ 514 872-2200, 514 598-0870

- VIOLONSROY** Israël en Égypte, Handel, B. Labadie, chef, S. Mercer et T. Smith Bessette (sopranos), A. McHardy, J. Antoun (ténor), J. Hopkins et E. Dupuis (barytons), La Chapelle de Québec, chœur, 20 h, Palais Montcalm, Québec, ☎ 514 844-2172, 1 866 844-2172
- ConsMusQc** - **CMTR** Concert conjoint des orchestres et chœurs des conservatoires de Trois-Rivières et Québec, O. Hébert-Bouchard, piano, M. Zerdoner, guitare, G. Bellemare & G. Auger, dir., Haydn, Liszt, Rodrigo, Mozart, 20 h, Grand Théâtre de Québec, Salle Louis-Frédette, Québec, ☎ 418 643-2190, p. 223

## Mardi Tuesday



SYMPHONIES PORTUAIRES DE POINTE-A-CALLIÈRE  
4 ET 11 MARS

- SMCQ** Festival MNM en coproduction avec l'Orchestre symphonique de McGill, Zodiac, folklore de Masovie et conte de fée, Stockhausen, Harman, Lutoslowski, Orchestre symphonique de McGill, A. Hauser, chef, M. Haimovitz, violoncelle solo, 19 h, Université McGill, salle Pollack, Montréal, ☎ 514 398-4547
- SMCQ** Festival MNM en coproduction avec La Chapelle Historique du Bon-Pasteur ; 40 doigts sur les cordes raides 2, Eggert, Mather, Gagnon, Grimmel, Stahnke, Frehner, M. Eggert, piano, S. Laimon, piano, B. Poulin, piano, É. Grégoire-Rousseau, harpe, 21 h 30, Chapelle historique du Bon-Pasteur, Montréal, ☎ 514 872-5338

- SocPHILMtl** 25<sup>e</sup> anniversaire, Kodály : Psalmus Hungaricus, Gábor Csepregi et Miklós Takács (conférenciers), 18 h, Studio-Théâtre, Place des Arts, Montréal, ☎ 514 842-2112

TOMBÉE : PUBLICITÉS 21 MARS  
LA SCENA MUSICALE  
DEADLINE : ADVERTISING MARCH 21<sup>ST</sup>

- OMGM** Montréal en musique, Concert-hommage à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire du Conseil des arts de Montréal, Doolittle, Debussy, Britten, Mercure, Maxwell-Davies, Y. Nézet-Séguin, direction, 18 h 30 – conférence pré-concert, 19 h 30 – concert, Église Saint-Sixte, St-Laurent, ☎ 514 855-6110, 514 598-0870

- ProMusica** Les Ensembles de l'hiver 2007, Quatuor Prazák, V. Remes, V. Holek (violons), J. Kluson (alto), M. Kanka (violoncelle), Smetana, Martinů, Brahms, 19 h 30, Théâtre Maisonneuve, PDA, Montréal, ☎ 514 842-2112, 1 800 361-4595
- SocPHILMtl** 25<sup>e</sup> anniversaire, Série Pianistes-vedettes internationales, Hye-Jin Kim, Chopin plus, 20 h, Cinquième Salle, Place des Arts, Montréal, ☎ 514 842-2112

LA SCENA MUSICALE  
EN KIOSQUE 30 MARS /  
ON THE STANDS MARCH 30

- MMM**, Sonidos Vivos, L. Quequezana (cajon péruvien, charango, flûtes), A. Armas (guitare), R. Orea-Sánchez (flûte), J. Gómez (basse), I. Fenciolegu (oud), E. Breton (percussions) & F. Taillefer (percussions), 20 h, Maison de la culture Côte-des-Neiges, ☎ 514 872-6889

# Mercredi Wednesday



I MUSICI, 10 FABLES DE LAFONTAINE  
VILLE DE POINTE-CLAIRE, 16 MARS

**SMCQ** Festival MNM en coproduction avec la SMCQ, Méchants garçons (concert hommage au 50<sup>e</sup> anniversaire du Conseil des Arts de Montréal), C. Paul Harman, M. Lanza (création), M. Eggert, M. Stahnke, Ensemble de la SMCQ, W. Boudreau, chef, McGill Digital Composition Studio, I. Schmittihusen (soprano) coll. McGill Digital Composition Studio (S. Ferguson, dir.), 19 h, Université McGill, salle Pollack, Montréal, ☎ 514 843-9305  
**SORM** Guillaume Couture, le précurseur, Réjean Coallier (conférencier), 20 h, Salle des boisées, UQAM, Montréal, Entrée libre, ☎ 514 987-3000, p. 3942, info@sorm.ca  
**SMCQ** Festival MNM, Grand(s)-Prix!, Plamondon, Barry, Sciarino, Arnold, Rolfe, Ensemble Continuum (Toronto), Jennifer Waring, directrice artistique, 21 h 30, Université McGill, salle Redpath, Montréal, ☎ 514 398-4547

# Jeudi Thursday

**ProMusica** Série Mélodines, Quatuor Claudel-Canimex, E. Marci, M.-J. Arpin (violons), A. Parent (alto), J. de Chantal Marcil (violoncelle), Mozart, Ravel, Delerue, Boccherini, Webern, 12 h 10, Studio-Théâtre, Place des Arts, Montréal, ☎ 514 842-2112, 1 800 361-4595  
**SMCQ** Festival MNM en coproduction avec le CME, Métropolis/Retour vers le futur, M. Matalon, Ensemble de musique contemporaine de McGill (CME), D. Bouliane, chef, 20 h, Université McGill, Salle Pollack, Montréal, ☎ 514 398-4547  
**I Musici** Tableaux dansants d'une exposition, Moussorski, Arensky, Chostakovitch FILM D'ANIMATION, A. Trostiansky, violon, N. Turovsky, artiste-peintre, Y. Turovsky, dir., 20 h, Théâtre Maisonneuve, PDA, ☎ 514 982-6038

**I Musici** Les sept dernières paroles du Christ, J. Haydn, Y. Turovsky, dir., 11 h et 17 h 45, Salle Tudor - magasin Ogilvy, Montréal, ☎ 514 982-6038  
**ProMusica** Série Mélodines, Ensemble Omnitonique (cors), Paul Marcotte, direction, Duprat, 12 h 10, Studio-Théâtre, Place des Arts, Montréal, ☎ 514 842-2112, 1 800 361-4595  
**SMAM** Altissimaec Voces, Palestrina, Bœsset, des Prés, Rossi, Strozzi, S. LeBlanc, K. Lofgren, C. Webster, soprano, chœur de voix de femmes et instruments, C. Jackson, direction, 19 h 30, Église Saint-Léon de Westmount, Montréal, ☎ 514 861-2626  
**SMCQ** Festival MNM en collaboration avec l'OSM, SMCQ, Sans peur et sans reproche (év. bën. SMCQ), V.-O. Gagnon, W. Boudreau, J. Adams (projection), Quasar, quatuor de sax., OSM, W. Boudreau, chef, N. Racine-Gaudreault, violon solo, 20 h, Université McGill, salle Pollack, Montréal, ☎ 514 843-9305

**ProMusica** Série Mélodines, Traditions irlandaises, David Gossage (flûtes), Michael Ayles (guitare), Prélude à la St-Patrick, 12 h 10, Studio-Théâtre, Place des Arts, Montréal, ☎ 514 842-2112, 1 800 361-4595  
**I Musici** Fondation Collège André Grasset, Mozart, Chostakovitch, de Sarasate, Y. Turovsky, dir., Shu Chung Yang, violon, 19 h 30, Église de la visitation  
**QBZZINI** Mots croisés III, Schubert, Skempton, Barry, 20 h, Chapelle St-Louis, Église St-Jean-Baptiste, www.quatuorbozzini.ca  
**ANALGAMÉ** Jenny Murray et Philippe Prud'homme vous invitent... soirée découverte en 2 parties, Jenny Murray, chant, Philippe Prud'homme, pianiste & compositeur, 19 h 30, Centre culturel de Prévost, ☎ 450 436-3037  
**TLDESMAIRIS** « Love », Desmarais, L. Desmarais, 20 h, Centre d'art Juliette-Lassonde, St-Hyacinthe, ☎ 450 778-3388, info@centredesarts.ca

**ProMusica** Série Mélodines, Cabuloso, R. Orea-Sánchez (flûte), L. Lima (guitare), A. Frigeri (percussion), Bittencourt, Carnilo, de Freitas, Júnior, Maciel, Menandro, Nazareth, Pimentel, Pixinguinha, da Viola, 12 h 10, Studio-Théâtre, Place des Arts, Montréal, ☎ 514 842-2112, 1 800 361-4595  
**OMGM** Montréal en musique, Concert-hommage à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire du Conseil des arts de Montréal, Doolittle, Debussy, Britten, Mercure, Maxwell-Davies, Y. Nézet-Séguin, direction, 18 h 30 - conférence pré-concert, 19 h 30 - concert, Théâtre Outremont, Outremont, ☎ 514 495-9944, 514 598-0870  
**ProMusica** Jimmy Brière (piano), Liszt, Chopin, Rachmaninov, Gershwin, 19 h 30, Bibliothèque Eleanor London, Côte-St-Luc, ☎ 514 485-6900

**ProMusica** Série Mélodines, Complices, B. Rolland (violon), C. Picard (piano), Saint-Saëns, 12 h 10, Studio-Théâtre, Place des Arts, Montréal, ☎ 514 842-2112, 1 800 361-4595  
**OMGM** Montréal en musique, Concert-hommage à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire du Conseil des arts de Montréal, Doolittle, Debussy, Britten, Mercure, Maxwell-Davies, Y. Nézet-Séguin, direction, 19 h - conférence pré-concert, 20 h - concert, salle Désilets du cégep Marie-Victorin, Rivière-des-Prairies, ☎ 514 872-9814, 514 598-0870  
**ARION** La Passion selon saint Jean, J. S. Bach, B. Labadie, chef, S. Mercer (soprano), R. Blaze, haute-contre, F. Antoun & K. Sulayam (ténors), J. Job & J. Hopkins (barytons), 20 h, Salle Claude-Champagne, Université de Montréal, Montréal, ☎ 514 355-1825  
**MMM** Sonidos Vivos, L. Quequezana (cajon péruvien, charango, flûtes), A. Armas (guitare), R. Orea-Sánchez (flûte), J. Gómez (basse), I. Fenciolgu (oud), É. Breton (percussions) et F. Taillefer (percussions), 20 h, Maison de la culture Pointe-aux-Trembles, ☎ 514 872-2240  
**CodAccès** Duo Meunier-Breault : musique instrumentale d'aujourd'hui, Hui, Hui, Evangelista, Fodi, Takemitsu, Makdissi-Warren, Orea-Sánchez, C. Meunier, perc. M.-H. Breault, fl., 20 h, M. de la C. Côte-des-Neiges, Montréal, ☎ 514 879-9676, 514 872-6889  
**SDINABÉLANGER** Annabelle Canto, Marie-France Duclous, soprano, Olivier Godin, piano, 9 h 30 et 13 h 30, Salle Dina-Bélangier, Québec, ☎ 418 687-1016

# Vendredi Friday

**SMCQ** Festival MNM en coproduction avec le NEM, Abysses, prismes & boîtes à musique..., Stahnke, Doufour, Leroux, Nouvel Ensemble Moderne, L. Vaillancourt, chef, A. Giguère, violon, 19 h, Université McGill, salle Pollack, Montréal, ☎ 514 398-4547  
**CLAVCONCERT** Voix et virtuosités chez Mondonville, Rameau, Forquereau, Shannon Mercer (soprano), Hélène Plouffe, violon, Luc Beauséjour, clavecin, 20 h, Ch. Notre-Dame-de-Bon-Secours, Montréal, ☎ 514 748-8625  
**TLDESMAIRIS** & Tiger Okoshi, Live Club Soda, L. Desmarais, T. Okoshi, W.C. Handy, Kern/Harback, 20 h 30, Upstairs Jazz Club, Montréal, ☎ 514 931-6808  
**SMCQ** Festival MNM en coproduction avec Soundstream Festival (Toronto), Stockhausen/Stimmung, Theater of Voices (Danemark), 21 h 15, Université McGill, salle Redpath, Montréal, ☎ 514 398-4547  
**OSQ** Harmonie et humour anglais, Fauré, Boccherini, J. Strauss, Webber, Rossini, Brel, LeGrand, Wonder, Cantabile, R. Lee, dir., 20 h, Grand Théâtre de Québec, Salle Louis-Frêchette, Québec, ☎ 418 643-8486, 1 877 643-8131, www.osq.org

TOMBÉE : CALENDRIER RÉGIONAL  
LA SCENA MUSICALE  
DEADLINE : REGIONAL CALENDAR

**I Musici** Les sept dernières paroles du Christ, J. Haydn, Y. Turovsky, dir., 11 h et 17 h 45, Salle Tudor - magasin Ogilvy, Montréal, ☎ 514 982-6038  
**HBOUMAN** Baroque SaMuse, Autour du Pianoforte, Haydn, Bouman (2<sup>e</sup> premières), G. Jay, flûte, O. Brault, violon & s.o. Napper, violoncelle, H. Bouman, pianoforte, 20 h, Chapelle St-Louis, Église St-Jean-Baptiste, Montréal, ☎ 514 403-4195, info@hendrikbouman.com  
**QMOLINARI** Concert des lauréats du Troisième Concours international de composition du QM, Antignani, Hurtado, Yamamoto et Yip, Salle Redpath, Université McGill, Montréal, ☎ 514 527-5515, qm@quatuormolinari.qc.ca

**LH** Badinons avec Bach et Graupner (Soirée bénéfique du 20<sup>e</sup> anniversaire) J.-S. Bach, C. Graupner, D. Ventura (soprano), H. Plouffe et O. Brault (violons), G. Soly (clavecin) 19 h 30 - Salle Pierre-Mercure, Centre Pierre-Péladeau, ☎ 514 843-5881  
**MMM** Ensemble Çavana, R. Orea-Sánchez (flûte et cuatro), I. Astudillo (piano et cuatro), R. Rodriguez (basse et cuatro) et E. Green (guitare et clarinette), 19 h 30, Le Conseil des arts de Montréal en tournée, Centre des loisirs Saint-Laurent, ☎ 514 855-6110  
**MtLCONCERT** Quatuor Alcan, Beethoven, Brahms Panneton, 20 h, salle Jeanne-Sauvé, collège Regina Assumpta, Montréal, ☎ 514 382-4121 www.montrealconcert.com  
**I Musici** CAM en tournée, Corbeau, Cigale, Cordes et Clavecin, D. Gougeon, J. F. Rameau, Y. Turovsky, dir., Catherine Perrin, clavecin, 20 h, Pointe-Claire ☎ 514 630-1220 ou 514 527-5476  
**FacMusULaval** Chantal Masson-Bourque, alto, Marcel Rousseau, clarinette, Arturo Nieto-Dorantes, piano, 20 h, Salle Henri-Gagnon (3155), Pavillon Louis-Jacques-Casault, Cité universitaire, Québec, ☎ 418 656-7061

**OMGM** Montréal en musique, Concert-hommage à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire du Conseil des arts de Montréal, Doolittle, Debussy, Britten, Mercure, Maxwell-Davies, Y. Nézet-Séguin, direction, 19 h - conférence pré-concert, 20 h - concert, Église Marie-Reine-de-la-paix, Pierrefonds, ☎ 514 624-1100, 514 598-0870  
**BORÉAS** Coproduction avec Les Voix Baroques, Bach et la mort, J.S. Bach, F. Colpron, chef, Les Voix Baroques : D. Miélds (soprano), M. White (alto masculin), C. Balzer (ténor), S. Thompson (basse), 20 h, Salle Pollack, Montréal, ☎ 514 398-4547  
**I Musici** CAM en tournée, Corbeau, Cigale, Cordes et Clavecin, D. Gougeon, J. F. Rameau, Y. Turovsky, dir., Catherine Perrin, clavecin, 20 h, Église St-Iréné  
**VIOLONSROY** Israël en Égypte, Handel, B. Labadie, chef, S. Mercer et T. Smith Bessette, sopranos, A. McHardy, dir., F. Antoun, ténor, J. Hopkins et É. Dupuis, barytons, La Chapelle de Québec, chœur, 20 h, Palais Montcalm, Québec, ☎ 418 641-6040

**TLDESMAIRIS** Solo, Desmarais, standards de jazz, L. Desmarais, 20 h, La Boîte à Chanson de l'Association, Au Vieux Palais, L'Assomption, ☎ 450 589-8889, www.efferent.net/ba  
**OSS** Hommage aux Beatles, Jeans'n Classics, Stéphane Laforest, dir., 20 h, Salle Sylvio-Lacharité, Théâtre Granada, Sherbrooke, ☎ 819 565-5656, www.css-oss.com  
**SDINABÉLANGER** Annabelle Canto, Marie-France Duclous, soprano, Olivier Godin, piano, 9 h 30 et 13 h 30, Salle Dina-Bélangier, Québec, ☎ 418 687-1016  
**ConsMusQc** Cours de maître par Jean-Paul Sevilla, pianiste, 14 h, Conservatoire de musique de Québec, Studio 2-53, Québec, ☎ 418 643-2190 p. 223  
**ARION** La Passion selon Saint Jean, J. S. Bach, B. Labadie, chef, S. Mercer (soprano), R. Blaze, haute-contre, F. Antoun & K. Sulayam (ténors), J. Job & J. Hopkins (barytons), 20 h, Palais Montcalm, Québec, ☎ 418 643-8131, 1 877 643-8131

# Samedi Saturday

**QMOLINARI** Dialogues à la Chapelle, Antignani, Hurtado, Yamamoto et Yip, 14 h, Chapelle historique du Bon-Pasteur, Montréal, ☎ 514 872-5338, 514 527-5515, qm@quatuormolinari.qc.ca  
**SMCQ** Festival MNM en coproduction avec l'École de mus. Schulich de l'U. McGill, coll. McGill Digital Composition Studio (S. Ferguson, dir.), De l'Empire du Mu au port de Hambourg, Huber, Boudreau, Stahnke, Jodowski, Ensemble de percussion de McGill, ateliers de percussion de l'UdeM et du Conservatoire de Lyon, F. Marandola, percussions (dir. artistique), J. Geoffroy, percussions (soliste invité), S. Lamnon, piano, M.-C. Leclair, saxophone, 19 h, Université McGill, Salle Pollack, Montréal, ☎ 514 398-4547  
**MMM** Bourrasque Celtique, M. Biloéaud (mandoline et banjo), R. Biloéaud (guitare), V. Lacroix (flûte, cornemuse), S. Ouellet (percussions), A. Gallichand (clarinette), P.-D. Girard (basse) et O. Biloéaud-Bergeron (voix), 20 h, Radio-Concerts au bout du Monde, Maison de la culture Ahuntsic - Cartierville, Montréal, ☎ 514 872-8749  
**TLDESMAIRIS** & Tiger Okoshi, Live Club Soda, L. Desmarais, T. Okoshi, W.C. Handy, Kern/Harback, 20 h 30, Upstairs Jazz Club, Montréal, ☎ 514 931-6808  
**SMCQ** Production ACREQ/ELEKTRA et Usine C, coll. festival MNM, dans le cadre de la Nuit Blanche à Montréal, Robot Coop, Simon Laroche, commissonnaire de projet, Elektra, de 21 h à 3 h, Usine C, Montréal, ☎ 514 521-4493  
**SMCQ** Festival MNM en coproduction avec Complot et Quasar et coll. SAT. Les (nouvelles) boîtes de Pandore ! ; Bouliane, Boulez, Hendrix (arr. Haimovitz), Laporte, Matalon, Provost, Sattler, Velduis, Zappa, Zappa (arr. Boudreau), Quasar, quatuor de sax., Uccello, acteur de violoncelles, M. Haimovitz, chef et soliste, DJ Orchestra, orchestre « virtuel », Mossa (J. Petrus), chef, W. Boudreau, chef invité, M. Tétrault, soliste, 21 h 30, Société des arts technologiques de Montréal (SAT), Montréal, ☎ 514 844-2033  
**OrgCoul** Les Ogres de l'orgue, Widor, P. Crozier, M. Barney, D. Lupien, L. Martin, J. Kunz (organistes) 22 h à 03 h, Église unie St. James, Montréal, ☎ 514 899-0938  
**OSQ** Harmonie et humour anglais, Fauré, Boccherini, J. Strauss, Webber, Rossini, Brel, LeGrand, Wonder, Cantabile, R. Lee, dir., 20 h, Grand Théâtre de Québec, Salle Louis-Frêchette, ☎ 418 643-8486, 1 877 643-8131

**VIVA VOCE** La Génération perdue, Gombert, Jachet, Willaert, Peter Schubert, dir., 20 h, Salle Redpath, Montréal, ☎ 514 398-4547, 514 489-3739  
**AMALGAMÉ** Sœurs celtique, Trio Avladeen, Michel Dubaume, Raoul Cyr, Benoît Chaput, 20 h, Centre culturel de Prévost, ☎ 450 436-3037  
**SINFONIA** Viva Spagna !, Rodrigo, Evangelista (concerto d'Aranjuez), Turina, Bizet, Jérôme Ducharme, guitare, Stéphane Laforest, dir., 20 h 30, Théâtre du Vieux-Terrebonne, Terrebonne, ☎ 450 492-4777, 1 866 404-4777  
**ConsMusQc** Festival de musique de chambre, 13 h - 16 h 30, Conservatoire de musique de Québec, Studios 29 et 2 - 53, Québec, ☎ 418 643-2190, p. 223

**MusCAM** MtL Glick, Field, Herrmann, M. Dumouchel, clarinette, B. Rosenohl, piano, L. Grimhaux et V. Armenian, violons, N. Racine, alto, M. Bock, violoncelle, 20 h, Salle Redpath, Montréal, ☎ 514 489-8713, www.camerata.ca  
**FacMusULaval** Quatuor Arthur-Leblanc : H. Kobayashi, B. Molzan, violons, J.-L. Plourde, alto, R. Molzan, violoncelle, concert Chostakovitch, 20 h, Salle Henri-Gagnon (3155), Pavillon Louis-Jacques-Casault, Cité universitaire, Québec, ☎ 418 656-7061  
**VIOLONSROY** Israël en Égypte, Handel, B. Labadie, chef, S. Mercer & T. Smith Bessette (sopranos), A. McHardy, (alto), F. Antoun (ténor), J. Hopkins et É. Dupuis (barytons), La Chapelle de Québec, chœur, 20 h, Palais Montcalm, Québec, ☎ 418 641-6040  
**ENSEMBLE CAPRICE** Les Solitudes de Vivaldi, Sophie Larivière et Matthias Maute (flûtistes), Erin Helyard (gagiste), Amanda Keesmaat (violoncelle), Marie Magistry (soprano), Charlotte Cumberlich (alto), 20 h, Salle Redpath, Université McGill, Montréal, ☎ 514 523-3611, www.ensemblecaprice.com  
**ARION** La Passion selon saint Jean, J. S. Bach, B. Labadie, chef, S. Mercer (soprano), R. Blaze, haute-contre, F. Antoun & K. Sulayam (ténors), J. Job & J. Hopkins (barytons), 20 h, Salle Claude-Champagne, Université de Montréal, Montréal, ☎ 514 355-1825  
**FacMusULaval** Quintette de cuivres de l'Université (Laval) de G. Blais, T. Sanheim, trompettes, A.-M. Larose, cor, J. C. Lebens, trombone, 20 h, Salle Henri-Gagnon (3155), Pavillon Louis-Jacques-Casault, Cité universitaire, Québec, ☎ 418 656-7061  
**AMALGAMÉ** Musikus vivace !, goupe choral, Dubois, Denis Gagné (orgue), Johanne Ross (direction), chœur, 20 h, Église de St-Sauveur, ☎ 450 436-3037

DÉTACHABLE  
PULL-OUT

- ▶ 13h30. Cineplex Odeon Brossard, 9350 boul. Leduc, Brossard. 17-20\$. The Metropolitan Opera Goes to the Movies (live HD broadcasts). Rossini: *Il Barbiere di Siviglia*, **Juan Diego Flórez**, **Diana Damrau**, **Joyce Donato**, **Peter Mattei**, **Samuel Ramey**, **John Del Carlo**; **Maurizio Benini**, cond. 450-678-5542 (→13h30 13h30 13h30 + 24 Québec 24 Ottawa-Gatineau)
- ▶ 13h30. Coliseum Kirkland, 3200 Jean-Yves, Kirkland. 17-20\$. The Metropolitan Opera Goes to the Movies (live HD broadcasts). **Barbieri**. 694-8922 (→13h30)
- ▶ 13h30. Colossus Laval Cinemas, 2800 Cosmodome, Laval. 17-20\$. The Metropolitan Opera Goes to the Movies (live HD broadcasts). **Barbieri**. 450-978-0212 (→13h30)
- ▶ 13h30. Paramount Montréal, 977 Ste-Catherine Ouest. 17-20\$. The Metropolitan Opera Goes to the Movies (live HD broadcasts). **Barbieri**. 842-7094 (→13h30)
- ▶ 17h. McGill TSH. FA. *Bassoon Day Concert*. Schubert, Prokofiev, Dutilleul, Sauguet, Saint-Saëns, Sofia Gubaidulina, Bill Douglas, Francisco Mignone, David Carroll, Lennon/McCartney, Peter Schickele, traditional, **Whitney Crockett**, **Jeffrey Lyman**, **Stéphane Lévesque**, **Martin Mangrum**, **Mark Romatz**, **Mathieu Harel**, **Louise Lessard**, **bassoon**. 398-4547
- ▶ 20h. Concordia University, Oscar Peterson Concert Hall. 10-15\$. Rossini: *Semiramide*, ouverture; Beethoven: Concerto pour violon; Wagner: *Siegfried-Idyll*; Liszt: *Les Préludes*, **O.S. de l'ISle**; **Cristian German Gort**, chef; **Jean-Yves Chevrolat**, violon. 848-4848, 288-9617
- ▶ 20h. Maison des Arts de Laval, 1395 boul. de la Concorde Ouest, Laval. 10-20\$. Productions Belle Lurette. Offenbach: *La Chanson de Fortunio*; Le Mariage aux Lanternes, **Andréanne Brisson-Paquin**, **Jocelyne Cousineau**, **Julie Berthiaume**, **Amélie Moise**, **Geneviève Nolet**, **France Pérign**, **Marie-Eve Saint-Louis**, **Étienne Cousineau**, **Mirek Metelski**, **Benoît côté**, **Benoît Godard**, chanteurs; **Phil Roberts**, piano. 450-667-2040 (→25)
- ▶ 20h. McGill RED. 18-27\$. *Musica Camerata Montréal*. John Field, Srul Irving Glick, Bernard Herrman, **Michael Dumouchel**, **clarinette**; **Luis Grinhaus**, **van Armenian**, violon; **Chantale Boivin**, alto; **Mariève Bock**, **violoncelle**; **Berta Rosenohi**, piano. 489-8713
- ▶ 20h. PdA TM. 25-82\$. **GBCM Polyphonia**. 849-8681, 842-2112 (→15)

## Dimanche 25 Sunday

- ▶ 11h. Centre culturel, 1401 Lakeshore Drive, Dorval. 5\$. *Concerts Divertissimo*. **Quatuor Ponticello** (**Caroline Milot**, **Ioav Bronchti**, **Jean-Christophe Lizotte**, **Hugo Sanschagnin**, **violoncelle**). 633-4170
- ▶ 11h. Hôtel de Ville, Salle du conseil, 435 boul. Iberville, Repentigny. 12-15\$. **ARAM**: Sons et bricoches. *Les lauréats 2005-2006*. **Jean-Sébastien Roy**, violon (gagnant du **Prix Joseph-Rouleau 2006**). (Bricoches, croissants, jus et café inclus) 450-582-6714, 790-1245
- ▶ 11h30. CAV-SMAT. 20\$. Société musicale André-Turp, Brunch. *Haydn à l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal*. **Chantal Lambert**, directrice **ALOM**. (Déjeuner inclus) 397-0068
- ▶ 14h. Centre communautaire Elgar, 260 Elgar, Île des Soeurs, Verdun. 4\$. Société Pro Musica. **Jimmy Brière**. 765-7150 (→21)
- ▶ 15h. Centre culturel de Pointe-Claire Stewart Hall, 176 chemin du Bord-du-Lac, Pointe-Claire. I.P. Rendez-vous du dimanche. **Jazz**, **Trio Holly Arsenault** (**Holly Arsenault**, piano; **Dave Watts**, contrebasse; **Michel Berthiaume**, batterie). 630-1220
- ▶ 15h. Concordia University, Loyola Chapel. 5-10\$. *Odyssee vers Terre-Neuve, Newfoundland Bound*. Katie Moran Bart, Michael Bojesen, Steven Eisenhower, Paul Jarman, Sid Robinovitch, Mark Sirett, **Chorale de la Commission scolaire English Montréal**; **Patricia Abbott**, dir.; **Chœur de chambre La Ceilagh**; **Fredericka Petit-Homme**, dir.; **Anne-Marie Denoncourt**, piano. 483-7200 x7234
- ▶ 15h. Église de la Visitation, 1847 boul. Gouin Est. EL

- ▶ L'œuvre d'orgue intégral de Bach. Bach: *Prélude et fugue en sol mineur*, BWV 535; *Clavierübung III* (el); Deux chorals divers, BWV 703 et 704; *Fugue en sol mineur*, BWV 578; *Prélude et fugue en mi mineur*, BWV 548, **Réal Gauthier**, orgue. 526-5961
- ▶ 15h. Église Ste-Brigide, coin Alexandre-de-Sève et René-Lévesque. 15\$. *Musique liturgique du Carême et de l'Annonciation*. Chesnokov, Kalinnikov, Prokofiev, Bortniansky, Lvovsky, **Chœur de voix d'hommes orthodoxes russe de Montréal**; **Michael Woinowsky-Krieger**, chef. 450-448-0698
- ▶ 15h. Maison des Arts de Laval, 1395 boul. de la Concorde Ouest, Laval. 10-20\$. Productions Belle Lurette. **Offenbach opérètes**. 450-667-2040 (→24)
- ▶ 15h30. McGill POL. \$15-35. Ladies' Morning Musical Club. Haydn, Bartók, Beethoven. **American String Quartet** (**Peter Winograd**, **Laurie Carney**, **violin**; **Daniel Avshalomov**, **viola**; **Wolfram Koessel**, **cello**). 932-6796
- ▶ 17h. McGill RED. FA. **Woodwind ensembles**. 398-4547 (→18)
- ▶ 20h. McGill RED. FA. **Woodwind ensembles**. 398-4547 (→18)
- ▶ 20h. McGill TSH. \$5. McGill Staff and Guests Series. McGill Digital Composition Studios. 398-4547

## Lundi 26 Monday

- ▶ 20h. Cégep Maisonneuve, Salle Sylvain-Lelièvre, 3800 Sherbrooke Est. 13\$. **OMGM hommage CAM**. (19h conférence) 872-2200, 598-0870 (→19)
- ▶ 20h. Église St-Jean-Baptiste, 309 Rachel Est. 33-43\$. Handel: *Israël en Égypte*, HWV 54, **Les Violons du Roy**; **La Chapelle de Québec**; **Bernard Labadie**, chef; **Shannon Mercer**, **Tracy Smith Bessette**, **sopranos**; **Frédéric Antoun**, **ténor**; **Joshua Hopkins**, **Étienne Dupuis**, **barytons**. 844-2172, 866-844-2172 (→23 24 Québec)
- ▶ 20h. McGill POL. \$5. **McGill Jazz Orchestra**; **Gordon Foote**, cond. 398-4547
- ▶ 20h. McGill TSH. FA. **Class of Sara Laimon**, piano. 398-4547

## Mardi 27 Tuesday

- ▶ 12h. Égésul. EL. CV. *Midi ès Musica*. Piazzolla, Bogdanovic, Domeniconi, Dyens, **Charles Gauvin**, **Sébastien Moreau**, **guitare**. 861-4378
- ▶ 17h30. McGill POL. FA. **McGill chamber music ensembles**. 398-4547 (→20h + 28 29)
- ▶ 19h. McGill TSH. FA. **Class of Winston Purdy**, **voix**. 398-4547
- ▶ 19h. UdeM-MUS B-421. 8\$. Opéramania (projection d'opéras; Michel Veilleux, commentaires). Handel: *Hercules*, **William Christie**, dir.; **William Schimmel**, **Joyce Di Donato**, **Toby Spence**, **Ingela Bohlin**, **Malena Erman**. 343-6427, 790-1245
- ▶ 20h. McGill POL. FA. **Chamber ensembles**. 398-4547 (→17h30)
- ▶ 20h. MonNat SLD. 25-43\$. Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. Haydn: *Il Mondo della Luna* (le monde de la lune, chanté en italien, surlitres bilingues), **Orchestre de l'Opéra de Montréal**; **Jean-Marie Zeitouni**, dir.; chanteurs de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. 842-2112, 871-2224 (→28 30 31/3, 1 2 4/4)
- ▶ 20h. PdA SWP. 15-58\$. *Visionnaires*. Haydn: Symphonie #95; Mozart: Concerto pour piano #22, K.482; Chostakovitch: Symphonie #1, **O.S. de Montréal**; **Lawrence Foster**, chef; **Garrick Ohlsson**, piano. 842-9951 (→28)

## Mercredi 28 Wednesday

- ▶ 10h30. PdA SWP. 15-35\$. *Révolutionner le genre*. Rossini: *Guillaume Tell*, ouverture; Rachmaninov: Concerto pour piano #1; Chostakovitch: Symphonie #1, **O.S. de Montréal**; **Lawrence Foster**, chef; **Alain Lefèvre**, piano. 842-9951
- ▶ 17h. McGill POL. FA. McGill Voice Area presents. *Quick Study*. 398-4547
- ▶ 17h30. McGill RED. FA. **Chamber ensembles**. 398-4547 (→27)
- ▶ 19h30. Église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, 4155 Wellington (6 de l'Église), Verdun. 8-12\$. **OMGM hommage CAM**. (18h30 conférence) 765-7150, 598-0870 (→19)

- ▶ 20h. McGill RED. FA. **Chamber ensembles**. 398-4547 (→27)
- ▶ 20h. McGill TSH. \$5. **McGill Jazz Orchestra II**; **Ron DiLauro**, cond. 398-4547
- ▶ 20h. MonNat SLD. 25-43\$. Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. **ALOM Haydn**. 842-2112, 871-2224 (→27)
- ▶ 20h. PdA SWP. 15-58\$. **OSM Ohlsson**. 842-9951 (→27)

## Jeu 29 Thursday

- ▶ 12h. PdA STSA. 8\$. Société Pro Musica, série *Mélodines*. *Complices*. Saint-Saëns: *Sonate #2 en mi bémol majeur*, **Brigitte Roland**, violon; **Carmen Picard**, piano. 842-2112, 800-361-4595
- ▶ 17h30. McGill RED. FA. **Chamber ensembles**. 398-4547 (→27)
- ▶ 18h30. CAV-SMAT. 7\$. Société musicale André-Turp, Amicale (écoute comparative). *Joseph Haydn et l'Opéra: un monde à découvrir*, **Daniel Beaulieu**, **Jean-Jacques Ducharme**, **animateurs**. 397-0068
- ▶ 19h30. McGill POL. \$10-15. CBC/McGill Series. *Flutissimo!*. Celtic, Renaissance, Baroque, etc. **OSM flute section**. 398-4547
- ▶ 20h. Cégep Marie-Victorin, Salle Desilets, 7000 Marie-Victorin, Rivière-des-Prairies. 13\$. **OMGM hommage CAM**. (19h conférence) 872-9814, 598-0870 (→19)
- ▶ 20h. Maison de la culture Côte-des-Neiges, 5290 chemin Côte-des-Neiges. EL. Codes d'accès, *Musique instrumentale d'aujourd'hui*. *Jetstream*. Emily Hall, Gabriel Evangelista, John Fido, Toru Takemitsu, Katia Makdissi-Warren, René Orea-Sanchez, **Duo Meunier-Breault** (**Catherine Meunier**, **percussion**; **Marie-Hélène Breault**, **flûte**). 879-9676, 872-6889
- ▶ 20h. McGill TSH. FA. *New Music Concert*. Composition class of Jean Lesage. 398-4547
- ▶ 20h. McGill RED. FA. **Chamber ensembles**. 398-4547 (→27)
- ▶ 20h. UdeM-MUS SCC. 15-30\$. Bach: *La Passion selon saint Jean*, **Ensemble Arion**; **La Chapelle de Québec**; **Bernard Labadie**, chef; **Shannon Mercer**, **Robin Blaze**, **Frédéric Antoun**, **Karim Sulayam**, **Joshua Hopkins**, **Jonathan Job**. 515-1825 (→31 Montréal; 30 Québec)

## Vendredi 30 Friday

- ▶ 12h30. McGill RED. FA. McGill Noon-Hour Organ Recital Series, **Vincent Boucher**, organ. 398-4547
- ▶ 19h. UdeM-MUS B-421. 8\$. Opéramania (projection d'opéras; Michel Veilleux, commentaires). Tchaïkovski: *Eugène Onéguine*, **Andrew Davis**, dir.; **Wojciech Drabowicz**, **Elena Prokina**, **Martin Thompson**, **Louise Winter**, **Frøde Olsen**. 343-6427, 790-1245
- ▶ 20h. McGill TSH. FA. **Class of Elizabeth Dolin**, **cello**. 398-4547
- ▶ 20h. McGill RED. FA. **Class of Garry Antonio**, **guitar**. 398-4547
- ▶ 20h. MonNat SLD. 25-43\$. Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. **ALOM Haydn**. 842-2112, 871-2224 (→27)
- ▶ 20h. Théâtre La Chapelle, 3700 St-Dominique. 13-15\$. *Ensemble ad hoc Toronto-Montréal*. Bruce Mather: *Bourgeois*; Peter Hartz: *Eurhythmic*; Gee-Burn Kim: *Tur*; Martin Arnold, Josh Thorpe (cr), **Chantal Bergeron**, violon; **Xavier Brossard-Ménard**, **Bob Stevenson**, **clarinette**; **Alexandre Castonguay**, **violoncelle**; **Sonia Wheaton Dudley**, piano; **Rick Sacks**, **percussion**. 843-7738 (→31)

## Samedi 31 Saturday

- ▶ 12h30. CAV-SMAT. 7\$. Société musicale André-Turp. Opéras sur DVD. Monteverdi: *Il Ritorno d'Ulisse in Patria*. **Les Arts Florissants**; **William Christie**, chef. 397-0068
- ▶ 15h. Théâtre John-Rennie, 501 boul. Saint-Jean, Pointe-Claire. I.P. **Unsigne des sons**. (Représentation familiale en anglais) 630-1220 (→8)
- ▶ 19h. McGill TSH. FA. **Class piano**. 398-4547 (→14)
- ▶ 20h. Église des Sts-Anges-Gardiens, 1400 boul. St-Joseph, Lachine. O-25\$. **Quatuor Matiz**. 450-419-9148 (→3)
- ▶ 20h. McGill POL. FA. **McGill percussion ensembles**. 398-4547

- ▶ 20h. MonNat SLD. 25-43\$. Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. **ALOM Haydn**. 842-2112, 871-2224 (→27)
- ▶ 20h. Théâtre La Chapelle, 3700 St-Dominique. 13-15\$. *Ensemble ad hoc Toronto-Montréal*. 843-7738 (→30)
- ▶ 20h. UdeM-MUS SCC. 15-30\$. **Arion Bach Passion**. 355-1825 (→29)

## AVRIL

## Dimanche 1 Sunday

- ▶ 11h. PdA Cinquième Salle. 10-25\$. Société Pro Musica, série *Topaze*. Prokofiev, John Williams, Ysaÿe, Rachmaninov, Debussy, Sarasate, **Alexandre Da Costa**, violon; **Wonyong Son**, piano. (Atelier d'initiation musicale pour les 5 à 10 ans pendant le concert) 842-2112, 800-361-4595
- ▶ 14h. Église St-Léonard, 5525 rue Jarry Est. 15\$. Dubois: *Sept paroles du Christ*, **Chœur St-Léonard**; **Chœur St-Alphonse-d'Yvoille**; **Dany Wiseman**, dir.; **Stéphanie Pothier**, **soprano**; **Jean-Marie Côté**, **ténor**; **Dominique Coté**, **baryton**; **Denis Gagné**, orgue. 321-7050
- ▶ 14h. MonNat SLD. 25-43\$. Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. **ALOM Haydn**. 842-2112, 871-2224 (→27/3)
- ▶ 14h. Théâtre Hector-Charland, 225 boul. L'Ang Gardien, l'Assomption. 30-75\$. *Concert bénéficiaire*. *Musique des Rolling Stones et The Who*, **Sinfonia de Lanaudière**; **Stéphane Laforest**, chef; **Jean's Classics de London** (**groupe rock**, **Ontario**), **Jean Meillere**, **chanteur**; **Peter Brennan**, **guitare**. 450-589-9198, 877-589-9198
- ▶ 14h30. St. John's Lutheran Church, 3594 Jeanne-Mance (coin Prince-Arthur). FD. Serenata at St. John's. Telemann: *Quartet*; C.P.E. Bach: *Sonata*, *Wotz 163*; J.S. Bach: *Canтата "Ich habe genueg"*, BWV 82, **Alexa Zirbel**, **oboe**; **Mark Romatz**, **bassoon**; **Susan Pulliam**, **Sara Bohi Pistolesi**, **violin**; **Michael Krausse**, **viola**; **Donald Pistolesi**, **cello**; **Winston Purdy**, **bass**. 844-6297

## Lundi 2 Monday

- ▶ 19h30. Centre culturel de Pierrefonds, 13850 boul. Gouin Ouest, Pierrefonds. 11-13\$. **Blues**, **Bharath & The Catfish**; **Bharath Rajakumar**, **harmonica**. 624-1100
- ▶ 19h30. Église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, 4155 Wellington (6 de l'Église), Verdun. 8-12\$. *Les nouveaux classiques*. Stravinsky: *Symphonie en do*; Bartók: *Divertimento*; Prokofiev: *Symphonie classique*, op.25, **Orchestre Métropolitain du Grand Montréal**; **Lorraine Vaillancourt**, chef. (18h30 conférence) 765-7154
- ▶ 20h. CPP SPM. O-12\$. Mozart, Bellini, Rossini, Delibes, etc. **Étudiants de l'Atelier d'opéra de l'PUQM**; **Samuel Gagnon**, chef; **Denise Saint-Pierre**, piano. 987-6919, 987-3000 x0294
- ▶ 20h. MonNat SLD. 25-43\$. Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. **ALOM Haydn**. 842-2112, 871-2224 (→27/3)

## Mardi 3 Tuesday

- ▶ 13h. UdeM-MUS. 5-10\$. Société musicale André-Turp, cours de maître. *La santé de la voix*, **Françoise Chagnon**, **otorhinolaryngologiste**. 397-0068
- ▶ 20h. Basilique Notre-Dame, 110 Notre-Dame Ouest. 20-35\$. *Concert au profit de la Fondation du CHUM et du Centre cardiovasculaire du CHUM*. Mozart: *Requiem*; Dubois: *Les sept paroles du Christ*, **Grand Chœur de Montréal**; **Chœur Méliodius**; **Martin Dagenais**, chef; **orchestre**; **Caroline Bleau**, **Noëlla Huet**, **Antoine Bélanger**, **Alexandre Sylvestre**. (+6) 790-1245, 800-361-4595
- ▶ 20h. CPP SPM. O-12\$. Christer Danielsson, Kent Wheeler Kennan, Vincent Persichetti, Chostakovitch, Stravinsky, Copland, Rossini, **Orchestre d'harmonie de l'PUQM**; **Ensemble Alla Caccia**; **Jean-Louis Gagnon**, chef; **Orchestre à vents de l'École Poly-jeunesse de Laval**; **Josée Dudemaine**, chef. 987-6919, 987-3000 x0294
- ▶ 20h. Salle Pauline-Julien, Cégep Gérard-Genin, 15615 boul. Gouin Ouest, Ste-Geneviève. 16-20\$. Société Pro Musica. **Jimmy Brière**. 626-1616 (→21/3)

## Mercredi 4 Wednesday

- ▶ 19h30. Théâtre de la Ville, Salle Pratt & Whitney, 180 de Gentilly Est, Longueuil. 20\$. *Séduction romantique* (concert-bénéfice pour la Fondation OSDLI). *Airs, duos, chœurs d'opéras italiens*, **O.S. de Longueuil**; **Chorale Les Mélodistes**; **Marc David**, dir.; **Gianna Corbisiero**, **soprano**; **Marc Hervieux**, **ténor**. 450-646-3890
- ▶ 20h. Collège Regina-Assumpta, 1750 Sauriol Est. 17-22\$. Montréal en concert John Corigliano, Mozart, Shostakovitch, Fauré, Scriabine, Liszt, **David Jalbert**, piano. 382-4121
- ▶ 20h. MonNat SLD. 25-43\$. Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. **ALOM Haydn**. 842-2112, 871-2224 (→27/3)
- ▶ 20h. PdA SWP. 15-45\$. *L'ancien et le moderne*. Bach/Webern: *Ricercare*; Nicolas de Grigny/George Benjamin: *Récit de tierce en taille*; George

**L'Ensemble Vocal Excelsior** PRÉSENTE

**Les sept paroles du Christ** de T.F. Dubois

En première partie: **Extraits d'opéras**

Direction: Andrei Bedros

**Dimanche**  
1<sup>er</sup> avril 2007 à 15 h  
ÉGLISE SAINT-ANTONIN  
5391, avenue Snowdon  
(angle Coolbrook)  
Montréal  
Prix d'entrée: 20 \$  
Âge d'or et étudiant: 15 \$  
Info: 514.486.5573

**Franco Tenelli** ténor  
**Julie Dufresne** mezzo soprano  
**Robert Tessier** baryton  
**Catherine Todorovski** orgue



**Ensemble Caprice**  
▶ 20h. McGill RED. 10-20\$. *Les solitudes de Vivaldi*. Vivaldi, Marcelllo, Hasse, Locatelli, Bach, **Ensemble Caprice**. 523-3611

Benjamin: Palimpsest; Sibelius: Luonnotar; Ravel: Daphnis et Chloé, suite #2, **O.S. de Montréal; George Benjamin, chef; Valdine Anderson, soprano.** 842-9951

## Jeudi 5 Thursday

- ▶ 12h10. PdA Piano Noble. 8\$. Société Pro Musica, série Mélodines. Musique klezmer, **Ensemble Kletztory**, 842-2112, 800-361-4595
- ▶ 20h. Théâtre de la Ville, Salle Pratt & Whitney, 180 de Gentilly Est, longueuil. 20-55\$. Les grands concerts. *Sédution romantique*. Verdi, Puccini, Boito, Leoncavallo: extraits d'opéras, **O.S. de Longueuil; Marc David, chef; Gianna Corbisiero, soprano; Marc Hervieux, ténor.** 450-670-1616

## Vendredi 6 Friday

- ▶ 17h. CNDS. 10-30\$. *Concert annuel de la Passion*. Graupner: Les Sept paroles du Christ en croix, **Les Idées heureuses; Geneviève Soly, dir.; Dorothea Ventura, Claudine Ledoux, Frédéric Antoun, Normand Richard.** 843-5881
- ▶ 18h. UdeM-MUS B-421. 8\$. Opéramania (projection d'opéras; Michel Veilleux, commentaires). Glinka: Rousslan et Lioudmila, **Valery Gergiev, dir.; Vladimir Ognovenko, Anna Natrebko, Larissa Diadkova, Gennady Bezzubenko, Galina Gorchakova.** 343-6427, 790-1245
- ▶ 20h. Basilique Notre-Dame, 110 Notre-Dame Ouest. 20-35\$. *Concert au profit de la Fondation du CHUM et du Centre cardiovasculaire du CHUM*. Poulenc: Stabat Mater, Théodore Dubois: Les sept paroles du Christ, **Grand Chœur de Montréal; Chœur Mélodique; Martin Dagenais, chef; orchestre; Caroline Bleau, Antoine Bélanger, Alexandre Sylvestre.** (←3) 790-1245, 800-361-4595
- ▶ 20h. Église St-Jean-Baptiste, 309 Rachel Est. 30\$. *Grand concert du Vendredi Saint*. Mozart: Concerto de violon #6; Schumann: Concerto pour piano; Kodály: Psalmus hungaricus; Wagner: Parsifal (e); Tannhäuser (e), **orchestre de la société Philharmonique de Montréal; Chœur de l'UQAM; Miklós Takács, chef; Emil Cibotva, violon; Antonio Di Cristofano, piano; Franco Tenelli, ténor.** 842-2112, 790-1245
- ▶ 20h. Église St-Viateur, Laurier & Bloomfield, Outremont. CV. Les Espaces spirituels (textes à caractère spirituel et musical). *Droits humains, droits divins*. Michael Haydn: Le Chemin de croix. **Les Chantres Musiciens (chœur masculin, a cappella); Gilbert Patenaude, dir.; Anne-Marie Trahan, lectrice.** 272-6933



Sauf indication contraire, les événements ont lieu à Québec et l'indicatif régional est 418. Principale billetterie: **Billtech** 670-9011, 800-900-7469  
**CMQ** Conservatoire de musique de Québec, 270 St-Amable, 418-643-2190. **2-53** Studio 2-53  
**GTQ** Grand Théâtre de Québec, 269 boul. René-Lévesque Est, 418-643-8131, 877-643-8131: **SLF** Salle Louis-Frédette

**Matéria** Centre Matéria, 395 Charest Est  
**PALM** Palais Montcalm, 995 place d'Youville, 418-670-9011  
**Ulav** Université Laval, Cité Universitaire, Ste-Foy: **TCU** Théâtre de la Cité universitaire  
**Ulav-MUS** Université Laval, Faculté de musique, Pavillon Louis-Jacques-Casault, Cité universitaire, 418-656-7061: **SHG** Salle Henri-Gagnon (3155)

## MARS

- 1 20h. Ulav-MUS SHG. EL. **Classe d'Arturo Nieto-Dorantes, piano.** 656-7061
- 2 20h. GTQ SLF. 18-58\$. *Harmonie et humour anglais*. Fauré, Boccherini, J. Strauss II, Webber, Rossini, Jacques Brel, Legrand, Wonder, etc. **O.S. de Québec; Richard Lee, chef; Cantabile, quatuor vocal.** 643-8486, 877-643-8131 (→3)
- 2 20h. Ulav-MUS SHG. EL. *Musiques nouvelles*. Classe d'Éric Morin, composition, **Quatuor Arthur-LeBlanc, étudiants de la faculté.** 656-7061
- 3 20h. GTQ SLF. 18-58\$. **OSQ Cantabile.** 643-8486, 877-643-8131 (←2)
- 4 14h. Ulav-MUS SHG. EL. *Élèves de l'école préparatoire Anna-Marie Globenski; Jocelyne LeBel, animation.* 656-7061
- 5 12h10. Matéria. EL. Les lundis musicaux, **Valeriya Timofeeva, piano.** 643-2190 x223 CMQ
- 5 20h. Matéria. EL. **Sarah Bérubé-Lalancette, trombone; Lydia Laquerre, chant; Myriam chrétien-Belley, contrebasse.** 643-2190 x223 CMQ
- 10 20h. Église Notre-Dame-de-Jacques-Cartier, 160 St-Joseph Est. 8-15\$. *O Solitude*. Purcell, **Ensemble La Chamaille (Mélanie de Bonville, violon baroque; Alexis Risler, luth); Richard Duguay, ténor; Nicolas**

**Fortin, violon baroque; Daniel Finzi, violoncelle.** 523-5579

- 10 20h. Ulav-MUS SHG. EL. **Classe de Maurice Laforest, piano.** 656-7061
- 11 15h. Église Notre-Dame-de-la-Victoire, 18 Notre-Dame (coin Guénette et Mont-Marie), Lévis. 8-10\$. Les Concerts Notre-Dame. **Benjamin Waterhouse, orgue.** 261-1921
- 11 20h. Ulav-MUS SHG. EL. Les professeurs en concert. Bach, Chopin, Luciano Berio, Eriand Von Koch, Zbigniew Borowicz, Jerzy Petersburski, Lehár, Brahms, Yradier, airs folkloriques, **Zbigniew Borowicz, contrebasse, piano, accordéon, basse électrique.** 656-7061
- 12 12h10. Matéria. EL. Les lundis musicaux, **Gregory-Eric Sanderson, trombone; Annesophie ouellet, violoncelle; Ensemble vocal, Guy Carmichael, dir.** 643-2190 x223 CMQ
- 12 20h. Matéria. EL. *Concert des professeurs*, **Danny Belisle, orgue; Peggy Bélanger, soprano; Lance Nagels, tuba; Jean Sutherland, piano.** 643-2190 x223 CMQ
- 12 20h. Ulav-MUS SHG. CV. Série les partenaires. Tim Brady, Alexandre Burton, Jérôme Blais, **Ensemble Erreur de type 27; Tim Brady, guitare.** 656-7061
- 13 20h. Ulav TCJ, Ste-Foy. 10-15\$. Massenet: Cendrillon, **Atelier d'opéra de la Faculté de musique; Michel Ducharme, chef; Anne-Marie Bernard, piano.** 656-7061 (→15 17)
- 14 12h10. GTQ Foyer. EL. Midi-musique, **Ève Martin, chant; Sara Charbonneau-Michaud, harpe.** 643-2190 x223 CMQ
- 14 18h. CMQ Studio 29. EL. **Classe de Rémi Boucher, guitare.** 643-2190 x223 CMQ
- 14 20h. Ulav-MUS SHG. EL. **Classe d'André Papillon, flûte.** 656-7061
- 15 12h10. Musée national des beaux-arts du Québec, 1 Wolfe Montcalm (Parc des Champs-de-Bataille). EL. Midi-Musique, **Raphaël Turcotte, tuba; Irina Plesu, piano.** 643-2190 x223 CMQ
- 15 20h. Ulav TCJ, Ste-Foy. 10-15\$. **Cendrillon.** 656-7061 (←13)
- 16 20h. Ulav-MUS SHG. EL. Les professeurs en concert. Ponce, Brahms, Alfred Uhl, **Marcel Rousseau, clarinette; Chantal Masson-Bourque, alto; Arturo Nieto-Dorantes, piano.** 656-7061
- 17 13h. CMQ 2-53. EL. Festival de musique de chambre. (Durée 3.5 heures) 643-2190 x223 CMQ
- 17 20h. Ulav TCJ, Ste-Foy. 10-15\$. **Cendrillon.** 656-7061 (←13)
- 18 14h. Église St-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy. 6-10\$. Les Amis de l'orgue de Québec. Muffat, Grigny, Johann Gottfried Walther, Bach, Widor, Schumann, Vierne, Tournemire, **François Grenier, orgue.** 681-3927, 628-2016
- 18 14h. Ulav-MUS SHG. EL. **Classes de Marcel Rousseau et d'Alain Trottier, clarinette; classe de Pierre Doyon, saxophone; Marc Roussel, piano.** 656-7061
- 18 20h. Ulav-MUS SHG. EL. **Classe de Zbigniew Borowicz, contrebasse.** 656-7061
- 19 12h10. Matéria. EL. Les lundis musicaux, **Pierre-Antoine Tremblay, cor; Karine Crépeault-Boucher, chant; Louis-Martin Labrecque-Harbour, tuba.** 643-2190 x223 CMQ
- 19 19h30. CMQ Studio 29. EL. **Classe de Carol Lemieux, percussion.** 643-2190 x223 CMQ
- 19 20h. Matéria. EL. Les lundis musicaux, **Guillaume Durand, Mélanie Bourassa, clarinette; Ghislain Dubé, piano.** 643-2190 x223 CMQ
- 19 20h. GTQ SLF. 25-55\$. Club musical de Québec. **Quatuor Pacifica.** 643-8131
- 20 20h. Ulav-MUS SHG. EL. **Ensembles de jazz vocal; Jean-François Lambert, Rémy Tremblay, chef.** 656-7061
- 21 12h10. Matéria. EL. Les mercredis 4-M. **Ensemble Anonymus; Thierry Gomez, guitare.** 643-2190 x223 CMQ
- 21 20h. GTQ SLF. 17-56\$. *Musique en mosaïque*. Beethoven: Triple concerto pour violon, violoncelle et piano; Prokofiev: Symphonie #1 "Classique"; Kodály: Suite Háry János, **O.S. de Québec; Yoav Talmi, chef; Trio Fontenac.** 643-8486, 877-643-8131
- 21 20h. Ulav-MUS SHG. EL. **Classe de Patricia Fournier, chant.** 656-7061
- 22 20h. Ulav-MUS SHG. EL. **Classe de Francis Dubé, piano.** 656-7061
- 23 12h10. St. Andrew's Presbyterian Church, 5 rue Cook. EL. **Arte Brunelle, violon; Cédric Giguère, guitare.** 643-2190 x223 CMQ
- 23 20h. PalM. 33-43\$. Handel: Israël en Égypte, HWV 54, **Les Violons du Roy; La Chapelle de Québec; Bernard Labadie, chef; Shannon Mercer, Tracy Smith Bessette, soprano; Frédéric Antoun, ténor; Joshua Hopkins, Étienne Dupuis, barytons.** 643-8131, 877-643-8131 (←26 Montréal)
- 23 20h. Ulav-MUS SHG. EL. *L'intégrale des sonates (1/2)*. Beethoven: sonates, op. 2 #1, 2, 3, **Philippe Prudhomme, Arturo Nieto-Dorantes, Gérald Levesque, piano.** 656-7061
- 24 13h30. Cinéplex Odéon Ste-Foy, 1200 boul. Duplessis, Ste-Foy. 17-20\$. Le Metropolitan Opera Goes to the Movies (live HD broadcasts). Rossini: Il Barbiere di Siviglia, **Juan Diego Flórez, Diana Damrau, Joyce Didonato, Peter Mattei, Samuel Ramey, John De Carlo; Maurizio Benini, cond.** 871-1550 (←24 Montréal)

## À L'OSM

L'orchestre reçoit le chef d'orchestre allemand Marek Janowski les 13 et 14 mars pour la *Symphonie n° 3* de Brahms. Au même programme, James Ehnes interprétera le *Concerto pour violon n° 2* de Mendelssohn.

On annonce une supplémentaire pour le programme « Le Film : d'hier à aujourd'hui », qui présente un panorama des grandes œuvres écrites pour le cinéma. L'OSM retrouvera le chef Jacques Lacombe pour l'occasion et on pourra entendre, entre autres Saint-Saëns (*Assassinat du Duc de Guise*), Gershwin (*An American in Paris*), Steiner (*Gone with the Wind*), Morricone (*Cinéma Paradiso, The Mission*), Legrand (*Les Uns et les autres*), Barber (*L'Homme éléphant / Platoon / El Norte*), Mozart (*Amadeus*), Dompierre (*Les Portes tournantes*) et John Williams (*Schindler's List, E.T.*). Le 20 mars (supplémentaire le 21 mars à 10 h 30).

Les 27 et 28 mars, c'est le chef américain Lawrence Foster qui sera devant l'orchestre pour diriger les symphonies n° 95 de Haydn et n°1 de Chostakovitch, ainsi que le *Concerto pour piano n° 22*, K 482 de Mozart (avec Garrick Ohlsson). Il est à noter que le concert du 28 sera donné en hommage au compositeur québécois Clermont Pépin, décédé en septembre dernier.

Lawrence Foster ne perdra pas son temps à Montréal, puisqu'il dirigera aussi l'OSM dans la matinée du 28 (à 10 h 30) pour un concert durant lequel on entendra la *Symphonie n° 1* de Chostakovitch et le *Concerto pour piano n° 1* de Rachmaninov (avec **Alain Lefèvre**).

Tous les concerts ont lieu à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts à 20 h (sauf indication différente). 514.842.9951 ou [www.osm.ca](http://www.osm.ca)



## MUSIQUE VOCALE

L'Atelier d'opéra et l'Atelier de musique baroque de l'Université de Montréal présentent *L'incoronazione di Poppea*, de Claudio Monteverdi, sur un livret de Giovanni Francesco Busenello, dans une mise en scène de Marie-Nathalie Lacoursière. En italien, avec surtitres français et anglais. Du 1<sup>er</sup> au 4 mars, 20 h, à la salle Claude-Champagne de l'Université de Montréal. 514.343.6427

L'ensemble vocal Les Beaux Regards présente le *Requiem (d'après Bach)* de François Panneton (aussi chef de l'ensemble). Avec les voix de Noëlla Huet (mezzo), Anne Saint-Denis (soprano) et Normand Richard (baryton), et un petit ensemble baroque. Le 18 mars, 14 h, à l'église St-Albert-le-Grand. 514.484.8747

L'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal et son orchestre dirigé par **Jean-Marie Zeitouni** présentent *Il Mondo della Luna*, de Haydn, dans une mise en scène de Marc Béland. En italien, avec surtitres français et anglais. Les 27, 28, 30, 31 mars, 2 et 4 avril à 20 h et le 1<sup>er</sup> avril à 14 h, à la salle Ludger-Duvernay du Monument-National. 514.842.2112



Les Violons du Roy et La Chapelle de Québec, dirigés par Bernard Labadie, présentent *Israël en Égypte*, de Handel, avec les solistes Shannon Mercer et Tracy Smith Bessette (sopranos), Frédéric Antoun (ténor), Joshua Hopkins et Étienne Dupuis (barytons). Le 26 mars, 20 h, à l'église St-Jean-Baptiste.

- 24 20h. PalM. 33-43\$. **Violons du Roy Handel**. 643-8131, 877-643-8131 (←26 Montréal)
- 24 20h. Ulav-MUS SHG. EL. Série Ensemble en résidence. Chostakovitch: Quatuors à cordes #1, 3 et 10, **Quatuor Arthur-LeBlanc (Hibiki Kobayashi, Brett Molzan, violon; Jean-Luc Plourde, alto; Royan Molzan, violoncelle)**. 656-7061
- 25 14h. CMQ 2-53. EL. **Classe de Gérard Lévêque, piano**. 643-2190 x223 CMQ
- 25 20h. Ulav-MUS SHG. EL. **Classe de Monique de Margerie, piano**. 656-7061
- 26 12h10. Matéria. EL. Les Lundis musicaux, **Myriam Bergeron, euphonium; France Bellemare, chant; Stéphanie Poirier-Domaschio, contrebasse**. 643-2190 x223 CMQ
- 26 20h. GTQ SLF. EL. Haydn, Liszt, Rodrigo, Mozart, **Orchestre et chœur du CMQ; Orchestre et chœur du CM Trois-Rivières; Gilles Bellemare, Gilles Auger, chefs; Olivier Hébert-Bouchard, piano; Miodrag Zerdoner, guitare**. 643-2190 x223 CMQ
- 26 20h. Ulav-MUS SHG. EL. **Classes de Gilbert Blais et Trent Sanheim, trompette; classe d'Anne-Marie Larose, cor; classe de James C. Lebens, trombone; Marc Roussel, piano**. 656-7061
- 27 20h. Ulav-MUS SHG. EL. **Classe d'Hélène Fortin, chant; Anne-Marie Bernard, Jean-François Mailloux, piano**. 656-7061
- 28 12h10. GTQ Foyer. EL. Midi-musique, **Michèle Côté-Lévêque, trompette; Ian Simpson, contrebasse**. 643-2190 x223 CMQ
- 28 20h. Église des Sts-Martyrs-Canadiens, rue Père-Marquette près de Murray. EL. **Classe de Richard Paré, orgue**. 656-7061
- 28 20h. GTQ SLF. 17-56\$. **Au cœur de la Russie**. Tchaïkovski: Marche slave; Sérénade mélancolique; Souvenir d'un lieu cher; Stravinski: Octuor pour instruments à vent; L'oiseau de feu, suite 1919. **O.S. de Québec; Yoav Talmi, chef; James Ehnes, violon**. (19h Foyer: Prélude au concert. Pierre Grondines, musicologue) 643-8486, 877-643-8131
- 28 20h. Ulav-MUS SHG. 10-15\$. Passion guitare, volet international. Antoine de Lhoyer, Piazzolla, Castelnuovo-Tedesco, Giuliani, Nicola Campogrande, **Lorenzo Micheli, Matteo Mela, guitare**. 656-7061
- 29 16h30. Ulav-MUS SHG. EL. Les jeudis musico-poétiques. Musique, poésie, **Eudiants de la faculté; Chantal Masson-Bourque (professeur de musique), Denyse Noreau (professeur de littérature), animation**. 656-7061
- 29 20h. Ulav-MUS SHG. EL. **Ensembles de cuivres; James C. Lebens, dir.** 656-7061
- 30 14h. CMQ 2-53. EL. Cours de maître, **Jean-Paul Sevilla, pianiste**. 643-2190 x223 CMQ
- 30 20h. PalM. 26-47\$. Bach: La Passion selon saint Jean, **Ensemble Arion; La Chapelle de Québec; Bernard Labadie, chef; Shannon Mercer, Robin Blaze, Frédéric Antoun, Karim Sulayman, Joshua Hopkins, Jonathan Job**. 643-8131 (←29 Montréal)
- 30 20h. Ulav-MUS SHG. EL. **L'intégrale des sonates (2/2)**. Beethoven: sonates, op 7, op 10 #1-3, **Jean-François Mailloux, Lyne Croft, Geneviève Toupin, Jean-William Mantha, piano (classe d'Arturo Nieto-Durantes)**. 656-7061
- 31 20h. PalM. 17-23\$. **Que ma joie demeure!** Bach, **Chœur Les Rhapsodes; David Rompré, dir.; Nancy Coulombe, soprano; Marie-Claude Matte, mezzo; Philippe Gagné, ténor; Sébastien Ouellet, baryton**. 688-3118, 643-8131
- 31 20h. Ulav-MUS SHG. EL. Les professeurs en concert. Stephen Foster: potpourri; Kern: Showboat (el); Weill: Three-Penny Opera (el); Knickerbocker Holiday, September Song, **Quintette de cuivres de l'Université Laval**. 656-7061

## AVRIL

- 1 9h. Ulav-MUS SHG. EL. **Marathon annuel de l'École préparatoire de musique, Éèves de l'école**. (jusqu'à 17h) 656-7061
- 1 14h. CMQ 2-53. EL. **Classe de Suzanne Beaubien-Lowe, piano**. 643-2190 x223 CMQ
- 1 14h. Musée national des beaux-arts du Québec, 1 Wolfe Montcalm (Parc des Champs-de-Bataille). EL. Les Concerts Couperin. **I Piccoli Moderni**. Musique du 20<sup>e</sup> siècle, **Jeunes musiciens du Grand Québec**. 643-2150, 866-220-2150
- 1 15h. GTQ SLF. 13-19\$. Prokofiev: Pierre et le loup, **O.S. de Québec; Richard Lee, chef; Magic Circle Mime**. (14h Foyer: Zoo musicale permettant l'essai des instruments) 643-8486, 877-643-8131
- 1 20h. Ulav-MUS SHG. EL. **Classe d'Arturo Nieto-Durantes, piano**. 656-7061
- 2 12h10. Matéria. EL. Les Lundis musicaux, **Classe de Guy Carmichael, musique de chambre; Marie-Hélène Neault-Leblanc, trombone; Irina Plesu, piano**. 643-2190 x223 CMQ
- 2 20h. Église des Sts-Martyrs-Canadiens, rue Père-Marquette près de Murray. EL. **Concert des professeurs, Trène Brisson, Danny Belisle,**

- orgue; Claude Brisson, saxophone**. 643-2190 x223 CMQ
- 2 20h. Ulav-MUS SHG. 5-10\$. **Films muets avec extraits musicaux**. The Pawnshop (Charlie Chaplin, 1916, 32 min.), One Week (Buster Keaton, 1920, 19 min.), **Orchestre de l'Université Laval; Julien Proulx, chef**. 656-7061
- 3 20h. Ulav-MUS SHG. LP. Série les partenaires. Stanislaw Moryto: Carmina Crucis, **Jean-Luc Bouchard, percussion**. 656-7061
- 4 20h. GTQ SLF. 17-56\$. **Le roi Louis**. Pépin: L'oiseau-phénix; Liszt: Concerto Pathétique; Franck: Variations symphoniques; Symphonie en ré mineur, **O.S. de Québec; Yoav Talmi, chef; Louis Lortie, piano**. (19h Foyer: Prélude au concert) 643-8486, 877-643-8131 (→5)
- 4 20h. Ulav TCU, Ste-Foy. EL. **Classe de Jean-François Lambert, piano jazz**. 656-7061
- 12h10. Musée national des beaux-arts du Québec, 1 Wolfe Montcalm (Parc des Champs-de-Bataille). EL. Midi-Musique, **Philippe Auger, guitare; Marie-Andrée Robitaille, clarinette**. 643-2190 x223 CMQ
- 5 20h. GTQ SLF. 17-56\$. **OSQ Lortie**. (19h Foyer: Prélude au concert) 643-8486, 877-643-8131 (←4)
- 5 20h. Ulav TCU, Ste-Foy. EL. **Classe de Claude Vallières, chant jazz; Jean-François Lambert, piano**. 656-7061
- 5 20h. Ulav-MUS SHG. EL. Passion guitare, volet formation, **Classe de Claude Gagnon, guitare**. 656-7061
- 6 20h. GTQ SLF. 25-55\$. Club musical de Québec. **Karita Mattila, soprano; Martin Katz, piano**. 643-8131
- 7 20h. PalM. 33-43\$. Vivaldi: Sinfonia en si mineur "Al santo sepolcro", RV 169; Motet "In furore iustissimae irae", RV 626; Stabat Mater, RV 621; Pergolesi: Stabat Mater. **Les Violons du Roy; Bernard Labadie, chef; Karina Gauvin, soprano; Marie-Nicole Lemieux, contralto**. 643-8131, 877-643-8131



**BishUn** Bishop's University, rue du Collège, Lennoxville 819-822-9692; **ThCent** Théâtre Centennial  
**CMRim** Conservatoire de musique de Rimouski, 100 rue de l'Évêché Ouest, 418-727-3706; **305** Salle 305  
**ThBaieC** Théâtre de Baie-Comeau, 1660 de Bretagne

## MARS

- 2 20h. ThBaieC. 18\$. **Associations musicales**. Brahms, Debussy, Sarasate, Kreisler, **Alexandre Da Costa, violon; Matt Herskowitz, piano**. 418-295-2000
- 9 20h. BishUn Salle Bandeën. \$0-15. Musique Chez Nous. Contemporary music, **Catherine Meunier, percussion; Marie-Hélène Breault, flûte**. 819-822-9692
- 12 19h. CMRim 305. EL. Les Lundis du Conservatoire, **Marie-Élyse Tremblay-Noël, Denis Bernier-Martin, Magali Simard, Marie-Armande Aug-Houle, violon; Martin Pelletier, Michèle Bernier-Martin, piano**. 418-727-3706
- 14 19h. CMRim 305. EL. Les Exercices de classe, **Classe de France Vermette, violon**. 418-727-3706
- 15 19h. CMRim 305. EL. Les Exercices de classe, **Classe de Josée April, clavecin**. 418-727-3706
- 16 20h. BishUn Salle Bandeën. 10-15\$. Musique chez nous. Milhaud, Ibert, Jacques Hétu, Trygve Madsen, Poulenc, Glinka, Hugo de Groot, **Trió d'anches Estria (hautbois, clarinette, basson); Ross Osmun, piano**. 819-822-9692
- 17 19h30. Église St-Paul-l'Érmitte, 377 Notre-Dame, Le Gardeur. 18-22\$. ARAM. **Quatuor Alcan (Laurand Andriani, Nathalie Camus, violon; Luc Beauchemin, alto; David Ellis, violoncelle)**. 450-582-6714, 514-790-1245
- 18 14h. Salle Desjardins-Telus, Foyer, 25 St-Germain Ouest. 3\$ (café inclus). Les dimanches musicaux (CMR), **Classe d'Éric Labbé, guitare**. 418-727-3706
- 19 19h. CMRim 305. EL. Les Lundis du Conservatoire, **Vincent Boillard, hautbois; Kevin Landry-Bélanger, tuba; Josée Plante, saxophone; Isabelle Létourneau, violoncelle; Hugo Simard, Béatrice Létourneau, piano**. 418-727-3706
- 21 20h. BishUn ThCent. 12-23\$. Standards jazz, cabaret, chanson française, **Sophie Milman, voix; Cameron Wallis, saxophones, flûte; Paul Shroff, piano; Kieran Overs, contrebasse; John Fraboni, batterie**. 819-822-9692

- 22 20h. Salle Desjardins-Telus, 25 St-Germain Ouest. 10-20\$. **Professeurs (CMR)**. 418-727-3706
- 23 20h. BishUn Salle Bandeën. \$0-15. Musique Chez Nous. **French romantic music. Trio Hochelaga**. 819-822-9692
- 24 20h. BishUn ThCent. 12-23\$. **Donato et ses amis européens**. Jazz, **Karl Jannuska, batterie; François Théberge, saxophone ténor; Michel Donato, contrebasse; Michael Felberbaum, guitare; Piotr Wojtasik, trompette**. 819-822-9692
- 24 20h. Église St-Boniface, 110 rue Principale, St-Boniface-de-Shawinigan. 0-25\$. **Sous la douce lueur des chandeliers**. Morricone, Harold Arlen, André Cayer (arr.), Andrew Lloyd Webber: musique de films et de comédies musicales; Bizet, Vivaldi, Greensleeves, **Quatuor à cordes Matiz**. 450-419-9148 (←3 Montréal)
- 24 20h. Salle J.-Antonio-Thompson, 374 des Forges, Trois-Rivières. 36-50\$. **À la découverte du Nouveau Monde**. Dvorak: Symphonie #9 "Du Nouveau Monde", op.95. **O.S. de Trois-Rivières; Jacques Lacombe, chef**. 866-416-9797, 819-373-5340
- 25 14h. Église Ste-Catherine de Sienna, 4950 boul. Royal ou 355 Côte-Richelieu, Trois-Rivières-Ouest. 15\$. Pro Organo Mauricie. **Albert et Mille Aïrs**. **Anne Robert, violon; Jacques Boucher, orgue; Albert Millaire, comédien**. 819-376-6010
- 26 19h. CMRim 305. EL. Les Lundis du Conservatoire, **Gabrielle Gauvin, flûte; Catherine Desrosiers, Karen Pelletier, clarinette; Alex Proulx, trompette; Mary Louise Chabot, guitare; Sarah Desrosiers, Léah Bellefleur-Gauthier, violoncelle**. 418-727-3706
- 26 20h. ThBaieC. 15-26\$. Blues, jazz, boogie woogie, **Harry Manx, guitare; Michael Kaeshammer, piano**. 418-295-2000
- 28 19h. CMRim 305. EL. Les Exercices de classe, **Classe de Pauline Charron, piano**. 418-727-3706
- 29 20h. BishUn ThCent. \$5-15. Musique Chez Nous. **The Seven-Year Itch**. Pop, Broadway, old standards, **The University Singers; Jamie Crooks, Melinda Enns, cond.; Fannie Gaudette, piano**. 819-822-9692 (→30)
- 30 20h. BishUn ThCent. \$5-15. Musique Chez Nous. **University Singers**. 819-822-9692 (←29)
- 31 20h. BishUn ThCent. 12-25\$. **De Castille à Samarkand**. Musique traditionnelle 13e-16e siècles (Espagne, Italie, Grèce, Turquie, Arménie, Perse, Ouzbékistan; arr. Guy Ross, Kiya Tabassian). **Ensemble Constantinople**. 819-822-9692
- 31 20h. ThBaieC. 15-28\$. **Learn to smile again**. Jazz, blues, swing, **Susie Arioli Band**. 418-295-2000

## AVRIL

- 2 19h. CMRim 305. EL. Les Lundis du Conservatoire, **Camille Ouellet-Proulx, Julie Mireault, flûte; Jean-Philippe Dupont, guitare; Sébastien Saucier, Nicolas Godin-Delisle, clavecin; Emmanuel Bernier, piano**. 418-727-3706
- 2 20h. ThBaieC. 15-26\$. **Michel Donato et ses amis européens**. Jazz, **Michel Donato, contrebasse; François Théberge, saxophone; Karl Jannuska, batterie; Michael Felberbaum, guitare; Piotr Wojtasik, trompette**. 418-295-2000
- 5 19h. CMRim 305. EL. Les Exercices de classe, **Classe d'Éric Labbé, guitare**. 418-727-3706



Unless stated otherwise, events take place in Ottawa, and the area code is 613. Main ticket agents: **NAC** 976-5051; **Ticketmaster** 755-1111  
**CMGat** Conservatoire de musique de Gatineau, 430 boul. Alexandre-Taché, Gatineau (Hull) 819-772-3283; **SFG** Salle Fernand-Graton  
**NAC** National Arts Centre, 53 Elgin St, 613-947-7000; **SH** Southam Hall  
**St. Luke's** St. Luke's Anglican Church, 760 Somerset St. West, 613-235-3416  
**St. Matthias** St. Matthias' Anglican Church, 555 Parkdale (6 Queensway)  
**UfoU-MUS** University of Ottawa, Department of Music, 610 Cumberland, Perez Building, 613-562-5733; **FH** Freiman Hall (Room 121)

## MARS

- 1 20h. NAC SH. \$10-80. **Mozart Dances**. Mozart: Clarinet Concerto; Piano Concertos #21 and #23; Symphony #40 (el), **NAC Orchestra; Pinchas Zukerman, cond.; violin; Kimball Sykes, clarinet; Shai Wosner, piano; Hubbard Street Dance Chicago**. 947-7000 x620, 755-1111

- 2 12h. UfoU-MUS FH. FD. Faculty Recital. Ravel: Cinq Mélodies populaires grecques; East Coast Canadian folk music, **Sandra Graham, mezzo; Lucile Brails-Hildesheim, harp**. 562-5733
- 2 19h30. CMGat SFG, Gatineau (Hull). EL. Série Professeurs, Anciens et Compagnie. **Au féminin**. Cécile Chaminade, Desmarais, Coulthard, Laurin, **Pascal Margely, flûte; Marlene Finn, piano**. 819-772-3283
- 2 20h. St. Andrew's Presbyterian Church, 82 Kent St (& Wellington). \$10-30. **Burlesque**. Telemann: Overture Burlesque; Concerto for Two Violins; Krebs: Concerto for Harpsichord, Oboe and Strings; Malcolm Forsyth: The Tempest; Wayne Barlow: The Winter's Past; Hindemith: Funf Stücke, op.44 #4, **Thirteen Strings Chamber Orchestra; Thomas Annand, cond.; Charles Hamann, oboe**. 738-7888
- 3 19h30. NAC SH. \$21. Young People's Concerts. **Heart, There and Everywhere**. **NACO woodwind section; Boris Brott, cond.; Holly Carr, silkscreen artist**. (12:45 activities) 947-7000 x620, 755-1111 (→3:30pm)
- 3 15h30. NAC SH. \$21. Young People's Concerts. **NACO woodwinds**. (2:45pm activities) 947-7000 x620, 755-1111 (←1:30pm)
- 3 19h30. Glen Cairn United Church, 140 Abbeyhill Drive, Kanata. \$8-25. **Musical Geography**. Mendelssohn: Fingal's Cave Overture; Symphony #4 "Italian"; Mussorgsky: Pictures at an Exhibition, The Great Gate of Kiev; Brahms: Hungarian Dances, **Kanata Symphony; Yves Lacsoursière, cond.**
- 4 19h30. St. Luke's. FD. St. Luke's Church Recital Series. **Kathleen Laide, soprano; Sara Euser, mezzo; David Loyer, tenor; Ron Clarke, baritone; Ovidia Blinova, piano**. 235-3416
- 5 20h. NAC SH. \$11-65. **Great Russian**. Tchaïkovsky: Romeo and Juliet Suite (el); Stravinsky: Firebird Suite (el); Prokofiev: Romeo and Juliet Suite (el), **Ottawa S.O.; David Currie, cond.** 755-1111, 231-2561
- 7 20h. NAC SH. FA. eXpressions. Oliver Knussen: Song Cycle, on poems by Emily Dickinson, Rainer Maria Rilke, W.H. Auden and Antonio Machado; etc.; Dallapiccola, Schoenberg, Respighi, **NAC Orchestra; Oliver Knussen, composer, cond., host**. 947-7000 x620, 755-1111
- 9 13h. UfoU-MUS FH. \$5-10. Masterclass, **Mauricio Fuks, violon**. (Part I, ending 4pm) 562-5733 (→10)
- 10 13h. UfoU-MUS FH. \$5-10. Masterclass. **Mauricio Fuks**. (Part II, ending 4pm) 562-5733 (←9)
- 10 20h. Dominion-Chalmers United Church, 355 Cooper (& O'Connor). FA. eXpressions. Schoenberg, Oliver Knussen, Lindberg, Glandert, **members of the NAC Orchestra; Oliver Knussen, composer, cond., host**. 947-7000 x620, 755-1111
- 11 11h. Maison du Citoyen, Salle Jean-Després, 25 Laurier, Gatineau (Hull). 16-18\$. Les Concerts Ponticello. **Vlâ l'bon vent**. Félix Leclerc, Gilles Vigneault, Calixa Lavallée, airs traditionnels québécois, **Quintette de cuivres Buzz**. 819-771-6454
- 11 15h. St. Matthias. \$10-20. CAMMAC Ottawa-Gatineau: Active Listening Event. **Schubert: Music and Life**. Schubert: Mass in G major, **Thomas Annand, leader (director of music, St. Andrew's Church)**. (Scores provided) 730-2369
- 12 19h30. CMGat SFG, Gatineau (Hull). EL. **Audrey G.-Perreault, flûte**. 819-772-3283
- 14 19h30. CMGat SFG, Gatineau (Hull). EL. **Rémi Barrette, guitare**. 819-772-3283
- 15 20h. St. Joseph's Church, 151 Laurier East. Suggested donation \$10. Orchestra Series. **Winners of the 2007 Concerto Competition**. Chopin: Piano Concerto #1; Rachmaninoff: Piano Concerto #2; Dvorak: Cello Concerto; Ney Rosauro: Concerto for Marimba and String Orchestra, **Yen-Yen Gee, Elliott Braganza, piano; Brian Vonk, cello; Jean-Sébastien Lacombe, marimba; University of Ottawa Orchestra; David Currie, cond.** 562-5733
- 16 19h30. CMGat SFG, Gatineau (Hull). EL. Les Vendredis du Conservatoire, **Katarzyna Jasinska, flûte; Gabrielle Beaudet, clarinette; Michaël Morasse, trompette; Jonathan Crombie, violon; Mariam Chartrand-Guled, Sandrine Masse-Savard, alto; Valérie Despax, Daniel Demay, violoncelle**. 819-772-3283
- 19h. Dominion-Chalmers United Church, 355 Cooper (& O'Connor). \$15-35. Bach, Healey Willan, Schütz, Roxanna Panufnik: Westminster Mass (Canadian premiere), **Ottawa Bach Choir; Musica Orbium; Lisette Corgan, cond.; Patrick Wedd, cond., organ; Caroline Léonardelli, harp; Tristan Green, percussion**. 270-1015 (←18 Montréal)
- 20h. Old Town Hall, 14 Bridge St, Almonte. \$14-27. Almonte in Concert. **Midge of the Mountains**. Greek, Balkan and Arab-Berber music, **La Nef (instruments, voix)**. 253-3353
- 18 14h. St. Matthias. \$10-20. CAMMAC Ottawa-Gatineau: Workshop. **Jewish Music, Rena Herman, leader (singer and violist, A**

- Touch of Klez.** (Scores provided) 230-1531
- 18 19h30. St. Luke's. FD. St. Luke's Church Recital Series. **Garry Elliott, classical guitar.** 235-3416
- 19 19h30. CMGat SFG, Gatineau (Hull). EL. Classe de maître, **David Hutchenreuter, violoncelliste.** 819-772-3283
- 20 20h. NAC SH. \$10-86. **Kodo Drummers.** 947-7000 x620, 755-1111
- 20 20h. NAC SH. \$10-66. **Murray Perahia, piano.** 947-7000 x620, 755-1111
- 21 19h. CMGat SFG, Gatineau (Hull). EL. **Classe de Christian Vachon, violon.** 819-772-3283
- 22 20h. NAC SH. *Film projection with live music.* The Wizard of Oz (1939, USA; starring Judy Garland, Ray Bolger, Bert Lahr, Jack Haley; music by Harold Arlen, Mendelssohn, Mussorgsky, Schumann). **NAC Orchestra; Constantine Kitsopoulos, cond.** 947-7000 x620, 755-1111 (→23 24)
- 23 19h30. CMGat SFG, Gatineau (Hull). EL. Les Vendredis du Conservatoire, **Mélissa Desjardins, trombone; Béatrice Finn-Côté, Marie-Pier Vézina-Melanson, Geneviève D'Aoust, violon; Gabrielle Bisailon, violoncelle; Stefan Stanisic, orgue; Carl-Matthieu Neher, piano; Jean-Charles Thouin, percussion.** 819-772-3283
- 23 20h. NAC SH. **NACO Wizar of Oz.** 947-7000 x620, 755-1111 (→22)
- 24 13h30. Silver City Gloucester, 2385 City Park Drive. 17-20\$. The Metropolitan Opera Goes to the Movies (live HD broadcasts). Rossini: Il Barbiere di Siviglia, **Juan Diego Flórez, Diana Damrau, Joyce DiDonato, Peter Mattei, Samuel Ramey, John Del Carlo; Maurizio Benini, cond.** 749-5861 (→24 Montréal)
- 24 13h30. South Keys Cinemas, 2214 Bank Street. 17-20\$. The Metropolitan Opera Goes to the Movies (live HD broadcasts). **Barbiere.** 736-1115 (→24 Montréal)
- 24 20h. NAC SH. **NACO Wizar of Oz.** 947-7000 x620, 755-1111 (→22)
- 25 14h. Maison de la culture de Gatineau, Salle Odysseé, 855 boul. de la Gappe, Gatineau. 5\$. Les après-midi classiques, **Audrey G-Perreault, flûte; Roxanne Léveillé, clarinette.** 819-243-2525
- 25 14h. St.Matthias. \$10-20. CAMMAC Ottawa-Gatineau: Workshop. *Voice Production*, **Jackie Hawley, leader (director), Cantiamo Girls Choir of Ottawa.** (Scores provided) 733-0182
- 25 19h30. St. Luke's. FD. St. Luke's Church Recital Series. **Nicholas Fairbank, organ.** 235-3416
- 25 20h. University of Ottawa, Tabaret Hall Chapel, Room 112. FD. Faculty and Friends Chamber Music Series. Debussy, Hétu, Reicha, **Joanna Gfroerer, flûte; Charles Hamann, oboe; Kimball Sykes, clarinet; Lawrence Vine, horn; Christopher Millard, bassoon (all from the NACO).** 562-5733
- 26 19h30. CMGat SFG, Gatineau (Hull). **EL. Classe de Pascale Margely, flûte.** 819-772-3283
- 27 19h30. CMGat SFG, Gatineau (Hull). **EL. Ruth Kwan, piano.** 819-772-3283
- 27 20h. Christ Church Cathedral, 420 Sparks (à Bronson). \$15-45. Cathedral Arts. *Voices and Wings.* Schumann, Ravel, Messiaen, Fredrik Högberg, Anders Hillborg, Martin Fröst, **Martin Fröst, clarinet; Roland Pöntinen, piano.** (Post-concert reception for Platinum ticket holders) 567-1787
- 28 12h. Uofo-MUS FH. FD. **Jazz Ensemble; Yves Laroche, directeur.** 562-5733
- 28 20h. Uofo-MUS FH. FD. *New Composers.* Composition class of Steven Gellman. 562-5733
- 29 12h. University of Ottawa, Tabaret Hall Chapel, Room 112. FD. **Cello Ensembles; Paul Marley, directeur.** 562-5733
- 30 11h. Uofo-MUS FH. FD. **Chamber music ensembles I.** 562-5733
- 30 13h. Uofo-MUS FH. FA. Lecture. *The Evatt Collection and Callcott's Early Erl-King*, **James Wright (Carleton University).** 562-5733
- 30 19h30. CMGat SFG, Gatineau (Hull). EL. Les Vendredis du Conservatoire, **Cuivres, cordes, guitare, percussion.** 819-772-3283
- 30 20h. St. Andrew's Presbyterian Church, 82 Kent St (à Wellington). \$10-30. Bach: Mass in G, Mass in F, St. Matthew Passion, St. John Passion (el); Cantata #82 "Ich habe genug"; Cantata #158 "Der Freide sel mit dir", **Thirteen Strings Chamber Orchestra; Jean-François Rivest, cond.; Seventeen Voices; James Westman, baritone.** 738-7888
- 31 20h. St.Matthias. \$10-20. *Spring Concert.* Pierre Mercure: Cantate pour une joie; Healey Willan, Stephen Chatman, R. Murray Schafer, Mendelssohn, etc. **Carleton University Choir; Jean-Sébastien Allaire, cond.** 520-5770

## AVRIL

- 1 14h. Maison de la culture de Gatineau, Salle Odysseé, 855 boul. de la Gappe, Gatineau. 5\$. Les après-midi classiques, **Bruno Rousseil, Rémi Barrette, guitare; Bao-Luan Nguyen, piano.** 819-243-2525
- 1 14h. St.Matthias. \$10-15. CAMMAC Ottawa-Gatineau: Workshop. *Dance Music for Early Instruments.* **Jennifer Davis, cond. (director, Carleton Recorder Ensemble).** (Bring your

- instrument; scores provided) 724-3719
- 1 15h. Uofo-MUS FH. FD. **Chamber music ensembles II.** 562-5733
- 1 19h30. St. Luke's. FD. St. Luke's Church Recital Series. **Deanne Van Rooyen, harp.** 235-3416
- 2 20h. Maison de la culture de Gatineau, Salle Odysseé, 855 boul. de la Gappe, Gatineau. 12\$. Les Grands Concerts. Liszt, Copland, Gershwin, **Orchestre du CMGat; Yves Léveillé, chef; Ruth Kwan, piano.** 819-243-2525
- 4 19h30. Chapelle des Sœurs de la Charité, 25 Bruyère St (near Sussex Drive). 15-20\$. *Un Concert spirituel: musique de la Renaissance anglaise (la cappella).* Tallis: Lamentations; etc; Byrd: Tribulationes civitatum; etc. **Ensemble Musica Divina; Wayne Riddell, chef.** 227-4727
- 4 19h30. CMGat SFG, Gatineau (Hull). EL. Série Professeurs, Anciens et Compagnie. Brahms. **Sébastien Tremblay, saxophone; Christian Vachon, violon; Pierre-Richard Aubin, piano.** 819-772-3283
- 4 20h. Uofo-MUS FH. FD. **Guitar ensembles; Patrick Roux, Louis Trépanier, directeurs.** 562-5733
- 5 20h. NAC SH. \$10-66. **Richard Goode, piano.** 947-7000 x620, 755-1111
- 5 20h. University of Ottawa, Tabaret Hall Chapel, Room 112. FD. **University of Ottawa Wind Ensemble; Daniel Gress, cond.** 562-5733



Toutes les stations ci-dessous sont FM

**CB** Canadian Broadcasting Corporation. [www.cbc.ca/listen](http://www.cbc.ca/listen). 514-597-6000, 613-724-1200. **R2** Radio Two (Montréal 93.5; Ottawa 103.3): **SATO** Saturday Afternoon at the Opera; **MET-OP** Metropolitan Opera international radio broadcasts

- CHUO** Radio communautaire bilingue, Université d'Ottawa. 89.1
- CIRA** Radio Ville-Marie, [radiovm.com](http://radiovm.com). Montréal 91.3; Sherbrooke 100.3; Trois-Rivières 89.9; Victoriaville 89.3. Lun-ven 6h-7h *Musique sacrée*; 10h-11h *Couleurs et mélodies*; 14h30-16h30 *Offrande musicale*; 20h30-21h *Intermède*; 22h-23h *Musique et voix*
- CJPM** Radio Classique. [www.cjpm.ca](http://www.cjpm.ca). 514-871-0995. Montréal 99.5. Musique classique 24h/jour, 7 jours/semaine
- CKAJ**. [www.ckaj.org](http://www.ckaj.org). 418-546-2525. Saguenay 92.5. Lundi 18h *Radiarts*, anim. Olivier Roy-Baillargeon; 19h *Musique autour du monde*, anim. Claire Chainey, Wilson Rinco; 20h *Histoire du Royaume*, anim. Dany Côté. Mardi 19h *Atelier de musique de Jonquière*, anim. Pauline Gauthier; 20h *Bel Canto*, anim. Klaude Poulin, Jean Brassard; 21h *Mélanome*, anim. Olivier Roy-Baillargeon. Mercredi 21h *Jazzmen*, anim. Klaude Poulin, Eric Delisle
- CKU** Ottawa's Campus/Community Radio Station. [www.ckufm.com/audio.html](http://www.ckufm.com/audio.html). 93.1. Wed 9-11pm *In A Mellow Tone*, host Ron Sweetman
- CKIA** Radio Basse-Ville Québec. [www.meduse.org/ckia](http://www.meduse.org/ckia), 418-529-9026. Québec 88.3
- SRC** Société Radio-Canada, 514-597-6000. **EM** Espace musique (Montréal 100.7; Ottawa 102.5; Québec 95.3; Mauricie 104.3; Chicoutimi 100.9; Rimouski 101.5); **MET-OP** diffusion en direct du Metropolitan Opera, New York
- WVPR** Vermont Public Radio, [www.vpr.net](http://www.vpr.net). 800-639-6391. Burlington and Montreal 107.9

## MARS

- 3 13h. SRC EM. MET-OP. Verdi: Simon Boccanegra, **Angela Gheorghiu, Marcello Giordani, Thomas Hampson, Ferruccio Furlanetto, Vassily Gerello; Fabio Luisi, cond.** (→1:30pm)
- 3 1:30pm. CBC R2. SATO, MET-OP. **Met Simon Boccanegra.** (←1pm)
- 7 9pm. CKCU. In a Mellow Tone (Ron Sweetman, host). *International Women's Day Special*, **Annie Whitehead, trombone**
- 10 13h. SRC EM. MET-OP. Wagner: Die Meistersinger von Nürnberg, **Hei-Kyung Hong, Maria Zifchak, Johan Botha, Matthew Polenzani, James Morris, Hans-Joachim Ketelsen, Evgeny Nikitin, John Relyea; James Levine, cond.** (→1:30pm)
- 10 1:30pm. CBC R2. SATO, MET-OP. **Meistersinger.** (←1pm)
- 14 9pm. CKCU. In a Mellow Tone (Ron Sweetman, host). *Shadows On A Wall*, from *John Carter's Roots and Folklore: Episodes in the Development of American Folk Music*, **John Carter, Bobby Bradford, Andrew Cyrille, Marty Ehrlich, Fred Hopkins, Benny Powell, Don Preston**
- 17 13h. SRC EM. MET-OP. Gounod: Faust, **Ruth Ann Swenson, Karine Deshayes, Ramón**

L'ensemble Arion s'allie à La Chapelle de Québec et son chef Bernard Labadie pour offrir *La Passion selon Saint Jean*, de J.S. Bach. Solistes invités : Shannon Mercer (soprano), Robin Blaze (alto masculin), Frédéric Antoun (ténor) et Joshua Hopkins (baryton). Les 29 et 31 mars, 20 h, salle Claude-Champagne. 514.355.1825

Le Grand Choeur de Montréal et le Choeur Mélodium, dirigés par **Martin Dagenais**, présentent le *Requiem* de Mozart et *Les sept paroles du Christ*, de Dubois. Avec les solistes Caroline Bleau (soprano), Noëlla Huet (mezzo), Antoine Bélanger (ténor), Alexandre Sylvestre (baryton) et un orchestre de 40 musiciens. Concert au profit de la Fondation du CHUM et du Centre cardiovasculaire du CHUM. Le 3 avril, 20 h, à la Basilique Notre-Dame. 514.790.1245



## MUSIQUE DE CHAMBRE

Les Idées heureuses présentent un programme d'œuvres de JS Bach et Christoph Graupner. Le 16 mars, salle Pierre-Mercure. Événement-bénéfice. 514.843.5881

Les Boréades de Montréal et Les Voix Baroques présentent *Bach et la mort*, un programme présentant les cantates BWV 78 et 198. Avec les solistes Dorothee Miels (soprano), Matthew White (alto masculin), Colin Balzer (ténor) et Sumner Thompson (basse), et le chef Francis Colpron. Le 23 mars, 20 h, salle Pollack. 514.398.4547

## QUÉBEC

### DU CÔTÉ DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

Parmi les nombreuses activités offertes à la faculté de musique de l'Université Laval, on retiendra plus particulièrement les suivantes : dans la série «Les professeurs en concert», le 11 mars, 20 h, on entendra Zbigniew Borowicz à la fois à la contrebasse, à l'accordéon, à la basse électrique et au piano. Dans la même série, Chantal Masson-Bourque (alto), Marcel Rousseau (clarinette) et Arturo Nieto-Dorantes (piano) interpréteront le 16 mars (20 h) des œuvres de Manuel Maria Ponce, Brahms et Alfred Uhl. Ces deux concerts ont lieu à la salle Henri-Gagnon et l'entrée est libre.

L'Atelier d'opéra présentera les 13, 15 et 17 mars *Cendrillon* de Massenet, sous la direction musicale de **Michel Ducharme** et dans une mise en scène de Jacques Leblanc. Au piano, Anne-Marie Bernard. Les deux représentations ont lieu à 20 h, au Théâtre de la Cité universitaire.



On notera finalement que le Quatuor Arthur-LeBlanc donnera le 24 mars, 20 h, à la salle Henri-Gagnon, un concert entièrement consacré à Chostakovitch. [www.mus.ulaval.ca](http://www.mus.ulaval.ca) – 418.656.7061

### ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

Le mois de mars débute sur une note légère à l'OSQ, avec la visite du quatuor vocal britannique Cantabile les 2 et 3 mars (20 h). Les quatre chanteurs interpréteront, avec l'orchestre placé sous la direction de Richard Lee, des œuvres de Fauré, Boccherini, J. Strauss, Webber, Rossini, Brel, Legrand, Wonder et autres.

Le concert du 21 mars (20 h) mettra en vedette le Trio Frontenac, formé de Darren Lowe (violon solo de l'OSQ), Blair Lofgren

(violoncelle solo de l'OSQ) et Suzanne Beaubien-Lowe. Les trois comparses seront solistes dans le *Triple concerto pour violon, violoncelle et piano* de Beethoven. Également au programme, la *Symphonie n° 1 «Classique»* de Prokofiev et la suite *Hary Janos* de Kodaly. L'orchestre sera dirigé par Yoav Talmi.



C'est également Yoav Talmi qui dirigera le concert du 28 mars (20 h), quatrième et dernier de la série Hommage à Tchaïkovski et Stravinski. Pour clore la série en beauté, l'orchestre reçoit le violoniste James Ehnes. Au programme, *Marche slave, Sérénade mélancolique* et *Souvenir d'un lieu cher* de Tchaïkovski, et de Stravinski, *Octuor à vents* et *L'Oiseau de feu* (suite, 1919).

Les trois concerts ont lieu au Grand Théâtre de Québec.

www.osq.org  
418.643.8486

### LE ROI DES INSTRUMENTS

Les amateurs d'orgue ne manqueront pas l'occasion de découvrir (si ce n'est déjà fait) le jeune organiste François Grenier (né en 1982), originaire de St-Prospier, dans la Beauce, et organiste titulaire de l'église Notre-Dame-de-Foy, à Sainte-Foy, depuis 2005. Il se produira à l'église du Très-Saint-Sacrement, dans le cadre de la série des Amis de l'orgue de Québec, le 18 mars à 14 h. Il interprétera des oeuvres de Muffat, Grigny, Walther, Bach, Widor, Schumann, Vierge, et Tournemire.

www.uquebec.ca/musique/orgues/quebec.html – 418.681.3927

### QUATUOR PACIFICA

En remplacement du concert annulé du Quatuor Belcea, prévu l'automne dernier, le Club musical de Québec présente le 19 mars (20 h) un concert du Quatuor Pacifica, jeune quatuor américain en pleine ascension. Le programme est composé d'œuvres de Mendelsohn (*Quatuor en mi bémol majeur*, op. 12), Bartok (*Quatuor n° 4*) et Beethoven (*Quatuor en si bémol majeur*, op. 130, avec la redoutable grande fugue). Les billets du 30 octobre seront automatiquement honorés au Grand Théâtre de Québec.  
www.clubmusicaldequebec.com – 418.643.8131

### LES RHAPSODES

Quelques jours après l'inauguration du Palais Montcalm, le chœur Les Rhapsodes y donnera un concert entièrement consacré à Johann Sebastian Bach. On y entendra la célèbre cantate BWV 147 ainsi que les motets *Jesu, meine Freude* et *Lobet den Herrn*. Les solistes de la soirée seront Nancy Coulombe (soprano), Marie-Claude Matte (mezzo-soprano), Philippe Gagné (ténor) et Sébastien Ouellet (baryton). Chœur, solistes et orchestre seront sous la direction de David Rompré. Le 31 mars, 20 h, salle Raul-Jobin du Palais Montcalm.  
www.lesrhapsodes.com – 418.688.3118

### POUR PETITS ET GRANDS

Le 1<sup>er</sup> avril auront lieu deux concerts qui pourraient particulièrement plaire aux familles. D'abord, à 14 h, au Musée national de beaux arts du Québec, Les Concerts Couperin proposent un programme intitulé *I Piccoli Moderni*. L'idée est très intéressante : de jeunes musiciens du Grand Québec interpréteront de la musique du XX<sup>e</sup> siècle. Il n'est jamais trop tôt pour bien faire! 418.643.2150

À 15 h, c'est l'Orchestre symphonique de Québec (sous la direction de Richard Lee) qui propose avec Magic Circle Mime une version mimée du célèbre *Pierre et le loup* de Prokofiev. À 14 h, au Foyer de la salle Louis-Fréchette, les enfants peuvent essayer divers instruments en compagnie de musiciens de l'OSQ. 418.643.8486

- Vargas, Hung Yun, Ildar Abdrazakov; Maurizio Benini, cond.** (→1:30pm)  
**17** 1:30pm. CBC R2. SATO, MET-OP. **Faust.** (←1pm)  
**21** 9pm. CKCU. In a Mellow Tone (Ron Sweetman, host). **Frank Melrose, Jimmy Cobb, Junie Cobb; Pete Daily, Johnny Dodds, Bud Freeman, Bud Jacobson, Wingy Manone, Herb Morand, Frank Teschmacher, George Wettling**  
**24** 13h. SRC EM. MET-OP. Rossini: *Il Barbiere di Siviglia*, **Joyce DiDonato, Juan Diego Flórez, Peter Mattei, John Del Carlo, John Relyea; Maurizio Benini, cond.** (→1:30pm)  
**24** 1:30pm. CBC R2. SATO, MET-OP. **Barbiere.** (←1pm)  
**28** 9pm. CKCU. In a Mellow Tone (Ron Sweetman, host). *Sax Appeal*, **Tyrone Birkett, Elton Dean, Quamon Folwer, Ian Herndrickson-Smith, Keeffe Jackson, Sam Rivers, Matthias Schubert, Gebhard Ullman, Cory Weeds**  
**31** 13h. SRC EM. MET-OP. R. Strauss: *Die Aegyptische Helena*, **Deborah Voigt, Diana Damrau, Jill Grove, Torsten Kerl, Garrett Sorenson; Fabio Luisi, cond.** (→1:30pm)  
**31** 1:30pm. CBC R2. SATO, MET-OP. **Aegyptische Helena.** (←1pm)

### AVRIL

- 7** 13h. SRC EM. MET-OP. Giordano: *Andrea Chénier*, **Violeta Urmana, Ben Heppner, Mark Delavan; Marco Armiliato, cond.** (→1:30pm)  
**7** 1:30pm. CBC R2. SATO, MET-OP. **Andrea Chénier.** (←1pm)



### TÉLÉVISION

**Bravo!** Classical music shows listed below. They also have pop, country, jazz and dance. *Arts & Minds* (Sat 6pm, Sun 7pm) may also have music-related segments. 800-924-4444

**CBC** see radio section

**PBS VPT** Public Broadcasting Service (USA), Vermont Public Television WETK. 802-655-4800  
**Télé-Québec** la télévision éducative et culturelle du Québec. 514-521-2424

### MARS

- 1** 21h. CBC. Opening Night. *Moving to his Music: the two muses of Guillaume Côté*. Guillaume Côté  
**3** 21h. Bravo!. *Bathroom Divas: So you want to be an*

- opera star?*, **Canadian amateur singers; Mary Lou Fallis, Tom Diamond, Liz Upchurch, Daniel Lichti, etc. judges.** (Episode 4: Opera for Two) (→6 10 13)  
**6** 20h. Bravo!. *Bathroom Divas.* (Episode 4: Opera for Two) (←3)  
**10** 19h. Bravo!. *Fingers of Fire*, **Vineet Vyas, tabla**  
**10** 21h. Bravo!. *Bathroom Divas.* (Episode 5: The Final Vote-Off) (←3)  
**10** 21h. PBS VPT. *Celtic Woman - A New Journey, Celtic Woman; Hayley Westenra*  
**11** 16h. PBS VPT. *Soundies: A Musical History* (*Michael Feinstein, host*). Big band, jazz, swing, **Duke Ellington, Count Basie, Louis Armstrong, etc.**  
**12** 19h30. PBS VPT. Profile (Fran Stoddard, host), **Matt Haimovitz, cello**  
**13** 20h. Bravo!. *Bathroom Divas.* (Episode 5: The Final Vote-Off) (←3)  
**14** 21h. PBS VPT. *Broadway's Best at Pops*, **Boston Pops Orchestra; Arthur Fiedler, John Williams, Keith Lockhart, cond.; Ethel Merman, Sammy Davis Jr. Bernadette Peters, Ben Vereen, Audra McDonald**  
**15** 21h. CBC. Opening Night, **Neville Brothers, Sophie Milman, Sylvie Desgroseilliers**  
**17** 6h. Bravo!. *Celtic Colours International Festival* (*Cape Breton, NS*). Celtic music, **Musicians and storytellers of Cape Breton; etc**  
**17** 19h. Bravo!. *Celtic Soul: The Life & Music of John Allan Cameron.* Celtic music, **John Allan Cameron, Rita MacNeil, Jimmy Rankin, Ashley MacIsaac, Natalie MacMaster**  
**17** 21h. Bravo!. *Bathroom Divas: Winner's Debut Performance, Canadian amateur singers; Vancouver S.O.; Mary Lou Fallis, Tom Diamond, Liz Upchurch, Daniel Lichti, etc. judges.* (→20)  
**17** 23h. Bravo!. *Celtic Tenors Live in Concert.* Opera, operetta, contemporary Irish and Scottish songs, **Matthew Gilsenan, Niall Morris, James Nelson, tenors; Mairead Nesbitt, violin; Denise Corra Gilsenan, soprano; The Vard Sisters, singers; Gaelforce Dance troupe**  
**18** 22h30. PBS VPT. *Heavenly Voices.* Gregorian chants; Isaac Watts; rock 'n' roll  
**20** 20h. Bravo!. *Bathroom Divas Winner.* (←17)  
**25** 15h. PBS VPT. Great Performances, Metropolitan Opera. Tan Dun: *The First Emperor, Plácido Domingo* (*Emperor Qin*)  
**27** 20h. Bravo!. *Celebrate the Music of our People.* Canadian Aboriginal music and dance, **John Arcand, fiddle; Ryan D'aoust; Lisa Odjig, hoop dancer; Perfect Storm; Asani; Elizabeth Hill; etc**

### AVRIL

- 5** 21h. CBC. Opening Night. *Ode to a Requiem.* Mozart: Requiem, **Les Violons du Roy; Bernard Labadie, cond.**

*Les beaux détours*  
CIRCUITS CULTURELS  
1987-2007  
20 ans  
une  
fête!

- De grandes expositions aux MUSÉES D'OTTAWA ET QUÉBEC
  - Le concert inaugural du FESTIVAL DE LANAUDIÈRE
  - Deux concerts au FESTIVAL D'OPÉRA DE GLIMMERGLASS
  - L'histoire, la musique et les arts de BRATISLAVA, VIENNE, PRAGUE...
- (514) 352-3621  
www.lesbeauxdetours.com  
En collaboration avec Club Voyages Rosemont

Nous achetons des collections de musique classique sur disques de vinyle. Si vous avez plus de cent disques, s.v.p. téléphonez au (514) 481-8729

---

We buy collections of classical (Liszt, Bach, Mozart) vinyl records. If you have more than 100 classical records, please call: (514) 481-8729

Michel Donato  
Jazz en Rafale  
jeudi 22

# JAZZ+

[N.B.\* Tous les numéros de téléphone sont précédés de 514, sauf indication contraire.]

## DU JAZZ AU GRAND ÉCRAN

Dans le cadre du festival international du film sur l'art (FIFA), trois documentaires de jazz seront présentés (voir article en p. 25 pour plus de renseignements)

**Marilyn Mazur – Queen of Percussion (84 minutes)**

**VENDREDI 9** 21 h 30, Place des Arts/En reprise, samedi 17, Cinémaèque québécoise (355, boul. de Maisonneuve Est)

**Keith Jarrett – The Art of the Improviser (84 minutes)**

**DIMANCHE 11** 21 h 30, Place-des Arts/En reprise : samedi 17, 19 h, Cinéma de l'ONF (Angle rue Saint-Denis/boul. de Maisonneuve)

**Irene Schweizer**  
**VENDREDI 16** 19 h. Institut Goethe, 418, Sherbrooke Est • Programme complet du festival disponible au : [www.artfifa.com](http://www.artfifa.com) • Par téléphone : 874-1537

## JEUDI 1

**Normand Guilbeault (contrebasse) et Marc Villemure (guitare)** • Bistro ETC, 1291, Mont-Royal Est, 18 h 30

## VENDREDI 2 ET SAMEDI 3

**Trio Lorraine Desmarais avec invité de New York, le trompettiste Tiger Okoshi** • Bar Upstairs, 1254, rue McKay, 931-6808, 20 h 30

## MERCREDI 7 ET JEUDI 8

**Trio Jeff Johnston**  
Bar Upstairs, 20 h 30 (en rappel tous les mercredis et jeudis du mois)

## JEUDI 8

**Le jardin de nuit (Duo Mireille Proulx, violon, et John Sadowy, piano)** • Maison de la culture du Plateau Mont-Royal, 872-2766, 20 h (En reprise, le mercredi 28 à la Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce, 872-2157, 20 h)

**Aurélia O'Leary (voix) et Thomas Carbou (guitare)** • Bistro ETC, 18 h 30

## VENDREDI 9

**Effendi Jazz Lab – Chance Meeting** • Auditorium Le Prévost, 832-6131, 20 h

## VENDREDI 9 ET SAMEDI 10

**L'ensemble du bassiste Chris Tarry (de Vancouver)** • Bar Upstairs, 20 h 30

## JEUDI 15

**Trio Marianne Trudel**  
Maison de la culture Marie-Uguay, 872-2044, 20 h

**Robert Prévost et le Grand Ensemble de musiques urbaines (GEMU)**  
[Grand orchestre de 30 (!) musiciens]

Auditorium Le Prévost, 20 h • (En reprise le mardi 20 à la Maison de la culture Frontenac, 872-7852, 20 h)

**Guy Boisvert (contrebasse) et Marc Villemure (guitare)** • Bistro ETC, 18 h 30

## DIMANCHE 18

**Trio du guitariste Thomas Carbou** • Bar Upstairs, 20 h 30

## JEUDI 22

**Aurélia O'Leary (voix) et Thomas Carbou (guitare)** • Bistro ETC, 18 h 30

## VENDREDI 23, SAMEDI 24

**Le quartette du pianiste Jan Jarczyk avec invité spécial de New York, le saxo ténor George Garzone** • Bar Upstairs, 20 h 30

## JEUDI 29

**Frank Lozano (saxophone) et Marc Villemure (guitare)** • Bistro ETC, 18 h 30

## VENDREDI 30, SAMEDI 31

**Le quartette du saxophoniste Chet Doxas** • Bar Upstairs, 20 h 30

## LA SÉRIE JAZZ EN RAFALE

(voir article en p. 26) • Tous les concerts se déroulent à l'Espace Dell'Arte (40, Jean-Talon Ouest) • Billetterie : 790-1245 / Information : 499-6913, poste 101

## JEUDI 15

20 h : Le ND Quartette (Lauréat du concours de 2006 de cette même série)

21 h : Effendi Jazz Lab avec invité de Paris, le saxophoniste François Théberge

## VENDREDI 16

20 h : Premier groupe finaliste du concours de la relève

21 h : Le saxophoniste Jean-Pierre Zanella avec le chanteur brésilien Altay Veloso

## SAMEDI 17

20 h : Deuxième groupe finaliste du concours de la relève

21 h : Le trio de la pianiste Julie Lamontagne

## JEUDI 22

20 h : Troisième groupe finaliste du concours de la relève

21 h : Michel Donato et ses amis européens, lancement du second disque de ce groupe

## VENDREDI 23

20 h : Quatrième groupe finaliste du concours de la relève

21 h : Yves Leveillé avec la pianiste japonaise Erin Yamamoto

## SAMEDI 24

20 h : Cinquième groupe finaliste du concours de la relève

21 h : Le quintette du bassiste torontois Roberto Occhipinti avec le pianiste cubain Hilario Duran

*Comme toujours, on vous invite à consulter le site sortiesjazznights pour un calendrier hebdomadaire détaillé des activités à Montréal et dans la région environnante. Les intéressés sont priés de noter qu'il est possible de s'abonner gratuitement à sa liste courriel (voir adresse ci-dessous).*

[www.sortiesJAZZnights.com](http://www.sortiesJAZZnights.com)

As always, take a look at the sortiesjazznights website (see address above) for detailed listings of shows in Montreal and its outlying areas. And to make things even easier for you, just send an e-mail and it will be forwarded directly to your mail box every week.

# PETITES ANNONCES CLASSIFIED ADS

## À VENDRE / FOR SALE

**VIOLONS-ALTOS-VIOLONCELLES-ARCHETS. VIOLINS-VIOLAS-VIOLONCELLOS-BOWS.** Réglage sonore / Sound adjustment. Réparation-restauration / Repair-restoration. Sur rendez-vous seulement / By appointment only. MICHEL GAGNON LUTHIER. 514 827-3163, 860 575-5745. [mgagnon@coriolis.cc](mailto:mgagnon@coriolis.cc). 2021 Marie-Victorin, Varennes, Qc J3X 1R3

## MUSICIEN RECHERCHÉ

**PIANISTE EN DÉBUT DE CARRIÈRE RECHERCHE** musiciens sérieux afin de former un ensemble de musique de chambre et jouer en concert. Caroline : 514 738-9519

## EMPLOI / HELP WANTED

**ASSISTANT AU CALENDRIER FRANCOPHONE.** Emploi à temps partiel. Demande connaissance

du répertoire classique, minutie, organisation, maîtrise de MS word, en particulier de la fonction Tableau. Envoyer votre c.v. à : [cv@scean.org](mailto:cv@scean.org)

## DIVERS / MISCELLANEOUS

**J'ACHÈTERAIS DISQUES VINYLES** de musique classique, jazz et musique du monde. Tél : 514 485.8171

**LA SCENA MUSICALE** est à la recherche de rédacteurs/rédactrices intéressé/e/s par les domaines du théâtre, de la danse, des arts visuels et du cinéma pour des projets futurs. Faire connaître vos intérêts à [info@scean.org](mailto:info@scean.org) (sujet : rédaction).

**LA SCENA MUSICALE** is looking for writers interested in the fields of theatre, dance, visual arts and film, for future projects. Make your interest known by email at [info@scean.org](mailto:info@scean.org) (Subject: Writing).

P, ILYSD. HBD. YLZ

12 \$ / 120 caractères 5 \$ / 40 caractères additionnels

Tél. : (514) 948-2520

[petitesannonces@scean.org](mailto:petitesannonces@scean.org) • [classifieds@scean.org](mailto:classifieds@scean.org)

## La Scena Musicale

### CHERCHE DES BÉNÉVOLES

intéressés par les arts. Contactez : [<info@scean.org>](mailto:info@scean.org).

### SEEKS VOLUNTEERS

interested in the arts. Contact: [<info@scean.org>](mailto:info@scean.org).



**WILDER & DAVIS**  
LUTHIERS

INSTRUMENTS À  
CORDES ET ARCHETS

•  
RESTAURATION  
VENTE

•  
FINE STRINGED  
INSTRUMENTS AND BOWS

•  
RESTORATION  
SALE

257, RUE RACHEL EST, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2W 1E5 CANADA

TÉL.: (514) 289-0849

1 888 419-9453

• [www.wilderdavis.com](http://www.wilderdavis.com)

• [info@wilderdavis.com](mailto:info@wilderdavis.com)

## Soirées Jazz...

**Duos professionnels 'live'**  
tous les jeudis de 18:30 à 20:30

**etc BISTRO**  
[www.bistroetc.ca](http://www.bistroetc.ca)

1291, Mont-Royal est  
Montréal (Québec) H2J 1Y4

Tél.: 514.525.1895

Grande sélection de vin au verre

Menus spéciaux de groupes

Déjeuners jusqu'à 16:00

Nos spéciaux 3 à 8

Menus du jour

Tables d'hôte



# LA PERCUSSION JAPONAISE



Bruno Deschênes

<http://monde.scena.org>

La visite, le 25 mars 2007 à la Place des Arts, de Kodō, le célèbre ensemble de percussion japonaise, m'incite à vous présenter sommairement l'histoire de cette musique et à vous présenter l'ensemble montréalais Arashi Daiko. Jouer du taiko ne consiste pas simplement à frapper un tambour, mais surtout à y intégrer une discipline spirituelle caractéristique des arts martiaux japonais.

Les grands ensembles de taikos sont apparus après la Seconde Guerre mondiale. En 1951, un musicien jazz découvre une vieille partition de taiko. Il propose aux moines du temple d'O-Suwa, en bordure du lac Suwa à l'ouest de Tôkyô, d'y jouer cette pièce. Il décide de faire appel à un nombre plus grand de tambours que le nombre original, lui permettant ainsi de «jazzier» le jeu en utilisant des parties rythmiques partagées entre les différents tambours. Le succès fut immédiat. En 1959, l'ensemble Yushima Tenjin Sukeroku Daiko vit le jour à Tôkyô et développa un style rythmique plus rapide, plus fluide et surtout plus énergétique, qui est à la source du style chorégraphique et flamboyant que nous connaissons aujourd'hui. En 1969, le musicien Tagayasu Den fonda, sur l'île de Sado située sur la côte est du Japon, le groupe Za Ondekoza pour qui jouer des percussions devint un mode de vie. En 1981, le groupe se scinde et le célèbre groupe Kodō est créé.

Dans les années soixante-dix, le gouvernement japonais, réalisant que plusieurs grandes traditions japonaises disparaissaient à un rythme alarmant, décida de donner des subventions pour inciter les gens à la préservation du patrimoine culturel japonais. Ces subventions ont presque toutes été utilisées pour la création d'ensembles de taikos locaux. Outre le succès des concerts, la percussion japonaise intéresse aussi de plus en plus un public qui désire en jouer. Il existerait plus de 8000 ensembles de taikos au Japon. Depuis la fin des années soixante, ces ensembles ont fait leur apparition partout à travers le monde. Le premier de ces ensembles à voir le jour a été le San

Francisco Taiko Dojo en 1968. Il existerait aujourd'hui près de 200 ensembles de percussion japonaise aux États-Unis et au Canada, et d'autres en Europe, en Australie, en Amérique du Sud et ailleurs.

Montréal possède son ensemble de taiko: l'Ensemble Arashi Daiko, dirigé par Mikio Owaki. L'ensemble débuta en 1983 en tant qu'activité du Centre culturel canadien japonais de Montréal (CCJMJ). À l'époque existait déjà un ensemble de taikos à Vancouver. Un des membres fut invité à venir donner des ateliers à Montréal. Au début, le groupe pratiquait sur des pneus. Les premiers tambours ont été apportés de Winnipeg. En fait, la plupart des ensembles de taiko en Amérique fabriquent leurs propres tambours, ceux fabriqués au Japon coûtant très chers. L'ensemble a donné son premier concert en juillet 1984 à Montréal. Ils étaient trois à jouer avec les deux tambours de Winnipeg, et un troisième tambour qu'ils avaient fabriqué eux-mêmes.

Les membres participent au groupe bénévolement. Au début, ils devaient payer pour participer et ainsi permettre l'achat de nouveaux instruments et autres matériaux. L'ensemble en vint à donner plus de concerts lui permettant de percevoir des cachets; les membres réguliers n'avaient donc plus besoin de payer des frais de participation. Mais aussi, étant une activité du CCJMJ, une partie des revenus est remise au centre. Arashi Daiko, qui signifie «tonnerre, orage», est un des principaux ensembles de percussion japonaise au Canada. Ils ont joué à Toronto, Ottawa, Halifax et dans plusieurs villes du Québec. Le groupe a visité la France à deux reprises.

Mikio Owaki m'informe qu'Arashi Daiko fonctionne comme un dojo japonais. Le plus important n'est pas d'être bon, mais de savoir partager avec les autres membres la philosophie du groupe: respect, appréciation et considération. La percussion japonaise est une discipline spirituelle par laquelle chacun se découvre intérieurement par la musique! ■

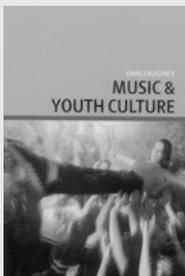
## Music & Youth Culture

Dan Laughy

Edinburgh University Press, 2006, 248 p.,

ISBN 0-7486-2381-7

Les recherches en culture des jeunes font partie des travaux et des débats des sociologues depuis la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle, du fait qu'entre les deux grandes guerres mondiales, les jeunes ont commencé à se démarquer plus distinctement des cultures adultes. Des recherches dans les années 1970 considéraient les cultures de jeunes comme homogènes, mais surtout, en opposition directe à la culture dominante. Les jeunes étaient rarement interviewés. Les développements de ces recherches depuis le début des années 1990 démontrent que les prémisses des études précédentes étaient erronées: les groupements de jeunes ne sont aucunement homogènes en matière de musique et, surtout, ceux-ci ne sont pas forcément en opposition à une culture politique dominante. Ces nouvelles recherches démontrent une vision plus écologique de l'étude des jeunes.



## Opa !

Les Gitans de Sarajevo

[www.lesgitans.info](http://www.lesgitans.info), CDLCD 2006 (49 min 30 s)

«Opa !» est le troisième CD des Gitans de Sarajevo. Ces 7 musiciens de l'ancienne Yougoslavie ont élu domicile à Montréal. Ils ont choisi de nous faire connaître une musique de gitans très particulière des Balkans. On retrouve bien sûr des gitans partout dans les Balkans. Ceux-ci deviennent les ambassadeurs de la musique de la région où ils résident. La musique à la source des Gitans de Sarajevo en est une qui fait appel aux instruments à vent, et surtout aux cuivres. Dans le cas du groupe montréalais, la trompette est omniprésente tout au long du CD. Cette utilisation de cuivres serait d'origine turque, de l'époque de l'empire Ottoman. C'est une fête aux sonorités très brillantes.



# ÉCRANS SONORES

## LE DOCUMENTAIRE MUSICAL À L'HEURE DU NUMÉRIQUE

Marc Chénard

Dans le numéro de fin 2006 de ce périodique, cette section était consacrée, en bonne partie, à la série *Jazz Icons*, une documentation visuelle inédite de valeur historique appréciable. Par ailleurs, nous nous sommes penchés dans les derniers mois sur l'objet-disque, en évoquant d'abord son glorieux passé, puis son présent marqué d'incertitudes de toutes sortes.

Mais de tous les changements survenus dans le domaine de l'enregistrement durant les trente à vingt dernières années, ce sont les supports visuels qui ont pris le plus d'ampleur sur la place publique. Désormais, le *digital versatile disc* (DVD) est roi et maître, faisant mordre la poussière à la cassette VHS qui, comme certains s'en rappelleront, avait elle-même consigné sa concurrente Beta aux oubliettes. Pourtant, il aura fallu attendre près de 20 ans après l'introduction du numérique pour que cette technologie s'applique à l'image. Chose intéressante, ce passage a été accepté très rapidement, ce qui ne fut pas le cas avec le CD, qui, à ses débuts, était bien loin de faire l'unanimité et continue toujours d'avoir ses détracteurs.



### Trois portraits

Support visuel et auditif de fine pointe, le DVD a donc ce double avantage de rapprocher le mélomane du son ainsi que de la performance. Bien sûr, il y a les captations de concerts qui nous font revivre l'événement, mais il y a aussi le documentaire qui permet d'en apprendre davantage sur les créateurs.

Depuis plusieurs années déjà, le *Festival international des films sur l'art* (FIFA) inscrit à son programme un volet musique, qui regroupe plusieurs genres, dont le jazz. Par le passé, les amateurs se retrouvaient, par exemple, pour découvrir Cecil Taylor au grand écran de la Cinémathèque, ou être témoin du premier concert électrique de Miles Davis. Pour cette nouvelle édition du festival, sa vingt-cinquième, la cuvée s'avère des plus intéressantes.

En effet, trois documentaires ont été sélectionnés : deux sur des pianistes (et pas n'importe lesquels), le dernier sur une percussionniste. Le premier de ceux-ci, intitulé *The Art of the Improviser*, est un portrait du renommé Keith Jarrett. Mis sur le marché en 2004 (et recensé d'ailleurs dans ces pages par le collègue Collard), cette réalisation du cinéaste britannique Mike Dibb est, du point de vue cinématographique, une production solide. En 84 minutes, on découvre le monde de ce jazzman qui, dès les premières minutes, affirme : « Je suis devenu musicien de jazz à cause de la musique classique. » Sa carrière est méticuleusement retracée : ses débuts de jeune prodige, qui donna son premier concert à huit ans ; son arrivée au jazz (avec des films d'archives intéressants des années 60 et 70) ; son ascension au zénith après avoir scellé son pacte avec l'étiquette ECM et le producteur Manfred Eicher ; enfin, la maladie qui l'a écarté de la scène au milieu des années 90. Ses fans connaissent sans doute cette production, mais pour les autres, il faut souligner le fait qu'elle nous offre de multiples points de vues. Jarrett a plus que son mot à dire, évidemment, et on entend les questions de l'intervieweur (toujours pertinentes), mais d'autres intervenants témoignent aussi, ses accompagnateurs actuels Gary

Peacock et Jack de Johnette en tête de liste, son premier gérant (George Avakian), l'actuel (Steve Cloud), son promoteur japonais (Toshinori Koinuma), son frère Scott, sa femme, bref, tous ses proches. Pourtant, on n'entend ni journalistes, ni critiques (mais peut-on s'en étonner, le musicien ayant posé ses conditions avant de donner son aval au projet ?). Notons enfin que le DVD contient un segment de plus de vingt minutes d'un concert au Japon et des suppléments d'entrevues, qui ne seront pas montrés en salle.

De l'Amérique, passons maintenant au Vieux Continent, cette Europe qui, elle, a accordé les lettres de noblesse au jazz bien avant sa terre natale. Parmi ces pays, la petite Confédération helvétique est l'une des terres d'élection de la modernité jazzistique, particulièrement dans sa partie germanique. Musicienne nationale pour ainsi dire, la pianiste Irène Schweizer fait aussi l'objet d'un très bon documentaire éponyme, film réalisé par une compatriote, Gita Gsell. De ses débuts dans des ensembles de jazz d'allégeance hard bop des années soixante, Schweizer a plongé dans la musique *free* européenne des années 60, sous l'impulsion de Cecil Taylor (qui, fait étrange, n'est nullement mentionné dans ses propos). Tourné en 2003 et 2004, ce film d'une durée de 75 minutes, remonte dans le temps jusqu'à son premier contact avec la musique, ses parents étant tenanciers d'un hôtel jumelé d'une salle de spectacle à Schaffhausen, jusqu'à un périple en Afrique du Sud avec un compagnon musical de longue date, le batteur Louis Moholo. Le tout est agrémenté de conversations avec la musicienne



(en Schwyzerdütsch, mais ne craignez rien, il y aura des sous-titres français à la projection), les producteurs de la maison de disque Intakt (Patrik Landolt and Rosemarie Meier), ses acolytes musiciens, tels Joëlle Léandre, Han Bennink, le susdit M. Moholo, et le producteur du festival de jazz de Willisau, Nikolaus Troxler, etc. Pour les mordus aussi, le DVD contient plus de trente minutes d'un splendide concert en duo avec M. Bennink et un autre segment de vingt minutes avec Hamid Drake et Fred Anderson (voir chronique de l'enregistrement sonore sur la page suivante).

Dernier document de ce triumvirat, *Queen of Percussion* est un portrait de la percussionniste danoise Marilyn Mazur, réalisé par Christian Braad Thomasen. Peut-être moins connu du grand public, elle fait pourtant partie de l'ensemble régulier de Jan Garbarek depuis 15 ans et s'est fait remarquer aux côtés de Miles Davis dans les années 80, par exemple en dansant sur scène en frappant un de ses tambours (vu dans un extrait d'archives). On la voit en concert avec son ensemble tout feu tout femmes (Percussion Paradise), et aussi avec son autre formation (Future Song). La dame a le verbe bien facile, comme on le constatera dans le segment où elle fait le tour de son arsenal d'instruments entassés dans sa demeure, mais on a aussi droit à de brèves interventions de son mari, le bassiste Klas Hovman, et de Garbarek. Si vous connaissez le danois, tant mieux, mais les autres pourront quand même suivre les sous-titres offerts en langue anglaise. Avis à ceux et celles qui s'intéressent au tam-tam, 72 minutes, tambours battants. ■

Voir calendrier Jazz + en page 24 pour la date, l'heure et le lieu de projection de ces films.



## A SPRINGTIME BREATH OF FRESH MUSICAL AIR

Paul Serralheiro

The 7<sup>th</sup> annual *Jazz en Rafale* series, a mini-festival celebrating established and emerging talent in Quebec and beyond, will run from the 15<sup>th</sup> to the 24<sup>th</sup> of this month at the Espace Dell'Arte. Co-presented by Jazz Services and the Effendi Label under the artistic direction of the label's co-president Alain Bédard, this event juxtaposes veterans like Michel Donato, Jean-Pierre Zanella and Yves Léveillé with up-and-comers in the field, eleven of whom are given the spotlight in a competition testing their creative efforts. The winner earns free studio time and a first professional CD release.

Last year's winners, the NDE Quartet from Sherbrooke, will perform and launch their debut release the first night. Of their winning the contest last year, Sébastien Beaulieu has said that "the jazz milieu is not easy. Contests like this one help a lot, creating the chance for groups to make themselves known." Bédard, for his part, avers that "everyone liked the demo the band first sent in, with a good reading of the standard, *Invitation*, and interesting original compositions to boot." While the originals are probably the most creative aspect of the contest, the standards, as Bédard opines, give "a common point of reference for the groups, so we can readily evaluate the characteristics of each contestant."

Although the winner's disc is produced by the label, Bédard stresses the difference between it and Jazz Services is that the latter is a non-profit organization that promotes the talent presented at this event, regardless of label affiliations.

"We never got grants in the past because everyone always thought there was a conflict of interests between the label and the event, so we've continued without them, but each year we have had groups who had no connection to the company." The only sponsorship comes in the form of a small grant from the Conseil des arts de Montréal for the shows of Toronto bassist Roberto Occhipinti and local pianist Julie Lamontagne. While "some groups get grants from their end," Bédard still hopes that "for next year, Jazz Services can get more funding and integrate a wider range of artists into the concert series."

Other highlights of the event will include the launch of a new disc by Michel Donato and his European friends and a collaboration by the Effendi Jazz Lab and saxophonist-composer François Thérberge. "There's a focus on Québécois musicians," Bédard avows, "but we're always looking for a way to establish links with musicians from outside." Aside from Donato's European cohorts, this year's series includes musicians from Brazil, Japan, Cuba and Toronto. But he is quick to reiterate the main emphasis: the showcasing of younger musicians: "There's lots of talent out there, and our goal is to bring that new generation along." ■

**For schedule of events: See calendar Jazz + on page 24**  
(Pour l'horaire complet des spectacles de la série Jazz en Rafale, voir le calendrier Jazz + en p. 24)

## AU RAYON DU DISQUE

Marc Chénard, Charles Collard, Félix-Antoine Hamel, Paul Serralheiro

**Irene Schweizer Fred Anderson Hamid Drake:**  
**Willisau & Taktlos (Live)**

Intakt CD104

★★★★☆

Les notes de cet enregistrement récent sur l'excellente maison de disques helvétique Intakt établissent une analogie entre l'improvisation et la consommation alimentaire. Ainsi, les bons improvisateurs ne doivent pas juste arriver à table affamés, mais aussi avec de quoi se sustenter. Ici, nous sommes en présence d'une pianiste, née en 1941, d'un saxophoniste né en 1929 et d'un jeunot, un percussionniste né en 1955. Figure emblématique du jazz suisse depuis plus de 40 ans, Dame Irène est douée d'un incomparable savoir pianistique qui fait écho à ses racines (du hard bop jusqu'au free jazz, dans le sillage de Cecil Taylor, bien sûr), mais aussi à une passion pour la musique kwela de l'Afrique du Sud. Quand elle n'est pas au clavier, elle s'adonne à la batterie, ce qui explique son jeu très percussif, faisant d'elle une partenaire idéale pour les batteurs. Et lorsqu'il s'agit de l'un des grands batteurs de notre temps, comme Hamid Drake, les étincelles ne peuvent que gicler. C'est ce qui se passe dans la première des quatre plages de ce recueil, un duo de 21 minutes qui pétille d'une complicité exemplaire. Après cette excursion en direct au festival Taktlos, le duo revient à la charge pour 50 minutes de plus, cette fois-ci avec le vétéran ténor Fred Anderson. Musicien *free*, sans être un hurleur, le saxo est somme toute assez conservateur dans son jeu, gravitant autour d'un centre tonal, et n'excédant jamais les limites normales de son instrument. De ce fait, il impose à ses partenaires un certain ambitus, ce qui rend cette musique libertaire éminemment accessible à ceux pour qui cette musique pose problème. Rien de tel ici, car la générosité de ces artistes vous fera, sans aucun doute, danser dans votre tête.

MC



**Myra Melford: The Image of Your Body**

Cryptogramophone CG 131

★★★★☆

Inscrite à ses débuts dans la mouvance du jazz post-free new-yorkais des années 80, la pianiste Myra Melford a enrichi sa palette sonore de certaines musiques du monde. D'une part, on perçoit celle de l'Inde (apprise durant un séjour à Calcutta dans les années 90, où elle a étudié, entre autres, l'harmonium), d'autre part, celles des Balkans et du Maghreb. Avec cet ensemble de dix compositions pour quintette gravées en 2003, Melford se place dans un univers éloigné du jazz libertaire américain, et c'est peut-être grâce à la perspicacité de Jeff Gauthier, patron du label Cryptogramophone, que ce disque est disponible. En début de programme, *Equal Grace* vient opportunément rappeler les talents de cette compositrice et enseignante qui réside à Berkely en Californie depuis 2003. La trompette envoûtante de Cuong Vu (un nom à retenir) mêle ses accents à l'harmonium dans une dérive « electro-organique » placée sous le signe de l'Europe de l'Est. L'album offre plusieurs solos de longue haleine avec des boucles de guitare planante, voire d'ombrageuses rêveries de jazz fusion qui ne laissent pourtant pas de vive impression. La plage-titre, en revanche, respire un air exotique convaincant, alors que le banjo de Brandon Ross réussit vraiment à sonner comme un oud. Soulignons la pièce *Be Bread*, qui donne son nom à ce quintette, et dont le thème en forme de raga est soutenu par une rythmique qui danse, assurée par le bassiste électrique Stomu Takeishi et le batteur Elliot Humberto Kavee. On appréciera pour les ambiances souvent mystérieuses, mais cette offrande pêche aussi par certaines longueurs. CC



## MAINSTREAMS AND TRIBUTARIES: HONOURING PAST MASTERS

### 1 Bennie Wallace: Disorder at the Border (The Music of Coleman Hawkins)

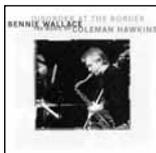
Enja Jenj 3327-2P

★★★★☆

### 2 William Parker and the Little Huey Creative Music Orchestra: For Percy Heath

Victo CD102

★★★★☆



**1** Bennie Wallace, a saxophonist from the American south who entered the scene in the 1970s, brings to his sound much that's axiomatic about jazz. At once free-playing and traditional with commercial appeal, a dedicated tenor man and composer, this horn player gives the reins of inspiration over to the spirit of Coleman Hawkins. What's more, he comes to this project with a good 30 years of pro playing under his belt. The angularity and flow that Wallace is known for are perfectly suited to a tribute to the father of tenor sax, with a representative sampling of two Hawkins originals, (one of these being the title of this recording), two standards and one spiritual associated with "Hawk," or "Bean," his Swing Era nickname. Swing-era sampling though it may be, this stuff gets lifted off the pages of history in fresh arrangements by Anthony Wilson and Wallace in a "little big band" setting. Between the carousing brassy bookends that open and close the disk (the title track and *Joshua Fought the Battle of Jericho* respectively), we get nuanced offerings, including "Body and Soul," (of course), which Wallace renders with sensitivity and spirit, respecting the terms of the tune's title in its reconstitution of this tribute album's dedicatee.



**2** An unlikely connection is suggested here by this latest offering from bassist William Parker and his fourteen-man Little Huey Orchestra. True, the free jazz bassist may well seem remotely connected to the bebop master and ground-keeper of the Modern Jazz Quartet, but the band leader's laconic notes to a 2005 Victoriaville performance, barely a month after Heath's death at 81, inform us that the connection is a personal one. In it, Parker mentions having met the late bassist on two occasions and received important words of encouragement. Parker — a creative wellspring to some and a relative unknown to most — was told by an elder to "keep playing your music." As can be expected, Parker's drive and inventiveness are impressive and he brings everyone on board along with him in this four-part tribute simply called *For Percy Heath, Parts 1,2,3,4*. The swing, the melodic flow and form are organic, coherent, and firmly anchored in the blues-drenched tone of the leader's throbbing lines. The Little Huey Orchestra (an improvising big band named after a Bronx poet who died at 17) brings lots of talent to the table with results that are as uplifting as they are elegiac.

PS

### Damian Nisenson + Jean Félix Mailloux + Pierre Tanguay : Muzika

Malasartes Musique mam 001 (distribution DAME)

★★★★☆

Curieux parcours que celui du saxophoniste Damian Nisenson : argentin, il a également habité en Suisse et est Montréalais depuis quelques années ; musicien féru de jazz et de musiques actuelles, il bénéficia aussi d'une formation de comédien, de clown et d'acrobate, en plus de ses études en histoire, en journalisme et en psychologie ! Accompagné du contrebassiste Jean Félix Mailloux et de l'omniprésent Pierre Tanguay à la batterie, il interprète ici huit thèmes originaux plus une pièce traditionnelle, révélant une forte influence de la musique klezmer, est-européenne (*Druse Dubke*), ainsi que de lointains échos du tango (*Paspire*). La parenté de pièces comme *Hanne* et *Ojos rojos* avec les compositions de John Zorn pour Masada est inévitable, et pourtant le trio leur insuffle une vie propre. La sonorité de Nisenson est chaude et généreuse, aussi bien à l'alto et au ténor qu'au soprano ; son solo sur *Carne de mia perna* est l'un des meilleurs moments de cet excellent disque.

FAH



## CLASSIQUES DU FREE?

### 1 Cecil Taylor Unit : The Eighth

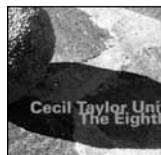
hatOLOGY 622

★★★★☆

### 2 John Carter & Bobby Bradford's New Art Jazz Ensemble : Seeking

hatOLOGY 620

★★★★☆



**1** Cecil Taylor n'a plus besoin de présentation. En 1981, lorsque *The Eighth* fut enregistré, le pianiste bénéficiait d'un Unit au zénith : en plus du fidèle saxophoniste Jimmy Lyons, on y retrouvait deux représentants de la nouvelle génération : le batteur Rashid Bakr et le contrebassiste William Parker, qui devait passer la décennie suivante auprès de Taylor. Après une courte introduction en forme de chant incantatoire, le quartette construit peu à peu une pièce de près de soixante minutes (*Calling It The 8<sup>th</sup>*) selon les principes chers à Taylor : déconstruction du matériel thématique; solos aériens de Lyons, véritable Charlie Parker post-moderne ; épisodes pianistiques frénétiques ; dialogue continu avec contrebasse et batterie ; et... très peu de temps morts ! La performance se termine sur un rappel de dix minutes (*Calling It The 9<sup>th</sup>*), d'une intensité égale, sinon supérieure, à la pièce de résistance. Classique ? Indubitablement.



**2** John Carter a toujours fait figure de grand oublié : devant sa discographie peu fournie, on ne peut que se réjouir de cette (seconde) réédition de l'un de ses premiers albums, enregistré en 1969 pour l'étiquette californienne Revelation. Beaucoup seront tentés d'écarter ce quartette du revers de la main pour de « l'ornette-colemanite » aigüe, mais ce serait se priver d'un enregistrement majeur et splendide. La clarinette, instrument auquel Carter allait se dévouer exclusivement par après, ne se fait entendre que sur le sautillant *Sticks and Stones*, l'un de ses meilleurs solos sur disque ; ailleurs, on l'entend à la flûte, au ténor et à l'alto (notamment sur le très beau *Karen On Monday*). Le trompettiste Bradford se montre un partenaire idéal et la section rythmique (le bassiste Tom Williamson et le batteur Bruz Freeman) est alerte et ouverte. Au risque d'utiliser un cliché, disons qu'il s'agit d'un disque à (re)découvrir de toute urgence.

FAH

### Florian Weber Jeff Denson Ziv Ravitz : Minsarah

Enja/Justin Time Jenj 3305-2

★★★★☆



D'après les photos dans le livret de ce disque, nous avons le plaisir de découvrir trois musiciens assez jeunes, mais pas pour autant inexpérimentés. Le pianiste Florian Weber, qui signe quatre des onze titres de cette surface de 55 minutes, a du Jarrett dans les doigts (et même son tic de chantonner en même temps), mais échappe aussi à cette influence (surtout dans une version fringante de *ESP* de Wayne Shorter ou son *Lunatic* en fin de programme) ; par ailleurs, il emploie aussi du kalimba des boucles pré-enregistrées et souffle même dans une bouteille de rhum. Ses acolytes, Jeff Denson (basse) et Ziv Ravitz (batterie), lui vont comme un gant. Ensemble, ces messieurs font du piano trio jazz bien de notre temps, lyrique à plus d'un endroit, mais aussi un brin audacieux, (par exemple le morceau *Shif*, le plus exploratoire du disque). Félicitons-les aussi pour leur concision (seule une plage dépasse les sept minutes), d'où un meilleur impact dans leur présentation musicale. Avis aux amateurs de piano : vous n'en sortirez pas déçus.

MC



# Répertoire des camps musicaux Summer Music Camp Directory

[camps.scena.org](http://camps.scena.org)

## Légende / Key

**Ba** • Basson / Bassoon  
**Bl** • Blues  
**CB** • Contrebasse / Bass  
**CF** • Corne Française / French Horn  
**Cho** • Chorale / Chorus  
**CM** • Comédie musicale / Musical Theatre  
**Chef** • Chef d'orchestre / Conducting  
**Cl** • Clarinette / Clarinet  
**Clv** • Clavecin / Harpsichord  
**Cmp** • Composition  
**Crd** • Cordes / Strings  
**Crn** • Carnet à bouquin / Cornetto  
**Cui** • Cuivres / Brass  
**Dn** • Danse / Dance  
**FàB** • Flûte à bec / Recorder  
**Fl** • Flûte / Flute  
**Fid** • Violon / Fiddle  
**DJ** • Techniques de DJ / DJ techniques  
**Gui** • Guitare / Guitar  
**Gpl** • Gospel  
**Hrp** • Harpe / Harp  
**Hb** • Hautbois / Oboe  
**HB** • Clochettes / Handbells  
**Imp** • Improvisation  
**Jz** • Jazz  
**Lt** • Luth / Lute  
**MA** • Musique ancienne / Period Music  
**MdC** • Musique de Chambre / Chamber Music  
**Mdn** • Mandoline / Mandolin  
**MT** • Théorie / Musical Theory  
**MU** • Musique Urbaine / Urban Music  
**Or** • Orgue / Organ  
**OS** • Orchestre symphonique / Symphony Orchestra  
**Per** • Percussion  
**Pi** • Piano  
**Rk** • Rock  
**Sax** • Saxophone  
**Skb** • Saqueboute / Sackbut  
**Tec** • Sound Tech / Engineering  
**Tr** • Trombone  
**Tro** • Trompette / Trumpet  
**VdG** • Viole de gambe / Viola da Gamba  
**Vla** • Alto / Viola  
**Vlc** • Violoncelle / Cello  
**Vln** • Violon / Violin  
**Vo** • Chant / Voice  
**WM** • Musique du monde / World Music  
**WW** • Bois / Woodwinds  
**All** • Tous les instruments principaux / All major instruments  
 International rates are in \$US. Les tarifs internationaux sont en dollars américains.

## Alberta

### Mount Royal College Organ Academy International Summer School

4825 Mount Royal Gate SW, Calgary, AL, T2V 3V9  
 Tel 403-440-7769 • Fax 403-440-6594  
[www.mtroyal.ca/conservatory/intsum-school.shtml](http://www.mtroyal.ca/conservatory/intsum-school.shtml), [epritchard@mtroyal.ca](mailto:epritchard@mtroyal.ca)  
**Camp:** July 22-31 • **Deadline:** June 15  
**Cost:** \$250-\$675 • **Scholarships:** Yes  
**Languages:** English  
**Details:** Intermediate to advanced organ study, including option of musicological seminars. Simon Preston (Artistic Director), Thomas Murray (Yale), David Yearsley (Cornell), and Neil Cockburn (MRC and U of C)

## British Columbia

### Langley Community School: Pulse Summer Advanced Chamber Music Workshop & Young Composers' Competition

4899 207<sup>th</sup> St., Langley, BC  
 Tel 604-534-2848 • Fax 604-532-9118  
[www.langleymusic.com](http://www.langleymusic.com)  
[info@langleymusic.com](mailto:info@langleymusic.com)  
**Camp:** July 30-August 3 • **Deadline:** June 1  
**Cost:** \$350.  
**Scholarships:** No • **Languages:** English  
**Details:** A workshop with the "Land's End Chamber Ensemble." Daily individual coaching, technique classes, masterclasses, ensemble rehearsals, and a final concert. Young Composers Competition August 7.

### Victoria Piano Summer School

1771 Mortimer St., Victoria, BC, V8P 3A9  
 Tel 250-383-0752  
[www.vpss.ca](http://www.vpss.ca), [info@vpss.ca](mailto:info@vpss.ca)  
**Camp:** July 2-21 • **Deadline:** April 15  
**Cost:** \$450 and up • **Languages:** English  
**Details:** Pianists of all ages and levels will enjoy this intensive three-week programme featuring outstanding faculty, numerous performing opportunities and various electives. Guest instructor: Walter Prossnitz.

### Victoria Conservatory of Music

**Summer Music Academies 2007**  
 900 Johnson St., Victoria, BC, V8V 3N4  
 Tel 250-386-5311 x 202, 1-866-386-5311  
 Fax 260-386-6602  
[www.vcm.bc.ca/summeracademies.html](http://www.vcm.bc.ca/summeracademies.html)  
[james@vcm.bc.ca](mailto:james@vcm.bc.ca)  
**Camp:** Various August 18-August 13  
**Cost:** Various • **Languages:** English  
**Details:** Summer Guitar Academy, Vocal

Academy, Theory Academy, Jazz Workshop, Flute Academy, Viva Voce, String Academy, Bow Making School.

### Vancouver International Song Institute

**Song: The Audible Soul**  
 #501 - 5455 Balsam St., Vancouver, BC, V6M 4B3, Tel 604-780-7014  
[www.visa.ca](http://www.visa.ca) • [info@visi.ca](mailto:info@visi.ca)  
**Camp:** July 17-27

## Maritime Provinces

### Camp Classique U de M

388 rue St George, Moncton, NB, E1C 1X4  
 Tel 506-854-4750 • Fax 506-854-4750  
[www.campclassique.ca](http://www.campclassique.ca)  
[info@mmsm.ca](mailto:info@mmsm.ca)  
**Camp:** 2-7 juillet • **Date limite:** 1 juin  
**Coût:** 325 \$ • **Langues:** Français, anglais  
**Disciplines:** Vo, Fl, Pi, Tro, CF, Vln, Vla, Gui, Sax, Cl, Hb, Per, Cho

**Détails:** Le camp est offert à tous les niveaux et inclut des cours privés en plus d'une grande variété d'activités musicales.

### Vinland Music Camp

Box 40, Ladle Cove, NL, A0G 2Y0  
 Tel 709-670-3377  
[www.vinlandmusic.ca](http://www.vinlandmusic.ca)  
[vinlandmusic@nf.sympatico.ca](mailto:vinlandmusic@nf.sympatico.ca)  
**Camp:** August 19-25 • **Deadline:** June 1  
**Cost:** \$300 (tuition) • **Scholarships:** No  
**Languages:** English • **Disciplines:** Vo, Vln, Gui, Fid, Hrp, Per, Cmp, Dn  
**Details:** Traditional music instruction for all ages (9 years up) and levels. Improve instrumental skills, write songs, and learn folk dancing in a relaxed and beautiful setting.

### Opera Boot Camp

PO Box 4400, Fredericton, NB, E3B 5A3  
 Tel/Fax 506-453-4697  
[www.extend.unb.ca/music/operabootcamp](http://www.extend.unb.ca/music/operabootcamp)  
[dbroun1@unb.ca](mailto:dbroun1@unb.ca)  
**Camp:** July 23-27 • **Deadline:** June 30  
**Cost:** \$315 • **Scholarships:** No  
**Languages:** English  
**Disciplines:** Vo, CM, Dn  
**Details:** Instruction in voice, dance and acting for singers ages 10-15. Mini opera performed on final day.

### UNB Fiddle Camp

PO Box 4400, Fredericton, NB, E3B 5A3  
 Tel/Fax 506-453-4697 • [fiddle@unb.ca](mailto:fiddle@unb.ca)  
[www.extend.unb.ca/music/fiddlecamp](http://www.extend.unb.ca/music/fiddlecamp)  
**Camp:** July 9-13 & 16-20

**Deadline:** June 30 • **Cost:** \$315  
**Scholarships:** No • **Languages:** English  
**Disciplines:** Pi, Fid  
**Details:** Instruction in Old Tyme and Irish Fiddling as well as piano accompaniment. Junior camp, ages 12-17. Senior camp, adults.

### UNB Music Camp

PO Box 4400 Fredericton, NB E3B 5A3  
 Tel/Fax 506-453-4697  
[www.extend.unb.ca/music/musiccamp.php](http://www.extend.unb.ca/music/musiccamp.php)  
[musiccamp@unb.ca](mailto:musiccamp@unb.ca)  
**Camp:** August 10-18 • **Deadline:** July 1  
**Cost:** Day/\$340, Residence + Tuition/\$505  
**Scholarships:** Yes • **Languages:** English  
**Disciplines:** All, OS, Cho, MdC  
**Details:** Students ages 5-18 receive instruction from top performers and educators.

## Ontario

### CAMMAC Ontario Music Centre

4936 Yonge St. # 158, Toronto, ON, M2N 6S3  
 Tel 866-273-7697 • Fax 416-536-3362  
[www.cammac.ca](http://www.cammac.ca) • [ontario@cammac.ca](mailto:ontario@cammac.ca)  
**Camp:** August 5 - 19 • **Deadline:** June 18  
**Cost:** \$874-\$1045 • **Scholarships:** Yes  
**Languages:** English  
**Disciplines:** Vo, Crd, Fl, FàB, Cl, HB, Ba, Gui, Cui, Pi, Per, Dn, MdC, Cho, CM, Jz, Gspl  
**Details:** Perfect balance of classical, jazz and world music, with special a program for children 5-12 years old offered. Evening concerts, swimming, canoeing, hiking, tennis. Large and small ensembles.

### Music at Port Milford

**Chamber Music Festival and Summer School**  
 Camp address: 89 Colliers Rd, Milford, ON K0K 2P0  
 Tel 914-769-9046 • Fax 914-729-3489  
[www.mpmcamp.org](http://www.mpmcamp.org)  
[director@mpmcamp.org](mailto:director@mpmcamp.org)  
**Camp:** July 21-Aug. 18

### National Music Camp

227 Eglinton Ave. W., Toronto,  
 Tel 1-800-701-3132, 416-482-2475  
 Fax 416-482-2860  
[www.nationalmusiccamp.com](http://www.nationalmusiccamp.com)  
[info@nationalmusiccamp.com](mailto:info@nationalmusiccamp.com)  
**Camp:** August 19-25 & August 26-Sept. 2  
**Deadline:** August 15 • **Cost:** \$699-\$749  
**Scholarships:** Yes • **Languages:** English  
**Disciplines:** All, Dn, Imp, CM, Jz, Bl, Cho, OS  
**Details:** Outstanding musical instruction combined with an amazing summer camp experience. Great staff, faculty, facilities, food and fun!

### Royal Conservatory of Music Summer School

90 Croatia St., Toronto, ON, M6H 1K9  
Tel 416-408-2825 • Fax 416-408-1955  
www.rcmusic.ca/communityschool  
communityschool@rcmusic.ca

**Camp:** Various July 3- August 11

**Deadline:** June 22 • **Cost:** Various

**Scholarships:** Yes (apply by March 30)

**Languages:** English

**Disciplines:** All, Cho, MT, CM, MdC, Jz, BI, MA, WM, MU, DJ

**Details:** Programs for children, teens and adults. Various levels and genres. Full details online.

### Tafelmusik Baroque Summer Institute

427 Bloor St. W., Toronto, ON, M5S 1X7  
Tel 416-964-9562 x 241 • Fax 416-964-2782  
www.tafelmusik.org • tbsi@tafelmusik.org

**Camp:** June 1-14 • **Deadline:** March 30

**Cost:** \$750-\$1095 • **Scholarships:** Yes

**Languages:** English

**Disciplines:** Vo, Fl, Vln, Vla, Vlc, CB, Ba, HB, Orch, Cho, MdC, MA, Chef

**Details:** An intensive 14-day residency in baroque period performance with a focus on instrumental and vocal performance.

### Thornhill Chamber Music Institute

#63-95 Weldrick Rd. E., Richmond Hill, ON, L4C 0H6, Tel/Fax 905-770-9059  
www.tcmi.ca • info@tcmi.ca

**Camp:** July 16-27 • **Deadline:** June 30

**Cost:** \$650 per 2 weeks, after June 15 \$700

**Languages:** English

**Disciplines:** Fl, Pi, FàB, Tro, Vln, Vla, Vlc, Crd, Gui, Fid, Sax, Cl, Hb, Orch, Cho, Cmp

**Details:** Daily sports, chamber music, renaissance ensemble, choir, composition; Beautiful natural setting; Professional faculty apprentice program; 18-25 students. 8-17 chamber orchestra.

### Québec

#### Académie de musique et de danse du Domaine Forget

5, rang Saint-Antoine, Saint-Irénée, QC, G0T 1V0, Tel 418-452-8111

www.domaineforget.com

aca@domaineforget.com

**Camp:** 3 juin - 3 septembre

#### Camp Artemusik

555 Sherbrooke O., E-203, Montréal, QC,

H3A 1E3

Tél 514-398-5505 • Fax 514-398-4293

www.artemusik.com

camp@artemusik.com

**Camp:** 25 juin - 17 août

**Coût:** 145 \$ - 655 \$ • **Bourses:** Non

**Langues:** Français, anglais

**Disciplines:** Per, Dn, Cho, CM, Rock, DJ

**Détails:** Le camp allie percussion, arts plastiques, théâtre, danse et chorale dans la création d'un spectacle. 5 ans et +

#### Camp Chanson

51 rue Principale, Petite-Valée, QC, G0E 1Y0

Tél 418-393-2592 • Fax 418-393-3060

www.villageenchanson.com

camp@festivalenchanson.com

**Camp:** 5 juillet au 18 août

**Date limite:** Premier arrivé, premier inscrit

**Coût:** 525 \$ - 595 \$

**Langues:** Français • **Disciplines:** Vo, Cho

**Détails:** Pour garnir le coffre à outils des artistes, le Camp chanson offre une formation sur mesure à tous les amoureux de la chanson.

#### Camp musical de Lanaudière

C.P. 44, Joliette, J6E 3Z3

Tel 450-755-2496 Fax 450-755-4385

www.campmusicallanaudiere.com

cmuslanaudiere@bellnet.ca

**Camp:** 4 sessions de 2 semaines

**Coût d'inscription:** \$100 • **Bourses:** Oui

**Langues:** Français, anglais

**Disciplines:** All, MT, Chef, Cmp, CM, Dn,

MdC, MA, WM, Cho, OS

**Détails:** 41<sup>e</sup> saison cette année. Fondé par le Père Fernand Lindsay qui en est toujours le directeur musical. Endroit: au bord du lac Priscault à St.-Côme à 44 km au nord de Joliette.

#### Camp musical des Laurentides

Adresse du camp: 60, place Mozart, Saint-

Adolphe-d'Howard, QC J0T 2B0

Tel 450-277-0909

www.cmlaurentides.qc.ca

info@cmlaurentides.qc.ca

**Camp:** 17 juin - 18 août

#### École d'été de chant choral

Festival de musique baroque

Université de Sherbrooke

Tel 1-800-267-UdeS, 819-821-8040

etudes.musique@USherbrooke.ca

**Camp:** 23 juin - 1 juillet

## La Scena Musicale

**Vous amène à l'opéra!**

**En collaboration avec VOYAGE LM LTÉE**

Takes you to the opera!

In cooperation with LM TRAVEL AGENCY LTD.

## Les Festivals de Provence The Festivals of Provence

**16 au 31 juillet 2007**

**July 16<sup>th</sup> to 31<sup>st</sup>, 2007**

*Il Trovatore* (Verdi),

*L'Enlèvement au Sérail* (Mozart),

*De la Maison des morts* (Janáček)

et / and *la Route Fleurie* (Francis Lopez)



### Dresde, Berlin et croisière sur le Rhin

(de Amsterdam à Strasbourg)

### Dresden, Berlin and cruise on the Rhine

(from Amsterdam to Strasburg)

**30 avril au 15 mai 2007**

**April 30<sup>th</sup> to May 15<sup>th</sup>, 2007**

**Verdi :** *La Traviata* et / and *La Forza del Destino*

**Donizetti :** *Lucia di Lammermoor*

**Ballet :** *Freudentänze*



### Croisière dans le Sud-est Asiatique + La Chine

"South-East Asia + China Cruise"

**27 septembre au 19 octobre 2007**

**Sept. 27<sup>th</sup> to October 19<sup>th</sup>, 2007**

**Appelez-nous pour ajouter votre nom à notre liste d'envois postaux !  
Call us to have your name added to our mailing list!**

## Carlson Wagonlit Travel®

**L'agence des mélomanes depuis 1975**

Serving opera lovers since 1975

**Pour information et réservations**

For information and reservations

**1 888 371-6151**

\* Cadeaux pour membres d'Intermezzo | Gift for Intermezzo members

International  
**Saito Conducting Method Workshop**  
Empower your gestures with precision and artistry

with Wayne Toews  
and Morihiro Okabe

July 23 - 31, 2007  
Saskatoon, SK Canada

www.conductorschool.com  
info@conductorschool.com  
306.373.6408

# QUAND ART ET NATURE SE CÔTOIENT

Patricia Jean

On n'est jamais trop jeune ou trop vieux pour participer à un camp musical. Contrairement à la croyance populaire, les camps musicaux d'été ne sont pas strictement réservés aux adolescents. De nombreux camps à travers le Canada donnent l'occasion aux adultes ou aux tout-petits de s'initier à l'art musical ou de le perfectionner, le temps d'un séjour. Si l'idée de faire de la musique dans un environnement apaisant et stimulant vous chante, pourquoi ne pas essayer l'un d'entre eux? Avec la variété de camps et de programmes offerts, vous serez sans doute en mesure d'en trouver un qui vous convient.

Si l'envie vous prend de participer à un camp musical d'été, c'est probablement que vous désirez échapper au quotidien et passer quelque temps dans un lieu où vous pourrez vous adonner librement à l'une de vos passions: la musique. La majorité des camps musicaux d'été sont situés à l'extérieur de la ville, souvent aux abords d'un lac et entourés de boisés. C'est donc en pleine nature que vous irez à vos répétitions, assisterez à des concerts et échangerez avec vos camarades. Rien de mieux pour se déconnecter et se ressourcer.

Les camps musicaux d'été étant nombreux, il est possible que vous soyez hésitant lorsque vient le moment de choisir votre destination. Faites votre sélection en fonction de vos préférences. Si vous êtes passionnés de jazz, vous aurez sans doute envie de participer à un camp



consacré à ce type de musique. Plusieurs camps consacrent quelques semaines de l'été à un genre musical en particulier. Vous accorderez alors la date de votre visite à l'horaire de programmation du camp. Si, au contraire, vous voulez élargir votre répertoire, optez plutôt pour un camp qui vous initiera à des styles musicaux auxquels vous avez peu touchés. Bien que plusieurs camps se concentrent sur les cours de musique, d'autres incorporent divers arts à leur choix d'activités. Ainsi, les campeurs pourront suivre des cours de danse, de théâtre ou d'improvisation, en plus de pratiquer leur instrument.

Si vous désirez profiter de l'expérience pour exercer d'autres disciplines, vous aurez avantage à choisir cette option.

Lors de votre séjour, vous côtoierez des éducateurs parmi les plus qualifiés. En effet, en plus des enseignants du camp, tous affiliés à des écoles de musique, des musiciens invités (dont certains de renommée internationale) visitent chaque année plusieurs camps musicaux. Informez-vous, car vous pourriez avoir la chance de suivre une classe de maître dirigée par l'un de vos artistes favoris.

Le camp musical est évidemment une bonne occasion pour se perfectionner. Plusieurs camps mettront à votre disposition des cours particuliers qui vous donneront droit à un enseignement plus personnalisé. Toutefois, l'une des particularités d'un camp musical étant de faire



## Stages 2007

À Saint-Adolphe-d'Howard, aux abords du Lac St-Denis  
(À seulement 80 km de Montréal)

Directeur général : Raymond Dessaints

Directrice adjointe : Johanne Arel

Du 17 au 23 juin

**Chant**

Du 24 juin au 7 juillet

et du 8 juillet au 21 juillet

**Cordes et Piano**

(niveau intermédiaire à avancé)

Du 22 juillet au 28 juillet

**Cordes et Piano**

(niveau intermédiaire)

Du 29 juillet au 5 août

**Harmonie de concert**

Du 5 août au 18 août

**Comédie Musicale**

Du 12 août au 18 août

**Académie Nationale  
d'Art Lyrique Français**

**DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 15 MAI**

Renseignements : (450) 227-0909 • Courriel : [info@cmlaurentides.qc.ca](mailto:info@cmlaurentides.qc.ca)

[www.cmlaurentides.qc.ca](http://www.cmlaurentides.qc.ca)



**Choristes, chefs de chœur,  
chanteurs solistes. Inscrivez-vous !**

### ÉCOLE D'ÉTÉ DE CHANT CHORAL

**Festival de musique baroque  
du 23 juin au 1<sup>er</sup> juillet 2007**

**Formation intensive** en musique baroque  
avec la chef invitée NICOLE PAIEMENT,  
le ténor BRIAN STAUFENBIEL  
et le musicologue BERTRAND GUAY

#### Au programme :

*Jephtha*, oratorio en trois actes de Handel pour  
6 chanteurs, chœur mixte et orchestre de chambre  
dans une interprétation avec mise en scène.

#### Ateliers

Direction chorale  
Direction instrumentale  
Art vocal (pour solistes)  
Chant Choral

#### Récitals

**Conférences  
Concerts gala**

1 800-267-UdeS ou 819 821-8040

[etudes.musique@USherbrooke.ca](mailto:etudes.musique@USherbrooke.ca)

Date limite d'inscription : 16 avril 2007

 UNIVERSITÉ DE  
SHERBROOKE

de la musique en groupe, vous ne manquerez pas d'occasion de jouer avec des gens aussi passionnés que vous, que ce soit dans un orchestre ou autour du feu.

Vos jeunes hésitent à laisser tomber baignades et camping pour cuivres et cordes? Rassurez-les. Les activités estivales ne sont pas exclues du programme. Le lac et la forêt ne sont pas qu'un décor et les responsables des camps en sont bien conscients. Les horaires laissent amplement de temps aux campeurs pour les balades en canot, les escapades en forêt et la pratique de diverses activités sportives.

Si vous ou vos petits avez l'esprit aventurier, rien ne vous empêche d'essayer un camp musical à l'étranger, idéal pour améliorer une

langue seconde ou tout simplement pour explorer une région qui vous est inconnue. De nombreux camps américains s'offrent à vous et les plus aventureux peuvent poser leur candidature pour le programme estival d'une école de musique européenne. Expérience inoubliable garantie!

Toutes les raisons sont bonnes pour séjourner dans un camp musical, que l'on soit amateur ou professionnel. Allez-y pour améliorer votre technique, élargir votre répertoire, faire des rencontres, relaxer ou simplement pour vous amuser. Seul ou en famille, pour un séjour court ou long, vous vivrez une expérience unique mêlant nature et art; tout pour revigorer le corps et l'âme. ■



  
**centre d'arts**  
**ORFORD**

*Les arts, c'est dans notre nature!*

# académie de musique


**été 2007**  
 Stages de perfectionnement  
 17 juin au 11 août 2007

- Classes de maître en piano, cordes, bois, chant
- Stage de création sonore
- Stage de quatuor à cordes
- Concerts dans le cadre du Festival Orford

Plus de 45 professeurs et artistes de renommée internationale!

Dates limites de demande d'admission :  
1<sup>er</sup> avril 2007 (sans bourse)

[www.arts-orford.org/fr/academie](http://www.arts-orford.org/fr/academie)  
[centre@arts-orford.org](mailto:centre@arts-orford.org)

3165, chemin du Parc, Orford (Québec) CANADA J1X 7A2  
 T (819) 843-3981 • 1 800 567-6155 (sans frais) • F (819) 843-7274

## ACADÉMIE DE MUSIQUE ET DE DANSE DU DOMAINE FORGET

ÉTÉ 2007

### CUIVRES / 3 AU 17 JUIN

*Trompette:* Manon Lafrance, Jens Lindemann, Trent Sanheim, Geoffrey Thompson, James Watson  
*Cor:* Guy Carmichael, David Hoyt, Fergus McWilliam, James Sommerville  
*Trombone:* Pierre Beaudry, Douglas Burden, Ricardo Casero, Peter Sullivan  
*Tuba:* Roger Bobo, Lance Nagels

### BOIS / 17 JUIN AU 1<sup>er</sup> JUILLET

*Flûte:* Marie-Andrée Benny, Denis Bluteau, Carolyn Christie, Camille Churchfield, Lise Daoust, Michel Debost, Mathieu Dufour, Susan Hoepfner, André Papillon  
*Hautbois:* Maurice Bourgue, Elaine Douvas, Normand Forget, Diane Lacelle, Pedro R. Diaz  
*Clarinette:* Corrado Giuffredì, Jean-François Normand, Marie Picard, Robert Spring  
*Basson:* Richard Gagnon, Christopher Millard, Gustavo Nuñez

### DANSE / 1<sup>er</sup> AU 14 JUILLET

Directeur artistique : Louis Robitaille  
 Compagnie en résidence :  
 Les Ballets Jazz de Montréal [bjm\_danse]

### GUITARE / 1<sup>er</sup> AU 14 JUILLET

Paul-André Gagnon, Bruce Holzman, Peter McCutcheon, Lorenzo Micheli, Denis Poliquin, Patrick Roux, Pavel Steidl, Jean Vallières

### CORDES / 15 JUILLET AU 11 AOÛT

*Violon:* Jean Angers, Andrée Azar, Marie Bérard, Yehonatan Berick, Mark Fewer, Darren Lowe, Régis Pasquier, Oleg Pokhanovski, Claude Richard, David Stewart, Julie Tanguay, Gwen Thompson  
*Alto:* Atar Arad, James Dunham, François Paradis, Antoine Tamestit, Robert Vernon  
*Violoncelle:* Matt Haimovitz, Hans Jørgen Jensen, Jocelyne Leduc, Blair Lofgren, Paul Marley, Philippe Muller, Johanne Perron, Carole Sirois, Thomas Wiebe  
*Contrebasse:* Paul Ellison, Étienne Lafrance, François Rabbath, Ali Yazdanfar  
*Musique de chambre:* Quatuor Arthur-LeBlanc, Karine Rousseau, Marcel Saint-Cyr

### CHANT ET CHANT CHORAL / 12 AU 19 AOÛT

Chef de chœur: Robert Ingari  
 Chant et culture vocale: Hélène Fortin

### MUSIQUE NOUVELLE / 12 AU 25 AOÛT

Coordonnateurs artistiques:  
 Denys Bouliane, Lorraine Vaillancourt  
 Ensemble en résidence:  
 Le Nouvel Ensemble Moderne  
 Compositeurs invités: Jean Lesage, François Paris

### JAZZ VOCAL / 31 AOÛT AU 3 SEPTEMBRE

Coordonnateur artistique:  
 Réjean Marois

  
 5, rang Saint-Antoine  
 Saint-Irénée, Québec  
 G0T 1V0 Canada  
 418-452-8111  
[aca@domaineforget.com](mailto:aca@domaineforget.com)

www.domaineforget.com

### Camp musical d'été de Montreal: Cordes en Folie

200 Ave. Vincent d'Indy, CP 6128 succursale centre-ville, Montréal, QC, H3C 3J7  
Tel 514-343-7512 • Fax 514-343-5727  
www.ecoledesjeunes.musique.umontreal.ca  
ecoledesjeunes@umontreal.ca  
Camp: 2 au 13 juillet • Coût: 520 \$  
Bourses: Non • Langues: Français  
Disciplines: Vln, Vla, Vlc, OS, Cho, MdC  
Détails: Voir site du camp

### Camp musical du Saguenay – Lac-Saint-Jean

1589, rte 169, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, QC, G8G 1A8  
Tél 1-888-349-2085 • Fax 418-349-8719  
www.campmusical-slsj.qc.ca  
admin@campmusical-slsj.qc.ca  
Camp: 23 juin - 19 août  
Coût: 331 \$ - 881 \$ • Bourses: Oui  
Langues: Français, anglais  
Disciplines: All, Gui, OS, Cho, MdC, Jz, Chef, Imp, Stage Band  
Détails: 3 sessions de 1 à 2 semaines, formation classique, tous les instruments d'orchestre. 4 sessions spécialisées en Jazz, Pop, Art Vocal et semaine Chantante (Chorale).

### Camp musical St-Alexandre

267, St-Gérard E., St-Alexandre, QC, G0L 2G0  
Tel 418-495-2898 • Fax 418-495-1165  
www.campmusical.com  
info@campmusical.com  
Camp: 24 juin-19 août • Date limite: 2 juin  
Coût: 390 \$ - 900 \$ • Bourses: Oui  
Langues: Français  
Disciplines: All, OS, Cho, MdC, Jz, BI, MT, CM  
Détails: Pour les 7 à 17 ans. Concerts gratuits tous les jeudis ouvert au public. Visitez la site web!

### Camp musical Tutti

3440 av. Patricia, Montréal, QC H4B 1Z1  
Adresse du camp: Université Bishop  
Lennoxville, Québec  
Tel/Fax 514-486-8727

www.camptutti.com  
info@camptutti.com

Camp: 24 juin - 1 juillet • Date limite: 31 mai  
Cost: 790 \$ • Bourses: Oui  
Langues: Français, anglais, russe  
Disciplines: All, Vo, OS, OP, Cho, MdC, Jz, MA, MT, Imp, Cmp, Dn, Th, Art  
Détails: Tous âges (enfants et adults), tous niveaux, camp de jour également offert, classes de maître, leçons individuelles, activités de plein air, Concert Gala.

### Centre musical du lac MacDonald

85 chemin CAMMAC, Harrington, QC J8G 2T2, Tél 888-622-8755 • Fax 819-687-3323  
www.cammac.ca, national@cammac.ca  
Camp: 24 juin - 19 août  
Coût: 323 \$ - 1559 \$ • Bourses: Oui  
Langues: Français et anglais  
Disciplines: Vo, MdC, Pi, MA, FàB, Hrp, Per, Dn, WW, Cui, Jz, Cho, CM, Tai Chi, initiation à la musique  
Détails: Hébergement et camping sur place. Ages: programme des enfants: 4 1/2 à 11; adolescents: 12 à 17; programme adulte. Pour musiciens amateurs de tout niveau. Tennis, sentiers, canotage et baignade.

### Saskatchewan

#### 2007 International Saito Conducting Method Workshop

1610 Morgan Ave, Saskatoon, SK S7H 2S1  
Tel 306-373-6408  
www.conductorschool.com  
info@conductorschool.com  
Camp: July 23-31 • Deadline: June 1  
Cost: \$895-\$995 • Scholarships: No  
Languages: English, Japanese  
Disciplines: Chef  
Details: Empower your gestures with precision and artistry. Study with master teacher Morihito Okabe and Wayne Toews. See details on the website. Limited enrollment

# La Scena Musicale

## NUMÉROS À VENIR

## UPCOMING ISSUES

### AVRIL / APRIL

- Les étoiles montantes • Carrières
- Rising Stars • Careers

### MAI / MAY

- Spécial jazz • Guide des festivals de jazz
- Special Jazz Issue • Jazz Festival Guide

### JUIN / JUNE

- Les festivals d'été
- Summer Music Festivals

### JUILLET - AOÛT / JULY - AUGUST

- Lectures d'été
- Summer Reading

### SEPTEMBRE / SEPTEMBER

Lancement de LA SCENA, nouveau magazine sur les arts et culture

[HTTP://ADS.SCENA.ORG](http://ads.scena.org)  
514 948-2520



CAMP MUSICAL DE LANAUDIÈRE  
Bureau C.P. 44, Joliette, J6E 3Z3  
Tél. : (450) 755-2496 Téléc. : (450) 755-4385  
Camp (pendant l'été) : Lac Priscault, St-Côme,  
Cté Berthier JOK 2B0 (450) 883-6024  
Courriel : cmustanaudiere@bellnet.ca  
www.campmusicallanaudiere.com

### LE CAMP MUSICAL DE LANAUDIÈRE LANCE SA 41<sup>e</sup> SAISON

Le Camp Musical de Lanaudière se prépare à accueillir sur son site enchanteur plus de 500 jeunes passionnés de musique, dont l'âge se situe entre 9 et 16 ans.

### LES DATES DE SÉJOUR DE LA SAISON 2007 SONT LES SUIVANTES

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1 <sup>ère</sup> session | du dimanche 24 juin au samedi 7 juillet    |
| 2 <sup>e</sup> session   | du dimanche 8 juillet au samedi 21 juillet |
| 3 <sup>e</sup> session   | du dimanche 22 juillet au samedi 4 août    |
| 4 <sup>e</sup> session   | du dimanche 5 août au samedi 18 août       |

### ... NOUVEAUTÉ EN 2007 ...

Le Camp Musical de Lanaudière offre une 5<sup>e</sup> session destinée aux adultes. Du mercredi 22 août au dimanche 26 août, les étudiants adultes participeront à des ateliers d'initiation à l'opéra, de connaissance du grand répertoire, de chant choral, de flûte à bec et de percussions.

for the young at home.... and the young at heart!

great jazz for kids!

Swinging the ABC's CD & Colouring Book & Swinging...Too! are available at Diamond Book Store & Phantasmagoria Musique and on-line at [www.areendoormusic.com](http://www.areendoormusic.com)

Vente, achat, évaluation, réparation,  
entretien, fabrication et restauration

2129, Saint-Urbain, Montréal, QC H2X 2N1

☎ (514) 844-6180

courriel : blouing1@globetrotter.net

*Violons, etc.*

J. B. STENSLAND  
T. GIRARD

LUTHIERS + ARCHETIERS



T/ 514 878 9982

www.stenslandgirard.com

Learning.

THE ART OF MUSIC.

Summer Music Academy  
2007

Explore all the options the VCM has to offer this Summer:

**SUMMER** **Guitar Academy:** June 18 - 23  
**Vocal Academy:** June 29 - July 14  
**Jazz Workshop:** July 9 - 21  
**Flute Academy:** July 9 - 20  
**Viva Voce Teen Voice:** July 20 - 28  
**String Academy:** July 29 - August 11  
**Theory Academy:** July 3 - 30

Apply  
Today!

Victoria  
Conservatory  
of Music

For more information contact:

**Gloria James**

james@vcm.bc.ca

Ph. (250) 386-5311, Ext. 202

(Toll Free in Canada & US 1-866-386-5311 Ext. 202)

**Campus:** 900 Johnson Street, Victoria, BC Canada V8V 3N4

Visit [www.vcm.bc.ca](http://www.vcm.bc.ca) for more information on these & other courses

*Centre musical du  
Lac MacDonald*

DANS LES LAURENTIDES

*Lake MacDonald  
Music Centre*

IN THE BEAUTIFUL LAURENTIANS

**DU 24 JUIN AU 19 AOÛT :** Voix • vents • jazz avec Karen Young  
harpe traditionnelle avec Sharlene Wallace • Quatuor Alcan  
en résidence

Plusieurs cours incluant musique de chambre, musique ancienne,  
chant choral, orchestre, jazz, musique gitane, percussions et  
danses latines, Broadway, théorie et solfège, Tai-chi. Programmes  
pour adultes, enfants et ados. Bienvenue aux familles !

**JUNE 24 TO AUGUST 19:** Voice • winds • jazz with Karen Young  
folk harp with Sharlene Wallace • Alcan Quartet in residence  
Many courses including chamber music, Early music, choir,  
orchestra, jazz, Gypsy music, Latin percussion and dance,  
Broadway, theory and solfège, Tai chi. Programs for adults,  
teens and children. Families welcome!

[www.cammac.ca](http://www.cammac.ca) • [national@cammac.ca](mailto:national@cammac.ca) • 888-622-8755

CAMMAC

Offre aux musiciens amateurs de tout niveau  
des occasions de faire ensemble de la  
musique dans un cadre amical et détendu.

Opportunities for amateur musicians of  
all levels to make music together in a  
relaxed, non-competitive environment.

Make Music!

Ontario  
Music Centre

Amateur musicians of all ages

Combine a lakeside holiday among friends  
with exciting courses and occasions to perform.

Week 1: Aug 5 - 12 Week 2: Aug 12 - 19

Artists in Residence

Week 1: True North Brass • Week 2: Quartetto Gelato

At Lakefield College School, Lakefield, Ontario

[www.cammac.ca](http://www.cammac.ca) • [ontario@cammac.ca](mailto:ontario@cammac.ca) • 1-866-273-7697

The program is not operated by Lakefield College School.



Music Camp in the beautiful Kawartha Lakes

**Politique de critique:** Nous présentons ici tous les bons disques qui nous sont envoyés. Comme nous ne recevons pas toutes les nouvelles parutions discographiques, l'absence de critique ne présume en rien de la qualité de celles-ci. Vous trouverez des critiques additionnelles sur notre site Web [www.scena.org](http://www.scena.org).

**Review Policy:** While we review all the best CDs we get, we don't always receive every new release available. Therefore, if a new recording is not covered in the print version of LSM, it does not necessarily imply that it is inferior. Many more CD reviews can be viewed on our Web site at [www.scena.org](http://www.scena.org).

★★★★★ INDISPENSABLE / A MUST!  
 ★★★★★☆ EXCELLENT / EXCELLENT  
 ★★★★☆ TRÈS BON / VERY GOOD  
 ★★★☆☆ BON / GOOD  
 ★★☆☆☆ PASSABLE / SO-SO  
 ★☆☆☆☆ MAUVAIS / MEDIOCRE

\$ < 10 \$  
 \$\$ 10-15 \$  
 \$\$\$ 15-20 \$  
 \$\$\$\$ > 20 \$

## CRITIQUES / Reviewers

AL Alexandre Lazaridès  
 CPP Catherine Paiement-Paradis  
 GB Guy Bernard  
 IP Isabelle Picard  
 PG Philippe Gervais  
 PMB Pierre Marc Bellemare  
 RB Réjean Beaucage

## Musique vocale

### Bach

#### Cantatas vol. 33

Yukari Nonoshita, soprano; Robin Blaze, contre-ténor; Jan Kobow, ténor; Dominik Wörner, basse; Bach Collegium Japan / Masaaki Suzuki

BIS, SACD-1541 (74 min 12 s)

★★★★★☆☆ \$\$\$\$



Tout le bien possible a déjà été dit sur cette entreprise exceptionnelle. On est (encore!) ébahi par la justesse du ton, la perfection des architectures, la beauté des voix, la cohésion instrumentale de l'ensemble de M. Suzuki, et par la profonde humanité de sa vision artistique. La BWV 41 contient l'un des plus imposants chœurs d'introduction de la production de Bach. Il est ici réalisé avec un souffle et un soutien des arcs dialectiques qui imposent le respect. Suzuki réussit à être monumental sans jamais sombrer dans le « ompiérisme ». La BWV 92 est en contraste avec la première. Plus retenue, elle exprime un souci d'intimité et de dialogue personnel avec le Créateur. Dans la BWV 130, on renoue avec le grandiose, car l'œuvre fut

## Disque du mois

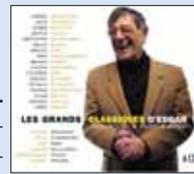
### Les Grands Classiques d'Edgar

XXI-21, OCT 3326 (6 CD)

★★★★★☆☆ \$\$\$\$

Assurément, voilà un coffret qui fera la joie de beaucoup d'auditeurs.

Avec grand soin, Edgar Fruitier a réuni sur six disques plus de 70 œuvres qu'il aime, des *Barricades mystérieuses* de Couperin à l'*Adagio* de Barber. Comme dans tout bon *Best of*, le plaisir est ici avant tout dans la reconnaissance de musiques devenues célèbres, certaines grâce au cinéma, ou même à la publicité... Toutefois, aux côtés de nombreux incontournables (*Casta Diva*, la *Valse des fleurs*, la *Danse du feu*, le *Boléro*), on découvrira aussi quelques choix plus personnels (deux pièces de Rameau, un extrait d'un poème symphonique de Smetana). Un regret, cependant: en raison des droits de reproduction, aucun des enregistrements retenus n'est postérieur à 1957, si bien qu'on ne trouvera rien, sur ces disques, de la création contemporaine ou du renouveau de la musique ancienne sur instruments d'époque. Mélomanie traditionnelle, donc, essentiellement centrée sur le dix-neuvième et le début du vingtième siècle, qui ne reflète, par la force des choses, qu'une partie des goûts éclectiques d'Edgar Fruitier. Mais tant d'artistes légendaires au sommet de leur art se donnent ici rendez-vous (Gould, Fischer-Dieskau, Kempf, Callas), qu'on aurait bien tort de se plaindre, d'autant que la qualité technique des enregistrements, dans la plupart des cas, ne trahit pas leur âge. Ajoutons que le coffret bénéficie d'une présentation soignée, et s'accompagne d'une galerie de photos de la plupart des interprètes.



Philippe Gervais

composée pour la fête de la St-Michel en 1725. La basse Peter Kooij laisse ici la place à Dominik Wörner, plein de fraîcheur et d'énergie. Un autre joyau dans la couronne!

Frédéric Cardin

### Beethoven

#### Fidelio - Two Met Performances. 1941-1951

Avec Kirsten Flagstad, sous la direction de Bruno Walter.

Restoration sonore: Ed Wilkinson. Notes d'Arthur Bloomfield.

West Hill Radio Archives, WHRA-6008 (4 CD)

★★★★★☆☆ \$\$\$\$



Un gouffre sépare ces deux radiodiffusions de *Fidelio* au Metropolitan, entre 1941 et 1951: la Seconde Guerre mondiale. Ajoutons-y la tragédie de Flagstad, ainsi que la présence de Walter qui avait fui l'Allemagne nazie, pour compléter un tableau poignant auquel l'œuvre de Beethoven ne peut que conférer un éclairage à la fois lumineux et dramatique. Le 22 février 1941, quelques mois avant que les États-Unis n'entrent en guerre, tout semble assez « normal » au Met, si on excepte la présence de Walter comme « objecteur de conscience » envers Hitler. Le grand air de Leonore, à l'acte premier, « Abscheulicher », est d'une splendeur inégalée, de même que le célèbre chœur des prisonniers. À noter, pour le personnage de Rocco, le chant vibrant de la basse russe Alexander Kipnis, un des grands Boris de sa génération. Moins connu aujourd'hui, le ténor belge René Maison joue (quoique avec une voix un peu blanche) un Florestan vigoureux et héroïque. Bruno Walter dirige avec un doigté subtil jusque dans les moindres pianissimi. Sous sa direction, comment ne pas comprendre le chant de la liberté de *Fidelio* comme un poing levé

contre le III<sup>e</sup> Reich? L'ouverture Leonore III au deuxième acte en témoigne.

Peu après cette radiodiffusion, la tragédie de Flagstad. La cantatrice décide de rejoindre son mari en Norvège, où ce dernier est collaborateur des Nazis. Bien que la cantatrice n'ait jamais chanté devant l'occupant allemand, quand elle revient aux États-Unis après la guerre, une levée de boucliers survient à son endroit. Ni le directeur du Met, Edward Johnson, ni son célèbre collègue Lauritz Melchior ne se portent à la défense de Flagstad. Il faut attendre le nouveau patron, Rudolph Bing, celui-là même qui osera faire entrer au Met la cantatrice Afro-américaine Marian Anderson, pour aider Flagstad à réintégrer le plateau de New York où elle s'était illustrée depuis 1935. Bruno Walter épaula aussi Flagstad, en refusant de « s'allier aux forces de destruction » opposées à la réconciliation. Le 10 mars 1951, les deux apparaissent de nouveau dans *Fidelio* à la radio du Met. Bien qu'encore en monophonie, la qualité de cette captation sur le vif est supérieure à la précédente. Flagstad est chaleureusement applaudie à son entrée. Sa voix est encore superbe et lumineuse, plus chaude dans les graves. Solides prestations aussi de Nadine Connor (Marzelline), de Set Svanholm (Florestan) et de Dezső Ernster (Rocco). La direction de Walter se hisse jusqu'à la transcendance et place ce *Fidelio* au niveau des archives sonores à valeur historique. Cette édition conserve les commentaires de l'animateur new-yorkais Milton Cross, les applaudissements et les cris de joie, les meilleurs réservés à Flagstad. Réal La Rochelle

### Read Thomas

#### Prairie Sketches

Tony Arnold, soprano; Amy Briggs Dissanayake, piano; Callisto Ensemble / Cliff Colnot

ART, artcd 19912005 (73 min 18 s)

★★★★★☆☆ \$\$\$

Augusta Read Thomas est l'un des compositeurs états-uniens les plus respectés. Son langage est celui d'une certaine avant-garde américaine



(*Bubble Rainbow*, pour soprano et orchestre de chambre, écrite pour le 95<sup>e</sup> anniversaire d'Elliot Carter, démontre bien ses allégeances). L'étendue des ressources dont elle fait preuve pour explorer les plus infimes motifs musicaux, ou rythmiques, la place bien au-dessus de (trop) nombreux tâcherons qui encombrant les couloirs de la musique contemporaine. Les *Rumi Settings*, inspirés de textes du poète persan du 13<sup>e</sup> siècle, sont lyriques et passionnés. Les 6 *Piano Etudes* sont groupées en trois paires de pièces reliées par une même préoccupation musicale. Chaque membre de la dyade est le revers de l'autre, comme dans un miroir. Deux pièces pour violon solo, *Pulsar* et *Incantation*, repoussent habilement les frontières du répertoire de cet instrument. *Prairie Sketches*, est un superbe hommage aux grands espaces de l'ouest, à travers le déroulement d'une journée entière dans la vie de cet austère paysage.

FC

#### Verdi

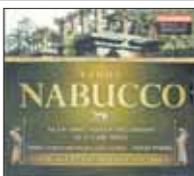
##### Nabucco

Alan Opic, Susan Patterson, Leonardo Capalbo, Alastair Miles, Jane Irwin.

Opera North Orchestra and Chorus / David Parry (2006)

Chandos, CHAN 3136 (2 CD : 2 h 9 min)

★★★★☆ \$\$\$



La Grande-Bretagne est l'un des rares pays où l'intérêt d'une partie du public pour l'opéra chanté dans le vernaculaire demeure suffisant pour maintenir sur pied toute une compagnie qui ne produit que des spectacles en anglais, soit l'English National Opera (ENO). La cause bénéficie également de la munificence de la Peter Moores Foundation, qui, depuis plusieurs années maintenant, subventionne généreusement non seulement plusieurs de ces productions, mais aussi toute une série d'enregistrements qui paraissent régulièrement sous l'étiquette Chandos. Le présent enregistrement de *Nabucco* est typique de cette série, au sens où les chanteurs qui forment la distribution comptent parmi les meilleurs interprètes britanniques actuels de l'oeuvre. Ils sont dirigés par le maestro David Parry, comme c'est généralement le cas de ces gravures. L'enregistrement en question procède d'une série d'opéras-concerts montée par Opera North, jadis une succursale provinciale de l'ENO, depuis émancipée, mais qui a su conserver un préjugé favorable, quoique non exclusif, pour le vernaculaire. La traduction utilisée, signée Tucker et Hammond, est une réussite dans la mesure où la langue anglaise parvient mieux que ce n'est habituellement le

cas à se couler dans la ligne vocale du belcanto romantique italien. **Pierre-Marc Bellemare**

#### Vivaldi

##### Heroes

Philippe Jaroussky, contre-ténor; Ensemble Matheus / Jean-Christophe Spinosi

Virgin, 00946 363414 2 2

(63 min 15 s)

★★★★☆ \$\$\$

Pour son premier disque solo avec orchestre, Philippe Jaroussky nous propose son choix d'airs d'opéras de Vivaldi, tout comme l'avait fait il y a quelques années Cecilia Bartoli, sur un album devenu célèbre



(60 000 exemplaires vendus à ce jour!). Les airs qu'avait retenus la diva, avouons-le, étaient peut-être plus accrocheurs, et surtout plus richement orchestrés que ceux qu'on nous présente ici. Néanmoins, au fil des écoutes se dévoile tout le charme de cette nouvelle anthologie, souvent teintée de mélancolie: Jaroussky se sait à l'aise dans ce registre, où il ose des pianissimi proprement miraculeux. Moins nombreux, les passages virtuoses impressionnent tout autant: énergiquement soutenu par un orchestre avec lequel il a souvent travaillé en concert, le chanteur fait preuve d'une agilité déconcertante et montre plus d'intensité dramatique qu'à ses débuts, même si son timbre manque encore parfois de rondeur. Quelques airs

OEUVRES DE  
WORKS BY  
PANUFNIK, WILLAN, BACH

# ENSEMBLE

MUSICA ORBIUM **Musica Orbium**  
Patrick Wedd, direction  
avec/with  
OTTAWA BACH CHOIR **Ottawa Bach Choir**  
Lisette Canton, direction

#### OTTAWA

Samedi 17 mars 19h

Saturday March 17, 7:00pm

Église Dominion-Chalmers United Church  
355 Cooper St. (angle/corner O'Connor)  
Renseignements / Information 613-270-1015

[www.ottawabachchoir.ca](http://www.ottawabachchoir.ca)

#### MONTRÉAL

Dimanche 18 mars, 19h30,

Sunday March 18, 7:30pm

Église Trinity Memorial Anglican Church  
(5220, rue Sherbrooke O., métro Vendôme)  
Renseignements / Information 450-671-3548

[www.musicaorbium.org](http://www.musicaorbium.org)

Conseil des arts  
et des lettres

Québec



Canada Council  
for the Arts

Conseil des Arts  
du Canada

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL



# EDGAR FRUITIER : LE MÉLOMANE

Philippe Gervais

L'idée est sympathique autant qu'originale : offrir une anthologie musicale qui ne soit pas conçue autour d'un compositeur, d'un interprète ou du catalogue d'une maison de disque, mais qui reflète plutôt les goûts d'un mélomane très connu et apprécié du public, Edgar Fruitier. Voici donc *Les Grands Classiques d'Edgar*, plus de sept heures de musique choisie par lui, ce qui est à la fois beaucoup et bien peu, comme il se plaît à le souligner. Le plus assidu des auditeurs n'aura pas assez d'une vie pour explorer toutes les facettes de la musique dite «classique»; Edgar Fruitier le sait bien, et c'est en toute modestie qu'il nous a présenté son anthologie, conscient de son caractère forcément incomplet, mais souhaitant qu'elle attise ainsi, au moins chez quelques-uns, le désir d'aller plus loin et de devenir à leur tour des mélomanes avertis.

## Comment est né ce projet de disques?

Beaucoup de gens me demandaient ce qu'ils devraient écouter pour découvrir la musique, et je ne savais pas trop quoi leur répondre, puisque chacun a ses goûts et sa personnalité... Je cherchais donc une solution quand la compagnie XXI-21 m'a approché avec une idée qui me convenait : réaliser une compilation suffisamment vaste pour que chacun puisse y trouver au moins quelques pièces qui lui plaisent et qui lui servent de porte d'entrée dans le monde de la musique classique.

## Il semble que l'accueil du public soit déjà très bon!

J'en suis moi-même un peu surpris, et surtout très heureux! Cela montre qu'il y a vraiment chez les gens une soif de découvrir ce répertoire.

## Voilà qui vient couronner le travail de vulgarisation que vous menez depuis longtemps...

Si vous voulez, mais je n'ai pas pensé à moi. J'ai simplement cherché à être utile à ceux qui, malheureusement, passent à côté de la musique faute de voies d'accès. Toutes ces oeuvres, je les ai sur disques, en version intégrale, et une anthologie ne m'était pas vraiment nécessaire. Seulement, nous avons le devoir de partager nos passions et nos enthousiasmes! En ce sens, je suis un peu pédagogue (et même proxénète!), mais cela vient en fait de ces moments de joie profonde que la musique m'a donnés, et que je souhaiterais faire vivre à d'autres.

## Vous aimez les découvertes, les oeuvres rares, et pourtant vous avez aussi réuni beaucoup de pièces célèbres...

Oui, j'ai voulu me concentrer sur les plus grands compositeurs, et choisir des oeuvres mélodiques, faciles d'accès, celles qui avaient le plus de chance de plaire aux néophytes. Je ne leur demande pas un grand effort, mais je pense leur fournir un moyen d'aborder un jour des oeuvres plus difficiles, dans lesquelles on n'entre pas du premier coup, comme le *Tristan et Iseult* de Wagner, qui fait plus de quatre heures. Ceci dit, la compilation s'adresse aussi à ceux qui connaissent déjà bien la musique mais qui manquent de temps pour collectionner des disques et écouter de longues pièces.

## Vous auriez souhaité que votre anthologie soit encore plus étoffée...

Bien sûr! A l'origine, je voulais retenir beaucoup d'autres compositeurs et produire une quinzaine de disques, mais c'était impossible... Je regrette énormément d'avoir renoncé aux grands maîtres de la Renaissance et du XVII<sup>e</sup>, comme Gesualdo, Lassus, Monteverdi... Pour la musique du XVIII<sup>e</sup> siècle, les enregistrements présentés ne sont pas à la fine pointe des recherches musicologiques, mais je pense qu'ils ont leur charme et sont encore tout à fait valables, même si on ne joue plus le répertoire baroque de cette façon aujourd'hui.

## Est-ce que la musique classique est suffisamment présente dans les médias, selon vous?

En un sens, je suis mal placé pour répondre, parce que je n'écoute que rarement la radio et la télévision! Je ne veux donc pas me prononcer de façon catégorique, mais j'aimerais revoir à Radio-Canada une émission comme *Rayon musique*, où des invités pouvaient, pendant deux heures, commenter les nouveautés du disque classique et faire entendre de larges extraits, ce qui rendait service à bien des gens en leur donnant des idées précises sur ce qu'ils devaient acheter. En attendant, mon ami Joël Le Bigot, qui aime beaucoup la musique, tient à ce que je continue à faire une chronique d'actualité discographique à son émission sur la première chaîne, le samedi matin.

## Une chronique qui se limite malheureusement à cinq minutes...

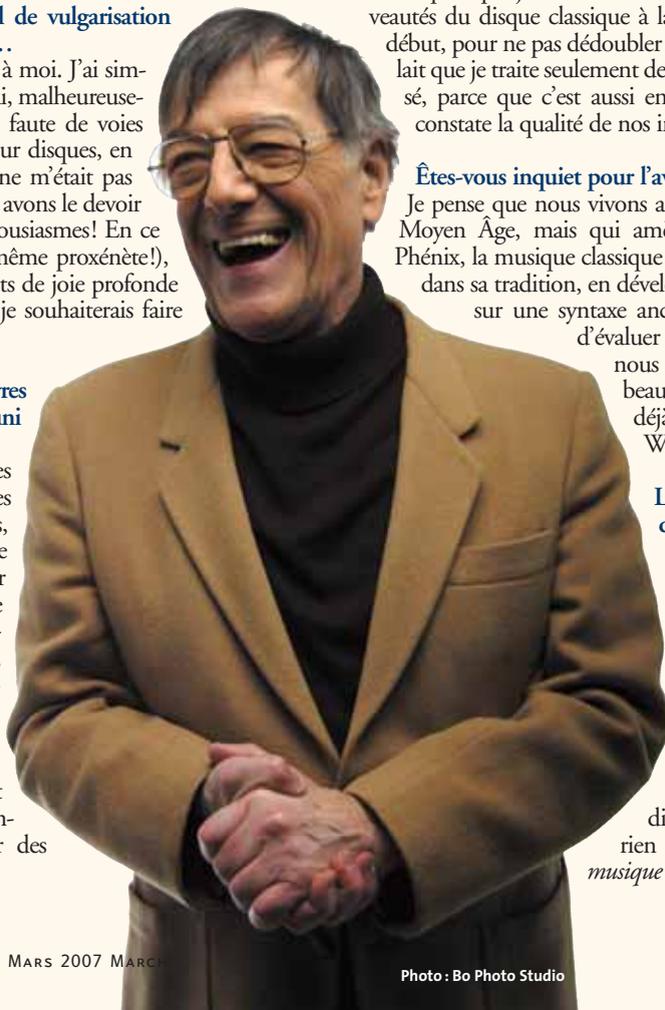
Huit minutes, parce que je triche, ce qui amuse bien tout le monde...! Mais c'est peu, j'en conviens, d'autant plus que Joël Le Bigot me faisait remarquer que je suis hélas le seul, ou presque, à venir critiquer les nouveautés du disque classique à la radio! Au moins, j'ai carte blanche ; au début, pour ne pas dédoubler *Rayon musique* qui existait encore, on voulait que je traite seulement des disques produits chez nous, mais j'ai refusé, parce que c'est aussi en connaissant ce qui se fait ailleurs qu'on constate la qualité de nos interprètes.

## Êtes-vous inquiet pour l'avenir de la musique classique?

Je pense que nous vivons aujourd'hui, en quelque sorte, un nouveau Moyen Âge, mais qui amènera peut-être une Renaissance : tel un Phénix, la musique classique pourrait renaître de ses cendres en puisant dans sa tradition, en développant une pensée nouvelle qui se baserait sur une syntaxe ancienne, ou l'inverse. Il est parfois difficile d'évaluer les compositeurs contemporains parce que nous manquons de recul et qu'ils ne sont pas beaucoup diffusés, mais je pense qu'il se fait déjà un travail en ce sens, par exemple chez Walter Boudreau.

## La musique classique rebute parfois parce qu'elle passe pour être trop «sérieuse»...

La musique prend toutes les couleurs du tempérament de l'homme puisqu'elle est à son image. Elle reflète le travail sérieux des compositeurs, mais aussi leur personnalité et leur caractère, qui ont pu varier beaucoup! C'est l'émotion qui compte à mes yeux, et je n'aime pas parler de «musique sérieuse», comme j'ai quelques réserves personnelles à employer l'adjectif «classique», qui aujourd'hui veut dire tant de choses à la fois qu'il ne veut plus rien dire. La *musique classique*, je l'appelle la *musique que j'aime*, tout simplement! ■



figuraient déjà, interprétés par d'autres voix, dans l'intégrale en cours des opéras de Vivaldi, mais la comparaison tourne presque invariablement en faveur de Jaroussky, décidément l'un des meilleurs défenseurs de ce répertoire. **PG**

### Wagner

#### Die Walküre

Robert Gambill, Attila Jun, Jan-Hendrik Rootering, Angela Denoke, Renate Beble, Tichina Vaughan.

Staatsoper and Staatsorchester Stuttgart / Lothar Zagrosek

Naxos, 8.660172-74 (3 h 44 min)

★★★★☆ \$\$\$\$

Cet enregistrement, qui fait partie d'une nouvelle intégrale de *L'Anneau* sur Naxos, tire son origine d'une production, très remarquée et très controversée, du cycle que l'Opéra Stuttgart a montée en 1999/2000. À ce titre, ces mêmes gravures sont également disponibles en sept DVD, sous étiquette TDK. Si les audaces des mises en scène d'avant-garde ne vous font pas peur, vous songerez peut-être à vous procurer la version vidéo. Autrement vous préférerez sans doute vous en tenir à l'audio. La conception symphonique saisissante de l'oeuvre que se fait Lothar Zagrosek, un chef très estimé dans le monde germanique, y est admirablement bien servie par une prise de son extrêmement soignée. La distribution est d'une qualité plus inégale. On y retrouve une étoile montante (Gambill) et deux vétérans chevronnés (Denoke, Rootering) dont les instruments accusent un certain déclin. Ils sont solidement épaulés, mais sans plus, par Jun et Behle. Curieusement, la prestation qui, pour les mordus de Wagner, fera tout le prix de ce nouvel enregistrement est celle de Tichina Vaughan, dans le rôle relativement mineur de Fricka. Elle est exceptionnelle. Pas de livret, mais un synopsis détaillé. **PMB**



### La tragédienne

#### Mireille Delunsch, soprano

Timpani (63 min 13 s)

★★★★☆ \$\$\$\$

Mireille Delunsch est une figure controversée du chant lyrique. Alors que certains la portent aux nues, d'autres la critiquent sévèrement pour ses interprétations controversées de certains grands rôles à l'opéra dans les dernières années. Si vous êtes de ceux qui appréciez une artiste qui s'implique totalement dans l'univers musical et poétique qu'elle a choisi d'interpréter, vous aimerez cette soprano au timbre chaleureux, au phrasé fluide et à la puissance vocale remarquable. Cette compilation d'enregistrements de la soprano, permet de faire non seulement la découverte d'une artiste stimulante et passionnée, mais aussi d'un répertoire qui sort des sentiers battus, tels les *Psaumes* pour soprano et orchestre d'Ernest Bloch, ou des extraits de l'opéra *Le Pays* de Ropartz. Les deux sommets du disque sont les trois mélodies de Duparc (*L'invitation au voyage*, *Romance de Mignon*, *Chanson triste*) et ces œuvres moins connues de Louis Vierne, trois morceaux de *Spleens et détresse* ainsi que quatre extraits des *Poèmes de l'amour*. Magnifiques exemples d'une complémentarité exceptionnelle entre une soprano et un pianiste qui en font resplendir les moindres détours, ces délices de la mélodie française vous laisseront littéralement pantois par leur puissance émotive. **FC**



## Musique instrumentale

### De Visée

#### The complete works for guitar

David Jacques, guitare

Disques XXI, 2 1530 (3 CD : 216 min 12 s)

★★★★☆ \$\$\$\$

En enregistrant l'intégral des œuvres pour guitare de Robert de Visée, David Jacques et

les Disques XXI viennent de frapper un grand coup! Les deux livres de *pièces pour la guitare* du *Maître de guitare* de Louis XIV sont deux recueils important tant au niveau pédagogique que musical. La guitare ne connaissait pas de grands succès en France avant le règne du Roi Soleil, qui lui redonnât ses lettres de noblesse. Ce coffret est probablement le meilleur outil musicologique qui nous ait été donné pour imaginer l'ambiance à Versailles lorsqu'il était à la mode chez les courtisans de jouer les œuvres de Visée. À noter également que, par souci d'authenticité, David Jacques joue sur une guitare à cinq chœurs fabriquée par le luthier montréalais Claude Guibord et qui respecte la facture de l'époque. Tout y est pour qu'on applaudisse haut et fort l'excellent travail qui aura mené à la réalisation de cet enregistrement. Le prodigieux et prolifique musicien qu'est David Jacques poursuit actuellement ses études en interprétation dans un programme de doctorat en guitare baroque. **Mario Felton-Coletti**



### Delalande

#### Les folies de Cardenio

Ensemble Baroque de Limoges / Christophe Coin

Laborie, LC 01 (55 min)

★★★★☆ \$\$\$\$

Michel-Richard Delalande va, après Lully, prendre en charge toute la musique de la Cour de France. C'est dans ce contexte qu'il écrira la plupart des œuvres scéniques figurant à son catalogue. Bien que ce soit pour ses très beaux motets que l'on reconnaît la qualité de ce compositeur, ces œuvres de « divertissement », dansées par le Roi lui-même, nous présentent un orchestrateur habile, parfois ingénieux, et qui possède un sens inné du rythme et de la



Protecting our sounds and images  
**AV Trust**  
 Préservez nos sons et images  
 1998 10 YEARS/ANS 2008

**THE PAST IS IN OUR FUTURE**  
**LE PASSÉ ÉCLAIRE L'AVENIR**

Visit [www.avtrust.ca](http://www.avtrust.ca) • Visitez [www.trustav.ca](http://www.trustav.ca)

Réjean Beaucage

**D**iscussion à la sortie d'un concert de musique électroacoustique : avec un ancien collègue de la radio CIBL-FM, nous nous remémorons l'époque où l'on utilisait une lame de rasoir pour extraire de la bande magnétique les petites imperfections sonores qui l'encombraient, avant d'assembler les deux bouts de bande magnétique restants avec du papier collant. C'était dans les années 80. Je conserve quelques-unes de ces bobines, qui accumulent la poussière au fond d'une étagère, résolument inutiles et irrémédiablement muettes. Les magnétophones servant à lire nos petits chefs-d'œuvre de montage sont pratiquement disparus... Les années 80, c'était déjà plus de 100 ans après l'invention du phonographe par Edison, en 1877. Le disque en vinyle a quand même eu une vie plus longue, et plus mouvementée, que la bande magnétique, mais il y a fort à parier que les plus jeunes lecteurs de cet article, à moins qu'ils aient un goût pour l'art des DJ, ne savent que très vaguement à quoi je fais référence en parlant de 33 tours, de 45 tours et de 78 tours...

La préservation du patrimoine sonore n'est pas que l'affaire de quelques conservateurs amateurs entretenant une forme de nostalgie pour une époque révolue ; écouter Guillaume Apollinaire récitant *Le Pont Mirabeau* (1913) où Gustav Mahler jouant au piano des extraits de ses symphonies (1905), c'est avoir un accès privilégié à l'Histoire et il y a dans cette proximité avec le sujet disparu quelque chose de parfaitement miraculeux. Évidemment, l'Histoire, ce n'est pas que celle des autres, et le Canada figure en bonne place dans celle de l'enregistrement sonore. Emile Berliner, inventeur en 1881 du gramophone, installait en effet ses presses à disque en 1899 à Montréal<sup>1</sup>. Comme les livres, les différents supports sonores (et visuels) doivent être conservés, une tâche énorme si l'on imagine le nombre astronomique de productions de toutes sortes, ne serait-ce qu'au Canada.

Le Trust pour la préservation de l'audiovisuel au Canada célèbre cette année son 10<sup>e</sup> anniversaire. Ses objectifs principaux sont la sensibilisation à l'importance de préserver le legs culturel que sont les productions audiovisuelles et de travailler à rendre ces dernières accessibles au public. Le Trust AV, n'est que la plus récente incarnation d'une lignée d'organismes qui ont embrassé la cause de la préservation des documents sonores et/ou visuels. Voici quelques dates qui jalonnent ce parcours :

-Établissement de la National Film Society of Canada devenue en 1950 **L'Institut canadien du film (ICF)**.

-1963 Fondation de Connaissance du cinéma; qui deviendra en 1971 **La Cinémathèque québécoise**.

-1989 Fondation à Montréal de **La Phonothèque québécoise/Musée du son**, un organisme à but non-lucratif reconnu comme organisme national en matière de patrimoine par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

-1996 Fondation de l'Alliance pour le patrimoine audiovisuel canadien, devenu le **Trust pour la préservation de l'audiovisuel au Canada**.

Le Trust AV a fondé les Œuvres magistrales, qui tiennent chaque année depuis 2000 un gala au cours duquel sont dévoilés des classiques canadiens choisis dans les archives des industries du film, de la radio, de la télévision et de la musique. Pour marquer son 10<sup>e</sup> anniversaire, le Trust AV a publié un CD double qui constitue la première anthologie des œuvres sonores ayant accédé au statut d'œuvre magistrale (voir encadré). Il est à noter que les institutions pédagogiques peuvent se procurer cette anthologie sans frais ([www.avtrust.ca](http://www.avtrust.ca)). D'autres organismes, animés par de véritables

mordus de la conservation et de la restauration du patrimoine sonore, participent aussi à rendre accessibles les artefacts témoignant du travail des pionniers du son. On peut penser à une compagnie comme Disques XXI dont, par exemple, le coffret de 10 disques *Une simple mélodie*, paru en début d'année, est sans doute la plus complète anthologie qui ait été consacrée jusqu'à maintenant à la chanson québécoise (1900-1960).

Il en existe d'autres, et le monde de la réédition de documents d'archives semble se porter à merveille, comme on peut le constater régulièrement dans nos pages de recensions de disques! Heureusement, parce que la préservation du patrimoine, c'est l'affaire de tous.

<sup>1</sup> On peut visiter le Musée des ondes Emile Berliner, logé au 1050, rue Lacasse, à Montréal ([www.berliner.montreal.museum](http://www.berliner.montreal.museum)). Les personnes intéressées par le sujet liront avec intérêt *L'histoire de l'enregistrement sonore au Québec et dans le monde ; 1878-1950*, de Robert Thérien (Les Presses de l'Université Laval, 2003) ou « Un historique des formats de reproduction », de Pierre Filteau, publié dans la revue *Circuit* (vol. 16, n° 3: À musique contemporaine, supports contemporains ?), Les Presses de l'Université de Montréal, 2006). On peut aussi écouter en ligne *Le gramophone virtuel* de Bibliothèque et Archives Canada ([www.collectionscanada.ca/4/4/m2-120-f.html](http://www.collectionscanada.ca/4/4/m2-120-f.html)).

#### MasterWorks/Oeuvres magistrales

Gala Records, Gal-107 (2 CD : 76 min 31 s)



Une page de notre histoire musicale à (re) découvrir! Les plages consacrées à la musique classique offrent une sélection d'œuvres très variée. Aux intonations lyriques de Henry Burr avec sa version de « When You and I Were Young, Maggie » (avec une qualité sonore acceptable considérant que l'enregistrement, le plus ancien de la collection, date de 1923), à l'interprétation, par le ténor québécois Raoul Jobin, de « La fleur que tu m'avais jetée », une des plus belles pages de l'opéra *Carmen*. À écouter également, la voix magnifique de Maureen Forrester dans le chant « Urlicht » de la *Symphonie n° 2* de Mahler, sous la direction du légendaire Bruno Walter. Un moment sublime! La pièce la plus récente de ce CD est le « Lied der Lulu » chanté par Teresa Stratas en 1979, dans une production parisienne de l'opéra d'Alban Berg, dirigé par Pierre Boulez. La collection ne serait, bien sûr, pas complète sans cette version de référence des *Variations Goldberg* par Glenn Gould.

On écouterait avec autant de plaisir le CD regroupant les musiques populaire et jazz, pour Moe Koffman's avec sa merveilleuse version de *Swinging Shepherd's Blue* ou *In the Wee Small Hours of the Morning*, magnifiquement joué par Oscar Peterson.

Hélas, de grands noms sont absents ; pourtant, la durée de chacun des deux CD est de moins quarante minutes.

L'anthologie fait une large place à la scène musicale québécoise. Il s'agit bien sûr d'une constatation et non d'une critique. Le Canada anglais n'a pas toujours reconnu la contribution des artistes québécois, comme La Bolduc, à l'édification de la musique canadienne. Enfin, la sortie de ce disque devrait intéresser tous ceux qui veulent découvrir ou approfondir leur connaissance de notre patrimoine musical.

Joseph K. So

Traduction : Christine Asselin

mélodie. Pour ceux qui ne l'auront pas encore deviné, le Cardenio de l'histoire est ce personnage secondaire du Don Quichotte de Cervantès, qui part à la recherche de sa promise, la belle Lucinde, enlevée par un rival. La musique de Delalande est entièrement dans la lignée de celle de Lully. Les numéros dansants s'enchaînent rondement, sans laisser l'ombre d'un moment d'ennui planer. Tout ceci grâce en majeure partie au travail passionné de Christophe Coin et ses musiciens qui dynamisent cette musique de façon très vivifiante. Un « divertissement » certes, mais dans le sens le plus noble du terme. Quoi de mieux au moment où la grisaille hivernale nous semble s'éterniser? **FC**

### Elfman

#### Serenada Schizophrenia

Orchestre dirigé par John Mauceri  
Sony Classical, 82876897802 (45 min 12 s)  
★★★★☆ \$\$\$

L'univers de Danny Elfman est à nul autre pareil. Spécialiste des fantaisies gothico-romantiques du cinéma de Tim Burton (*Batman*, *Edward Scissorhands*, *Nightmare Before Christmas*, etc.) et récemment auteur des vibrantes partitions pour les deux *Spider-Man*, Elfman est un créateur qui invente des décors uniques pour tous les projets auxquels il s'associe. Son langage est fait d'un mariage très personnel entre les ténèbres et la lumière, entre une constante urgence rythmique et un discours de dimension épique, entre un romantisme mélodique et un recours fréquent à une dissonance enracinée harmoniquement dans la pop et le jazz. Cette *Serenada Schizophrenia*, première œuvre de grande dimension écrite pour le concert par le compositeur de 53 ans, est tout à fait dans la lignée de cette plume hallucinée. La pulsion est souvent frénétique, mais le développement orchestral ne se limite pas à « habiller » cette agitation, comme certains minimalistes le font. Non, chez Elfman, la surexcitation est la condition essentielle à l'apparition d'un état d'hallucination délirante. L'orchestre est la porte d'entrée vers un univers profondément extravagant qui ne sombre jamais dans le pessimisme morbide. **FC**

### Ginastera

#### Panambi ; Estancia (Complete Ballets)

Luis Gaeta, narrateur / baryton-basse ; London Symphony Orchestra / Gisèle Ben-Dor  
Naxos, 8.557582  
(72 min 32 s)  
★★★★☆ \$

Heureuse initiative que cette réédition d'un disque Conifer paru il y a quelques années, car il s'agit d'un document fascinant et essentiel de deux œuvres monumentales. Ginastera



(1916-1983) est le plus grand compositeur argentin du 20<sup>e</sup> siècle, l'équivalent, en moins prolifique, de Villa-Lobos au Brésil, ou Revueltas au Mexique. *Panambi* est la composition d'un jeune homme (21 ans!), et plaira à tous ceux qui admirent le Stravinski de *l'Oiseau de Feu* et du *Sacre*, le Bartok du *Concerto pour Orchestre*, ou le Falla des partitions scéniques. C'est une composition imprégnée du « primitivisme » cher aux artistes de la première moitié du 20<sup>e</sup> siècle et propulsée par une rythmique robuste. L'histoire, basée sur une légende Guarani, est amenée à la vie par une orchestration brillante et somptueuse. *Estancia*, œuvre plus tardive, ne déroge pas beaucoup de l'esthétique de *Panambi*, sauf pour des accents « impressionnistes » plus avoués, rendus nécessaires par le sujet, un panorama de la fabuleuse pampa argentine. Une magnifique production. **FC**

### Hovhanness

Lars Ranch, trompette ; David Leisner, guitare ; Berlin Radio Symphony Orchestra / Gerard Schwarz  
Naxos, 8.559294 (73 min 30s)  
★★★★☆ \$

De son vivant vilipendé, méprisé et moqué par l'establishment musical contemporain, le compositeur américain Alan Hovhanness (1911-2000) sera peut-être reconnu, avant longtemps, comme l'une des voix les plus originales du 20<sup>e</sup> siècle. Il est déjà l'un des plus joués dans les salles de concert américaines, et de plus en plus en Europe. Son langage, simple en apparence, comprend de surprenantes richesses pour ceux qui daigneront y porter attention. Le mélange unique d'Orient et d'Occident (dû sans doute à ses origines à la fois arméniennes et écossaises) ainsi que d'ancien et de moderne en font littéralement un précurseur d'une certaine fusion internationale, ainsi que d'un mouvement d'interpénétration des différentes cultures musicales (populaire/savante, traditionnelle/moderne). *Khrimian Hairig*, pour trompette et cordes, est une superbe méditation élégiaque et intemporelle. Le *Concerto pour guitare* est de nature romantique, tout en faisant appel à des éléments de musique indienne. La création de la *Symphonie* ayant été honteusement bâclée par un chef négligeant, c'est ici la première « véritable » performance de cette œuvre épique et grandiose. Gerard Schwarz est un chef éminent. Le respect qu'il voue à cette musique, et qu'il communique aux berlinois, transporte ces œuvres à des sommets de beauté et d'intensité. Un must. **FC**

### Panufnik

Igor Cechoco, trompette ; Hanna Turonek, flûte ; Polish Chamber Orchestra / Mariusz Smolij  
Naxos, 8.570032  
(57 min 58 s)  
★★★★☆ \$



Sir Andrej Panufnik (1914-1991), compositeur polonais naturalisé britannique en 1961, a connu presque toutes les affres de la vie au 20<sup>e</sup> siècle. Seconde Guerre mondiale (où il se lia avec Lutoslawski, en plus d'écrire de nombreuses chansons de résistance), dictature communiste, pauvreté, etc. Heureusement, la sienne est une histoire qui se termine bien, avec la reconnaissance et les honneurs. Bien qu'il fut considéré comme le père de l'avant-garde polonaise, après l'avènement de la doctrine du Réalisme Socialiste dans les pays communistes (qui rejetait à peu près toute forme de modernité artistique) et son départ de la Pologne en 1954, son langage s'adoucit. C'est entre 1947 et 1966 que Panufnik composa ces petites digressions musicales inspirées d'un passé musical plutôt ténu, mais idéalisé. À part *l'Hommage à Chopin*, seule pièce à exprimer un tant soit peu de modernité harmonique, tout le répertoire présent sur ce disque est écrit dans le style qui a rendu célèbre les *Airs et Danses Anciens* de Respighi. C'est tout aussi agréable, et pour le prix Naxos, une découverte dont il ne faudrait pas se priver. **FC**

### Roem

#### Double Concerto for Violin and Cello; After Reading Shakespeare (for solo cello)

Jaime Laredo, violon ; Sharon Robinson, violoncelle ; IRIS Orchestra / Michael Stern  
Naxos, 8.559316 (54 min 14 s)  
★★★★☆ \$

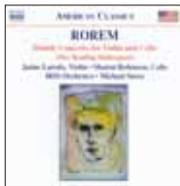
**COPIE2000**  
La nouvelle génération d'images  
Next generation imaging

Infographie • Internet  
Sorties numériques  
Grand format • Imprimerie  
Archivage sur CD et DVD  
Numérisation de diapos  
Location d'ordinateurs Mac/PC  
Montage • photocopie • Finition  
Plastification • Laminage  
Fournitures de bureau

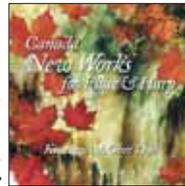


514.277.2000  
5041, avenue du Parc  
www.copie2000.com

Ned Rorem (né en 1923) est peut-être le plus grand compositeur contemporain de mélodies, un art qui s'est largement perdu. Il est cependant beaucoup moins reconnu pour ses partitions orchestrales. Nous avons droit ici au *Double Concerto*, créé en 1998. Cette œuvre qui s'écarte de la structure concertante habituelle avec ses huit mouvements (elle a quelque chose de la suite baroque), fait appel à des sonorités qui rappellent un peu le jazz, ou une sorte de néo-romantisme expressionniste. Bien que fort adroitement écrite, son lyrisme grinçant ne soutient pas autant l'intérêt que les partitions vocales du compositeur américain. *After Reading Shakespeare*, contrairement au *Concerto*, nage en plein dépouillement. La solitude imposée au violoncelle convient mieux à l'expression de la sensibilité du compositeur. Très près de la voix humaine, le violoncelle se fait tour à tour touchant et bouleversant. Voici donc un artiste pour qui la sobriété est la source d'un épanouissement plus achevé. **FC**



Marjan Mozetich (né en 1948) est enracinée dans une forme de néo-impresionnisme teinté de romantisme. Jocelyn Morlock (né en 1969) a créé dans son *Vespertine* un nocturne contemplatif traitant de la beauté mystérieuse de la faune qui s'active après l'avènement du crépuscule. *Song and Dance* de Milton Barnes (1931-2001) est inspiré par la technique des chants inuits, alors que *Wild Bird* de R. Murray Schafer (né en 1933) est un hommage à un oiseau prisé par les légendes amérindiennes pour ses qualités magiques et mystérieuses: le corbeau. Schafer utilise tout l'éventail des techniques d'interprétation contemporaine de la flûte, mais dans un contexte non dogmatique, axé sur la création d'un univers chatoyant de magie et d'émerveillement. Dans *Magical Song and Dance* de Paul Armanini (né en 1952) la harpe solo imite des sonorités diverses comme le xylophone. *Canzone di Petra* de Owen Underhill (né en 1954) est inspiré de Dante, alors que *Woofin' the Cat* est un arrangement de pièces traditionnelles des Maritimes. Superbe maîtrise des deux solistes. Un hommage à la diversité canadienne. **FC**



## Wolf

### Après moi le déluge

Matt Haimovitz, violoncelle; University of Wisconsin-Madison Concert Choir; Ensemble contemporain de Montréal / éronique Lacroix  
Oxingale Records, OX2009  
(71 min 47 s)

★★★★☆☆ \$\$\$

La pièce titre est un concerto pour violoncelle et chœur, combinaison pour le moins inusitée, mais qui, sous la plume de Luna Pearl Wolf, devient parfaitement naturelle. L'œuvre est composée sur un texte d'Eleonor Wilner inspiré de la désolation qui a submergé la Louisiane après le passage de l'ouragan Katrina, ce qui permet d'évoquer une grande variété d'émotions. Le soliste a aussi l'occasion de déployer sa virtuosité et son éclectisme, allant jusqu'à taquiner le blues dans le dernier mouvement. C'est cependant *Orpheus on Sappho's Shore* qui occupe la plus grande partie du disque. Il s'agit d'un «opérateur» à deux personnages, personnifiés par la soprano Julieanne Klein et le ténor Michiel Schrey, soutenus par l'ECM placé comme à son habitude sous la direction précise de Véronique Lacroix. On déplore une prise de son un peu lointaine, qui émousse les aspérités de la musique. On a néanmoins ici deux voix fortes et un ensemble qui rend la musique de Luna Pearl Wolf avec un bel engagement. **Réjean Beaucage**



### New Works for Flute and Harp

Lorna McGhee, flûte; Heidi Krutzen, harpe

Skylark, SKYO603 (68 min 44 s)

★★★★☆☆ \$\$\$

Il y a plusieurs belles rencontres à faire sur ce joli disque. La *Sonate pour flûte et harpe* de

## Musique contemporaine



présente

les séries **Pro Musica**  
2006-2007

**SÉRIE TOPAZE**  
Cinquième Salle, Place des Arts



**MARIKA BOURNAKI**, piano  
Dimanche, 4 mars, 11 h

**PROGRAMME**  
Bach, Rachmaninoff, Chopin

**Série Topaz**  
Billets : 25 \$ et 10\$ (étudiants) (taxes et redressement en sus)  
Atelier d'initiation musicale pour enfants : 3 \$  
Inscription à Pro Musica : 514-845-0532

**SÉRIE ÉMERAUDE**  
Théâtre Maisonneuve, Place des Arts,



**LE QUATUOR MUIR**  
Lundi, 5 mars 2007, 19 h 30

**PROGRAMME**  
Haydn, Berg, Schumann

**Série Émeraude**  
Billets : 35-\$, 30 \$, 15 \$ (étudiants) (taxes et redressement en sus)  
En vente à la Place des Arts : 842-2112  
Renseignements : Pro Musica, 514-845-0532



**LE QUATUOR PRAŽÁK**  
Mardi, 20 mars 2007

**PROGRAMME**  
Smetana, Martinu, Brahms



(514) 842.2112 1-866-842-2112  
www.pda.qc.ca Réseau Admission 514-790-1243



La Scena Musicale




**Strange Imaginary Animals**

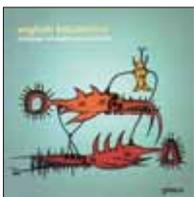
**Eighth Blackbird**

Cedille, CDR 9000 094 (71

min 57 s)

★★★★☆ \$\$\$\$

Sixième enregistrement pour le sextuor de Chicago Eighth Blackbird, un nom qui, comme l'ensemble qu'il désigne, est original et ne manque pas d'humour. On trouve ici les œuvres de quatre compositeurs: Jennifer Higdon, dont la très percussive *Zaka* est extrêmement énergique; le Canadien Gordon Fitzell dont la pièce *violence* est toute en retenue, et dont *evanescence* voit l'ensemble se fondre de façon très homogène dans un environnement électroacoustique; Steven Mackey, qui désaccorde les instruments pour composer l'étrange musique d'une culture imaginaire; David M. Gordon, dont les Friction Systems ressemblent à la rencontre entre Iannis Xenakis, Conlon Nancarrow et John Cage. Le percussionniste et électroacousticien Dennis DeSantis ferme le tout avec un remix inventif, sans doute réalisé à partir de la matière première du disque (mais ce n'est pas évident), et qui complète très bien le programme. Une musique contemporaine très vivante et qui ne se regarde pas le nombril. **RB**



**Translations**

**Evergreen Club Contemporary Gamelan**

Œuvres de Boudreau, Catlin Smith et Mack

Artifact Music, ART-036 (49 min

46 s)

★★★★☆ \$\$\$\$

Le Evergreen Club Contemporary Gamelan de Toronto participe depuis 1983 à un phénomène étrange qui consiste à construire un répertoire occidental en utilisant des instruments typiques de l'extrême-orient, en l'occurrence ceux qui forment le gamelan indonésien. Walter Boudreau offre ici, avec *Le matin des magiciens*, une musique qui pourrait presque passer pour un pur produit du cru, du moins à l'oreille d'un non-spécialiste, et ce, malgré l'ajout de divers instruments (harpes, cor, ondes Martenot). La construction très complexe de l'œuvre (succinctement expliquée dans le livret) n'est guère apparente, le caractère particulier des instruments l'emportant sur la personnalité (pourtant forte!) du compositeur. Linda Catlin Smith offre pour sa part avec *A Light Snow* une musique très douce inspirée par des œuvres du peintre Jasper Johns. Le compositeur allemand Dieter Mark, un véritable spécialiste du genre et lui-même fondateur du gamelan Anggur Jaya, s'interroge précisément sur la dualité culturelle du principe et sa pièce *Crosscurrents* mêle allégrement les genres. Dépaysement garanti. **RB**



**DVD**

**Deldevez/Minkus**

**Paquita**

Agnès Lestestu, José Martinez; Corps de ballet et Orchestre de l'Opéra national de Paris / David Coleman



# LES VIOLONS DU ROY

LA CHAPPELLE DE QUÉBEC  
BERNARD LABADIE

## HANDEL

# ISRAËL en ÉGYPTÉ

avec LA CHAPPELLE DE QUÉBEC  
BERNARD LABADIE, chef

SHANNON MERCER, soprano — TRACY SMITH BESSETTE, soprano —  
ALLYSON McHARDY, alto — FRÉDÉRIC ANTOUN, ténor —  
JOSHUA HOPKINS, baryton — ÉTIENNE DUPUIS, baryton

**26 MARS 2007 — 20H**  
ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE — MONTRÉAL

**514 844-2172** ou sans frais **1 866 844-2172**

PARTENAIRE DE SAISON À MONTRÉAL  
MONTREAL'S SEASON PARTNER





Photo: eLux-Delisle

# MINMI

Montréal/  
Nouvelles  
Musiques

*Festival international*

**24 février/8 mars 2007**  
[www.festivalmnm.ca](http://www.festivalmnm.ca)

**26 concerts**  
**72 compositeurs**  
**28 ensembles**  
**11 chefs**  
**23 solistes**  
**700 musiciens**



  
 Société de musique contemporaine du Québec

  
 McGill  
 Schulich School of Music  
 École de musique Schulich

  
 ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

  
 ESPACE MUSIQUE 100.7

  
 93.5  
 cbc radio 100

  
 Ville de Montréal

  
 Conseil des arts  
 du Canada

  
 Québec

  
 50

  
 SOCAN

  
 Bayer HealthCare

  
 Talecris

  
 MORSEAU  
 SOBECO

  
 PALL Medical

  
 Roche

  
 The Gazette

ILLUSTRATION: FRANCIS LEVEILLE

FESTIVAL MONTREAL EN LUMIERE

TDK, DVUS-BLPAQM  
(1 h 49 min)

★★★★★ \$\$\$

Cette magnifique production d'une oeuvre oubliée résulte d'un travail d'archéologie de la danse sur un ouvrage doublement hybride. À l'origine (Paris, 1846) un ballet-pantomime de Joseph Mazillier (1808-1868), sur une musique d'Édouard Deldevez (1817-1897), *Paquita* a par la suite (Saint Petersbourg, 1881) été refondu comme un grand divertissement romantique par Marius Petipa (1818-1910). Les nombreux et superbes morceaux d'appoint (*Polonaise des enfants*, *Grand Pas*) que Petipa, pour l'occasion, commanda à Léon Ludvig Minkus (1826-1917) ont toujours, depuis, fait partie du grand répertoire de la danse classique. Le reste de la partition, cependant, et en particulier les morceaux mimés de la partie Deldevez, avait, à toutes fins pratiques, disparu, mais heureusement non sans laisser des traces dans quelques mystérieux fonds d'archives. C'est au chef d'orchestre David Coleman et surtout à Pierre Lacotte, danseur et maître de danse émérite et spécialiste incontesté du ballet romantique qu'il revient d'avoir, documents à l'appui, reconstitué l'ouvrage sous une forme qui permet de mesurer l'évolution spectaculaire de l'art du ballet pendant l'ère Petipa, de la pantomime parisienne aux grands sauts à la russe. La production de l'Opéra de Paris - danseurs-étoiles, corps de ballet, orchestra, décors, costumes, prise vidéo - est à tous égards exceptionnelle. **PMB**



beautiful I have seen. The opulence and realism of the Madrid production directed by Giancarlo Del Monaco – incidentally the son of Mario – just takes your breath away. Captured in high definition and surround sound, it sets the highest possible standards visually if not musically. Del Monaco explains in the accompanying documentary that he wanted to achieve a filmic quality, which he succeeded. The attention to detail is remarkable, and the seamless transition from the end of Act 1 into the Café Momus scene in Act 2 is stunning. Each tableau resembles a Renoir painting. On the musical side of things, the orchestra with Lopez Cobos at the helm takes top honours. Soprano Inva Mula embodies the role of Mimi perfectly; tenor Aquiles Machado sings well except for a tendency to push at the top, and he looks too well fed to be believable as a starving poet. Laura Giordano looks gorgeous as Musetta, but the voice is ordinary. The rest of the cast is able. The set comes with a short documentary containing interviews with the conductor, director, and the two leads. Highly recommended.

**Joseph K. So**

**Verdi**

**Nabucco**

Leo Nucci, Maria Guleghina, Miroslav Dvorsky, Giacomo Prestia, Marina Domashenko

Chor und Orchester der Wiener Staatsoper / Fabio Luisi (2001)

TDK, DWWW OPNAB (126 min)

★★★★☆ \$\$\$



À l'heure actuelle, on ne compte pas moins de sept enregistrements en format DVD de *Nabucco*... N'est-ce pas un peu beaucoup pour une oeuvre de jeunesse qui, en dépit de percées éblouissantes, trahit un certain manque de métier? J'avoue être de ceux qui jugent l'ouvrage trop uniformément sombre et qui trouvent que le matériel mélodique, quoique fort beau, manque d'individualité (*Va pensiero* excepté bien sûr!). D'un autre côté, et comme le démontre cette grande production, il est indéniable que Verdi y atteint déjà des sommets dans sa conception dramatique des personnages d'Abigaille et de Nabucco. Ces rôles sont ici confiés à Maria Guleghina et à Leo Nucci dont on dira que,

dramatiquement et vocalement, ils interprètent leurs rôles antagonistes et complémentaires exactement comme il se doit. Le reste de la distribution va de l'excellent (Prestia, Domashenko) à l'adéquat (Dvorsky). Les choristes semblent avoir bénéficié d'une véritable direction, mais la prise vidéo incohérente ne permet pas toujours d'apprécier le détail de la mise en scène de Günter Krämer, qui situe l'action dans le contexte de l'antisémitisme et du totalitarisme au 20<sup>e</sup> siècle. La présence au pupitre d'un spécialiste du jeune Verdi, constitue un atout. Sous-titres : italien, anglais, français. **PMB**

**The Berlin Concert: Live from the "Waldbühne"**

Plácido Domingo, Anna Netrebko, Rolando Villazón  
Orchestra of the Deutschen Oper Berlin / Marco Armiliato

Deutsche Grammophon, DVD

00440 073 4302 (110 min)

★★★★☆ \$\$\$



This blockbuster captures the concert at the "Waldbühne", an outdoor venue outside Berlin, on the eve of the World Cup last July. It starred the hottest operatic couple today – Russian bombshell Anna Netrebko and Mexican sensation Rolando Villazón, as well as his mentor Plácido Domingo, acknowledged by many as the greatest living tenor, at least in terms of longevity and versatility! The result is a record company's dream come true – twenty thousand screaming fans asking for more, the ambience assuming rock concert proportions. Events like this mostly run on star power, but I disagree with those who dismiss the Berlin Concert as kitsch. True, the repertoire is of the "classical top ten" variety, but everything was executed with style and taste. The many highlights include the Pearl Fishers duet – with Domingo taking the baritone part, the Otello Love Duet, a saucy Netrebko in "Meine Lippen, sie küssen so heiss," and "O soave fanciulla" with Netrebko and Villazón. There were a couple of misfires – both Netrebko and Villazón sounded tentative singing in English in the West Side Story duet; and "Non ti scordar di me" as a duet with two men doesn't really work. There were five encores – first with Villazón doing his trademark clowning in "La danza", then Netrebko camping it up in

**Puccini**

**La bohème**

Inva Mula, Aquiles Machado, Laura Giordano, Fabio Maria Capitanucci

Chorus and Orchestra of Teatro Real, Madrid / Jesús López Cobos

Opus Arte, DVD 0961 D (2 discs with documentary; 149 min)

★★★★☆ \$\$\$



If there is a more frequently recorded opera than *La bohème*, I can't imagine what it could be. This Teatro Real production is the most

ARTISAN DE L'IMAGE  
PHOTOGRAPHE dominick gravel  
www.artisandelimage.com  
64 chemin des chenaux Vaudreuil-Dorion (Québec) J7V 1G3 dominickgravel@yahoo.ca 514 776.5388

Banque d'images  
AC PRESS  
www.ac-press.com

Musetta's Waltz, and the three with champagne glasses in hand, singing "Libiamo". But the funniest moment was "Dein ist mein ganzes Herz", with the two divos competing for the prima donna's affection. The camera work on the several cranes makes you feel like you're on a rollercoaster. **JKS**

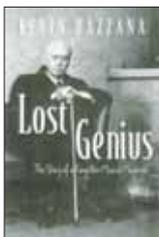
## Livres

**Kevin Bazzana**

**Lost Genius. The Forgotten Story of a Musical Maverick**

McClelland & Stewart Ltd., 368 p.

★★★★★ \$\$\$\$



En 1972, les membres d'un club de collectionneurs de rouleaux de piano mécanique de San Francisco sont éberlués d'apprendre que l'un des artistes qui ont enregistré de tels rouleaux dans les années 1920 vit encore, dans la misère, à Los Angeles. Ils font venir le vieillard de 69 ans, un Hongrois au nom imprononçable et il les mesmérise en leur interprétant du Liszt dans un style pianistique absolument inouï, échevelé - le style même, se prennent-ils à imaginer, des grands pianistes romantiques du 19<sup>e</sup> siècle. C'est ainsi que s'amorçait «l'affaire Ervin Nyiregyhazi», la redécouverte sensationnelle, mais bientôt controversée, de cet ancien enfant prodige, de ce virtuose à la personnalité pianistique tout à fait particulière qui, après avoir connu une carrière fulgurante au début du siècle, avait pris sa retraite à moins de vingt ans, pour aller s'engloutir dans l'existence obscure et sordide d'un gentleman alcoolique aux escapades sexuelles assez compliquées (dont dix mariages). C'est l'histoire intime, mais surtout artistique, de cet homme inusité, de cet interprète si passionné que souvent il ensanglantait les claviers de ses instruments, que le chercheur canadien Kevin Bazzana s'est attaché à nous conter, dans ce livre, un peu long, mais qui se lit d'un trait, le premier consacré au personnage depuis... 1916! Ce n'est qu'une question de temps avant qu'Hollywood ne s'empare du sujet. **PMB**

La plus grande sélection de CD et DVD classique, jazz et musique du monde au Québec.

**VENEZ VIVRE UNE EXPÉRIENCE UNIQUE ET BÉNÉFICIEZ DES MEILLEURS PRIX.**

**g L'Atelier Grigorian**  
**QUARTIER LATIN**  
[www.grigorian.com](http://www.grigorian.com)

**10%** de rabais sur les 'prix blancs' pour les étudiants et enseignants en musique, les membres UDA / Guilde des musiciens / AFM, sur présentation d'une carte de membre valide

**1599, rue St-Denis, Montréal**  
**T : 514.844.6477 Métro Berri : Sortie rue St-Denis**

### DISQUE DU MOIS



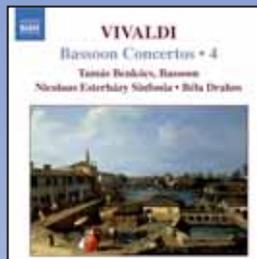
8559285

**John Adams**  
**Intégrale de l'œuvre pour piano**  
 Ralph van Raat, piano  
 Maarten van Veen, piano



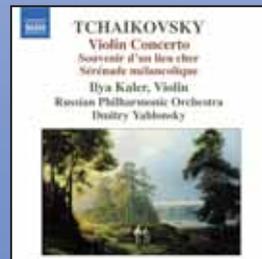
8557251

**Dietrich Buxtehude**  
**Œuvres vocales, volume 1**  
 Emma Kirkby, soprano



8557829

**Antonio Vivaldi**  
**Certocors pour basson • 4**  
 Tamás Benkócs, basson  
 Nicolaus Esterházy Sinfonia  
 Dir. Béla Drahos



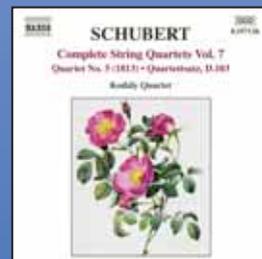
8557690

**Pyotr Il'yich Tchaikovsky – Concerto pour violon en ré majeur, op. 35**  
 Ilya Kaler, violon  
 Orchestre Philharmonique Russe  
 Dir. Dmitry Yablonsky



8570113-14

**Georg Friedrich Haendel - Tobit**  
 Soliste Junge Kantorei  
 Orchestre Baroque de Francfort  
 Dir. Joachim Carlos Martini



8557126

**Franz Schubert**  
**Quatuor pour cordes N° 5 en si bémol majeur**  
 Quatuor Kodály



## Hitting the HIGH NOTES

A BENEFIT CONCERT

**Sunday, May 6, 2007 at 7:30 p.m.**  
 Notre-Dame Basilica

A unique opportunity to hear some of opera's most talented singers and to support Beaux-Arts Concordia Fine Arts and the Orchestre Métropolitain du Grand Montréal.

**Maria Guleghina, Soprano**  
**Neil Shicoff, Tenor**  
**Bryn Terfel, Bass-Baritone**  
**Gianna Corbisiero, Soprano**  
**Marianne Cornetti, Mezzo-Soprano**  
**Marc Hervieux, Tenor**

accompanied by the Choir and musicians of Orchestre Métropolitain du Grand Montréal under the direction of **Yannick Nézet-Séguin**.

On the program  
 Puccini: *Tosca*, First Act // Bizet: *Carmen*, Second Act  
 Verdi: *Aida*, Duo and Triumphant March

Tickets from \$60. Reserve now at  
 514-848-2424, ext. 4397 / [opera@concordia.ca](mailto:opera@concordia.ca)



EN PRÉRIPHÉRIE...

# DE JOHN ADAMS

Réjean Beaucage

Le 21<sup>e</sup> siècle encore naissant pourrait être celui d'une véritable reconnaissance de la musique étatsunienne. Souvent taxé de facile, voire simpliste, le répertoire de nos voisins du sud est surtout, très souvent, iconoclaste, original, hors-norme et, pour toutes ces raisons, rafraîchissant. Le fait que Kent Nagano ait ouvert sa première saison à la tête de l'OSM avec une œuvre de Charles Ives peut laisser espérer une ouverture en ce sens. Que le même chef (lui-même natif des États-Unis, ne l'oublions pas) ait aussi récolté un *Grammy award* en 1998 pour l'enregistrement d'une pièce de John Adams (*El Dorado*) est aussi un élément positif dans ce dossier. L'abondance d'enregistrements disponibles (il faudrait une chronique mensuelle seulement pour Philip Glass...), tant historiques que récents, joue aussi en faveur d'une réhabilitation d'un répertoire sur lequel beaucoup d'observateurs ont tendance à lever le nez. Profitons du 60<sup>e</sup> anniversaire de John Adams (en février dernier) pour lever un tout petit coin du voile.

## **The Dharma at Big Sur / My Father Knew Charles Ives**

Nonesuch, 79857 (53 min 32 s)

*The Dharma at Big Sur* est une longue envolée en forme d'improvisation où le jeu de Tracy Silverman sur un violon électrique est largement inspiré de celui du grand virtuose indien L. Shankar (qui joue aussi, incidemment, sur un violon électrique). Mais ici, la longue cadence du violoniste est enrobée, d'abord, dans une brume microtonale (coup de chapeau à Lou Harrison) distillée par le BBC Symphony Orchestra sous la direction du compositeur. Bientôt les cordes de l'orchestre prennent le relais de la mélodie (que le violoniste qualifie de « faux raga ») et l'enrobage se complexifie jusqu'à rappeler dans le deuxième mouvement une version extatique du *In C* de Terry Riley.

Lorsque John Adams dit que son père (un homme d'affaires et clarinettiste amateur qui fut le premier professeur de son fils) connaissait Charles Ives, c'est faux, mais il est sûr que lui le connaît très bien (il compte d'ailleurs parmi les directeurs de la Charles Ives Society). Il truffe cet hommage en trois parties d'évocations de l'œuvre du vieux *maverick* (atmosphère saturée d'angoisse et déchirée par la trompette comme dans *The Unanswered Question*, allusions au répertoire des marching bands, carambolages rythmiques, etc.). Le tout n'est pas simplement plaqué sans ordre pour « faire comme », mais, au contraire, savamment disposé pour un hommage qui n'oublie pas d'être personnel.

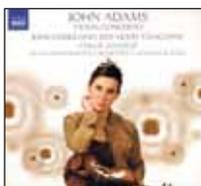
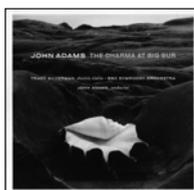
## **Adams : Violon Concerto**

(+ Corigliano, Chaconne from The Red Violin ; Enescu, Romanian Rhapsody No. 1 ; Waxman, Tristan and Isolde Fantasia)

Chloë Hanslip, violon ; Charles Owen, piano ; Royal Philharmonic Orchestra / Leonard Slarkin

Naxos, 8.559302 (63 min 46 s)

La violoniste britannique Chloë Hanslip n'a pas encore 20 ans, et le disque que voici, son troisième, l'établit déjà comme l'une des grandes violonistes à surveiller. Ce programme américain (l'œuvre d'Enescu est un arrangement de Franz Waxman, un compositeur



d'origine polonaise émigré aux États-Unis durant la Seconde Guerre mondiale) lui offre l'occasion de démontrer une virtuosité éclatante, doublée d'un goût très sûr pour la programmation ! La *Chaconne* (1997) de Corigliano, basée sur sa musique pour le film de François Girard *Le violon rouge*, est déjà au répertoire de bon nombre de solistes et l'une des œuvres les mieux connues du compositeur (il l'a d'ailleurs transformée en concerto en 2003). La soliste et le RPO en donnent une très belle interprétation. La *Rhapsody* d'Enescu est l'une de ces pièces courtes et vives que l'on imagine très bien en rappel à la fin d'un concert réussi, quand tout le monde est bien réchauffé ! Quant à la *Fantasia* de Waxman, c'est presque « *Tristan et Isolde* à Hollywood », ce qui permet à la soliste d'y aller à souhait dans le registre « expressif ». Enfin, le concerto d'Adams. Dans le premier mouvement, l'orchestre déploie une spirale ascensionnelle qui emporte la soliste dans les multiples développements d'une ligne mélodique qui semble sans fin. Mais l'orchestre s'épuise et le violon sombre dans une douce rêverie. C'est la chaconne du deuxième mouvement, où les révassements de la soliste s'appuient sur une version zen de la basse du canon de Pachelbel, ce qui permet à tous de reprendre des forces avant le mouvement final. Celui-ci emprunte certains traits au Stravinski de *L'histoire du soldat*, et un peu de la véhémence du *Sacre*, pour une finale d'une vélocité redoutable. Une version qui n'a rien à envier à celle de Gidon Kremer (London Symphony Orchestra / Kent Nagano ; Nonesuch, 79360).

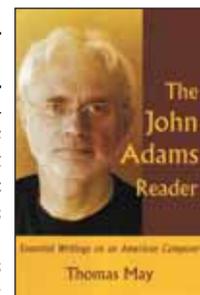
## **Thomas May**

### **The John Adams Reader**

#### **Essential Writings on an American Composer**

Amadeus Press, 455 p., 2006

Un magnifique livre pour faire le tour de l'univers du compositeur (comme en produit beaucoup Amadeus Press). Entrevues avec Adams et certains de ses collaborateurs, notes de programme, notes sur les enregistrements, critiques de concerts, liste complète des œuvres, tout y est. On ne peut espérer mieux pour cerner la personnalité d'un compositeur, à moins de se procurer l'ensemble de sa discographie. Bien sûr, il s'agit d'un travail qui sera à compléter, parce qu'à 60 ans, Adams n'a pas écrit sa dernière note, et on lui en souhaite encore beaucoup, mais c'est un livre de référence auquel, à n'en pas douter, on reviendra souvent.



## À NOTER :

Walter Boudreau dirigera l'Orchestre symphonique de Montréal dans une interprétation de *Fearful Symmetries* (1988) dans le cadre du concert de clôture du festival international Montréal/Nouvelles Musiques. L'orchestre sera accompagné par la projection sur grand écran d'un film-montage de Jérôme Bosc, *Buster*, conçu précisément pour cette œuvre de John Adams. Aussi au programme : *Alighieri* (2003), de Vincent-Olivier Gagnon (avec le quatuor de saxophones Quasar) et *La Vie d'un héros (Tombeau de Vivier)* (1999, rev. 2002), de Walter Boudreau, avec la violoniste Noémi Racine Gaudreault. Le 8 mars, 20 h, salle Pollack. [www.festivalmm.ca](http://www.festivalmm.ca)

# DEVENEZ MEMBRE

RECEVEZ LE  
MEILLEUR MAGAZINE  
CONSACRÉ À LA  
MUSIQUE CLASSIQUE  
ET AU JAZZ  
DIRECTEMENT À LA  
MAISON

- \* Maintenant 10 ans
- \* Sur papier glacé et en couleur
- \* Abonnement: 40\$ / an
- \* En kiosque: 4,95\$ + taxes / numéro



## JOIN THE CLUB

ENJOY THE BEST CLASSICAL MUSIC  
AND JAZZ MAGAZINE AT HOME.

- \* In Colour & Glossy!
- \* Newsstand price: \$4.95 + taxes / issue
- \* Subscription: \$40 / year (taxes incl.)



La Scena Musicale

TÉL: 514-948-2520 FAX: 514-274-9456  
SUB@SCENA.ORG WWW.SCENA.ORG

## GRATUIT! / FREE!

AVEC UN ABBONNEMENT DE 2 ANS / WITH 2 YEAR SUBSCRIPTION



- CD: Yannick Nézet Séguin - Bruckner 7 **NEW**
- CD: Hilary Hahn - Paganini
- CD: Verdi: La Traviata
- CD: Bayrakdarian - Mozart arie & duetti
- CD: James Ehnes - Mozart
- Tasse LSM Coffee Cup

Je m'abonne pour une durée de 2 ans (69 \$)  
et reçois un CD gratuit! I want to subscribe for 2  
years (\$69) and receive a free CD!

Je m'abonne à La Scena Musicale pour 1 an (40 \$).  
I want to subscribe to La Scena Musicale for 1 year (\$40).

Don / Donation: \_\_\_\_\_ \$

Tasse / Coffee Cup : \_\_\_\_\_ x 15\$

NOM / NAME \_\_\_\_\_

ADRESSE / ADDRESS \_\_\_\_\_

VILLE / CITY \_\_\_\_\_

PROVINCE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL CODE \_\_\_\_\_

TÉL / TEL \_\_\_\_\_

Paiement joint / Payment Enclosed

Facturez-moi / Bill Me

NUMÉRO DE CARTE DE CRÉDIT / CREDIT CARD # \_\_\_\_\_ /

VISA  MC  AMEX

SIGNATURE \_\_\_\_\_

FRANÇAIS  ENGLISH

5409 RUE WAVERLY MONTRÉAL, QC H2T 2X8

# P

our la promotion de  
la musique classique,  
faites un don à  
La Scena Musicale !

# H

elp promote  
Classical Music.  
Make a Donation  
to La Scena Musicale

Choisissez le programme pour lequel vous souhaitez  
faire un don. *Direct your gift.*

- \_\_\_ opérations de fonctionnement / general operations
- \_\_\_ Cercle des ami(e)s / Circle of Friends
- \_\_\_ site Web / Web site
- \_\_\_ Articles

Vous recevez un reçu pour fins d'impôt pour tout don  
de 10 \$ et plus.

*A tax receipt will be issued for all donations of \$10 or  
more.*

nom / name .....

adresse / address .....

ville / city .....

province .....

pays / country .....

code postal / postal code .....

tél. / phone .....

courriel / email .....

montant / amount .....

VISA/MC/AMEX .....

exp ...../..... Signature .....

Envoyez à / Send to:

La Scène Musicale

5409, rue Waverly, Montréal, QC H2T 2X8

Tél.: 514 948.2520 • Téléc. / Fax: 514 274.9456

info@scena.org

No. d'organisme charitable / Charitable Tax No. 141996579 RR0001

Réjean Beaucage

**D**éjà 25 ans que René Rozon, qui en est toujours le directeur, fondait le Festival international du film sur l'art (FIFA). Heureuse idée que d'offrir à ce créneau très particulier sa place bien à lui. On ne peut pas dire que la télé, jusqu'à l'apparition de chaînes comme ARTE en Europe (La Sept, créée en 1986, devient ARTE France en 2000) ou ARTV, chez nous depuis cinq ans, ait beaucoup relayé ce type de production, sur lequel on tombait souvent par hasard, les jours de pluie (à l'époque des parties de *baseball* annu- lées pour cause de).

Heureuse initiative, donc, et qui nous revient cette année avec une programmation, une fois de plus, gargantuesque (le catalogue du festival fait plus de 200 pages grand format!). On pourra y fouiller certains aspects particulier de l'œuvre de grands artistes disparus, découvrir des univers culturels insoupçonnés et faire la rencontre d'artistes bien vivants, qui expliquent leur démarche sans intermédiaire et nous dévoilent, ce faisant, les mécanismes à l'œuvre dans l'art qui se fait aujourd'hui.

On compte plus de 30 films dont le sujet tourne autour de la musique dans cette 25<sup>e</sup> édition du FIFA. Jetons un coup d'œil rapide sur quelques-uns de ceux qui nous semblent prometteurs.

## MUSIQUE CONTEMPORAINE

### Sound on Life

Katia Forbert Petersen, Iben Haahr Andersen – Danemark – 2006 – 41 min – danois, sous-titres anglais

Biographie de l'électroacousticienne danoise Else Marie Pade. Aujourd'hui âgée de plus de 80 ans, la compositrice a attendu longtemps que soit reconnu son travail de pionnière dans le domaine de la musique concrète. Un monde à découvrir.

### Aperghis – Tempête sous un crâne

Catherine Maximoff – France – 2006 – 59 min – français

La musique très originale du compositeur français d'origine grecque Georges Aperghis est malheureusement méconnue, particulièrement chez nous. Ce film nous plonge dans son univers, qu'il décrit lui-même, et présente de larges extraits de quelques-unes de ses œuvres, dont son plus récent opéra *Avis de tempête* (2004).

On compte aussi des films sur György Ligeti (par Michel Follin, 1992), Luciano Berio (par Olivier Mille, 1991) ou Helmut Lachenmann (par Bettina Ehrhardt, 2006).

## LA VOIX

### Castrato

Francesca Kemp – Royaume-Uni – 2006 – 60 min – anglais

La virtuosité des grands castrats du 18<sup>e</sup> siècle est légendaire, mais le son de leur voix reste un total mystère, puisqu'il est aujourd'hui (et depuis le pape Clément XIV, 1705-1774) interdit de castrer les chanteurs, fut-ce pour interpréter des chefs-d'œuvre (on le comprend!). La castration avait des effets étonnants sur le corps des chanteurs et les dotait d'une voix que les sopranos masculins d'aujourd'hui ne peuvent pas reproduire. Le film cherche à percer, par l'utilisation des moyens techniques les plus sophistiqués, le mystère des castrats.

### Margaret Garner

Mustapha Hasnaoui – France – 2006 – 52 min – anglais, sous-titres français

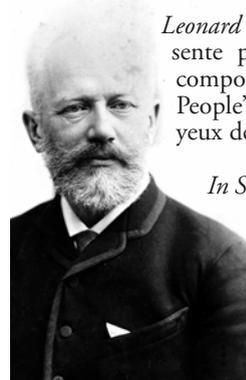
Il s'agit du *making of* de l'opéra du compositeur américain Richard Danielpour sur un livret de Toni Morrison. L'histoire, véridique, est celle de Margaret Garner, une esclave noire des États-Unis

qui, après s'être enfuie avec ses enfants et avoir été rattrapée, fait le terrible choix d'assassiner ses enfants pour leur éviter le triste sort qui les attend s'ils retournent chez leur « propriétaire ». On y apprend une chose terrible : puisque les esclaves n'étaient pas considérés comme des êtres humains, Garner ne put être accusée de meurtre, mais simplement de vol... Un grand rôle pour la soprano Denyse Graves, qui découvre les détails de cette sordide histoire avec autant d'émotion que nous.



Aussi à surveiller : *Armida* (Margaret Williams, 2005), un opéra télévisuel dont la musique est signée Judith Weir et qui met à jour d'une manière très efficace le thème déjà exploité par Rossini ou Haydn; *Ça ira* (Adrian Meben, 1995-2006) qui fait la chronique de la gestation du premier (et dernier?) opéra de Roger Waters, sur un livret d'Étienne Roda-Gil; *Ode pour un Requiem* (Donald Winkler, 2006), un film qui observe la relation particulière des Violons du Roy de Bernard Labadie avec le *Requiem* de Mozart, œuvre qui est ici analysée par Robert Levin et interprétée par l'ensemble à l'église Saint-Jean Baptiste de Montréal.

## ET ENCORE



*Leonard Bernstein: A Total Embrace* (2005), qui présente principalement le travail de pédagogue du compositeur et chef d'orchestre, à travers ses Young People's Concerts, mais aussi, et surtout, à travers les yeux de ses filles Jamie et Nina.

*In Search of Mozart* (2006); si vous n'avez pas fait le tour de la question l'année dernière, cette excellente biographie est pour vous.

*La Pathétique* (2005); tout sur l'œuvre ultime de Tchaïkovski, plus une troublante question : le compositeur a-t-il été poussé au suicide?

*Kent Nagano conducts classical masterpieces: An Alpine Symphony* (2006); attention, il dirige, mais il analyse aussi, c'est-à-dire qu'il ne s'agit pas seulement d'une interprétation de l'œuvre de Strauss, mais que le directeur artistique de l'OSM (ici devant le Deutsches Symphonie Orchester de Berlin) intervient très fréquemment pour parler de l'œuvre. Ce n'est pas inintéressant, au contraire, mais mieux vaut être prévenu.



**Mercredi 28 février au samedi 3 mars**  
 9 h à 19 h  
**COMPOSER AU XXI<sup>e</sup> SIÈCLE:  
 PROCESSUS ET PHILOSOPHIE**  
 Colloque organisé par l'Observatoire  
 international de la création musicale  
 en collaboration avec la Faculté de musique  
 de l'Université de Montréal  
 Inscription: 28 février 2007 – 13 h  
 Foyer de la salle Claude-Champagne  
 220, Vincent-d'Indy  
 160 \$ (régulier), 65 \$ (étudiants),  
 25 \$ (étudiants membres de l'OICM)  
 Renseignements: 514 343-6111, poste 2801

**Jeudi 1<sup>er</sup> mars au dimanche 4 mars**  
**L'Atelier d'opéra et l'Atelier de musique  
 baroque de l'Université de Montréal  
 présentent**  
**L'INCORONAZIONE DI POPPEA** de Monteverdi  
 Direction musicale: Alexander Weimann  
 Mise en scène: Marie-Nathalie Lacoursière  
 Salle Claude-Champagne – 20 h  
 220, Vincent-d'Indy  
 22 \$, 20 \$ (aînés), 10 \$ (étudiants)  
 Billetterie ADMISSION : 514 790-1245



Laurence  
 Kayaleh

**Vendredi 16 mars**  
**COURS DE MAÎTRE EN VIOLON**  
**Laurence Kayaleh**  
 Salle Serge-Garant (B-484) – 13 h  
 Entrée libre



Raymond  
 Perrin

**Vendredi 16 mars**  
**Dans le cadre des Journées d'art sacré**  
**LE CHŒUR DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL**  
**avec l'Ensemble de musique instrumentale  
 et de musique baroque**  
**sous la direction de Raymond Perrin**  
 Oeuvres de Dietrich Buxtehude  
 et Dominique Joubert  
 Église St-Jean-Baptiste – 20 h  
 309, Rachel Est (angle Henri-Julien)  
 Entrée libre (contribution volontaire)



Ron Di Lauro

**Du 20 au 24 mars**  
**JAZZ AU PLATEAU MONT-ROYAL**  
 La relève du secteur jazz de la Faculté de musique  
 de l'Université de Montréal: huit ensembles-jazz,  
 le Big Band de l'Université de Montréal et le  
 secteur vocal jazz.  
 Du talent et du rythme à volonté!

**Mardi 20 mars**  
 20 h – Combo de Simon Stone  
 21 h 30 – Combo de Michael Gauthier

**Mercredi 21 mars**  
 20 h – Combo de Simon Stone  
 21 h 30 – Combo de Dany Roy

**Jeudi 22 mars**  
 20 h – Combo de Pierre Leduc  
 21 h 30 – Combo de Luc Beaugrand

**Vendredi 23 mars**  
 20 h – Combo de Michel Donato  
 21 h 30 – Combo de Ron Di Lauro

**Samedi 24 mars**  
 20 h – Combo de Vincent Morel  
 et Lana Carbonneau (vocal)  
 21 h 30 – Le Big Band de l'Université de Montréal  
 sous la direction de Ron Di Lauro

**Maison de la culture Plateau-Mont-Royal**  
 465, avenue Mont-Royal Est, Montréal  
 Laissez-passer gratuits, dès le mardi 13 mars,  
 à partir de 17 h, 514 872-2266



Jean-Pierre  
 Zanella

**Mardi 27 mars**  
**Le Big Band de l'Université de Montréal**  
**sous la direction de Ron Di Lauro**  
**invité spécial: Jean-Pierre Zanella, saxophone**  
 Oeuvres de Maria Schneider, Bob Brookmeyer,  
 Matt Catingub, Sammy Nestico, Dale Wilson  
 et plus...  
 Salle Claude-Champagne – 20 h  
 220, Vincent-d'Indy  
 12 \$ (régulier), 10 \$ (aînés), gratuit (étudiants)  
 Billetterie ADMISSION: 514 790-1245

**Des matinées d'Opéramania au Campus Longueuil**  
 de 13 h 30 à 16 h 30

Avec un concept plus élaboré où Michel Veilleux commente les projections d'opéra scène par scène:

**LA FORZA DEL DESTINO** de Verdi:  
 7 et 14 mars

**ELEKTRA** de Strauss:  
 18 et 25 avril

Au Campus Longueuil  
 de l'Université de Montréal  
 Édifice Port-de-mer,  
 101, Place Charles Lemoyne, local 209  
 (en face du métro Longueuil) – Salle 16

**MANON LESCAUT** de Puccini:  
 28 mars et 4 avril

**DON GIOVANNI** de Mozart:  
 9 et 16 mai

Coût: 11 \$ par rencontre  
 Renseignements: 514.343.6479

SAISON 2006-2007

**A** OPÉRA  
DE MONTRÉAL  
ATELIER LYRIQUE

**Q** Hydro  
Québec

PRÉSENTE



# LE MONDE DE LA LUNE

JOSEPH HAYDN

PARTENAIRES ASSOCIÉS



**Pratt & Whitney Canada**  
Une société de United Technologies

**Fondation  
Jacqueline Desmarais**

27.30.31 MARS ET 2.4 AVRIL 2007 À 20 H – SUPPLÉMENTAIRES : 28 MARS (20 H) ET 1<sup>ER</sup> AVRIL (14 H)  
BILLETTERIE PDA 514-842-2112 – WWW.PDA.QC.CA – MONUMENT-NATIONAL 514-871-2224  
LES CHANTEURS DE L'ATELIER LYRIQUE DE L'OPÉRA DE MONTRÉAL | DIRECTION MUSICALE JEAN-MARIE ZEITOUNI | MISE EN SCÈNE MARC BÉLAND  
EN ITALIEN AVEC SURTITRES FRANÇAIS ET ANGLAIS

EN COLLABORATION AVEC



École nationale du  
théâtre du Canada  
National Theatre  
System of Canada



**monumentnational**

*Fondation J. A. DeSève*

**got**

**LA PRESSE**

**The Gazette**

**A**  
Affichage Astral Media

**Renaud-Bray**

**HYATT  
REGENCY  
MONTRÉAL  
CENTRE-VILLE**

**STM**

Conseil des arts  
et des lettres  
**Québec**



Patrimoine  
canadien  
Canadian  
Heritage